

# AURKIBIDEA

## INDICE

### TOMO 7

I.	Osakidetza Taldea .....	1
	<i>Grupo Osakidetza</i>	
-	"Osakidetza – Servicio Vasco de Salud" Erakunde Publikoa .....	3
	<i>Ente Público "Osakidetza – Servicio Vasco de Salud"</i>	
-	"Osakidetza – Servicio Vasco de Salud" Erakunde Publikoaren Antolaketen Aurrekontuak .	133
	<i>Presupuestos de las Organizaciones del Ente Público "Osakidetza – Servicio Vasco de Salud"</i>	
-	Zuzendaritza Orokorra .....	137
	<i>Dirección General</i>	
-	Arabako Eskualdea .....	149
	<i>Comarca Araba</i>	
-	Larrialdia (Larrialdietako Unitateak) .....	159
	<i>Emergencias (Unidades Territoriales)</i>	
-	Santiago Ospitalea .....	169
	<i>Hospital Santiago</i>	
-	Txagorritxu Ospitalea .....	181
	<i>Hospital Txagorritxu</i>	
-	Deba Garaiko Ospitalea .....	193
	<i>Hospital Alto Deba</i>	
-	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala .....	203
	<i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba</i>	
-	Lezako Ospitalea .....	213
	<i>Hospital Leza</i>	
-	Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea .....	223
	<i>Comarca Gipuzkoa-Este</i>	
-	Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea .....	235
	<i>Comarca Gipuzkoa- Oeste</i>	
-	Donostia Ospitalea .....	245
	<i>Hospital Donostia</i>	
-	Bidasoako Ospitalea .....	257
	<i>Hospital Bidasoa</i>	
-	Zumarragako Ospitalea .....	269
	<i>Hospital Zumarraga</i>	
-	Mendaroko Ospitalea .....	281
	<i>Hospital Mendaro</i>	
-	Gipuzkoako Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala .....	291
	<i>Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa</i>	
-	Bilboko Eskualdea .....	301
	<i>Comarca Bilbao</i>	
-	Barrualdeko Eskualdea .....	313
	<i>Comarca Interior</i>	
-	Uribe-Kostako Eskualdea .....	325
	<i>Comarca Uribe-Kosta</i>	
-	Ezkerraldea-Enkartzioetako Eskualdea .....	335
	<i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri</i>	
-	Transfusioen eta Giza Ehunen Euskal Zentroa .....	347
	<i>Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos</i>	
-	Santa Marina Ospitalea .....	357
	<i>Hospital Santa Marina</i>	

-	Bermeoko Ospitalea .....	367
	<i>Hospital Bermeo</i>	
-	Zaldibarko Ospitalea .....	377
	<i>Hospital Zaldibar</i>	
-	Zamudioko Ospitalea.....	387
	<i>Hospital Zamudio</i>	
-	Gorlizko Ospitalea.....	397
	<i>Hospital Gorliz</i>	
-	Bizkaiko Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala .....	407
	<i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia</i>	
-	Basurtuko Ospitalea .....	417
	<i>Hospital Basurto</i>	
-	Galdakaoko Ospitalea .....	429
	<i>Hospital Galdakao</i>	
-	San Eloy Ospitalea .....	441
	<i>Hospital San Eloy</i>	
-	Gurutzetako Ospitalea.....	451
	<i>Hospital Cruces</i>	
-	OSATEK, S.A. ....	463
-	Aurrekontu Bateratuak. Osakidetza Taldea .....	479
	<i>Presupuestos Consolidados. Grupo Osakidetza</i>	

2003



I. Osakidetza Taldea  
*Grupo Osakidetza*



2003



**“Osakidetza – Servicio Vasco de Salud” Erakunde Publikoa**  
***Ente Público “Osakidetza – Servicio Vasco de Salud”***



**OSAKIDETZA / SERVICIO VASCO DE SALUD****1. SARRERA**

OSAKIDETZA / SERVICIO VASCO DE SALUD zuzenbide pribatuko ente publikoa da, eta ekainaren 26an onartutako Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren 8/1997 Legeak sortu zuen.

Zerbitzu sanitarioen prestazioa du helburu, Osakidetzaren mende dauden zerbitzu sanitarioetako erakunde publikoen bidez.

Zerbitzu sanitarioen prestazio hori jardunbide instrumentala da, eta zera esan nahi du: pertsonen antolatu eta homologatutako baliabide bat eskaintzen zaiela prestazio sanitarioak izan ditzaten, beren osasun-egoera sustatu, zaindu eta berreskuratzeko.

**2. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK**

Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoak bere helburuak betetzeko, ondoren zehazten diren jarduerak eramango ditu aurrera bere erakundeen bitartez:

1. Zerbitzu sanitarioen eskaintza aurrera eramango du Euskal Autonomia Erkidegoan, lehen mailako eta espezializatutako asistentzia-prestazioen bitartez. Prestazio horiek betetzeko, kontratazio publikoa erabiliko du eta, era berean, parte hartuko du osasuna sustatzeko, gaixotasunak prebenitzeko, asistentzia sanitarioa eta errehabilitazioa emateko programa publikoetan. Halaber, parte hartu ahal izango du, alde zuzeneko ezarritako baldintzapean, asistentzia soziosanitarioko programetan.
2. Zerbitzu horietara datozen hiritarrei behar dituzten baldintzak eskainiko dizkie, beren eskubideez baliatu eta eginbeharrak betetzeko –eskubide eta betebeharrak instrumentala nahiz osagarriak– eta horretarako, informazio-mailaren hobekuntza iraunkorra bultzatuko du, batez ere, eta horrekin batera, atentzioaren pertsonalizatzea eta kalitatea.
3. Osasunaren zientzietako irakaskuntza bultzatuko du, hala nola horiekin lotutako ikerketa, azterketa eta zabalkuntza, betiere, Osasun Sailak ezarritako ardatz estrategiko eta programen arabera, eta unibertsitateekin eta gai honetan adituak diren gainerako erakundeekin ere arituko da lanean.
4. Osakidetzako pertsona sanitario eta ez-sanitarioak behar dituen ezagupen espezializatuen prestakuntza eta eguneratzea bultzatuko du, bai berea duen osasunaren arloan, bai kudeaketa eta administrazio sanitarioari dagokionean ere.
5. Bere baliabide sanitarioen garapena sustatuko du, bertako ekintza eta programen bidez edo lankidetzan beste erakunde batzuekin. Helburu bera duen beste edozein ekimen ere bultzatuko du, baldin eta ente publiko honetako Administrazio Kontseiluak hala erabakitzen badu.

**1. INTRODUCCIÓN**

OSAKIDETZA / SERVICIO VASCO DE SALUD, Ente Público de Derecho Privado, fue creado por la Ley 8/1997, de 26 de junio, de Ordenación Sanitaria de Euskadi.

Su objetivo o finalidad es la provisión de servicios sanitarios a través de las Organizaciones Públicas de servicios sanitarios dependientes del mismo.

Se entenderá como provisión de Servicios Sanitarios la actividad de carácter instrumental por la que se ofrece a las personas un recurso organizado y homologado con el objeto de proporcionarles prestaciones sanitarias dirigidas a la promoción, preservación y restablecimiento de su estado de salud.

**2. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD**

En desarrollo de su objetivo, el Ente Público Osakidetza / Servicio Vasco de Salud perseguirá a través de sus Organizaciones las actividades que a continuación se enumeran:

1. EJECUTAR la provisión del Servicio Sanitario en la Comunidad Autónoma de Euskadi, mediante las prestaciones de Asistencia Primaria y Especializada que sean objeto de aseguramiento y contratación pública, así como mediante su participación en los Programas Públicos que se establezcan de promoción de la salud, prevención de enfermedades, asistencia sanitaria y rehabilitación. Asimismo podrán participar, en las condiciones que se establezcan, en programas de asistencia socio - sanitaria.
2. PROPORCIONAR a los Ciudadanos que acceden a sus servicios las condiciones necesarias para el pleno ejercicio de sus derechos y deberes de carácter instrumental o complementario, promoviendo especialmente la mejora continua de los niveles de información, la personalización en la atención y la calidad de la misma.
3. PROMOVER la docencia en Ciencias de la Salud, así como las actividades de investigación, estudio y divulgación relacionadas con las mismas, de acuerdo con las líneas estratégicas y programas que establezca el Departamento de Sanidad y con la colaboración que se establezca con Universidades y demás instituciones competentes en la materia.
4. PROMOVER la formación y actualización de los conocimientos especializados que requiere su personal sanitario y no sanitario, tanto en el campo específico de la salud como en los de la gestión y administración sanitarias.
5. PROMOCIONAR el desarrollo de sus recursos sanitarios a través de acciones y programas propios o en colaboración con otras instituciones, y cualquier otro fin relacionado con su objeto que se acuerde por el Consejo de Administración del Ente Público.

Jardunbide horiek burutzeko, Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoa beste era batera egituratu da. Alde batetik, erakunde zentral bat ondoko atribuzioekin: kontrola, koordinazio estrategikoa eta erabakitako kudeaketa-jardueraren sustapena eta gauzatea eta, bestetik, zerbitzu-erakundeak, hau da, prestazioa bere kargu hartuko duten zerbitzu sanitarioak, zeinek ekonomia, finantza eta kudeaketako autonomiaren printzipioaren arabera lan egingo baitute.

Para la realización de dichas Actividades el Ente Público Osakidetza / Servicio Vasco de Salud se estructura en una Organización Central, con atribuciones de CONTROL y COORDINACION estratégica, APOYO y EJECUCION de las actividades de gestión establecidas y 30 Organizaciones de Servicios (acuerdo del Consejo de Administración de 5 de julio por el que se actualiza y se da publicidad a la relación de organizaciones de servicio de Osakidetza) que realizan las actividades de provisión de servicios sanitarios, actuando bajo el principio de autonomía Económico – Financiera y de Gestión.

### 3. 2002 URTEKO EGINTZA NAGUSIAK

### 3. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2002

#### ASISTENTZIA SANITARIOA

2002. urtean jarduteko programak hurrengo hauek izan dira:

#### Lehen Mailako Atentzioa

##### Lehen Mailako Atentzioa

Lehen Mailako kudeaketako egitura sendotu da Lehen Mailako Atentzioko Lau Unitate berri sortu dira. Lehen Mailako Atentzioko Unitateko buru hamabost plaza deitu dira, zeinetatik hamalau bete diren. Horrela kudeaketako egituraren garapenean lortu da LMAUen (Lehen Mailako Atentzioko Unitatea) %79 etan LMAUB (Lehen Mailako Atentzioko Unitateko Burura) izendatuta egotea.

Kudeaketa Klinikoko Kontratua (KKK) sendotzen jarraitu du, eskualdeko LMU eta gerentzien artean. 33 KKK berri sinatu dira bi aldeen artean; aurreko urtean baino %32 gehiago.

Osasun zentro baten prozesuen mapa definitu da, abiapuntua izango dena ISO 9002 kalitatearen kudeaketaren sistemen helmena zabaltzeko zentroaren jardura guztira, baita asistentzialera ere.

Lehen Mailako Atentzio hierarkizatzeko prozesuak aurrera egin du APD kupoko plazak EAPko plazak bihurtu dira, eta, batez ere, plaza berriak sortu dira, horrela mediku bakoitzari esleitutako OTI kopurua egokitu egin da. Horrela geratu da Lehen Mailako Atentzioaren plantillaren egitura:

Hierarkizazio-prozesua 2002/12/31n

#### ASISTENCIA SANITARIA

Los programas de actuación realizados durante el ejercicio 2002 se detallan a continuación:

#### Atención Primaria

##### Estructura y Herramienta de Gestión

Se ha consolidado la estructura de gestión en Atención Primaria creándose 4 nuevas Unidades de Atención Primaria (UAP). Se han convocado 15 plazas de jefe de unidad de Atención Primaria (JUAP), cubriéndose 14 de las mismas. De esta forma, en el desarrollo de la estructura de gestión se ha conseguido que el 79% de UAP (Unidad de Atención Primaria) tengan nombrado JUAP (Jefe de Unidad de Atención Primaria).

Se ha continuado la consolidación del contrato de gestión clínica (CGC) entre las gerencias de comarca y los JUAP. En concreto, se han firmado 33 CGC entre ambas partes; un 32 % más que el año anterior.

Se ha definido el mapa de procesos de un centro de salud lo que servirá como punto de partida para la ampliación del alcance de los sistemas de gestión de la calidad ISO 9002 a toda la actividad del centro, incluida la asistencial.

El proceso de jerarquización en Atención Primaria ha continuado su desarrollo con la transformación de plazas de cupo/APD a plazas de EAP y, sobre todo, con la creación de nuevas plazas que ha permitido adecuar el número de TIS asignadas a cada médico. La situación estructural de la plantilla de atención primaria queda actualmente como sigue:

Proceso de jerarquización a 31/12/2002

	EAP/Kupo Cupo/APD	%	LMT EAP	%	GUZTIRA TOTAL
Familiako medikuak Médicos de Familia	137	12,8	933	87,2	1.070
Pediatriak Pediatrias	29	11,3	227	88,7	256
Erizainak Enfermeras	61	5,2	1.108	94,8	1.169



Osasun Zentroen ordutegia zabaltzen jarraitu da, goizeko eta arratsaldeko ordutegiarekin lan egiten duten LMAU 57 izan arte.

Se ha continuado ampliando los horarios de apertura de los centros de salud, incrementando el número de centros de salud que funcionan en horarios de mañana y tarde hasta alcanzar 57 UAPs.

- **Jarduera asistentziala**

Lehen Mailako Atentzioaren maila izaten da sistema sanitarioan sartzeko atea. 2002. urteko jarduera-adierazleak eta joan den urtean lortutakoak oso antzekoak dira:

- **Actividad asistencial**

El nivel de atención primaria constituye la puerta de entrada al sistema sanitario. Los indicadores de actividad durante el año 2002 son muy similares a los obtenidos el pasado año:

	2001	2002ko aurreikuspena Estimación 2002
<b>FAMILIAKO MEDIKUNTZA MEDICINA DE FAMILIA</b>		
Zentroetako kontsultak Consultas Centros	7.257.314	7.350.000
Bisitak/eguneko/mediku Visitas/día	29,8	29,1
Minutuak/kontsultako Minutos/consulta	8,06	8,2
Etxeko bisitak Visitas domicilio	170.656	180.000
<b>PEDIATRIA PEDIATRIA</b>		
Zentroetako kontsultak Consultas Centros	1.325.528	1.350.000
Bisitak/eguneko Visitas/día	20,67	21,2
Minutuak/kontsultako Minutos/consulta	10,76	10,6
Etxeko bisitak Visitas domicilio	1.832	2.000
<b>ERIZAINZA ENFERMERIA</b>		
Zentroetako kontsultak Consultas Centro	6.513.240	6.500.000
Etxeko bisitak Visitas domicilio	421.299	420.000
Emaginaren bisitak Visitas Matrona	268.424	270.000
Emaginaren bisitak etxera erditu ondoren Visitas Matrona Puerperio domicilio	4.285	4.500
Gripearen immunizazioa Inmunizaciones Gripe	310.750	315.000
Beste immunizazio batzuk Otras Inmunizaciones	363.274	370.000

Hipertentsio arterialaren gaineko praktika klinikoaren gida egin eta aurkeztu da.

Gripearen aurkako txertaketa-kanpaina garatu da. 65 urtetik gorako biztanleriaren %65 era iritsi da; instituzionalizatutako biztanleriaren 65 urte edo gehiagokoaren %95,7 ra eta Lehen Mailako profesional sanitarioen %27,5 era.

## • Informazio sistema

2002 urtean zehar Osabide-3S ezartzen jarraitu da; Erkidegoko Lehen Mailako Zentroen sarean jarduera asistentzialaren kudeaketa integraturako sortutako informazio sistema. Honi esker neurri handi batean Osakidetza Zuzendaritza Orokorrak ezarritako helburuak lortzen jarraitu da Arlo Sanitarioko informazio sistemari dagokienez, nabarmentzekoak dira: pazienteko historia kliniko bakarra, maisu datutegi korporatibo asistentzialak... pazientearentzako prestazio sanitarioaren kalitatea hobetzen delarik.

Osabide-3S zabaltzeak Lehen Mailako sarean 2002ko hasieran 101 zentrori eragiten zion, gure sarean dauden 309etatik 165i (%53). Lehendik zeuden funtzionalitateei berriak gehitu zaizkie.

Dauden funtzionalitateak:

- Pazienteen fitxategia.
- Egiturazko baliabideen eta baliabide profesional eta materialen fitxategia.
- Hitzorduen agenda Lehen Mailakoan eta ospitalez kanpoko espezializatuan.
- Erizaintzako zainketen plana.
- Historio Klinikoa (Anamnesia, gertakariak, baldintzatzaile eta arazoak, preskripzioak, BBE, Derrigor Adierazi Beharreko Gaixotasunen (DABG) erregistroa, Monitore klinikoa).

Funtzionalitate berriak:

- Programatutako Jardueren Plangitzaren Moduluari dagozkion hobekuntzak (Xede-populazioa, PJP, Eskaintza, Jarduek).
- Historia klinikoaren txostena.
- Análisi klinikoen laborategiekiko integrazioaren eta konexioaren hastapena, zeina iristen baita gaur 3 laborategi eta 6 osasun zentrotara.
- Panelak. Pazientearen datu klinikoak modu ordenatuan bistartzeko sistema.

## • Haurren Hortzak Zaintzeko Programa (PADI)

Jarduera garatzen jarraitu da, eta ondokoa nabarmendu daiteke:

Xede-populazioa: 142.000 haur; PADIren prestazioak jasotzeko eskubide dute.

Gutxi gorabeherako estaldura: %67

Se ha elaborado y procedido a la presentación de la guía de práctica clínica sobre hipertensión arterial.

Se ha desarrollado la campaña de vacunación antigripal, hasta alcanzar coberturas del 65% entre la población de 65 años o más, 95,7% de la población institucionalizada de 65 años o más y 27,5% de los profesionales sanitarios de Atención Primaria.

## • Sistemas de Información

Durante el año 2002 se ha continuado con la implantación de Osabide-3S; sistema de información creado para la gestión integrada de la actividad asistencial en la red de centros de Atención Primaria de la Comunidad. Ello ha contribuido en gran manera a seguir alcanzando los objetivos establecidos por la Dirección General de Osakidetza en cuanto a los sistemas de información del Área Sanitaria, entre los que destacan: la Historia Clínica única por paciente, bases de datos maestros corporativas asistenciales... lo que se traduce en una mejora de la calidad en las prestaciones sanitarias para el paciente.

El despliegue en la Red de Atención Primaria de Osabide-3s afectaba a un total de 101 centros en el comienzo del año 2002 alcanzando a finales de año los 165 (53%) centros del total de 309 que existen en nuestra red. Se han añadido nuevas funcionalidades a las que ya existían previamente.

Funcionalidades existentes:

- Fichero de pacientes.
- Fichero de recursos estructurales, profesionales y medios.
- Agenda de citación en Primaria y Especializada extrahospitalaria.
- Plan de cuidados de Enfermería (PCE).
- Historia clínica (Anamnesis, episodios, condicionantes y problemas, prescripciones, IT's, registro EDO's, Monitor clínico).

Nuevas funcionalidades:

- Mejoras en cuanto al módulo de Planificación de Actividades Programadas (Poblaciones diana, PAPs, Oferta, Actividades)
- Informe de Historia Clínica.
- Inicio de la integración y conexión con los Laboratorios de Análisis Clínicos que alcanza en la actualidad a 3 laboratorios y 6 centros de salud.
- Paneles. Sistema de visualización de los datos clínicos del paciente de forma ordenada.

## • Plan de Asistencia Infantil Dental (PADI)

Se ha continuado con el desarrollo de la actividad, destacando:

Población diana: 142.000 niños con derecho a recibir la prestación del PADI.

Porcentaje aproximado de cobertura: 67%.

Atentzioa jaso duen populazioa: 95.000 haur

Población atendida: 95.000 niños

## Atentzio Espezializatua

### • Ospitaleko jarduera asistentziala

2002. urtean gure ospitaleetako jarduerak gora egin du: ingresu ospitalarioak %1,3 gehiago; atentitutako urgentziak %2,7 gehiago; erditze arloan %3,2 gehiago eta jarduera kirurgiko globalari eutsi egin zaio.

Ebaluazio sanitarioaren adierazleei dagokienez lehengo mailek bere horretan jarraitu dute (akutuen ospitaletan batez besteko sei egun, egonaldi ertain eta luzeko ospitaletan egun erdiko murriztea, deuseztatze kirurgikoaren indizea %2,1 eta operazio-gelen errendimendua %83,4).

## Atención Especializada

### • Actividad asistencial hospitalaria

La actividad desarrollada por los hospitales de Osakidetza durante el año 2002 ha mantenido una tendencia creciente, con un 1,3% más de ingresos hospitalarios, un 2,7% en la cifra de urgencias atendidas, un 3,2% en el área de partos y se ha mantenido la actividad quirúrgica global.

En cuanto a los indicadores de evaluación sanitaria se ha observado un mantenimiento de los niveles anteriores (estancia media de 6 días en hospitales de agudos y disminución de 0,5 días en hospitales de media y larga estancia, índice de cancelación quirúrgica del 2,1% y el rendimiento de quirófanos que alcanza la cifra de 83,4%).

Adierazleak Indicadores	2001	2002	Aldaketa %tan % Variación
Ingresuak Ingresos	212.302	215.004	1,3
Atentitutako urgentziak Urgencias Atendidas	843.902	866.735	2,7
Egindako kontsultak Consultas atendidas	3.302.519	3.304.055	0,0
Erditzeak Partos	15.443	15.936	3,2
Interbentzio kirurgikoak Intervenciones quirúrgicas	137.296	137.109	-0,1
Batez besteko egonaldia (akutuentzako ospitalak) Estancia media (hospital agudos)	5,97	6,09	0,12
Batez besteko egonaldia (egonaldi ertain eta luzeko ospitalea) Estancia media (hospital media y larga estancia)	23,2	22,7	-0,5
Zesareak Cesáreas	12,9	14,91	2,01
Deuseztatze kirurgikoa Cancelación quirúrgica	2,16	2,13	-0,03
Operazio-gelen errendimendua Rendimiento de quirófanos	82,6	83,4	0,8

Kirurgiako itxaronzerrendari dagokionez, 2002 urteko paziente-kopurua aurreikusitakoaren parametroen barruan izan da, eta lortu da gehieneko itxaron-denbora 6 hilabete baino gutxiagokoa izatea, eta batez besteko atzerapena 60 egunekoa.

Respecto a la lista de espera quirúrgica (LEQ) el número de pacientes ha evolucionado a lo largo del año 2002 dentro de los parámetros esperados consiguiendo el objetivo global de espera máxima inferior a 6 meses y una demora media menor de 60 días.

Adierazleak Indicadores	2001	2002	Aldaketa %tan % Variación
Batez besteko atzerapena (IZK) (egunetan) Demora media	53,67	56,00	4,3

Beste jarduera batzuei dagokienez

Respecto a otras actividades

Instalazio sanitarioetako arrisku mikrobiologikoak gutxitzeko neurriak aplikatzen jarraitu da, batez ere infekzio nosokomialak gutxitzeko.

Lan-talde askoren bitartez historia kliniko elektronikoaren proiektua (e-Osabide) garatzen jarritu da.

Lan-taldeak garatzen ari dira laborategi klinikoen katalogo korporatiboak adosteko.

Informazioaren eta dokumentazio klinikoaren isilpekotasuna ziurtatzeko, bigarren gomendio-eskuliburua berrikusi eta landu da.

Profesionalen adostasun-talde bati esker, haurduntzaren bukaeran fetuak ipurdiz aurrerako aurkezpena duenean, beharrezkoa den zesarrea egiteko gomendioak jasotzen dituen gida bat egin da.

Prebalentzia handiko prozesuetako –miokardioko infartu akutua, istripu zerebrobaskular akutua eta zainketa aringarriak- plan asistentziala prestatzen jardun duten lan-taldeetan parte hartu da.

## • Ospitalizazioko alternatiben programa

2002. urtean zehar ohiko ospitalizazioaren alternatiben unitateetako hazkundeak orokorrean gora egin du.

Konplexutasun handiko pazienteak –egoera terminalean dauden pazienteak edo zainketa aringarrietakoak- atenditzen dituen "Etxeko ospitalizazioko programa" sendotu egin da. Errealitate hori batez besteko etxeko egonaldia eboluzioan ikusten da: 2001eko egonaldia 15 eguneko izatetik 2002an 17 eguneko izatera pasatu da, eta heriotza-tasa %6,5etik %10era pasatu da.

Se ha continuado con las medidas a minimizar los riesgos microbiológicos en las instalaciones sanitarias insistiendo en las medidas para disminuir la infección nosocomial.

Se ha continuado desarrollando a través de numerosos grupos de trabajo el proyecto de historia clínica electrónica (e-OSABIDE).

Se están desarrollando grupos de trabajo para consensuar los catálogos corporativos de los laboratorios clínicos.

Se ha revisado y elaborado el segundo manual de recomendaciones para garantizar la confidencialidad de la información y documentación clínica.

Se ha elaborado a través de un grupo de consenso una Guía con las recomendaciones para la indicación de cesárea en el parto de nalgas a término.

Se ha participado en los diversos grupos de trabajo destinados a la elaboración de planes asistenciales en procesos de alta prevalencia tales como el infarto agudo de miocardio, accidentes cerebrovasculares agudos y cuidados paliativos.

## • Programa de alternativas a la hospitalización

A lo largo del año 2002 ha continuado el crecimiento de la actividad en el global de las unidades de alternativas a la hospitalización tradicional.

Se ha consolidado el "Programa de hospitalización a domicilio", que atiende a pacientes de mayor complejidad, fundamentalmente pacientes en situación terminal o para cuidados paliativos, tal como se puede ver en la evolución de la estancia media domiciliar que ha pasado de 15 días en el 2001 a 17 días en el 2002, y en el porcentaje de mortalidad que ha aumentado del 6,5% al 10%.

Adierazleak Indicadores	2001	2002	% Aldaketa Variación %
Etxeko Ospitalizazioa (ingresuak) Hospitalización a domicilio (Ingresos)	4.675	4.392	-6,1
Eguneko Ospitale medikoa (ingresuak) Hospital de día médico (Ingresos)	120.545	123.230	2,2
KHAko interbentzioak Intervenciones CMA	29.708	31.370	5,6
Egonaldi Laburreko Unitateko ingresuak Ingresos en Unidad de corta estancia	13.143	14.162	7,8
Zainketa Aringarrietako kontsultak Consultas de cuidados paliativos	4.625	5.808	25,6

## • Osasun Mentala

Donostia eta Santiago ospitaleetan haurrentzako psikiatriako unitateak ireki dira.

Ostatu-beharretako Plana egin da, eta ospitalez kanpoko zentroetan atenditutako pazienteei lehenengo gogobetetasun-inkesta egin zaie.

## • Salud Mental

Se ha producido la apertura de unidades de psiquiatría infantil en los hospitales Donostia y Santiago.

Se ha elaborado el Plan de necesidades de alojamiento y se ha realizado la primera encuesta de satisfacción a pacientes atendidos en los dispositivos psiquiátricos extrahospitalarios.

Adierazleak/Ospitalez Kanpokoak Indicadores / Extrahospitalarios	2001	2002	% 02/01
Lehenengo kontsulta Primera Consulta	12.270	17.491	1,3
Berriz hastea Reinicio	7.604	8.222	8,1
Pazienteak Pacientes	66.959	67.152	0,3
Kontsultak guztira Total Consultas	618.082	617.452	-0,1

Adierazleak /Akutuentzako Ospitaleak Indicadores / Hospitales Agudos	2001	2002	% 02/01
Oheak Camas	246	246	--
Ingresuak Ingresos	5.241	5.282	0,8
Atenditutako urgentiak Urgencias Atendidas	11.843	12.662	6,9
Batez besteko egonaldia Estancia Media	15,32	15,26	-0,06

Adierazleak / Egonaldi Ertaineko Ospitalea Indicadores / Hospital Media Estancia	2001	2002	% 02/01
Oheak Camas	195	188	-3,6
Ingresuak Ingresos	778	797	2,4
Batez besteko egonaldia Estancia Media	79,06	87,43	8,4

## • Transplanteetako Programa

Gehikuntza nabaria izan da, bai organo eta ehunen donazioaren arloan, bai transplanteenean.

## • Programa de Trasplantes

Se ha observado un notable incremento tanto en el ámbito de la donación como en el de los trasplantes de órganos y tejidos.

Adierazleak Indicadores	2001	2002	Aldaketa% %variación
Giltzurruneko transplanteak Trasplantes renales	108	130	20,3
Gibeleko transplanteak Trasplantes hepáticos	61	55	-8,1

## • Titietako Minbizia Goiz Detektatzeko Programa (TMGDP)

EAEko hiru osasun-barrutietan egiten jarraitu dugu TMGDPa, eta helburuen arabera emaitzak lortu ditugu.

## • Programa de Detección Precoz del Cáncer de Mama. (PDPCM)

Se ha continuado realizando el PDPCM en las tres Áreas Sanitarias de la CAE con resultados adecuados a objetivos.

Bizkaiko eremu sanitarioko programaren bigarren itzulia egin da, eta adierazleen helburuetara heldu eta gaintu egin dira (detekzio-tasa, tumore txikien tasa eta erantzuteko denborak; parte-hartzea, ordea, helburuak baino zertxobait beheraxeago dago). Bizkaiko 5 unitateetan hirugarren buelta jarri da abian.

TMGDPko hirugarren itzulia ebaluatu da Araba eta Deba Garaiko eskualdeetan, eta emaitzek alde handiz gaintu dituzte adierazle guztiak (parte-hartzea, detekzio-tasa, tumore txikien tasa eta erantzuteko denbora). Bi eskualde sanitario horietan laugarren itzulia abian jarri da.

Gipuzkoako lurraldean Programaren hirugarren itzulia osatu da.

TMGDPko ebaluazioa egin da, eta orokorrean pazientearen gogobetetasuna %95,6 da hautapen-fasean, eta %97 ospitaleko tratamenduaren fasean.

## • HIESA Prebenitzeko eta Kontrolatzeko Plana

### Prebentzioaren arloan

Droga-erabiltzaileentzako prebentzio-programek aurrera egin dute botiketan eta GKEetan.

EAEko batxillerreko ikastetxeetako nerabeei prebentzio-programa eskaini zaie.

Udan, populazio osoari zuzenduta, hiesa prebenitzeko kanpaina bat burutu da.

### Asistentziaren arloan

Ospitaleetako kontsulta espezifikoetan eutsi egiten zaio pertsona seropositiboen atentzioari.

### Gizarte alderdiak

Haur seropositiboak Euskadiko ikastetxeetan eskolaratzeko programak aurrera egin du.

## • Informazio-sistemak

Hainbat urtetarako e-OSABIDE proiektuaren garapenarekin jarraitzea. Helburua egungo ospitaleetako Informazio-sistemaren berringeniaritza da, Informazio Sanitarioko Sistema Korporatibo bat lortzeko oinarria izan dadin, betiere Osakidetzako beharrei egokituta inguru teknologiko, homogeen eta tinko batean,

Ekitaldi honetan zehar proiektuaren garapenak aurrera egin du, eta, besteak beste, hauek dira jarduerarik nabarmenenak:

Basurtuko Ospitaleari egokitutako informazio-migrazioko prozedurak aztertu eta eratzea.

Sarbide-kontrolako modulua aztertu eta eratzea.

Lanpostua pertsonalizatzeko modulua aztertu eta eratzea.

Sistemaren Kontu-ikuskaritzako Erregistroa aztertu eta eratzea.

Antolaketa-egituraren Modulua aztertu eta eratzea.

Se ha evaluado la 2. vuelta del Programa en el Area Sanitaria de Bizkaia, alcanzando y mejorando los indicadores (tasa de detección, tasa de tumores mínimos y tiempos de respuesta, mientras que la participación se encuentra ligeramente por debajo de objetivos) y se ha puesto en marcha la 3. vuelta en las 5 Unidades de Bizkaia.

Se ha evaluado la 3. vuelta del PDPCM en las Comarcas Araba y Alto Deba con resultados que mejoran ampliamente los objetivos en todos los indicadores (participación, tasa de detección, tasa de tumores mínimos y tiempos de respuesta) y se ha puesto en marcha la 4. vuelta en ambas Comarcas Sanitarias.

Se ha completado la 3. vuelta del Programa en el Territorio de Gipuzkoa.

Se ha llevado a cabo la evaluación del PDPCM con resultados de satisfacción global del paciente del 95,6% en la fase de screening y del 97% en la fase de tratamiento hospitalario.

## • Plan de Prevención y Control del SIDA

### En el campo de la prevención

Se ha continuado con los programas de prevención dirigidos a usuarios de drogas en farmacias y ONGs.

Se ha impartido el programa de prevención dirigido a adolescentes en centros escolares de bachiller de la C.A.E.

Se ha realizado una campaña de prevención del SIDA en verano dirigida a la población general.

### En el campo de la asistencia

Se mantiene la atención a las personas seropositivas en las consultas específicas de los hospitales.

### Aspectos sociales

Se ha continuado con el programa de escolarización de niños seropositivos en los centros escolares de Euskadi.

## • Sistemas de Información

Continuar el desarrollo de e-OSABIDE, proyecto plurianual cuyo objetivo es la reingeniería del actual Sistema de Información Hospitalario, como base para conseguir un sistema de información sanitaria Corporativo sobre un entorno tecnológico homogéneo, sólido y adecuado a las necesidades de Osakidetza.

A lo largo del presente ejercicio, ha continuado la evolución del proyecto destacando entre otros los siguientes hitos:

Análisis y construcción de los procedimientos de migración de información, adecuados al Hospital Basurto.

Análisis y construcción del Módulo de Control de Accesos.

Análisis y construcción del Módulo de personalización del puesto de trabajo.

Análisis y construcción del Registro de Auditoría del Sistema.

Análisis y construcción del Módulo de Estructura Organizativa.

Erizaintzako Oinarrizko Postua eratzea.

Artxiboa Kudeatzeko Oinarrizko Modulua eratzea.

## • Kalitatea

### 2002-2006 aldiko Kalitate-plana

2002-2006 aldirako Kalitate-plan bat egin da, hobekuntzako estrategietako identifikazioa, ebaluazioaren adierazleak eta helburuak adierazten dituena.

### EFQM ereduaren ezarri da

Etengabeko Prestakuntzako Programan dauden jarduerak egin dira. Kalitatearen atalean EFQM Moduluar dagokionez honako moduluak sartzen zituen:

- Kalitate osoko oinarrizko ikastaroa.
- Autoebaluazioarako prestakuntza, 2000 bikaintasun-ereduaren bidez.
- Prozesuen kudeaketa.
- Kalitateko tresnak eta arazoaren konponketa.
- Prestakuntza/ekintza-programa 5S ezartzeko.
- "Bezeroen hitza".

2002. urtean Euskaliteko Ebaluatzaileen Elkarteak/Kalitatea Sustatzeko Eusko Fundazioak aurrekoan baino Osakidetzako 22 profesional gehiago izan ditu; horren ondorioz Osakidetzak gaur egun Euskalitek akreditutako 68 ebaluatzaile ditu.

Lau ospitale kanpoko ebaluazioa eskatzeko memoria egin dute, Eusko Jaurlaritzako aitopeneko zilarrezko Qa eta urrezko Qa lortzearen. Halaber, ospitale bat eta Lehen Mailako Asistentziako bi eskualde beren memoria prestatzen hasi dira, 2003an Euskaliteko kanpoko ebaluaketa eskatzeko. Dagoeneko Euskaliteko Bikaintasuneko Konpromisoko Diploma duten beste 8 erakunde (5 ospitale, Osasun Mentaleko erakunde bat, goitekologia handiko enpresa bat eta ospitale bateko Kudeaketa Klinikoko Unitate bat) zenbait arlotan lan egiten ari dira, eta datozen bi urteetan kanpoko ebaluaketa izateko prestatuko dira.

2002ko laugarren hiruhilekoan EFQM Ereduaren arabera diharduten Osakidetzako 30 zerbitzu-erakundeetako autoebaluazioaren prozesu orokorra hasi da.

Akutuentzako ospitaleetan Prozesuen Kudeaketa ezartzeko, liburuxka bat prestatzen hasi da, eta baita ere, 5S autoimplantatzeko eskuliburu bat.

### ISO ziurtagina

Lehen Mailako Asistentziako ISO ziurtaginaren proiektuak aurrera egin du, eta dagoeneko 2002an 30 osasun-zentrotan ziurtagina daukate (ziurtagina lortu dezaketen zentro guztietatik %22 da, zeinak Lehen Mailako Asistentziako eskualde guztietakoak baitira).

Construcción del Puesto Básico de Enfermería.

Construcción de Módulo Básico de Gestión de Archivo.

## • Calidad

### Plan de Calidad 2002-2006

Se ha elaborado un Plan de Calidad para el período 2002-2006, con identificación de estrategias de mejora, indicadores de evaluación y objetivos.

### Implantación del Modelo EFQM

Se han realizado las actividades incluidas en el Programa de Formación Continuada, que en su apartado de Calidad y en referencia al Modelo EFQM incluía los siguientes módulos:

- Curso básico de calidad total.
- Formación para la autoevaluación mediante el modelo de excelencia 2000.
- Gestión de procesos.
- Herramientas de calidad y resolución de problemas.
- Programa de formación/acción para la implantación de 5S.
- La "voz del cliente".

Se ha incorporado durante el 2002 al Club de Evaluadores de Euskalit/Fundación Vasca para el Fomento de la Calidad a 22 profesionales de Osakidetzak, con lo que en el momento actual Osakidetzak dispone de un total de 68 evaluadores acreditados por Euskalit.

Se ha elaborado por parte de 4 Hospitales memorias para la solicitud de evaluación externa con vistas a la obtención de los reconocimientos Q Plata y Q Oro del Gobierno Vasco. Así mismo se han iniciado los trabajos de preparación de su Memoria por parte de 1 Hospital y dos Comarcas de Atención Primaria con el objetivo de solicitar la evaluación externa de Euskalit durante el año 2003. Otras 8 Organizaciones (5 Hospitales, 1 organización de Salud Mental, 1 empresa de alta tecnología y 1 Unidad de Gestión Clínica de un Hospital), que tienen ya el Diploma de Compromiso con la Excelencia de Euskalit, están trabajando en distintas áreas y tienen el objetivo de prepararse igualmente para evaluación externa en los próximos dos años.

En el cuarto trimestre de 2002 se ha iniciado el cuarto proceso general de autoevaluación de las 30 organizaciones de servicios de Osakidetzak con el Modelo de EFQM.

Se ha iniciado la preparación de un manual para la implantación de la Gestión de Procesos en los Hospitales de Agudos; así como un manual de autoimplantación de 5S.

### Certificación ISO

El Proyecto de Certificación ISO en Atención Primaria, ha avanzado siendo ya 30 el número de Centros de Salud certificados en el 2002 (el 22% del total de Centros certificables, los cuales pertenecen al 100% de las Comarcas de Atención Primaria).

Atentzio Espezializatuan hauexek lortu dute 2002an lehenengo ISO ziurtapena: Donostia Ospitalea (Laborategi bateratua 17025 akreditazioaren bitartez), Santa Marina Ospitalea (Artxiboak, Laborategiak, Erradiodiagnostikoa eta Farmazia), Gurutzetako Ospitalea (Zerbitzu Orokorrak), Santiago Ospitalea (sukaldea) eta Osatek. Gaur egun, Osakidetzako 18 ospitaleetatik 9k, %50ek, ISO ziurtapena dute beren jarduerako zenbait alorretan.

ISO ziurtapena zabaltzeko proiektu bat ezartzea Ospitaleetako Zerbitzu Orokorretan (Laborategiak, Erradiodiagnostikoa, Farmazia, Kudeaketa Sanitarioko Unitateak, Administrazioetako Zerbitzu Orokorrak eta Zerbitzu Okor Operatiboak. Proiektu horrekin ospitaleetako %100ek bat egin dute, eta ziurtapena 2003ko lehenengo hiruhilekoan lortuko dela aurreikusten da, esandako arlo guztietan edo zenbaitetan. Halaber, ISO Ziurtapenari buruzko Prestakuntzako Programa bat garatu da aurreko proiektuari sostengua emateko, ondorengo moduluen arabera:

Kalitatearen kudeaketa-sistema 2000 urteko ISO 9000 arauaren arabera.

Kalitatearen sistemetako auditoria 2000ko ISO 9000 arauaren arabera.

## Antzemandako kalitatea

Gogobetetasun-inkestak burutu eta azterketa pilotuak egin ondoren, Etxeko Ospitalizazio eta Asistentzia Psikiatrikoko kontsultetako alorretan gogobetetasun-inkesta korporatiboak egin dira lehenengo aldiz. Inkesta berri horiekin dagoeneko 10 inkesta dira guztira; horietako batzuk urtero egiten dira, eta beste batzuk bi edo hiru urtean behin.

2002 urtean 8 gogobetetasun-inkesta korporatibo egin dira, eta horietako 5en emaitza orokorrak sartzen dira.

En Atención Especializada consiguen por primera vez la Certificación ISO en 2002: Hospital Donostia (Laboratorio unificado mediante acreditación 17025), Hospital Santa Marina (Archivos, Laboratorios, Radiodiagnóstico y Farmacia), Hospital Cruces (Servicios Generales), Hospital Santiago (Cocina) y Osatek. De modo que en el momento actual un total de 9 de los 18 Hospitales de Osakidetza, un 50%; tienen certificadas según la Norma ISO diferentes áreas de su actividad.

Puesta en marcha de un proyecto de extensión de la certificación ISO en los Servicios Generales de los Hospitales (Laboratorios, Radiodiagnósticos, Farmacia, Unidades de Gestión Sanitaria, Servicios Generales administrativos y Servicios Generales operativos). A este proyecto se han incorporado el 100% de los hospitales, estando prevista la certificación en el primer semestre de 2003 de todos los hospitales en todas o algunas de las áreas enumeradas. Así mismo se ha desarrollado un Programa de Formación en Certificado ISO para dar soporte al proyecto anterior con los siguientes módulos:

Sistema de gestión de la calidad según la Norma ISO 9000 del año 2000.

Auditorías de sistemas de calidad según ISO 9000:2000

## Calidad Percibida

Se han realizado por primera vez de las encuestas corporativas de satisfacción a clientes en los ámbitos de Hospitalización a Domicilio y consultas de Asistencia Psiquiátrica, tras haber efectuado el diseño de las mismas y los estudios pilotos correspondientes. Con estas nuevas encuestas son ya 10, el número total de encuestas, algunas de las cuales se efectúan anualmente y otras con carácter bienal o trienal.

Realización durante el año 2002 de 8 encuestas corporativas de satisfacción de pacientes, de las que se incluyen los datos ya existentes de satisfacción global para 5 de ellas:

Inkestak Encuestas	% gogobetetasun orokorra % Satisfacción Global
Akutuentzako ospitalizazioa Hospitalización Agudos	97
Ospitaleko urgentziak Urgencias Hospitalarias	92
Lehen Mailako Atentzioko kontsultak Consultas de Atención Primaria	95
Etxeko ospitalizazioa Hospitalización a Domicilio	98
Asistentzia Psikiatrikoko kontsultak Consultas de Asistencia Psiquiátrica	94

Bezeroentzako gogobetetasun-inkestak egiteko prozedurari buruzko eskuliburu korporatibo bat prestatu da.

Osakidetzako pazienteen kezak, erreklamazioak eta eskerrak jasotzen dituen informazio-sistema sendotu da. Datu horiekin lau hilabetez behin txosten bat egiten da, eta 2002ko lehenengo lau hileko emaitzarik esanguratsuenak honako hauek dira:

Preparación de un Manual corporativo sobre el procedimiento de las encuestas de satisfacción de clientes.

Consolidación del Sistema de Información de quejas, reclamaciones y agradecimientos de pacientes de Osakidetza, del cual se elabora un informe cuatrimestral. Los resultados más significativos del primer cuatrimestre del 2002 son los siguientes:



- Kexak guztira: 3.959.
- Erreklamazioak guztira: 4.155 (urtarrila-apirila epeko datua)
- <30 egunetan konpondutako erreklamazioak: %88,13
- Konponketaren batez besteko denbora: 12,76 egun.
- Erreklamazioak egiteko arrazoirik ohikoenak: antolaketa / koordinazioa (%30), itxaronzerrrenda / atzerapena (%28), asistentzia sanitarioa (%19).
- N. total de quejas 3.959.
- N. total de reclamaciones 4.155 (dato de enero a abril).
- % Resueltas en menos de 30 días: 88,13.
- Demora media de resolución 12,76 días.
- Causas más frecuentes de las reclamaciones: organización/koordinación (30%), listas de espera/demoras (28%), asistencia sanitaria (19%).

## Kalitate teknikoa

Informazio Sanitarioko Sistemaz tratatzen duen 1999-2001 arautegiari buruzko eta atentzio espezializatuen informazio sistemaren adierazleen homogeneizazioari buruzko eskuliburuak argitaratu dira. Eta beste liburu bat bidean dago, hain zuzen, haurduntzaren bukaeran fetu bakar batek ipurdiz aurrerako aurkezpena duenean, beharrezkoa den zesarea egiteko gomendioak jasotzen dituen gida bat egin da.

Akutuen eta egonaldi ertain eta luzeko ospitaleetan infekzio nosokomialaren urteko prebalentziaren azterketa egin da EPINE metodologiaren arabera. Bestalde, infekzio nosokomialaren intzidentzia azterketa egin da akutuen ospitaleetan, kritikoen unitateetan eta ondoko prozedura kirurgikoetan: belauneko lehenengo protesi-ezarpena, prostatektomia irekia eta koloneko aukerako kirurgia.

Erizaintzako atentzioko prozesua ebaluatu da Zaineri programa informatikoaren bitartez. Lehen Mailako Atentziarako eta Atentzio Espezializaturako ebidentzian oinarritutako Medikuntzako praktikari buruzko prestakuntzako modulu batzuk eskaini dira.

## ETENGABEKO PRESTAKUNTZA

Programaren eginkizun nagusia da prestakuntza bideratzea eta profesionalen garapena bultzatzea, aldaketa demografiko, epidemiologiko, teknologiko eta sozialei aurre egiteko. Izan ere, aldaketa horiek eragina izango dute bezeroen beharretan, eta ondorioz, baita enpresaren egitura eta kulturaren ere. Hori guztia Osasuna Zainduz planaren estrategietan jasorik dago.

## Calidad Técnica

Se han editado Manuales sobre la Normativa 1999-2001 sobre Sistemas de Información Sanitaria y sobre homogeneización de los indicadores del sistema de información de atención especializada. Se encuentra en proceso de elaboración una "Guía de recomendaciones de actuación en el parto de un embarazo a término con feto único en presentación de nalgas".

Se han realizado el estudio de prevalencia anual de infección nosocomial según la metodología EPINE en los hospitales de agudos y de media-larga estancia y estudios de incidencia de infección nosocomial en los hospitales de agudos, en unidades de críticos, y en los siguientes procedimientos quirúrgicos: primer implante de prótesis de rodilla, prostatectomía abierta y cirugía electiva de colon.

Se ha evaluado el proceso de atención de enfermería a través del programa informático Zaineri. Se han impartido diversos módulos de formación sobre práctica de la Medicina basada en la evidencia para Atención Primaria y Atención Especializada.

## FORMACIÓN CONTINUADA

La función básica del programa es la de facilitar la Formación y contribuir al desarrollo de los profesionales para enfrentarse a los cambios demográficos, epidemiológicos, tecnológicos y sociales que irán produciendo cambios en las necesidades de los clientes y, consecuentemente, en la estructura y cultura de la empresa tal y como se establece en las estrategias de Osasuna Zainduz.

PRESTAKUNTZA ÁREAS DE ACTIVIDAD	Jarduera-kopurua N. Actividades	Beraratuen kopurua N. Asistentes	Ordu-kopurua N. Horas
Kalitatea eta Kudeaketa Sanitarioa Formación en Calidad y Gestión Sanitaria	50	1.350	1.050
Arlo klinikoak Formación en áreas clínicas	101	2.147	1.414
Komunikazio-trebetasunak Formación habilidades de comunicación	12	350	252
Mikroinformatika Formación en microinformática	112	1.629	2.352
GUZTIRA TOTAL	275	5.476	5.068

Prestakuntzako Plana ebaluatzeke adierazle hauek erabili dira:

Egindako jardueren % = Egindako jarduerak / programatutako jarduerak

Los indicadores utilizados para la evaluación del Plan de formación son los siguientes:

% de actividades realizadas = N. actividades realizadas / N. actividades programadas

Asistentzien % = % 80tik gorako asistentzia izan duten bertaratuen kp. / jarduera bakoitzean aurreikusitako bertaratuen kp.

Adierazle bakoitzeko estandarra %80 da.

## GIZA BALIABIDEAK

### • Enplegu-sorkuntzako finkapena urteko lanaldia murrizteagatik.

2000 urterako Osakidetza lan-baldintzeko Hitzarmenaren "Lanari dagokionez, Neurriak eta 35 orduko lanaldiari buruzko EAEko Administrazio Orokorreko Negoziazio-mahai Orokorreko Hitzarmenaren Garapena" eranskinak ezartzen duenaren arabera, urteko lanaldiaren murrizketa dela-eta, Osakidetza lanaldi berria ezarri zuen, eta horrek 2001 urtean plantilako 700 lanpostu berri eta behin-behineko 118 sortzea ekarri zuen.

2001eko urtean plantilako 500 lanpostu eta behin-behineko 118 bete ziren; 2002 urtean gainerako 200 lanpostu onartu eta bete egin dira.

### • Hizkuntz Normalizazioa

Euskararen erabilera normalizatzeko plana Osakidetza-SVSn, EAEko Administrazioa normalizatzeko prozesu orokorraren barruan dago. Plan hori euskal herritarren borondatea adierazten duen arautegi juridiko espezifiko batek bultzatzen du. Ahalegin horren zehaztapen legala Euskararen Erabilera Normalizatzeko 10/1982 Oinarrizko Legea da.

8/1997 Legeak, Euskadiko Antolamendu Sanitarioarenak, 28 artikulua bosgarren arau komunean ondokoa dio: "Euskadiko Autonomia Elkarteko administrazio publikoetan euskararen erabilera normalizatzeko arautegian xedatutakoarekin bat etorritik, Osakidetza-SVS ente publikoak plan berezia ezarriko du, hizkuntza politikari buruz Autonomia Erkidegoko organo eskumendunak xedatzen dituen norabideen arabera: plan horretan zehaztuko dira enteen pertsonalarentzat aplikagarri diren hizkuntza helburuak eta helburuak ondo betetzeko hartu beharreko neurriak".

Arautegian xedatutakoa aplikatzeko, Osakidetza, 2002ko ekitaldian zehar, Osasun Saileko mahai sektorialean ordezkaturik dauden sindikatuei aurkeztutako Dekretuaren zirriborroan oinarriturik, dokumentu berri bat egin du, alegazioak aurkezteko epea igaro ondoren. Dokumentu hori, memento honetan administrazio-tramitazioan dago.

### • Lan-eskaintza Publikoa

% de asistencia = N. De asistentes que superan el 80% de asistencia al curso / N. Asistentes previstos a cada actividad

El estándar es de 80% para cada uno de los indicadores.

## RECURSOS HUMANOS

### • Consolidación de la creación de empleo por efecto de la reducción de jornada anual

Respecto de la creación de empleo por efecto de la reducción de jornada anual, la aplicación de la nueva jornada en el ente público Osakidetza-Servicio vasco de salud supuso en el año 2001 la creación de 700 puestos de plantilla y 118 de contratación temporal, en base a lo que establece el Anexo "Desarrollo del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de las 35 horas y Medidas en relación al Empleo" del Acuerdo de condiciones de trabajo de Osakidetza-Servicio vasco de salud para el año 2000.

Habiendo procedido en el año 2001 a la cobertura de 500 puestos de plantilla y 118 de contratación temporal, en el año 2002 se procede a la aprobación y cobertura de los 200 puestos restantes.

### • Normalización Lingüística

El plan de normalización del uso del Euskera en Osakidetza-Servicio vasco de salud se inscribe dentro del proceso general de normalización de la Administración Vasca, impulsado por una reglamentación jurídica específica, expresión de la voluntad de los ciudadanos vascos, cuya concreción legal es la Ley 10/1982, Básica de Normalización del Uso del Euskera.

La Ley 8/1997, de Ordenación Sanitaria de Euskadi, en su artículo 28, norma común quinta, dispone que "De conformidad con lo dispuesto en la normativa reguladora de la normalización del uso del euskera en la Administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, el ente público Osakidetza-Servicio vasco de salud establecerá un plan especial conforme a las directrices que disponga el órgano competente de la Comunidad Autónoma en materia de política lingüística, al objeto de determinar los objetivos lingüísticos de aplicación al personal del ente, así como las medidas a adoptar tendentes a su efectivo cumplimiento".

En aplicación de lo dispuesto en la normativa, Osakidetza durante el ejercicio 2002, en base al borrador de Decreto por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en Osakidetza presentado a las organizaciones sindicales con representación en Mesa Sectorial de Sanidad, y una vez finalizada la fase de alegaciones, ha elaborado un nuevo documento el cual se encuentra actualmente en fase de tramitación administrativa.

### • Oferta Pública de Empleo

Osakidetzako pertsonalaren lan-baldintzak arautzen dituen akordioak ondoko eranskina du: "Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioko Negoziazioko Mahai Orokorraren akordioa, 35 orduko lanaldiari buruz eta enpleguaren gaineko zenbait neurri buruz". Eranskin honetan Akordioa sektorez sektore nola garatu behar den zehazten da enpleguari dagokionez zenbait ataletan, horien artean Lan-eskaintza Publikoa jasotzen da. Lan-eskaintza Publikoari buruzko atalean bertan xedatzen denez, Osakidetzak Lan-eskaintza Publikoko 2.800 lanpostu betetzeko deialdia egiteko konpromisoa hartzen du; horietatik 1.600 lehenengo lekualdatze-lehiaketa bukatutakoan eskainiko dira.

Aurreikuspen hori bete eta garatzeko, Osakidetzako Administrazio-kontseiluak, 2002ko martxoaren 26an hartu zuen Akordioa, 2002ko apirilaren 17an aldatuko duena, eta, horrela, Osakidetzak Ente Publikoko 2002 urterako Lan-eskaintza Publikoa onartu zuen.

Lan-eskaintza Publikoa onartu ondoren, 2002ko maiatza eta ekainean abiatu diren 112 hautaketa-prozeduren deialdiak argitaratu dira. Hautaketa-probak irailaren eta azaroaren bitartean egitea aurreikusi da.

#### • **Negoziazio kolektiboa**

Atal honetan, Jaurlartzak ezar ditzakeen jarraibideak hartuko dira kontuan, bera baita bere eragin-esparruaren pean dauden alor instituzio, erakunde autonomo, enpresa eta ente publiko guztien erakunde koordinatzailea.

Gure alorreko arazo espezifikoak diren aldetik, ondokoek arreta berezia eskatzen digute:

#### **Etengabeko Atentzioaren erregulazioa**

Aurreikusi daitekeenez, Langileen segurtasun eta osasunaren hobekuntza sustatzeko neurriak aplikatzeari buruzko 1989ko ekainaren 12ko Kontseiluaren 89/391/EE zuzentaraua eta lantzenboraren banaketari buruzko azaroaren 23ko 93/104/EE zuzentaraua ezartzeko, urtarrilaren 11ko 137/1984 Errege Dekretuari eman behar zaion interpretazioari dagokionez, ondokoa egin beharko da: zerbitzu profesionalak emateko baldintzen antolamendu-sistema berria Ente Publikoaren mailan negoziatu, batez ere, pertsonal fakultatiboaren kolektiboari dagokionean.

Horri gaineratu behar zaio, 2001eko maiatzaren 15eko Justizia Auzitegi Nagusiko Gizarte Salaren epaiak izan dituen ondorioak, etengabeko atentzioari eta bere ondorio ekonomikoak dagokienez. Izan ere, epaiaren arabera "lan-egun baten ondorengo presentzia fisiko guardia baten irteera eguna, larunbatean egiten den guardia holakotzat hartuta, ondorio guztietarako lan egun arruntzat hartu behar da, atsedeen denbora horretan edukitzen den lanaldia zein zen kontuan izan gabe". Gauzak horrela, Epaiaren ezartzen dena, 2001. urteko azken lauhilabetean hasi zen betetzen, Osakidetzako pertsonal fakultatiboaren egutegian, eta 2002ko ekitaldian, aldiz, urtarrilaren 1etik.

En el acuerdo de condiciones de trabajo del personal de Osakidetza-Servicio vasco de salud se incorpora el Anexo "Desarrollo del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración General de la comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de 35 horas y Medidas en relación al Empleo", en el que se concreta el desarrollo sectorial del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de las 35 horas y Medidas en relación al Empleo en varios apartados entre los que se cita la Oferta Pública de Empleo. Tal y como se desarrolla en el propio apartado sobre Oferta Pública de Empleo, Osakidetza-Servicio vasco de salud compromete la convocatoria en Ofertas Públicas de Empleo de 2.800 plazas, de las cuales 1.600 se ofertarán a la finalización del primer concurso de traslados.

En cumplimiento y desarrollo de esta previsión, el Consejo de Administración de Osakidetza en fecha 26 de marzo de 2002 adopta el Acuerdo, modificado en fecha 17 de abril de 2002, por el que se aprueba la Oferta Pública de Empleo del Ente Público Osakidetza para el año 2002.

Una vez aprobado la Oferta Pública de Empleo a lo largo del mes de mayo y junio del año 2002 se han ido publicando las convocatorias de los 112 procesos de selección que se han puesto en marcha, estando prevista la realización de las pruebas selectivas entre los meses de septiembre y noviembre del año 2002.

#### • **Negociación Colectiva**

En este apartado se tendrán en cuenta las directrices que el Gobierno venga a establecer, en cuanto órgano coordinador de todas las áreas, instituciones, organismos autónomos, empresas y entes públicos sujetos a su ámbito de influencia.

Como cuestiones específicas de nuestro sector merecen especial mención:

#### **Regulación de la Atención Continuada**

La implantación de las Directivas 89/391/CEE del Consejo de 12 de junio de 1989, relativa a la aplicación de medidas para promover la mejora de la seguridad y de la salud de los trabajadores, y de la 93/104/CE, de 23 de noviembre, relativa a determinados aspectos de la ordenación del tiempo de trabajo, en relación con la interpretación que se ha de dar al Real Decreto 137/1984 de 11 de enero, va a precisar, previsiblemente, la futura negociación en el ámbito del Ente Público, de un nuevo sistema organizativo de las condiciones de prestación de los servicios profesionales por parte del colectivo del personal facultativo, fundamentalmente.

A ello hay que añadir los efectos que la Sentencia de la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de fecha 15 de Mayo de 2001 ha supuesto en la regulación de la atención continuada y su repercusión económica, ya que considera que "el día saliente de guardia de presencia física subsiguiente a una jornada de trabajo, computando como tal la guardia que se realice el sábado, se cuente como una jornada ordinaria de trabajo, a todos los efectos, con independencia de la jornada laboral que se tuviera asignada durante ese tiempo de descanso". En este sentido, la aplicación de lo establecido en el fallo de esta Sentencia se inició en el último cuatrimestre del año 2001, siendo en el ejercicio 2002 cuando la aplicación en los calendarios del personal facultativo de Osakidetza se ha realizado desde el 1 de enero.

## • Hierarkizazioak

Osasun-alorreko kupoko langileak Osakidetza-SVSkos osasun erakundeetako zerbitzu hierarkizatuetan sartzeko eskaintzaren baldintzak arautzen dituen Maiatzaren 17ko 180/1994 Dekretuaren bidez, integrazio-sistema boluntario bat ezartzen da, era progresiboan. 2002ko ekitaldian zehar aurreikusten da 40 bat profesionalak egingo dutela Lehen Mailako Atentzioko taldeetan integratzeko hautua.

## EGITURA ETA LAGUNTZA

### Obrak

#### Ospitaleko Asistentzia

Obretako inbertsioak ospitaleko unitateetan eta zerbitzu mediko espezializatuaren alorretan.

Ospitalizazioko unitateak

Donostia Ospitaleko ospitalizazioko 2 eta 3. solairuak

Gurutzetako Ospitaleko ospitalizazioko solairuak

Galdakaoko Ospitaleko Ospitalizazioko solairuak

Santiago Ospitaleko Eguneko Ospitalea

Larrialdietako zerbitzuak

Galdakaoko Ospitaleko Larrialdietako Zerbitzuak berriztatzea eta handitzea

Zerbitzu mediko espezializatuak

Basurtuko Ospitaleko laborategiak gaitzea

Basurtuko Ospitaleko Azeleragailu Linealeko Zerbitzua

Gurutzetako Ospitaleko Kanpo Kontsultak berriztatzea

Fatxadak eta estaldurak gaitzea

Galdakaoko Ospitaleko fatxadak

Bermeoko Ospitaleko estaldurak

Kirurgiako aldeak berriztatzea

Basurtuko Ospitaleko kirurgiako alde berria

Galdakaoko Ospitaleko kirurgiako alde berria, ABU eta Bizkortzea

Gurutzetako Ospitaleko kirurgiako aldearen 3. fasea

#### Lehen Mailako Asistentzia

Osasun-zentro berrietako eraberritze-lanak:

Basauriko San Miguel Osasun-zentroa

Arangoitiko Osasun-zentroa

## • Jerarquizaciones

Mediante Decreto 180/1994, de 17 de mayo, por el que se regulan las condiciones de oferta de integración en los servicios jerarquizados de las Instituciones Sanitarias de Osakidetza/ S.V.S. al personal sanitario de cupo, se arbitra un mecanismo de integración voluntaria y de manera progresiva. En base a esta normativa, durante el ejercicio 2002 prevé que unos 40 profesionales opten por su integración en Equipos de Atención Primaria o en servicios de Asistencia Especializada.

## ESTRUCTURA Y APOYO

### Obras

#### Asistencia Hospitalaria

Inversiones en obras en Unidades de Hospitalización y Servicios Médicos Especializados.

Unidades de Hospitalización:

Plantas Hospitalización 2. y 3. Hospital Donostia

Plantas Hospitalización Hospital Cruces

Plantas Hospitalización Hospital Galdakao

Hospital de Día Santiago

Servicios de Urgencias:

Reforma y ampliación Urgencias del Hospital Galdakao

Servicios Médicos especializados:

Habilitación laboratorios Hospital Basurto

Servicio Acelerador Lineal Hospital Basurto

Reforma de consultas externas del Hospital Cruces.

Adecuación fachadas y cubiertas

Fachadas Hospital de Galdakao

Cubiertas Hospital Bermeo

Renovación Bloques Quirúrgicos

Nuevo Bloque quirúrgico Hospital Basurto

Nuevo Bloque Quirúrgico URPA y Reanimación Hospital Galdakao

Bloque Quirúrgico 3. fase Hospital Cruces

#### Asistencia Primaria

Obras de Reforma en Centros de Salud:

C.S. San Miguel de Basauri

C.S. Arangoiti

Berangoko Osasun-zentroa

C.S. Berango

## Asistentzia Psikiatrikoa

## Asistencia Psiquiátrica

Gazteentzako Psikiatrikoa

Psiquiatría Juvenil

Santiago eta Donostia ospitaleetako Haur-gazteentzako Psikiatriako unitateak

Unidad de Psiquiatría Infanto-Juvenil H. Santiago y H. Donostia

## Instalazioak

## Instalaciones

Segurtasun-neurrien hobekuntza:

Mejoras de las condiciones de seguridad.

Suteen detekzioa eta babesa

Detección y protección contra incendios

Igogailu / goragailuen ordezkapena

Reposición ascensores / elevadores.

Berokuntza eta klimatizazio-sistemak modernizatzea.

Modernización de instalaciones de calefacción / aire acondicionado

## Ekipamendua eta Goi-mailako Teknologia

## Equipamiento y Alta Tecnología

Goi-teknologiako ekipamendua:

Equipamiento de alta tecnología.

Gurutzetako Ospitaleko erresonantzia magnetikoko angiografoa

Resonancia Magnética angiografo Hospital Cruces

Donostia eta Mendaroko ospitaleetako eskanerrak

TAC Hospital Mendaro, Hospital Donostia

Santiago Ospitaleko doppler ekografia

Ecodoppler Hospital Santiago

Erradiologia

Radiología

Ekografia

Ecografía

Berrekupamendua:

Reequipamiento:

Txagorritxuko, Deba Garaiko eta Zumarragako ospitaleetako operazio-geletako ekipamendua.

Equipamiento quirófanos de los hospitales Txagorritxu, Alto-Deba y Zumárraga.

## INFORMAZIO SISTEMAK

## SISTEMAS DE INFORMACION

### • Produkzioko Arloa

### • Area de Producción

#### Ahots eta datuen sare korporatiboa zabaltzeko eta hobetzeko egitasmoa

#### Proyecto de expansión y mejora de la red corporativa de voz y datos

2001ean hasitako urte askoko planaren barruan, 2002ko urteko plana burutu da. Burutu beharreko egiteko nagusiak ondorengoak ziren:

Durante este año 2002 se ha ejecutado el plan anual establecido dentro de plan plurianual iniciado en el año 2001, cuyas tareas principales a acometer eran las siguientes:

- Osakidetzako komunikazio-sare pribatuaren hedapenaren jarraipena.
- Lehen Mailako Atentzioko sarearen hedapena, lehen mailako asistentziaren eta atentzio espezializatuaren arteko komunikazioa hobetzeko.
- Osakidetzako enbor-sarea ATM teknologiarara aldatzea.
- Back-upeko sare bat ezartzea.
- Maila lokaleko sare informatikoak berritu eta handitzea, Osakidetzako osasun-zentroetan.

- Continuación del despliegue de la red privada de comunicaciones de Osakidetza.
- Despliegue de la red de Atención Primaria con el fin de optimizar la comunicación entre Atención Primaria y Atención Especializada.
- Migración de la red troncal de Osakidetza a tecnología ATM.
- Instauración de una red de back-up.
- Renovación y ampliación de las redes informáticas de área local en los diferentes Centros de Osakidetza.

- Telefonogune digitalen hedapenarekin jarraitzea.

Proiektu honen kopurua 1.420.000 eurokoa izan da eta betetze maila %75ekoa.

### **Mikroinformatika**

Ondorengo helburuak finkatuko dituen hiru urteko planaren jarraipena.

- Parke mikroinformatikoaren berriztapen teknologikoa.
- Agendak eta hitzorduak, hala LM-rako nola ospitalez kanpoko atentzio espezializaturako.
- Izaera korporatiboa duten aplikazio informatiko batzuk ezartzeko ekipamendua erostea.

Proiektu honen kopurua 2.390.000 eurokoa izan da eta betetze maila %95ekoa.

### **Informazio-sistemarako euskarri diren azpiegiturak (ekipoak eta sistema euskarriak)**

- **Ekonomi eta Finantzetako Arloa eta Giza Baliabideetako Arloa**

2002. urtean zehar ekonomi eta finantzetako arloari eta giza baliabideetako arloari dagokien informazio-sistemako arkitektura teknologikoa euskarria eguneratzeko urte askoko proiektua burutu da, arlo hauetan 2001. urtean hasitako bi SAP plataformei buruzko bi proiektu handiak bukatzeko.

- SAP bertsioaren migrazioa (3.1. I-4.6 C).
- Datu ekonomikoak eurora aldatzea.

Proiektu honen kopurua 840.000 eurokoa izan da eta betetze maila %95ekoa.

- **Atentzio Espezializatua. E-osabide**

2001. urtean hasitako proiektua burutu da, plataforma teknologikoa berrizale bat ezarriz, arloko barruko prozesuei euskarri funtzional osoa eta integratua emateko eta Atentzio Espezializatua mailan Erakunde guztia informazio-beharrak asetzeko.

Proiektu honen kopurua 1.630.000 eurokoa izan da eta betetze maila %90ekoa.

- **Garapen Arloa**

### **3S-OSABIDE**

Informazio-sistema mantentzea eta hedatzea.

- Lehen Mailako Atentzioko eta Ospitalez Kanpoko Atentzio Espezializatuko sarean produktuaren hedapen eta zabalkundearekin jarraitzea.

- Continuación del despliegue de centralitas digitales.

El importe de este proyecto ha sido de 1.420.000 euros y el grado de cumplimiento ha sido de un 75%.

### **Microinformática**

Continuación del plan trienal que consolide los siguientes objetivos.

- Renovación tecnológica del parque microinformático.
- Agendas y citación en Primaria y Especializada Extrahospitalaria
- Adquisición de equipamiento para la implantación de diversas aplicaciones informáticas de carácter corporativo.

El importe de este proyecto ha sido de 2.390.000 euros y el grado de cumplimiento ha sido de un 95%.

### **Infraestructura (equipos y sistemas de soporte) soporte para los diferentes sistemas de información**

- **Area Económico Financiero y de Recursos Humanos.**

Durante este año 2002 se ha completado el proyecto plurianual de actualización de la arquitectura tecnológica soporte del sistema de información correspondiente al área económico-financiera y de Recursos Humanos, con el fin de culminar los dos grandes proyectos iniciados en el año 2001 en estas áreas, sobre plataforma SAP:

- Migración de versión SAP (3.1.I-4.6 C)
- Conversión de los datos económicos al Euro.

El importe de este proyecto ha sido de 840.000 euros y el grado de cumplimiento ha sido de un 95%.

- **Atención Asistencial. E-OSABIDE**

Finalización del proyecto iniciado en el año 2001 referente a la implantación de una plataforma tecnológica innovadora para dar soporte funcional integral e integrado a los procesos internos del área y que cubra las necesidades de información de toda la Organización en el ámbito de la Atención Especializada.

El importe de este proyecto ha sido de 1.630.000 euros y el grado de cumplimiento ha sido de un 90%.

- **Area de Desarrollo**

### **3S-OSABIDE**

Mantenimiento y expansión del Sistema de Información.

- Continuar con el despliegue y expansión del producto en la red de Atención Primaria y Especializada Extrahospitalaria.

- Ondorengo ataletan softwareko osagaiak hobetzea:

Laborategiarentzako laginak ateratzeko moduluak ezarri da (bolanteen kudeaketa eta lagin-hodiak) eta Olagibelgo eta Areilza doktorearen anbulatorioekin emaitzak hartzeko eta analitika eskatzeko eskaera bidaltzeko zirkuitua osatu da.

Produktua Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko araudira (DBLO) egokitzea.

Sistemaren etekinaren optimizazioa.

Arduradunak Informatikako Zuzendariorde, Lehen Mailako Atentzioko Zuzendariorde, eta Lehen Mailako Atentzioko eskualdeak dira.

Erabilitako adierazleak ondorengoak dira:

Zentro mekanizatuak, LMU mekanizatuak, erabiltzaileak zentroko, erabilitako konputagailuak, jardun-motaren arabera jarduerakopurua zentroko, sistemarekin mekanizatutako analitikako bolanteak, transakzio kritikoekin batez besteko erantzun denbora, hobekuntza-eskarien batez besteko erabaki-denbora, ezarpen-eskariak, batez besteko ezarpen-denbora, erabiltzailearen gogobetetze-maila, behar berrien batez besteko garapen-denbora, software-erakuntzak, zerbitzuaren eten-denbora.

Atentzio Espezializaturako Sistema Integratuaren eraikuntza, e-Osabide.

Proiektuaren eraikuntzarekin jarraitu, ondorengo gertakariak aipatu beharrekoak direlarik:

San Eloy eta Basurtuko ospitaleetara egokitutako informazio migrazioarako prozedurak analizatu eta eraikitzea.

Lanpostuaren Pertsonalizazioaren Moduluak analizatu eta eraikitzea.

Sarbide-kontrolerako Moduluak analizatu eta eraikitzea.

Sistemaren Auditoriaren Erregistroa analizatu eta eraikitzea.

Antolamendu-egituraren Moduluak analizatu eta eraikitzea.

Erizaintzako Oinarrizko Postua eraikitzea.

Artxiboaren Kudeaketako Oinarrizko Moduluak eraikitzea.

Arduradunak Informatikako Zuzendariorde, Atentzio Espezializatutako Zuzendariorde eta ospitaleak dira.

Erabilitako adierazleak ondorengoak dira:

Migratutako erregistroak/guztizkoa, erratatutako erregistroak/guztizkoa, migrazio-prozeduren egokitasun-maila, Sarbide-kontrolerako plataformaren egokitasun-maila zentroko antolamenduarekiko, Sarbide-kontrolerako DBLO egokitasun-maila, Artxiboko eta Erizaintzako funtzionalitateen gogobetetze-maila, eraikitako osagaiak.

## Laborategiak

Zentro berrien mekanizazioa. Bertsioaren migrazioa DBLOra egokitzea.

- Mejorar los componentes funcionales del software en los siguientes aspectos:

Se ha implementado el módulo de Extracciones para Laboratorio (gestión de volante y tubos de muestras) y se ha completado el circuito de envío de solicitud de analítica y recepción de resultados con los laboratorios de los ambulatorios de Olagibel y Dr. Areilza.

Se ha adaptado el producto a los requerimientos exigidos por la legislación vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD).

Optimización del rendimiento del sistema.

Los responsables son Subdirección de Informática, Subdirección de Atención Primaria y Comarcas de Atención Primaria.

Los indicadores utilizados son:

Centros mecanizados, UAP mecanizadas, usuarios / centro, PCs utilizados, volumen de actividad según tipo de acto / centro, volantes de analítica mecanizados con el sistema, tiempo medio de respuesta transacciones críticas, número de peticiones de mejora, tiempo medio de resolución de peticiones de mejora, número de solicitudes de implantaciones, tiempo medio de implantación, grado de satisfacción del usuario, tiempo medio en el desarrollo de las nuevas necesidades, número errores software, Tiempo interrupción de servicio.

Construcción de Sistema Integrado para la Atención Especializada, e-Osabide.

Continuar la construcción del proyecto destacando los siguientes hitos:

Análisis y construcción de los procedimientos de migración de información, adecuados a los hospitales Basurto y San Eloy.

Análisis y construcción del Módulo de personalización del puesto de trabajo.

Análisis y construcción del Módulo de Control de Accesos.

Análisis y construcción del Registro de Auditoría del Sistema.

Análisis y construcción del Módulo de Estructura Organizativa.

Construcción del Puesto Básico de Enfermería.

Construcción de Módulo Básico de Gestión de Archivo.

Los responsables son Subdirección de Informática, Subdirección de Atención Especializada y Hospitales.

Los indicadores utilizados son los siguientes:

Registros migrados / total, registros erróneos / total, grado de adecuación de los procedimientos de migración, grado de adecuación de la plataforma de Control Acceso respecto a la organización del centro, grado de adecuación LOPD de la plataforma de Control de Acceso, grado de adecuación LOPD del Sistema de Auditoría, grado de satisfacción funcionalidades de enfermería y Archivo, componentes construidos.

## Laboratorios

Mecanización de nuevos centros. Migración de versión para adecuación LOPD.



Produktuaren hedapenarekin jarraitzea; Basurtuko Ospitalean LJParen instalazioa eta Mendaroko Ospitalearen mekanizazioa azpimarra daitezke.

Datu Pertsonalak Babesteko Legeko neurriak ezartzeko asmoz, Omega produktua bertsio berri batera migratuko da eta horrek Donostia, San Eloy, Gurutzeta eta Galdakaoko ospitaleetako eta Areilza doktoarearen ambulatorioko ekipamendua berritzera behartu du.

Arduradunak Informatikako Zuzendariordetza eta ospitaleak dira.

Erabilitako adierazleak ondorengoak dira:

Sistemarekiko erabiltzailearen gogobetetze-maila, sistemarekin sortutako jarduera-kopurua, ordezkututako konputagailuak eta egindako bertsio-aldaketak.

### Kudeaketa sanitarioko beste aplikazio batzuk

Kudeaketa sanitarioko sailtako aplikazioen egokitzapena eta ezarpen berriak.

San Eloy, Santiago eta Mendaroko ospitaleetako Larrialdietako Zerbitzuen mekanizazioa OPK aplikazioarekin.

OPKko Kanpo Kontsultetako Moduluaren ezarpena Galdakaoko, Txagorritxuko, Mendaroko eta Zumarragako ospitaleetan.

Arduradunak Informatikako Zuzendariordetza eta ospitaleak dira.

Erabilitako adierazleak ondorengoak dira:

Instalaturako aplikazioak, erabiltzaileak aplikazioko, erabilera maila aplikazioko, hobekuntza eskaerak, ezarpen-eskariak, batez besteko ezarpen-denbora, erabiltzailearen gogobetetze maila aplikazioko, behar berrien batez besteko garapen denbora, zerbitzuko eten-denbora aplikazioko, software-erakuntzak aplikazioko.

### Kalitatea. Dokumentu-kudeaketa

Dokumentu-kudeaketako software ezartzea.

Dokumentu-kudeaketako sistema bat ezartzea Lehen Mailako Atentzioko unitateetarako (LMUrako), hain zuzen ere, bezeroak atenditzeko eremuetako ziurtatze-prozesuak garatzeari ekin diotenerako. Ziurtatze-prozesuak dokumentu-jarduera handia sorrarazten du, bai Osakidetza Erakunde Zentralean –zeina den ziurtatze-prozesuen bermatzailea-, bai ziurtatutako edo ziurtabidean dauden LMUko 16 unitateetan. Prozesu horretan, Lehen Mailako Atentzioko 7 eskualde-zuzendaritzak ere sartuta daude, zeinen menpe dauden Lehen Mailako Atentzioko unitateak.

Ondoko hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: Informatikako Zuzendariordetza, Lehen Mailako Atentzioko Zuzendariordetza eta eskualdeak.

Adierazleak:

LMU mekanizatuen kp. eskualdeko, erabiltzaile-kp. LMUko, tresnak kudeatutako dokumentuen zenbatekoa, zein neurritan erabiltzen den produktua, zein neurritan dauden profesionalak gustura produktuarekin.

Continuar la expansión del producto destacando fundamentalmente la instalación del PSM en el Hospital Basurto y mecanización del hospital Mendaro.

Con objeto de implantar las medidas de seguridad exigidas por la ley de Protección de Datos, se va a migrar a lo largo del presente año el producto Omega a una nueva versión, lo que ha obligado a realizar una renovación tecnológica del equipamiento de los hospitales Cruces, Donostia, Galdakao, San Eloy y del Ambulatorio de Dr. Areilza.

Los responsables son Subdirección de Informática y Hospitales.

Los indicadores utilizados son:

Grado de satisfacción del usuario con el nuevo sistema, volumen de actividad generada con el sistema, PCs sustituidos, cambios de versión realizadas

### Otras aplicaciones de Gestión Sanitaria

Nuevas implantaciones y adecuación de las aplicaciones departamentales de gestión sanitaria.

Mecanización de los Servicios de Urgencias con la aplicación PCH, en los hospitales San Eloy, Santiago y Mendaro.

Implantación del módulo de Consultas Externas de PCH en los hospitales Galdakao, Txagorritxu, Mendaro y Zumárraga.

Los responsables son Subdirección de Informática y Hospitales.

Los indicadores utilizados son:

N. aplicaciones instaladas, usuarios por aplicación, grado de utilización por aplicación, peticiones de mejora, solicitudes de implantaciones, tiempo medio de implantación, Grado de satisfacción del usuario por aplicación, peticiones de nuevas necesidades, tiempo medio en el desarrollo de las nuevas necesidades, tiempo de interrupción de servicio por aplicación, errores de software por aplicación,

### Calidad. Gestión Documental

Implantación de software de Gestión Documental

Implantar un sistema de Gestión Documental para las Unidades de Atención Primaria (UAP), que han comenzado el desarrollo de los procesos de certificación del Área de Atención al Cliente. El proceso de certificación genera una gran actividad documental entre los Servicios Centrales de Osakidetza, garantes del proceso de certificación, y las dieciséis Unidades de Atención Primaria certificadas o en fase de certificación. En dicho proceso se incluyen las siete direcciones de Comarca de Atención Primaria de las que dependen las distintas Unidades de Atención Primaria.

Los responsables son Subdirección de Informática, Subdirección de Atención Primaria y Comarcas.

Los indicadores:

UAPs mecanizadas / comarca, usuarios / UAP, volumen de documentos gestionados por la herramienta, grado de utilización del producto, grado de satisfacción con el producto.



#### 4. 2003. URTERAKO HELBURU OROKORRAK

Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren Legearen onarpenak mugarri bat ezarri du gure erkidegoko osasun-politikan, oinarritzko kontzeptu bi gauzaten baitituz:

- Gure osasun-sistema publikoari eusteko eta hobetzeko beharra; lehenengo behar hori dagoeneko sustraiturik dago biztanlerian, eta gizartea garatzeko eta sendotzeko beharrezkoa da guztiz.
- Asistentziako eta kudeaketako antolamendua etengabe hobetu beharra, halako moldez non sistemak hiritarrei eskaintzen dizkien prestazioak kalitate eta efizientzia aldetik gero eta hobekien diren.

Osakidetza lege zuzenbide pribatuko ente publiko gisa eratu ondoren, eta marko berriak Osakidetza ematen dion autonomiaz baliaturik, lehenengo plan estrategikoa egin zen 1998-2002 aldirako, eta hor, hain zuzen ere, ezarri dira aldi horretarako jardura-ildo nagusiak.

2002. urtean gogoeta estrategikoa egingo da eta hortik aterako dira Osakidetza bigarren plan estrategikoko norabide nagusiak.

#### ASISTENTZIA SANITARIOA

2003. urteko helburu asistentzial garrantzizkoenak, eta horiek eskuratzeko aurreikusitako ekintzak eta dagozkien arduradunak ondoren azaltzen dira.

#### Lehen Mailako Atentzioa

##### • Egiturako eta kudeaketako helburuak

Lehen Mailako Atentzioko zerbitzuen hornidura areagotzea, Lehen Mailako Atentzioko unitateen (LMUen) bidez, izan ere, horiek eutsi egiten baitiote bere izatearen funtsa diren publikotasunari eta eskualde-mailako antolaketari; horretarako, Lehen Mailako Atentzioan, etengabeko kalitatean aurrera egiteko kudeaketa-tresna finkatuz joan beharra dago.

- Eskualdeka, EFQM europar ereduaren erreferentzia-markotzat hartuz 2003. urtean lehen mailako bi eskualde ebaluatuko ditu Euskalitek, Eusko Jaurlaritzak ematen duen zilarrezko Q lortzeko asmoz.
- Unitateka, Kudeaketa Klinikoko Kontratuaren bidez (KKK); horretarako, KKK duten unitateak areagotuz, 37 LMUa iritsi arte, horrek %12ko iguera ekarriko lukeelarik.

LMko 40 unitatetan, bezeroak atenditzeko eremuetan (BAEetan), kalitatea kudeatzeko sistema ezartzea ISO 9002 ziurtagiriaren bitartez.

Bi osasun-zentrotan gutxienez, kalitatea kudeatzeko ISO 9002 sistema arlo guztietara zabaltzea, asistentzialetara barne. Horrek dakar osasun-zentro bateko prozesuen mapa aztertu eta egokitu beharra.

Aurreko urteetan bezala, jarraituko da kupo, eremu edo Etxeko Asistentzia Publikoko (EAP) profesional ahalik eta gehienak Lehen Mailako Atentzioko taldeetan integratzen.

#### 4. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2003

La aprobación de la Ley de Ordenación Sanitaria de Euskadi supone un hito en la política sanitaria de nuestra Comunidad, al materializar dos conceptos fundamentales:

- La necesidad absoluta y prioritaria de mantener y mejorar nuestro sistema sanitario público, que ha arraigado profundamente en la población y contribuye un elemento fundamental de cohesión y desarrollo social.
- La permanente mejora del dispositivo asistencial y de gestión, de tal manera que cada día las prestaciones que el sistema ofrece a los ciudadanos se den con mayores niveles de calidad y eficiencia.

Tras la configuración legal de Osakidetza como Ente Público de Derecho Privado, y en ejercicio de la autonomía de la que el nuevo marco atribuye a Osakidetza, se elaboró el primer Plan Estratégico del Ente para el periodo 1998-2002 que ha marcado en grandes líneas de actuación en este periodo.

En el año 2002 se procederá a realizar la reflexión estratégica que defina las líneas directrices del segundo Plan Estratégico de Osakidetza.

#### ASISTENCIA SANITARIA

Los principales objetivos asistenciales para el año 2003, con las acciones previstas para alcanzarlos y sus correspondientes responsables se detallan a continuación:

#### Atención Primaria

##### • Objetivos Estructurales y de Gestión

Profundizar en la provisión de servicios de Atención Primaria desde las Unidades de Atención Primaria (UAP) que mantienen como señas de identidad su naturaleza pública y su organización comarcal consolidando las herramientas de gestión que permitan avanzar en la mejora continua de la calidad de la Atención Primaria.

- A nivel comarcal utilizando como marco de referencia el modelo europeo de calidad EFQM. El año 2003 dos comarcas de Atención Primaria se someterán a la evaluación externa de Euskalitek al objeto de intentar alcanzar la Q de plata del Gobierno Vasco.
- A nivel de Unidad mediante el Contrato de Gestión Clínica (CGC) aumentando el número de Unidades con CGC hasta alcanzar a 37 UAPs, lo que supone un incremento del 12%.

Ampliar a 40 el número de UAP que implantan el sistema de gestión de calidad mediante la certificación con la norma ISO 9002 en las áreas de atención al cliente (AAC).

Ampliar el alcance del sistema de gestión de calidad ISO 9002 a todas las actividades, incluidas las asistenciales, de al menos 2 centros de salud. Esta ampliación del alcance incluye el análisis y adecuación del mapa de procesos de un centro de salud.

Como en años anteriores, se continuará con la integración en el modelo de equipos de atención primaria del mayor número de profesionales de cupo, zona y/o APD que las circunstancias permitan.

Ondoko hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: Lehen Mailako Atentzioko eskualdeetako zuzendaritzak eta, horiekin batera, Atentzio eta Kalitateko zuzendariordetzak.

## • Helburu asistentzialak

Ebidentzian oinarritzen diren praktika klinikoari buruzko gidak egitea, hain zuzen, lumbalgiaren gaineko gida egitea.

Erabiltzaileak Lehen Mailako Atentzioko sarera errazago iristea, jendearentzako ordutegiak zabalduz, eta goiz eta arratsaldean lan egiten duten osasun-zentroak handituz. Gaur egun, 57 LMU ari dira horrela funtzionatzen, baina %50 baino gehiago izatea nahi da.

Lehen mailako profesional sanitarioek proba osagarriak eskura izateko modua izan dezaten bultzatzea, hartara, arazoak konpontzeko gaitasun handiago izan dezaten.

Botika-preskripzioen kalitatea hobetzen jarraitzea.

Osasun-zentroetan egiten diren osasuna sustatzeko eta prebenitzeko ekintzak hobetzea, tabakismoarekin lotuak, batik bat.

Ondoko hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: Lehen Mailako Atentzioko eskualdeetako zuzendaritzak eta, horiekin batera, Atentzio Sanitarioko Zuzendaritza eta Osakidetzako Lehen Mailako Atentzioko Zuzendariordetza.

## • Informazio-sistemak

2003. urtean jarraituko de OSABIDE –3S programa ezartzen, bai Lehen Mailako Atentzian bai ospitalez kanpoko asistentzia espezializatuan, eta aurreikusita dago 225 zentrotara heltzea (%73).

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: Lehen Mailako Atentzioko eskualdeetako zuzendaritzak, eta, horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Lehen Mailako Atentzioko eta Informatika eta Sistemetak zuzendariordetzak.

## • Haurren Hortzak Zaintzeko Programa (PADI)

Jarraituko da jarduera asistentzialarekin, eta sareko egiturak eta hortzetako bulegoen ekipamenduak egokitzen.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: Lehen Mailako Atentzioko eskualdeetako zuzendaritzak, eta, horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Lehen Mailako Atentzioko Zuzendariordetza.

## Atentzio Espezializatua

### • Ospitaleko jarduera asistentziala

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Comarcas de Atención Primaria junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y las Subdirecciones de Atención Primaria y Calidad de Osakidetza/ S.v.s.

## • Objetivos Asistenciales

Continuar con el desarrollo de guías de práctica clínica basadas en la evidencia y en concreto elaborar una guía para la lumbalgia.

Continuar con la mejora de la accesibilidad de los usuarios a los servicios de atención primaria ampliando los horarios de apertura de los centros de salud, incrementando el número de centros de salud que funcionan en horario de mañana y tarde que actualmente son 57 UAPs, hasta superar el 50% de las UAPs.

Mejorar la accesibilidad de los profesionales sanitarios de atención primaria a las pruebas complementarias, para incrementar su capacidad de resolución de problemas.

Continuar con la mejora de la calidad de la prescripción farmacéutica.

Mejorar las actividades preventivas y de promoción de la salud que se realizan en los centros de salud, con especial atención al tabaquismo.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Comarcas de Atención Primaria junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y la Subdirección de Atención Primaria de Osakidetza / S.v.s.

## • Sistemas de Información

A lo largo del año 2003 se continuará con la implantación del OSABIDE – programa –3S en la red de Atención Primaria y Especializada Extrahospitalaria previendo conseguir el despliegue en un total de 225 centros (73%) de la red.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Comarcas de Atención Primaria junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y las Subdirecciones de Atención Primaria e Informática y Sistemas de Osakidetza /S.v.s.

## • Padi

Se va a continuar con la actividad asistencial y la adecuación de estructuras y equipamiento de los despachos dentales de la red.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Comarcas de Atención Primaria junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y la Subdirección de Atención Primaria de Osakidetza/S.v.s.

## Asistencia Especializada

### • Actividad Asistencial Hospitalaria

Asistentziaren eskariak esango digu zenbaterainokoa izango den jarduera. Aurreikuspenen arabera, larrialdietako jarduera %3 igoko da; beraz, ingresu urgenteen tasa atenditutako urgentzien %14 inguru izango da.

Kirurgiako eskarien aldaketek bultza dezakete jarduera kirurgikoa igotzera kirurgiako itxaronzerrendako gehienezko eta batez besteko atzerapena beteko badira. Batez besteko atzerapena: <60 egun, eta 6 hilabete baino gehiago itxaroten ari diren paziente-kopurua: 0.

Era berean, lehenengo kontsultak eta proba osagarriak igotzea aurreikusten da.

Beste jarduera batzuei dagokienez, proba osagarriak buruzko katalogo bakarra egiteari ekingo zaio. Kirurgia ambulatorioko programak hobetzea bultzatuko da, honako egitasmo zientifiko honetan parte hartuz: "lankidetzaz-ikerketako sare tematikoa, kalitatezko politikak egiteko kirurgia handi ambulatorioan". Koordinazioa bultzatzea ospitale akutuen eta egonaldi ertain eta luzeko artean; horretarako, egonaldi luzeko eta ertaineko pazienteen gaur egungo tipologia zein den aztertuko da, baina horren aurretik, irizpide orokorrak ezarriko dira batetik bestera bideratzeko. Jarraituko da alta ondoko zainketak garatzen ospitaleen eta Lehen Mailako Atentzioaren artean, konkretuki, izaera kronikoa duten edo baliaezintasuna eragiten duten patologia larrietan; eta, azkenik, hobetu beharreko arloak atzematea, ospitaleetan jasotako kexa eta erreklamazioen bidez.

Halaber, EAEn jaiotako haur guztien gorrieria goiz antzemateko programa abian jarri nahi da, otoemisioko akustikoen eta potentzial ebokatuen bidez. Horrek eskatzen du haurrak jaiotzen diren. Osakidetzako ospitale akutuan bakoitzean otoemisioko akustikoak egitea, patologia hori antzemateko.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: ospitaleetako zuzendaritzak, eta, horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Atentzio Espezializatuko Zuzendariordetza.

### • Ospitalizazioaren alternatibak

Halakoen jarduera asistentziala zabaltzen jarraitzea. Eguneko ospitaleak ezarri edo garatzeko plan funtzionalak bultzatzea Zainketa Aringarrietako Asistentzia Planean paziente terminalak atenditzeko lehenetsitako programa edo arloak garatzea.

Unitate horien etengabeko hobekuntzarako tresnak ezartzea (EFQM, prozesuen araberrako kudeaketa eta ISO ziurtagiria).

Etxeko ospitalizazioko eta kirurgia handi ambulatorioko unitateetan egindako gogobetetasun-inkestetatik ateratako datuak aztertzea eta hobetu beharreko arloak atzematea.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: ospitaleetako zuzendaritzak, eta horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Atentzio Espezializatuko eta Kalitateko zuzendariordetzak.

### • Asistentzia Psikiatrikoa eta Osasun Mentala

El nivel de actividad vendrá marcado fundamentalmente por la demanda asistencial. Las previsiones apuntan hacia un incremento de la actividad en urgencias de alrededor de un 3%, lo que comportará una tasa de ingresos urgentes próxima al 14% de las urgencias atendidas.

Las variaciones en la demanda quirúrgica pueden obligar a incrementar la actividad quirúrgica a fin de mantener los objetivos de demora máxima y media de la lista de espera quirúrgica (LEQ). Demora media: <60 días y n. pacientes con espera > 6 meses: 0

De la misma forma es previsible un aumento en la actividad de primeras consultas y en exploraciones complementarias.

Respecto a otras actividades, se va a trabajar en la elaboración de un catálogo único de exploraciones complementarias, fomentar la mejora de los programas de cirugía ambulatoria a través de la participación en el proyecto científico "red temática de investigación cooperativa en políticas de calidad en cirugía mayor ambulatoria" y potenciar la coordinación entre hospitales de agudos y hospitales de media y larga estancia mediante la realización de un estudio de la situación actual de la tipología de los pacientes en hospitales de larga y media estancia de forma previa al establecimiento de criterios generales de derivación. Se va a continuar con el desarrollo de la continuidad de cuidados entre ámbitos hospitalario y atención primaria en patologías graves de carácter crónico e invalidante y en la detección de áreas de mejora mediante análisis de quejas y reclamaciones registradas en el área hospitalaria.

Además se pretende iniciar un programa de detección precoz de la sordera infantil para todos los recién nacidos en la CAPV mediante otoemisiones acústicas y potenciales evocados, que en el caso de Osakidetza-S.v.s. supondría la realización del despistaje mediante otoemisiones acústicas a todos los recién nacidos, en cada hospital de agudos donde se produzcan los alumbramientos.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de los Hospitales junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y la Subdirección de Atención Especializada de Osakidetza-S.v.s.

### • Alternativas a la Hospitalización

Continuar fomentando su oferta asistencial. Desarrollar planes funcionales para la implantación o crecimiento de hospitales de día. Desarrollar los programas o áreas de atención a pacientes terminales que se hayan priorizado en el Plan Asistencial de Cuidados Paliativos.

Facilitar la implantación de herramientas de mejora continua (EFQM. Gestión por procesos y certificación ISO) de estas Unidades.

Analizar los datos obtenidos en la encuesta de satisfacción de las unidades de hospitalización a domicilio y cirugía mayor ambulatoria y detectar las principales áreas de mejora.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de los Hospitales junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y las Subdirección de Atención Especializada y Calidad de Osakidetza-S.v.s.

### • Asistencia Psiquiátrica y Salud Mental

Abian jarriko dira Basurtuko Haurren Psikiatriako Unitatea eta heziketa eta terapia helburu duen Donostiako eguneko zentroa.

Osakidetzako Asistentzia Psikiatrikoko Plan Estrategikoa bukatzea.

Ospitalizatutako paziente psikiatrikoen gogobetetasuna neurtzeko inkesta egitea, eta osasun mentaleko zerbitzuen diagrama egitea (OKOM).

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: psikiatriako zerbitzuak dauzkaten ospitaleetako zuzendaritzak, ospitalez kanpoko osasun mentaleko erakundeetako zuzendaritzak eta, horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Atentzio Espezializatuko Zuzendariordetza eta Osasun Mentaleko arduraduna.

## • **Transplanteetako Programa**

Organoen eta ehunen donazio eta transplante-tasari eustea.

Ehunen bankua indartzea (Transfusio eta Giza Ehunen Euskal Zentroa).

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: ospitaleetako zuzendaritzak, transfusio eta hemoderibatuen Euskal Zentroko Zuzendaritza, eta, horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Atentzio Espezializatuko Zuzendariordetza eta transplanteetako erkidegoko koordinatzailea.

## • **Titietako Minbizia Goiz Detektatzeko Programa (TMGDP)**

Gipuzkoako lurraldean TMGDPko 3. itzuliaren ebaluazioa egitea eta 4.a abiaraztea. Bilboko eta Barrualdeko eskualdeetan 3. itzulia itxi eta ebaluatzea eta 4.a abiaraztea. Ezkerraldea-Enkarterrietako eta Uribeko eskualdeetan 3. itzulia amaitzea. Arabako eta Deba Garaiko eskualdeetan 4. itzulia amaitzea.

Xede-populazioa kontzientziatzea (publizitate-kanpainekin jarraituz, hedabideetan aldiro agertuz, programa emakumeen elkarteetan azalduz) eta baita profesional sanitarioak ere.

2003an TMGDPko erabiltzaileen gogobetetasun-inkesta egiten jarraitzea "Irudi-katearen kalitatea" izeneko lantegia TMGDPko balorazio-unitateetako erradiologoentzat, eta "kalitate erradiologikoaren bermea" izeneko ikastaroa antolatzea TMGDPko unitateetako operadoreentzat.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: ospitaleetako zuzendaritzak, eta horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Atentzio Espezializatuko Zuzendariordetza eta TMGDPko arduraduna.

## • **Hiesa Prebenitzeko eta Kontrolatzeko Plana**

Se pondrá en marcha la Unidad de Psiquiatría infantil en el Hospital Basurto y el Centro de día educativo-terapéutico de Donostia.

Finalizar el Plan Estratégico de la Asistencia Psiquiátrica de Osakidetza.

Implantar la encuesta de satisfacción a pacientes psiquiátricos hospitalizados y elaborar el diagrama de servicios de salud mental (ESMS).

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de los Hospitales con servicios de psiquiatría, las Direcciones de las Organizaciones de Salud Mental Extrahospitalarias, junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria, la Subdirección de Atención Especializada y el Responsable de Salud Mental de Osakidetza-S.v.s.

## • **Programa de Trasplantes**

Mantener los niveles donación y transplante de órganos y tejidos.

Potenciar el banco de tejido (CVT y tejidos humanos).

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de los Hospitales la Dirección del Centro Vasco de Transfusión y Hemoderivados, junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria, la Subdirección de Atención Especializada y el Coordinador Autonómico de Trasplantes de Osakidetza-S.v.s.

## • **Programa de Detección Precoz del Cáncer de Mama. (PDPCM)**

Evaluar la 3. vuelta y poner en marcha la 4. vuelta del PDPCM en el Territorio de Gipuzkoa. Cerrar y evaluar la 3. vuelta y poner en marcha la 4. vuelta en las comarcas Bilbao e Interior. Cerrar la 3. vuelta en las comarcas sanitarias Ezkerraldea-Enkarterri y Uribe. Cerrar la 4. vuelta del programa en las comarcas Araba y Alto Deba.

Sensibilizar a la población diana (realización de campaña publicitaria de mantenimiento, intervenciones periódicas en medios de comunicación, presentación del programa en asociaciones de mujeres) y a los profesionales sanitarios.

Continuar realizando la encuesta de satisfacción de usuarias del PDPCM en el 2003. Llevar a cabo un taller de "Calidad de la cadena de imagen" dirigido a los radiólogos de las unidades de valoración del PDPCM, y organizar un curso de "Garantía de calidad radiológica" para operadores de las unidades de detección del PDPCM.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de los Hospitales junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria, la Subdirección de Atención Especializada y la responsable del PDPCM de Osakidetza-S.v.s.

## • **Plan de Prevención y Control del SIDA**

Prebentzioaren alorrean, eskolak hiesa prebenitzeko programan sartzea; Osasun- eta Hezkuntza-sailen arteko lankidetzaz bultzatzea, hezkuntza afektiboaren eta sexualaren eta prebentzioaren gainean; hiesa prebenitzeko programak garatzea bide parenteraleko drogen erabiltzaileei begira, honako esparru hauetan: farmazia, GKEen lokal eta EAEko presondegiak; eta, azkenik, etorkinen artean esku-hartzeko moduak aztertzea.

Asistentzia-alorrean, jarduera asistentzialari eta GIBen kontsulta espezifikoak eustea.

Arlo sozialean, EAEko eskoletan haur seropositiboak eskolatzeko programarekin jarraitzea.

Honako hauek dira, kuantitatiboki, programaren helburuak 2003 urterako:

- Gaixo-kopurua %10 jaitea.
- Heriotza-tasa %10 jaitea.
- Gaixo berriak 100 baino gutxiago izatea.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: ospitaleetako zuzendaritzak, eta horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Atentzio Espezializatuko Zuzendariordetza eta Hiesa-planaren koordinatzailea.

#### • Informazio-sistema

e-OSABIDEri –ospitaleetako egungo informazio-sistemaren berringeniaritzari– dagokionez, jarraitu nahi da proiektu hori garatzen 2003. urtean, eta, bestalde, abian jarri onarpen eta kanpo-kontsultetako moduluak San Eloy eta Basurtuko ospitaleetan, pilotu gisa.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: ospitaleetako zuzendaritzak, eta horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Atentzio Espezializatuko eta Informatika eta Sistemetak zuzendariordetzak.

#### • Kalitatea

##### 2002-2006ko Kalitate Plana

Kalitate Plana ezartzea erakunde-zerbitzu guztietan, eta horren jarraipena egitea eta helburuak zein neurritan betetzen diren ebaluatzea.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: zerbitzu-erakundeetako zuzendaritzak, eta horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Kalitateko Zuzendariordetza.

##### EFQM ereduaren ezartzea

Zerbitzu-erakunde guztietan EFQMko 4. autoebaluazioaren azterketa orokorra egitea, eta hortik datozen hobekuntzako planak ezartzea.

Kanpoko erakunde batek, Euskalit-ek 4. zerbitzu-erakunde, gutxienez, ebaluatzea.

En el campo de la prevención fomentar la implicación de los centros educativos en el programa de prevención del SIDA, potenciar la colaboración entre los Departamentos de Sanidad y Educación sobre la educación afectivo sexual y la prevención del SIDA, desarrollar programas de prevención del SIDA dirigidas a usuarios de drogas en el ámbito de las farmacias, locales de ONGs y centros penitenciarios de la CAPV y valorar formas de intervención en población inmigrante.

En el campo asistencial mantener la actividad asistencial y las consultas específicas de VIH.

En los aspectos sociales continuar con el programa de escolarización de niños seropositivos en los centros escolares de Euskadi.

En términos cuantitativos los objetivos del programa para el año 2003 son:

- Disminuir el número de enfermos en un 10%.
- Disminuir la mortalidad en un 10%.
- Que el número de enfermos nuevos sea menor de 100.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de los Hospitales junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria, la Subdirección de Atención Especializada y el Coordinador del Plan del SIDA de Osakidetza-S.v.s.

#### • Sistema de Información

En lo relativo al proyecto e-OSABIDE, reingeniería del actual Sistema de Información Hospitalario, a lo largo del ejercicio 2003 se pretende continuar el desarrollo del mismo y arrancar los módulos de Admisión y Consultas Externas en los dos hospitales que van a pilotar el sistema: Hospital Basurto y Hospital San Eloy.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de los Hospitales junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y las Subdirecciones de Atención Especializada y de Informática y Sistemas de Osakidetza-S.v.s.

#### • Calidad

##### Plan de Calidad 2002-2006

Implantación del Plan de Calidad en todas las organizaciones de servicios, seguimiento y evaluación del cumplimiento de sus objetivos.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Organizaciones de servicios junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y la Subdirección de Calidad de Osakidetza-S.v.s.

##### Implantación del Modelo EFQM

Evaluación general del 4. proceso de autoevaluación EFQM del conjunto de las organizaciones de servicios e implantación de los planes de mejora derivados del proceso.

Evaluación externa por Euskalit de al menos 4 organizaciones de servicios.

EFQMren ezarpena hobetzea kudeaketa klinikoko unitateetan.

Mejorar la implantación del Modelo EFQM en las Unidades de Gestión Clínica.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: zerbitzu-erakundeetako zuzendaritzak, eta horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Kalitateko Zuzendariordetza.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Organizaciones de Servicios junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y la Subdirección de Calidad de Osakidetza-S.V.S.

## ISO ziurtagiria

40 osasun-zentrotara zabaltzea, ISO ziurtagiria duten bezeroak atenditzeko eremuak. ISO ziurtagiria jarduera asistentzialera ere zabaltzea osasun-zentroetan; hain zuzen ere, 2 osasun-zentro abiatuko dira ildo horretatik, pilotu gisa.

## Certificación ISO

Ampliar a 40 el número de Centros de Salud con Certificación ISO de sus Areas de Atención al Cliente. Ampliar el alcance de la certificación ISO en los Centros de Salud a la actividad asistencial mediante pilotaje al menos dos centros de salud durante el año 2003.

Ospitale guzti-guztiek zerbitzu orokorretako eta zerbitzu zentraletako hainbat arlotan ziurtagiria izan dezaten lortzea. ISO ziurtagiria zerbitzu asistentzialetara ere zabaltzea ospitaleetan.

Conseguir que el 100% de los Hospitales estén certificados en diversas áreas de Servicios Centrales y Servicios Generales. Ampliar el alcance de la certificación ISO en Hospitales a los servicios asistenciales.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: zerbitzu-erakundeetako zuzendaritzak, eta horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Kalitateko, Lehen Mailako Atentzioko eta Atentzio Espezializatuko zuzendariordetzak.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Organizaciones de Servicios junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y las Subdirecciones de Calidad, de Atención Primaria y de Atención Especializada de Osakidetza-S.v.s.

## Antzemandako kalitatea

Inkesta korporatiboen ezarpenarekin jarraitzea, honako arlo hauetara ere zabalduz: ospitalizazio psikiatriko akutuen alorrean eta Lehen Mailako Atentzioko pediatrian ere.

## Calidad Percibida

Completar el desarrollo de encuestas corporativas para pacientes con la implantación de encuestas de hospitalización psiquiátrica aguda y consultas de Atención Primaria en pediatría.

2003. urtean 9 inkesta korporatibo egitea pazienteen gogobetetasuna neurtzeko asmoz, gogobetetasuna orokorrean hartuta, helburuok lortzeko asmoz:

Realización durante el año 2003 de 9 encuestas corporativas de satisfacción de pacientes, con los siguientes objetivos de satisfacción global:

- Akutuen ospitalizazioan: >%96
- Ospitaleko larrialdietan: >%91
- Akutuentzako ospitaleetako kanpo-konsultetan: >%95
- Akutuentzako ospitalizazio psikiatrikoetan: >%90
- Eguneko ospitale kirurgikoan: >%97
- Egonaldi ertain eta luzeko ospitalizazioan: >%95
- Lehen Mailako Atentzioko kontsultetan: >%94
- Pediatriako Lehen Mailako Atentzioan: >% 94
- Titetako minbiziko programan: >%96

- Hospitalización de Agudos: >96%
- Urgencias Hospitalarias: >91%
- Consultas Externas de Hospitales de Agudos: >95%
- Hospitalización Psiquiátrica de Agudos: >90%
- Hospital de Día Quirúrgico: >97%
- Hospitalización de Media-Larga Estancia: >95%
- Consultas de Atención Primaria: >94%
- Consultas de Pediatría de Atención Primaria: >94%
- Programa de Cáncer de Mama: >96%

Osakidetzako pazienteen kexa, erreklamazio eta eskerronei buruzko informazio-sistemaren kudeaketa eta integrazioa hobetzea, bai zerbitzu-erakundeen artean, bai Osasun Sailarekin; arlo horretan helburuok jarri dira:

Mejora de la gestión e integración del Sistema de Información de quejas, reclamaciones y agradecimientos de pacientes de Osakidetza, entre sus propias organizaciones y con el Departamento de Sanidad, planteándose los siguientes objetivos:

- 30 egunetan konpondutako erreklamazioak: >%90
- Konponketaren batez besteko atzerapena: <15 egun

- Reclamaciones resueltas en menos de 30 días: >90%
- Demora media de la resolución: <15 días

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: zerbitzu-erakundeetako zuzendaritzak, eta, horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Kalitateko Zuzendariordetza.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Organizaciones de Servicios junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y la Subdirecciones de Calidad de Osakidetza-S.v.s.



**Kalitate teknikoa**

Infekzio nosokomialari buruzko urteko prebalentzia-azterketa egitea, EPINE metodologiarekin, akutuentzako ospitaleetan eta egonaldia ertain eta luzeko ospitaleetan (kutsatutako pazienteen prebalentzia orokorreko helburua: <%6,5).

Infekzio nosokomialaren intzidentzia-azterketak egitea akutuentzako ospitaleetako kritikoen unitateetan eta ondoko prozedura kirurgikoetan: belauneko protesiaren ezarpena (helburua: <%4), kolezistektomia irekia (helburua: zehazteke) eta koloneko hautapenezko kirurgia (helburua: <%30).

Erizaintzako atentzioaren prozesua abalutzea, ZAINERI programaren bidez (helburua: >%70)

Prozesu asistentzial espezifikoei buruzko informazio-sistema hobetzea, betiere berorien kalitate teknikoaren monitorizazioa hobetze aldera.

Honako hauek dira helburu horiek lortzeko arduradunak: zerbitzu-erakundeetako zuzendaritzak, eta, horiekin batera, Osakidetzako Asistentzia Sanitarioko Zuzendaritza eta Kalitateko Zuzendariordeak.

**ETENGABEKO PRESTAKUNTZA**

Pertsonen gaitasun eta prestakuntza etengabe egokitzea erakundearen eskakizun eta helburuetara, horretarako, langileen garapen eta hobekuntza profesional bultzatuz, eta berorien motibazioa eta atxikipena areagotuz.

Honako hauek dira jarduera-arloak

Kalitatean eta kudeaketa sanitarioan prestatzea (jarduera-kp.: 42; bertaratuak: 1.050; ordu-kp.: 900).

Arlo klinikoetan prestatzea (jarduera-kp.:144; bertaratuak: 3.600; ordu-kp.: 3.024)

Komunikatzeko trebetasunak eskuratzea (jarduera-kp.: 11; bertaratuak: 275; ordu-kp.: 231)

Mikroinformatikan prestatzea (jarduera-kp.: 111; bertaratuak kp.: 1.664; ordu-kp.: 2.331)

Guztiak hartuta egindako jarduerak 308 dira, bertaratuak kp. 6.589 eta ordu-kopurua 6.486.

Prestakuntzako Plana ebaluatzeko erabilitako adierazleak honako hauek dira:

Egindako jardueren % = Egindako jarduera-kp./ programatutako jarduera-kp.

Asistentzien % = % 80tik gorako asistentzia izan duten bertaratuak kp./Jarduera bakoitzean aurreikusitako bertaratuak kp.

Adierazle bakoitzeko estandarra %80 da.

**GIZA BALIABIDEAK****Lan-eskaintza Publikoa****Calidad Técnica**

Realización del estudio de prevalencia anual de infección nosocomial según la metodología EPINE en los hospitales de agudos y de media-larga estancia (objetivo prevalencia global de pacientes infectados inferior al 6,5%).

Realización de estudios de incidencia de infección nosocomial en los hospitales de agudos en unidades de críticos y en los siguientes procedimientos quirúrgicos: primer implante de prótesis de rodilla (objetivo: <4%), colecistectomía abierta (objetivo: a determinar) y cirugía electiva de colon (objetivo:<30%).

Evaluación del proceso de atención de enfermería con el programa informático Zaineri (objetivo >70%).

Mejora del sistema de información de procesos asistenciales específicos que permita una mejora en la monitorización de la calidad técnica de éstos.

Son responsables de estos objetivos las Direcciones de las Organizaciones de Servicios junto con la Dirección de Asistencia Sanitaria y la Subdirección de Calidad de Osakidetza/ S.v.s.

**FORMACIÓN CONTINUADA**

Adecuar permanentemente las competencias y cualificación de las personas a los requerimientos de la organización y de los objetivos que la misma se plantee, facilitando el desarrollo y la mejora profesional de sus integrantes y favoreciendo su mayor motivación y adhesión.

Las áreas de actividad son las siguientes:

Formación en Calidad y Gestión Sanitaria. N. actividades: 42. N. asistentes: 1.050. N. horas: 900.

Formación en áreas clínicas. N. actividades: 144. N. asistentes: 3.600. N. horas: 3.024

Formación en habilidades de comunicación. N. actividades: 11. N. asistentes: 275. N. horas: 231.

Formación en microinformática. N. actividades: 111. N. asistentes: 1.664. N. horas: 2.331.

El total de n. de actividades es de 308. Con un total de 6.589 de asistentes y el n. total de horas 6.486.

Los indicadores utilizados para la evaluación del Plan de Formación son los siguientes:

% de actividades realizadas= N. de actividades realizadas / N. de actividades programadas.

% de asistencia= N. de asistentes que superan el 80% de asistencia al curso / N. de asistentes previstos a cada actividad.

El estándar es de 80% para cada uno de los indicadores.

**RECURSOS HUMANOS****Oferta Pública de Empleo**

Osakidetza-SVSk pertsonalaren lan-baldintzei buruzko Akordioan ondoko ERANSKINA sartu da: "EAEko Administrazio Orokorraren Negoziazio-mahai Orokorraren Akordioaren garapena, 35 orduko lanaldiari eta Enpleguarekin lotutako Neurriei buruz". Bertan, 35 orduko lanaldiari eta Enpleguarekin lotutako Neurriei buruzko EAEko Administrazio Orokorraren Negoziazio-mahai Orokorraren Akordioaren garapen sektoriala zehazten da zenbait ataletan, eta, horien artean, Lan-eskaintza Publikoa ere aipatzen da. Lan-eskaintzei buruzko atalean bertan garatzen den bezala, Osakidetza-SVSk Lan-eskaintza Publikoaren barnean 2.800 plaza betetzeko deialdia egiteko konpromisoa hartu du.

Aipatutako guztia garatu eta betetzeko, Osakidetzako Administrazio-kontseiluak 2002ko martxoaren 26an hartu zuen Akordioa, 2002ko apirilaren 17an aldatuko duena, eta, horrela, Osakidetza Ente Publikoko 2002. urterako Lan-eskaintza Publikoa onartu zuen.

2002ko maiatzean hasitako Lan-eskaintza Publikoaren aukeratze-prozesuak, 2003. ekitaldian zehar ere aurrera egingo du. 2003ko ekitaldian, aukeratze-probak egin ondoko aukeratze-prozesuaren fase guztia garatuko da. Horrela, bada, Lan-eskaintza publikoak pertsonaleko gastuei dagokienez 2003. urtean izango duen kostua 330.600 eurokoa izango dela aurreikusten da epaimahaietan parte hartzeagatik, eta 450.759 eurokoa, aldi baterako kontratatutako pertsonalarengatik.

Era berean, kontuan hartu behar da Osakidetza Ente Publikoa sartu berria den pertsonal finkoaren antzintasuna, zeren horrek 1.737.570 euroko gorakada ekarriko du antzintasunaren atalean.

## Hizkuntza Normalizazioa

Euskararen erabilera normalizatzeko plana Osakidetza-SVSn, EAEko Administrazioa normalizatzeko prozesu orokorraren barruan dago. Plan hori euskal herritarren borondatea adierazten duen arautegi juridiko espezifiko batek bultzatzen du. Ahalegin horren zehaztapen legala Euskararen Erabilera Normalizatzeko 10/1982 Oinarrizko Legea da.

8/1997 Legeak, Euskadiko Antolamendu Sanitarioarenak, 28. artikulua bosgarren arau komunean ondokoa dio: "Euskadiko Autonomi Elkarteko administrazio publikoetan euskararen erabilera normalizatzeko arautegian xedatutakoarekin bat etorritik, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoak plan berezia ezarriko du, hizkuntz politikari buruz Autonomi Elkarteko organo eskumendunak xedatzen dituen norabideen arabera, plan horretan zehaztuko dira entean pertsonalarentzat aplikagarri diren hizkuntz helburuak eta helburuak ondo betetzeko hartu beharreko neurriak.

Arautegian xedatutakoa aplikatzeko, Osakidetzak Dekretuaren zirriborro bat egin du, eta bertan euskararen erabilera Osakidetzan normalizatzeko prozesua arautzen da. Zirriborro hori Osasun Saileko mahai sektorialean ordezkatuta dauden sindikatuei aurkeztu zaie. Dagoeneko alegazioak aurkezteko epea amaitu egin da, eta administrazio-tramitazioan onartzeko bidean dago.

Zirriborroan ezarritako planifikazio-irizpideak gauzatzeko, 7.000.000 euroko gastua aurreikusten da 2003. urterako.

## Lanpostu Funtzionalei buruzko dekretua

En el Acuerdo de condiciones de trabajo del personal de Osakidetza/S.v.s. se incorpora el ANEXO "Desarrollo del Acuerdo de Mesa General de Negociación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de 35 horas y Medidas en relación al Empleo", en el que se concreta el desarrollo sectorial del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi sobre la Jornada de las 35 horas y Medidas en relación al Empleo en varios apartados entre los que se cita la Oferta Pública de Empleo. Tal y como se desarrolla en el propio apartado sobre Oferta de Empleo, Osakidetza/S.v.s. compromete la convocatoria en Ofertas Públicas de Empleo de 2.800 plazas.

En cumplimiento y desarrollo de esta previsión, el Consejo de Administración de Osakidetza en fecha 26 de marzo de 2002 adopta el Acuerdo, modificado en fecha 17 de abril de 2002, por el que se aprueba la Oferta Pública de Empleo del Ente Público Osakidetza para el año 2002.

El proceso de selección de Oferta Pública de Empleo iniciado en el mes de mayo de 2002, continuará desarrollándose a lo largo del ejercicio 2003. En el ejercicio 2003 se desarrollará toda la fase del proceso de selección posterior a la realización de las pruebas selectivas. En este sentido se estima que el coste que va a suponer la Oferta Pública de Empleo en el año 2003 en relación con los gastos de personal asciende a 330.600 euros en concepto de abono por asistencia a tribunales, y 450.759 euros en concepto de personal temporal contratado.

Asimismo, hay que tener en cuenta la antigüedad del personal fijo de nueva incorporación al Ente Público Osakidetza lo que va a suponer un incremento en el concepto de antigüedad de 1.737.570 euros Público Osakidetza para el año 2002.

## Normalización Lingüística

El plan de normalización del uso del euskera en Osakidetza-servicio vasco de salud se inscribe dentro del proceso general de normalización de la Administración Vasca, impulsado por una reglamentación jurídica específica, expresión de la voluntad de los ciudadanos vascos, cuya concreción legal es la Ley 10/1982, Básica de Normalización del Uso del Euskera.

La Ley 8/1997, de Ordenación Sanitaria de Euskadi, en su artículo 28, norma común quinta, dispone que "De conformidad con lo dispuesto en la normativa reguladora de la normalización del uso del euskera en las Administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, el ente público Osakidetza-servicio vasco de salud establecerá un plan especial conforme a las directrices que disponga el órgano competente de la Comunidad Autónoma en materia de política lingüística, al objeto de determinar los objetivos lingüísticos de aplicación al personal del ente, así como las medidas a adoptar tendentes a su efectivo cumplimiento".

En aplicación de lo dispuesto en la normativa, Osakidetza ha elaborado un borrador de Decreto por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en Osakidetza. Dicho borrador ha sido presentado a las organizaciones sindicales con representación en Mesa Sectorial de Sanidad habiendo finalizado la fase de alegaciones, encontrándose en tramitación administrativa para su aprobación.

De la aplicación de los criterios de planificación establecidos en el borrador se prevé un gasto en el año 2003 que asciende a 7.000.000 euros.

## Decreto de Puestos Funcionales



EAEko Antolamendu Sanitarioaren legea, 28. Artikuluan, 2. Arauan, Legean bertan aurreikusten den erregimen juridikoari atxikitako pertsonala sailkatzeko bitartekoak ondokoak direla ezartzen du: Titulazio-taldea, Talde Profesionala, Categoria eta betetzen duen Lanpostu Funtzionala. Aipatutako Lanpostu Funtzional hau antolamendura, sustapenera eta pertsonaren garapen integralera begira dago, eta mugarri bat ere bada, zerbitzu-erakundeetako plantilla estrukturalak sailkatzeko garaian.

Aipatutako 2. Arauaren seigarren atalak dioenez lanpostu funtzional desberdinak, arauari jarraiki kategoriaren arabera antolatu, bete beharreko profesionala zehaztu, eta lanpostu bakoitzean sartzeak ekar ditzakeen ordain-eraginak aztertu behar dira.

EAEko Antolamendu Sanitarioaren Legean aurreikusitakoak bete ahal izateko. Osakidetza Osakidetza-SVS Zuzenbide Pribatuko Ente Publikoko Lanpostu Funtzionalen zerrenda onartzen duen Dekretuaren zirriborroa egin du, eta gaur egun eztabaidatzeko garaian dago.

### Negoiazio Kolektiboa

Atal honetan, Jaurlaritzak ezar ditzakeen jarraibideak hartuko dira kontuan, bera baita bere eragin-esparruaren pean dauden alor, instituzio, erakunde autonomo, enpresa eta Ente Publiko guztien erakunde koordinatzailea.

Gure alorreko arazo espezifikoak diren aldetik, ondokoek arreta berezia eskatzen digute:

- **Etengabeko Atentzioaren erregulazioa**

Aurreikusi daitekeenez, langileen segurtasun eta osasunaren hobekuntza sustatzeko neurriak aplikatzeari buruzko 1989ko ekainaren 12ko Kontseiluaren 89/391/EEE zuzentaraua eta lan-denboraren banaketari buruzko azaroaren 23ko 93/104/EE zuzentaraua ezartzeko urtarrilaren 11ko 137/1984 Errege Dekretuari eman behar zaion interpretazioari dagokionez, ondokoa egin beharko da: zerbitzu profesionalak emateko baldintzen antolamendu-sistema berria Ente Publikoaren mailan negoziatu, batez ere, pertsonal fakultatiboaren kolektiboari dagokionean.

Horretarako, behar diren antolamendu-neurriak hartu beharko dira zuzentaraua betetzeko. Zuzentarau horrek dioenez, lanaldiaren batez besteko iraupena, 7 eguneko, ezin da 48 ordutik gorakoa izan, aparteko orduak barne, eta horrek garrantzi handia dauka ondokoari dagokionez: Ente Publikoaren esparruan hitzartutako urteko lanaldia betetzeak guardia medikoak egiteko erregimenarekin eta guardia ondoko atsedena lanalditzat hartzearekin daukan erlazioa.

Azkenik esan behar da Osakidetza-SVSk pertsonalaren lanbaldintzak arautzen dituen akordioak –VII. Tituluan, hau da, etengabeko atentzioko zerbitzu-prestazioari buruzkoan– adina dela-eta guardia mediko fakultatiboetatik salbuestea arautzen duela. Atal horretan Osakidetza 1.599.650 euroko kostua aurreikusten du 2003. urteko ekitaldirako.

### Hierarkizazioak

La Ley de Ordenación Sanitaria de Euskadi, en su artículo 28, norma segunda, establece que los instrumentos de clasificación del personal sujeto al régimen jurídico previsto en la propia Ley serán el Grupo de Titulación, el Grupo Profesional, la Categoría y el Puesto Funcional que se desempeñe. El señalado puesto funcional, orientado a la organización, promoción y desarrollo integral del personal, se revela como el elemento clave en la clasificación de las plantillas estructurales de las distintas organizaciones de servicios.

El apartado sexto de la mencionada norma segunda insta a que reglamentariamente se articulen los diferentes puestos funcionales por categoría, definiendo el perfil profesional para su desempeño y los efectos retributivos que el acceso a cada uno de ellos conlleve.

En cumplimiento de las previsiones contenidas en la citada Ley de Ordenación Sanitaria de Euskadi, Osakidetza ha procedido a la elaboración del borrador de Decreto por el que se aprueba la relación de Puestos funcionales del Ente público de Derecho Privado Osakidetza/S.v.s., el cual se encuentra actualmente en fase de discusión.

### Negociación Colectiva

En este apartado se tendrán en cuenta las directrices que el Gobierno venga a establecer, en cuanto órgano coordinador de todas las áreas, instituciones, organismos autónomos, empresas y entes públicos sujetos a su ámbito de influencia.

Como cuestiones específicas de nuestro sector merecen especial mención:

- **Regulación de la Atención Continuada**

La implantación de las Directivas 89/391/CEE del Consejo de 12 de junio de 1989, relativa a la aplicación de medidas para promover la mejora de la seguridad y de la salud de los trabajadores, y de la 93/104/CE, de 23 de noviembre, relativa a determinados aspectos de la ordenación del tiempo de trabajo, en relación con la interpretación que se ha de dar al Real Decreto 137/1984 de 11 de enero, va a precisar, previsiblemente, la futura negociación en el ámbito del Ente Público, de un nuevo sistema organizativo de las condiciones de prestación de los servicios profesionales por parte del colectivo del personal facultativo, fundamentalmente.

A estos efectos se deberán adoptar las medidas organizativas necesarias para dar cumplimiento a la Directiva que fija que la duración media del trabajo no exceda de cuarenta y ocho horas, incluidas las horas extraordinarias, por cada periodo de siete días, lo que tiene especial trascendencia en lo que respecta al cumplimiento de la jornada anual pactada en el ámbito del Ente Público, y su interrelación con el régimen de realización de las guardias médicas y la imputación del descanso subsiguiente como jornada de trabajo, según los supuestos de su realización.

Por último, señalar que el Acuerdo de regulación de condiciones de trabajo del personal de Osakidetza/ S.v.s. en su Título VII sobre prestación de servicios de atención continuada regula la exención de guardias médicas facultativas por razón de edad. En relación con este apartado Osakidetza estima un coste de 1.599.650 euros para el ejercicio 2003.

### Jerarquizaciones

Osasun alorreko kupoko langileak Osakidetza-SVSkos osasun erakundeetako zerbitzu hierarkizatuetan sartzeko eskaintzaren baldintzak arautzen dituen Maiatzaren 17ko 180/1994 Dekretuaren bidez, integrazio-sistema boluntario bat ezartzen da, era progresiboan. Arautegi horretan oinarrituta, eta azken urte hauetan egindako hierarkizazio-kopurua kontuan hartuta, 40 bat profesionalak Lehen Mailako Atentzioko taldeetan edo Asistentzia Espezializatuko zerbitzuetan integartzeko aukera egingo dutela aurreikusten da 2003 ekitaldirako. Horren kostu ekonomikoa 480.800 eurokoa izango da guztira.

## INBERTSIOAK

### Lanak

#### Ospitaleko asistentzia

Ospitalizazioko unitateetan eta espezializatutako zerbitzu medikoetan egiteko lanak eta inbertsioak.

##### Ospitalizazioko unitateak.

- Txagorritxu, Zamudio eta Gurutzetako ospitaleetako eguneko ospitalea.
- Santa Marina Ospitaleko eta Gorkizko Ospitaleko Zainketa Aringarrietako Unitatea
- Galdakaoko Ospitaleko ospitalizazioko solairuak
- Gurutzetako Ospitaleko ospitalizazioko solairuak

##### Larrialdietako zerbitzuak

- Gurutzetako Ospitaleko Larrialdiak berritu eta handitzea

##### Espezializatutako zerbitzu medikoak

- Santiago Ospitaleko ZIU zabaltzea
- Basurtuko Ospitaleko laborategiak prestatzea
- Gernikaldeko Espezialitateetako Zentroa

##### Zerbitzu Orokorrak

- Txagorritxu Ospitaleko administrazioa

##### Sarbideak eta hobekuntza urbanistikoak

- Leza Ospitaleko aparkalekua
- Donostia Ospitaleko aparkalekuen urbanizazioa

##### Kirurgiako aldeak berritzea

- Basurtuko Ospitaleko Kirurgiako alde berria
- Galdakaoko Ospitaleko kirurgiako alde berria, ABU eta Bizkortzeko alde
- Gurutzetako Ospitaleko kirurgiako alde: 3. fasea

#### Lehen mailako atentzia

Osasun-zentro berriak eta berritzeko obrak

Mediante Decreto 180/1994, de 17 de mayo, por el que se regulan las condiciones de oferta de integración en los servicios jerarquizados de las Instituciones Sanitarias de Osakidetza-Servicio vasco de salud al personal sanitario de cupo, se arbitra un mecanismo de integración voluntaria y de manera progresiva. En base a esta normativa, durante el ejercicio 2003 está previsto que, a la vista del número de jerarquizaciones realizadas en los últimos años, alrededor de 40 profesionales opten por su integración en Equipos de Atención Primaria o en servicios de Asistencia Especializada, cuyo coste económico asciende a un total de 480.800 euros.

## INVERSIONES

### Obras

#### Asistencia Hospitalaria

Inversiones en obras en Unidades de Hospitalización y Servicios Médicos Especializados.

##### Unidades Hospitalización.

- Hospital de Día H.Txagorritxu, H.Zamudio y H.Cruces.
- Unidad Cuidados Paliativos Hospital Santa Marina y Hospital Gorkiz.
- Plantas Hospitalización Hospital Galdakao
- Plantas Hospitalización Hospital Cruces

##### Servicios Urgencias

- Reforma y ampliación Urgencias Hospital Cruces

##### Servicios Médicos especializados

- Ampliación UCI H. Santiago.
- Habilitación Laboratorios Hospital Basurto
- Centro Especialidades Gernikaldea

##### Servicios Generales

- Administración H. Txagorritxu

##### Accesos y reformas urbanísticas

- Aparcamiento Hospital Leza
- Urbanización aparcamiento Hospital Donostia

##### Renovación Bloques Quirúrgicos

- Nuevo Bloque Quirúrgico Hospital Basurto
- Nuevo Bloque Quirúrgico URPA y Reanimación Hospital Galdakao
- Bloque Quirúrgico tercera fase Hospital Cruces

#### Asistencia Primaria

Obras de reforma y nuevos Centros de Salud:

- Gazalbideko Osasun-zentroa (Egitasmoa)
- Alde Zaharreko Osasun-zentroa (Gasteiz)
- Amarako Osasun-zentroa
- Zarauzko Osasun-zentroa
- Arangoitiko Osasun-zentroa
- Zorrozako Osasun-zentroa
- Basurtuko Osasun-zentroa

### Asistentzia psikiatrikoa

#### Gazteentzako Psikiatria

- Basurtuko Ospitaleko Haur eta Gazteentzako Psikiatriako Unitatea

### Instalazioak

Arlo honetako inbertsioak, batez ere, ditugun instalazioak berritu eta egokitzeko dira.

Segurtasun-kondizioak hobetzea.

- Suteen aurkako neurriak: detekzioa eta babesa.
- Igogailuak/jasogailuak berritzea

### Ekipamendua eta goi-teknologia

Zaharkitutako ekipoa berritzea bezeroak hobeto atenditzeko; besteak beste, anesthesiako mahaiak, zenbait ospitaletarako.

Goi-mailako teknologiako ekipamendua

- Ordenagailu bidezko Tomografia Axiala: Galdakaoko Ospitalea, Deba Garaiko Ospitalea, Bidasoako Ospitalea Basurtuko Ospitalea (larrialdiak)
- Gamma-kamera: Basurtuko Ospitalea

### INFORMAZIO-SISTEMAK ETA INFORMATIKA

### Garapen-arloa

#### Informazio-sistemaren berringeniaritza Lehen Mailako Atentziora begira

Osabide (Historia Digital Kliniko Bakarra) izeneko Asistentzia Orokorreko Informazio-sistema abian jartzea "Euskadi Informazioaren Gizartean" plan barneko e-Salud proiektuen garapenarekin batera eta ados planteatutako helburuak ondokoak dira:

Lehen Mailako Atentzioko Informazio-sistemaren berringeniaritza, Atentzio Espezializatuko Informazio-sistemarekin era naturalean eta teknologikoan integratzeko.

Egokitzapen teknologikoa eta funtzionala egitea, etorkizuneko e-Salud zerbitzuei eutsi ahal izateko:

- Centro Salud Gazalbide (Proyecto)
- Centro Salud Casco Viejo (Vitoria-Gasteiz)
- Centro Salud Amara
- Centro Salud Zarauz
- Centro Salud Arangoiti
- Centro Salud Zorroza
- Centro Salud Basurto

### Asistencia Psiquiátrica

#### Psiquiatría Juvenil

- Unidad Psiquiatría Infanto - Juvenil Hospital Basurto

### Instalaciones

En este ámbito las inversiones se destinan principalmente a la modernización y adecuación de las instalaciones existentes.

Mejoras de las condiciones de seguridad

- Detección y protección contra incendios
- Reposición ascensores/elevadores

### Equipamiento y alta tecnología

Renovación de equipos obsoletos a fin de mejorar la atención al paciente, destacando la adquisición de mesas de anestesia en diversos hospitales.

Equipamiento de alta tecnología

- TAC Hospital Gadakao, Hospital Alto Deba, Hospital Bidasoa, Hospital Basurto (urgencias).
- Gammacámara Hospital Basurto.

### SISTEMA DE INFORMACIÓN E INFORMÁTICA

### Área de desarrollo

#### Reingeniería del SI para la Atención Primaria.

Implantar el Sistema de Información Asistencial Global denominado Osabide (Historia Digital Clínica Única). Los objetivos planteados y acordados con el desarrollo de proyectos e-Salud dentro del plan "Euskadi en la Sociedad de la Información" son los siguientes:

Reingeniería del SI de la Atención Primaria para su integración natural y tecnológica con el SI de la Atención Especializada.

Adecuación tecnológica y funcional para soportar los futuros servicios e-Salud:

- Errezeta Elektronikoa.
- Osasun Txartela (kautotzea eta sinadura digitala).
- Asistentziako Informazio-sistemekin elkartutako sarbide multikanaldun zerbitzuak.

Helburu hauen ardura informatikako Zuzendariordetzak eta Lehen Mailako Atentzioko Zuzendariordetzak daukate.

Adierazleak ondokoak izango dira:

- Eraiki beharreko moduluak.
- Garatu beharreko osagaiak.
- E-osabide osagaien berrerabiltze-gradua.
- Asistentzia-mailen integrazio-gradua.
- Proiektuaren plana.
- Ezarpen-plana
- Prestakuntza-plana

### **E-osabide. Atentzio Espezializaturako sistema integratu bat eraikitzea.**

Basurtuko Ospitaleko eta San Eloy Ospitaleko Harrera eta Kanpo-konsultetako moduloak abian jartzea.

Produktuaren eraikuntza osatzea.

Helburu hauen ardura Informatikako Zuzendariordetzak eta Atentzio Espezializatuko eta ospitaleetako Zuzendariordetzak daukate.

Adierazleak ondokoak izango dira:

- Zerbitzu mekanizatuen kopurua.
- Erabiltzaileak/zentroa.
- PCak/erabilitako inprimagailuak.
- Jardueraren bolumena prestazio-motaren arabera/zentroa.
- Transakzio kritikoei erantzuteko batez besteko denbora.
- Softwareko akatsak.
- Akatsak konpontzeko erabilitako batez besteko denbora.
- Zerbitzuak etenik emandako denbora.
- Hobekuntza-eskariak.
- Hobekuntza-eskariak bideratzeko erabilitako batez besteko denbora.
- Inplementazioaren batez besteko denbora.
- Erabiltzailearen gogobetetasun-maila.

- Receta electrónica.
- Tarjeta sanitaria (autenticación y firma digital).
- Servicios con acceso multicanal asociados a los Sistemas de Información Asistenciales.

Responsables de este objetivos la Subdirección de Informática y la Subdirección de Atención Primaria.

Los indicadores serán:

- N. módulos a construir.
- N. componentes a desarrollar.
- Grado de reutilización de componentes de e-osabide.
- Grado de integración de los niveles asistenciales.
- Plan del proyecto.
- Plan de implantación.
- Plan de formación.

### **E-Osabide. Construcción de sistema integrado para la Atención Especializada.**

Arranque de los módulos de Admisión y Consultas Externas en los hospitales de Basurto y San Eloy.

Completar la construcción del producto.

Responsables de este objetivos la Subdirección de Informática y la Subdirección de Atención Especializada y Hospitales.

Los indicadores serán:

- N. servicios mecanizados.
- N. usuarios/centro.
- N. PCs / Impresoras utilizadas.
- Volumen de actividad según tipo prestación / centro.
- Tiempo medio respuesta transacciones críticas.
- Número errores software.
- Tiempo medio de resolución de errores.
- Tiempo interrupción de servicio.
- Número de solicitudes de mejora.
- Tiempo medio de resolución de peticiones de mejora.
- Tiempo medio de implantación.
- Grado de satisfacción del usuario.

**Aldabide eta Gizabide. Data Warehouse proiektua.**

Aldabide eta Gizabide informazio-sistemei Data Warehouse korporatiboa eranstea, Ekonomia eta Finantzako arloa eta Giza Baliabideetako arloa antolatzeke arduradunek aukera izan dezaten informazio zehatza izateko zerbitzuetako beharren arabera. Ondoko jarduerak egin beharko dira:

Eskakizun funtzionalei buruzko txosten bat.

Eskakizun teknikoei buruzko txosten bat.

Azpiegitua teknologikoa ezartzea.

Irtenbidearen garapena.

Probak.

Prestakuntza.

Abian jartzea.

Ardura Informatikako eta Informazio-sistemetakozuzendariordetzak dauka

Adierazlea: proiektuaren mugariak, enpresa esleipendunak proposatutako irtenbidean oinarrituta.

**Laborategiak**

Sistema-azpiegitura zabaltzea Gurutzetako, Donostiako eta Galdakaoko ospitaleentzat.

Ardura Informatikako eta Informazio-sistemetakozuzendariordetzak eta ospitaleetako laborategiek daukate.

Adierazletzat errendimenduaren hobekuntza hartuko da.

**Ekoizpen-arloa****Ahots eta datuen erakunde-sarea**

Ahots eta datuen erakunde-sarea zabaltzea eta teknologiari dagokionez eguneratzea.

Osakidetzako komunikazio-sare pribatua zabaltzen jarraitzea.

Lehen Mailako Atentzioko sarea zabaltzea, Lehen Mailako Atentzioaren eta Atentzio Espezializatuaren arteko komunikazioa hobetzeko.

Gure INTRANETen dagoen informazioa –hala asistentziala, nola komunikazioari edo prestakuntzari buruzkoa- erakunde edo erakundez kanpoko erabiltzaileen esku jartzea. Hori egin aurretik, Osakidetzak bere onespina eman behar du; izan ere erakunde bermatzailea da, eta gure informazio-sistemetak arloetan sartzeko aukera murriztu dezake, informazioaren konfidentziasuna babesteko.

Telefonogune digitalak zabaltzen jarraitzea.

**Aldabide y Gizabide. Proyecto Data Warehouse.**

Incorporación de un Data Warehouse corporativo a los sistemas de Información Aldabide y Gizabide que permita, a los responsables de la organización de las áreas Económico Financieras y Recursos Humanos disponer de información puntual de acuerdo a las necesidades de sus servicios. Las acciones a realizar son:

Un informe de requerimientos Funcionales.

Un informe de requerimientos Técnicos.

Implantación Infraestructura tecnológica.

Desarrollo de la Solución.

Pruebas.

Formación.

Puesta en marcha.

El responsable es la Subdirección de Informática y Sistemas de Información.

El indicador: hitos del proyecto, basados en la solución propuesta por la empresa adjudicataria.

**Laboratorios**

Ampliación de la infraestructura de sistemas para los hospitales de Cruces, Donostia y Galdakao.

Los responsables son la Subdirección de Informática y Sistemas de Información. Y Laboratorios de los Hospitales.

Se utilizará como indicador la mejora del rendimiento.

**Área de Producción****Red Corporativa de Voz y Datos.**

Expansión y actualización tecnológica de la red corporativa de voz y datos.

Continuación del despliegue de la red privada de comunicaciones de Osakidetza.

Despliegue de la red de Atención Primaria con el fin de optimizar la comunicación entre Atención Primaria y Atención Especializada.

Poner a disposición de usuarios institucionales o no institucionales la información disponible en nuestra INTRANET, tanto asistencial como de comunicación o formación, previa conformación de Osakidetza como ente acreditador que nos permita restringir el acceso a nuestras áreas de sistemas preservando la confidencialidad de la información.

Continuación del despliegue de centralitas digitales.

Telefono eta datuen azpiegitura hobetzeko proiektu berriak abian jartzea, joera berriak baliatu, eta gaur eguneko sareek sostengatzen dituzten zerbitzuak hobetu integratu ahal izateko, eta komunikazio-beharrei eta informazioa lortzeko beharrei euskarria emateko.

Lanzamiento de nuevos proyectos de mejora de la infraestructura de telefonía y datos, cara a aprovechar las nuevas tendencias y lograr una mejor integración de los servicios soportados por las redes actuales, así como dar soporte a cuantas necesidades de comunicaciones y acceso a información se necesiten.

Erabili behar diren adierazleak: neurri ertaineko zentro-kopurua eta neurri txikiko zentro-kopurua.

Indicadores a utilizar: el n. de centros de dimensión media y n. de centros de pequeña dimensión.

## Mikroinformatikako erakunde-parkea

Mikroinformatikako osagarriak eskuratzea, gaur eguneko parkea eraberritzen jarraitzeko teknologiar dagokionez, eta osagarri gehigarriak eskuratzea, erakunde izaera duten zenbait aplikazio informatiko ezartzen jarraitu ahal izateko.

## Parque Corporativo de Microinformática

Adquisición de componentes microinformáticos cara a continuar con la renovación tecnológica del parque actual y componentes adicionales para continuar con la implantación de diversas aplicaciones informáticas de carácter corporativo.

Erabili behar den adierazlea: zentroetako beharren betetze-mailari dagokion ehunekoa.

Indicador a utilizar: porcentaje de satisfacción de las necesidades de los centros.

## 5. GASTU ETA INBERTSIOEN SAILKAPENA LURRALDEKA

## 5. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL DE GASTOS E INVERSIONES

Gastuak eta inbertsioak lurraldeka honela banatuta daude:

La distribución territorial de gastos e inversiones es la siguiente:

	Araba Alava	Gipuzkoa Gipuzkoa	Bizkaia Bizkaia	Lurraldekatzeke Sin territorializar
Ustiapena Explotación	14,51	28,11	51,82	5,56
Kapitala Capital	6,05	23,19	45,35	25,41

Lurraldearen arabera jarri ez direnak erakunde hauek dira: Zuzendaritza Nagusia, Emergentziak eta Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa.

Sin territorializar corresponden a las Organizaciones corporativas: Dirección General, Emergencias y Centro Vasco de Trasfusiones y Tejidos Humanos.

## 6. 2003ko AURREKONTUAK

## 6. PRESUPUESTOS PARA EL AÑO 2003

### 1. Kapital-aurrekontua

### 1. Presupuestos de Capital

2003 urteko ekitaldian egin beharreko inbertsioak 54.091.100 eurokoak dira.

Las inversiones previstas acometer durante el ejercicio 2003 ascienden a 54.091.100 euros.

Inbertsio horren partida nagusiak hauek dira:

Su desglose por las partidas más significativas es el siguiente:

Kontzeptuak Conceptos	Eurotan Euros
Lanak eta instalazioak Obras e Instalaciones	28.652.100
Ekipamendua Equipamiento	12.201.386
Ekipoak informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	5.299.396

Kontzeptuak Conceptos	Eurotan Euros
Aplikazio informatikoak Aplicaciones Informáticas	5.138.654
Altzariak Mobiliario	1.990.610
Beste batzuk Resto	808.954

Inbertsio hauen finantziaketa Osasun Sailak harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntzatik ateratzen da.

La financiación de estas inversiones proviene de ampliación del fondo social a suscribir por el Departamento de Sanidad.

## 2. Ustiapeneko aurrekontua

Ibilgetua amortizatzeko dotazioak kontuan hartu gabe, ustiapeneko aurrekontuko gastuak honela banatuta daude:

Pertsonal-gastuak 991.788.906 euro dira, hau da, ustiapeneko gastuen %72,66.

Horniduretarako –batez ere, kontsumitzen diren produktu farmazeutikoak eta material sanitarioa, eta, neurri txikiagoan bada ere, kanpoko enpresek eta profesionalek, ohizko jardueraren barruan, egiten dituzten lanak eta zerbitzuak–: 300.918.360 euroak, hau da, ustiapeneko gastuen %22,05.

Azkenik, ustiapeneko beste gastuak –batez ere, ibilgetua konpontzeko eta kontserbatzeko eta horniduretarako direnak–: 71.543.958 euroak; gastu guztien %5,24.

Sarrerei dagokienez, berriz, zerbitzu-prestazioak ustiapeneko ingresuen %98,80 dira, eta horien %98,14 programa-kontratuei dagokie, zeinen bitartez zuzenean gauzatzen baitira Osasun Sailaren eta Osakidetzako zerbitzu-erakundeen arteko harremanak, erakunde horiek zerbitzu sanitarioz hornitzeko.

## 3. Plantilla

2003ko abenduaren 31rako aurreikusitako plantilla 22.409 langilek osatzen dute, eta honela banatzen dira kategoriak:

## 2. Presupuesto de Explotación

En cuanto a gastos, la composición del presupuesto de explotación sin tener en cuenta las dotaciones para amortizaciones del inmovilizado, es la siguiente:

Gastos de Personal ascienden a 991.788.906 euros, lo que representa un 72,66 % de los Gastos de Explotación.

Los aprovisionamientos que corresponden fundamentalmente a consumos de productos farmacéuticos y material sanitario y en menor medida a trabajos y servicios que formando parte de la actividad se realizan por otras empresas y profesionales, ascienden a 300.918.360 euros, representando, por tanto, un 22,05%.

Por último, Otros Gastos de Explotación que fundamentalmente se deben a reparaciones y conservación del Inmovilizado y a suministros, ascienden a 71.543.958 euros, representando un 5,24%.

Con relación a los ingresos, los correspondientes a Prestaciones de Servicios representan un 98,80 % de los Ingresos de Explotación. Los Contrato–Programa mediante los cuales se articulan de manera directa las relaciones entre el Departamento de Sanidad y las Organizaciones de Servicios del Ente, para la provisión de servicios sanitarios, representan el 98,14 % de dichos Ingresos por Prestaciones de Servicios.

## 3. Plantilla

El número de personas para cada categoría profesional y el número total de personas en plantilla previsto al 31/12/2003 es el siguiente:

Kategoriak Categorías	Pertsonak N. Personas
GOI-KARGUAK CARGOS DIRECTIVOS	146
PLANTILLA PLANTILLA	22.263
Fakultatibo mediko eta teknikoak Facultativos Médicos y técnicos	4.993
Goi-mailako teknikariak Técnicos Superiores	388

Kategoriak Categorías	Pertsonak N. Personas
Diplomatu sanitarioak Diplomados Sanitarios	6.931
Erdi-mailako teknikariak Técnicos Medios	312
Teknikari espezialista sanitarioak Técnicos Especialistas Sanitarios	460
Administrazioko teknikari espezialistak Técnicos Especialistas de Administración	494
Lanbide-teknikari espezialistak Técnicos Especialistas Profesión	106
Teknikari laguntzaile sanitarioak Técnicos Auxiliares Sanitarios	3.921
Administrazioko teknikari laguntzaileak Técnicos Auxiliares de Administración	1.630
Teknikari laguntzaile profesionalak Técnicos Auxiliares Profesionales	725
Mendekoak-Operarioak Subalternos-Operarios	2.303
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>22.409</b>

Hona hemen, 2003.erako, erakundearen zuzendarientzat urteko lansari eta pizgarriak:

Las retribuciones anuales e incentivos a los cargos directivos del Ente previstas para 2003 se presentan a continuación:

LANPOSTUA PUESTO	KOPURUA N. PLAZAS	ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	PIZGARRIAK INCENTIVOS	ORDAINKETAK GUZTIRA TOTAL RETRIBUCIONES
Lehen Mailako Atentzioko Zuzendari Gerentea Dtor/a Gerente Atención Primaria	8	452.966		452.966
Lehen Mailako Atentzioko Zuzendari Medikoa Dtor/a Médico Atención Primaria	7	346.702		346.702
Lehen Mailako Atentzioko Erizaintzako Zuzendaria Dtor/a Enfermería Atención Primaria	8	344.456		344.456
Lehen Mailako Atentzioko Ekonomia eta Finantzako Zuzendaria Dtor/a Económico-Financiero Atención Primaria	8	338.467		338.467
Lehen Mailako Atentzioko Giza Baliabideetako Zuzendaria Dtor/a Recursos Humanos Atención Primaria	7	290.532		290.532
Larrialdietako Gerentea Gerente Emergencias	1	53.980		53.980
Larrialdietako Zuzendari Medikoa Dtor/a Médico Emergencias	1	45.963		45.963
Larrialdietako Ekonomia eta Finantzako Zuzendaria Dtor/a Económico-Financiero Emergencias	1	40.966		40.966
Transfusio eta Hemoderibatuen EZko Gerentea Gerente C.V. Transfusiones y Hemoderivados	1	65.722		65.722
Ospitalez kanpoko Osasun Mentaleko Zuzendaria 1 Dtor/a Salud Mental Extrahospitalaria 1	1	56.804		56.804
Ospitalez kanpoko Osasun Mentaleko Zuzendaria 2 Dtor/a Salud Mental Extrahospitalaria 2	1	50.773		50.773
Zuzendari Gerentea OO 1 Director Gerente H.G. 1	2	142.774		142.774
Zuzendari Gerentea OO 2 Director Gerente H.G. 2	4	257.460		257.460



LANPOSTUA PUESTO	KOPURUA N. PLAZAS	ORDAINSARIAK RETRIBUCIONES	PIZGARRIAK INCENTIVOS	ORDAINKETAK GUZTIRA TOTAL RETRIBUCIONES
Zuzendari Gerentea OO 3 Director Gerente H.G. 3	2	114.213		114.213
Zuzendari Gerentea OO 4 Director Gerente H.G. 4	13	678.680		678.680
Zuzendari Medikoa OO 1 Director Médico H.G.R. 1	2	125.485		125.485
Zuzendari Medikoa OO 2 Director Médico H.G.R. 2	4	236.222		236.222
Zuzendari Medikoa OO 3 Director Médico H.G.R. 3	2	102.376		102.376
Zuzendari Medikoa OO 4 Director Médico H.G. 4	11	512.325		512.325
Kudeaketako Zuzendaria OO 1 Director Gestión H.G.R. 1	1	63.036		63.036
Kudaketako Zuzendaria OO 2 Director Gestión H.G.R. 2	5	281.051		281.051
Kueaketako Zuzendaria OO 3 Director Gestión H. GR. 3	2	97.950		97.950
Kueaketako Zuzendaria OO 4 Director Gestión H. GR. 4	12	556.173		556.173
Erizaintzako Zuzendaria OO 1 Director Enfermería H. GR. 1	1	54.472		54.472
Erizaintzako Zuzendaria OO 2 Director Enfermería H. GR. 2	4	199.555		199.555
Erizaintzako Zuzendaria OO 3 Director Enfermería H. GR. 3	2	77.244		77.244
Erainzatzako Zuzendaria OO 4 Director Enfermería H. GR. 4	12	441.938		441.938
Pertsonaleko Zuzendaria OO 1 Director Personal H.G. 1	1	63.146		63.146
Pertsonaleko Zuzendaria OO 2 Director Personal H.G. 2	4	230.716		230.716
Pertsonaleko Zuzendaria OO 3 Director Personal H.G. 3	2	111.737		111.737
Pertsonaleko Zuzendaria OO 4 Director Personal H.G. 4	10	452.646		452.646
Trasplanteen Koordinatzaile Nagusia Coordinador Gral. de Transplantes	1	73.207		73.207
Eskola Unibertsitarioko Zuzendari Teknikoa Directora Técnica Escuela Universitaria	1	39.063		39.063
Zuzendari Nagusia / Dibisioko Zuzendariak Director General / Directores División	4	257.419		254.419

**ZERBITZU-ERAKUNDEKO MEMORIA**

- **JARDUERA ALDERAKETA 2003/2002**

Zerbitzu-erakundeen konparaziozko jarduera ekoizpen-lerrorik garrantzitsuenetan:

**MEMORIA ORGANIZACION DE SERVICIOS**

- **ACTIVIDAD COMPARATIVA 2003/2002**

Actividad comparativa de las Organizaciones de Servicios en las líneas de producción más significativas:

<b>ARABAKO ESUALDEA COMARCA ARABA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.065.752	1.075.506	0,9%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	180.703	184.144	3,6%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	1.002.479	1.032.553	3,0%

<b>EMERGENTZIAK EMERGENCIAS</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Asistentziako baliabideak mobilizatzea Movilización de recursos asistenciales	187.157	186.400	-0,4%

<b>SANTIAGO OSPITALEA HOSPITAL SANTIAGO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	11.527	11.734	1,8%
Egonaldiak Estancias	67.444	65.640	-3,1%
Kontsultak Consultas	173.692	172.513	-0,7%
Atenditutako urgentiak Urgencias atendidas	56.956	58.294	2,3%
Eguneko ospitale medikoa-altak Hospital día medico-actos	2.209	3.458	56,6%

<b>TXAGORRITXU OSPITALEA HOSPITAL TXAGORRITXU</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	21.355	21.657	1,4%
Egonaldiak Estancias	121.555	126.671	4,2%
Kontsultak Consultas	279.073	288.902	3,5%
Atenditutako urgentiak Urgencias atendidas	94.265	96.463	2,3%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	12.505	12.661	1,2%

<b>DEBA GARAIKO OSPITALEA HOSPITAL ALTO DEBA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	4.687	4.950	5,6%
Egonaldiak Estancias	19.522	16.476	-0,2%
Kontsultak Consultas	66.764	71.860	7,6%
Atenditutako urgentiak Urgencias atendidas	29.168	29.211	0,1%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	65	103	58,5%

ARABAKO OSPITALE PSIKIATRIKOA ETA O.K.O.M. HOSPITAL PSIQUIÁTRICO DE ALAVA Y S.M.E.	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	197	181	-8,4%
Egonaldi Ertaineko Unitateko egonaldiak Estancias Unidad de Media Estancia	14.023	11.255	-19,7%
Egonaldi Luzeko Unitateko egonaldiak Estancia Unidad de Larga Estancia	28.257	27.362	-3,2%
Kontsultak Consultas	114.378	113.828	-0,5%

LEZAKO OSPITALEA HOSPITAL DE LEZA	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	447	485	8,5%
Egonaldiak Estancias	17.585	15.205	-13,5%
Kontsultak Consultas	1.975	1.784	-9,7%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	1.252	1.264	1,0%

GIPUZKOA EKIALDEKO ESKUALDEA COMARCA GIPUZKOA-ESTE	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.304.099	1.350.608	3,6%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	257.336	258.045	0,3%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	1.436.728	1.479.829	3,0%

GIPUZKOA MENDEBALDEKO ESKUALDEA COMARCA GIPUZKOA-OESTE	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	944.856	989.434	4,7%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	200.989	217.707	8,3%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	930.969	958.897	3,0%

DONOSTIA OSPITALEA HOSPITAL DONOSTIA	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Altak Altas	43.767	42.994	-1,8%
Egonaldiak Estancias	322.417	341.250	5,8%
Kontsultak Consultas	588.365	584.470	-0,7%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	139.682	140.942	0,9%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	19.736	22.580	14,4%

<b>BIDASOAKO OSPITALEA HOSPITAL BIDASOA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	6.492	6.435	-0,9%
Egonaldiak Estancias	33.479	33.263	-0,6%
Kontsultak Consultas	95.805	95.973	0,2%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	45.027	46.273	2,8%

<b>ZUMARRAGAKO OSPITALEA HOSPITAL ZUMARRAGA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	7.100	7.240	2,0%
Egonaldiak Estancias	32.278	32.777	1,5%
Kontsultak Consultas	121.810	124.534	2,2%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	29.535	31.086	5,3%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	1.234	1.371	11,1%

<b>MENDAROKO OSPITALEA HOSPITAL MENDARO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	6.637	7.309	10,1%
Egonaldiak Estancias	30.305	33.380	10,1%
Kontsultak Consultas	129.064	133.335	3,3%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	28.301	31.213	10,3%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	169	192	13,4%

<b>GIPUZKOAKO O.K.O.M S.M.E. DE GIPUZKOA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Kontsultak Consultas	182.906	176.681	-3,4%

<b>BILBOKO ESKUALDEA COMARCA BILBAO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.328.681	1.314.503	-1,1%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	192.451	200.044	3,9%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	1.365.260	1.406.217	3,0%

BARRUALDEKO ESKUALDEA COMARCA INTERIOR	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.089.432	1.101.355	1,1%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	208.156	211.325	1,5%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	906.734	933.935	3,0%

URIBE-KOSTAKO ESKUALDEA COMARCA URIBE-KOSTA	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	627.890	623.915	-0,6%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	125.487	127.519	1,6%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	642.458	661.731	3,0%

EZKERRALDEA-ENKARTERRIETAKO ESKUALDEA COMARCA EZKERRALDEA-ENKARTERRI	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Medikuntza orokorreko kontsultak Consultas medicina general	1.254.804	1.359.858	8,4%
Pediatriako kontsultak Consultas pediatría	209.001	221.706	6,1%
Erizaintzako kontsultak Consultas de enfermería	1.248.582	1.287.069	3,0%

TRANSFUSIO ETA GIZA-EHUNEN EUSKAL ZENTROA CENTRO VASCO DE TRANSFUSIONES Y TEJIDOS HUMANOS	2002an Año 2002	2003an Año 2003	% Aldaketa Variación %
Hasierako produktuak ateratzea Extracción de productos iniciales			
• Odola	63.000	66.346	5,3%
• Sangre			
• plasmaferesia	2.300	2.386	3,7%
• Plamaferesis			
Odol-produktuak egitea Elaboración de productos sanguíneos			
• Hemati desleukozitatuak	62.000	64.537	4,1%
• Hematies desleucocitados			
• Plaketa desleukozitatuak	36.000	36.444	1,2%
• Plaquetas desleucocitadas			
Ehunak prozesatu, hornitu eta ezartzea Procesamiento, suministro, implante de tejidos			
• Azala	35.000	25.666	-26,7%
• Piel			
• Hezurra	600	1.446	141,0%
• Hueso			

<b>SANTA MARINAKO OSPITALEA HOSPITAL SANTA MARINA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	3.228	3.385	4,9%
Egonaldiak Estancias	53.529	56.422	5,4%
Kontsultak Consultas	10.045	8.731	-13,1%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	3.131	3.174	1,4%

<b>ZAMUDIOKO OSPITALEA HOSPITAL DE ZAMUDIO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	1.219	1.064	-12,7%
Jarduerak Actuaciones	47.405	43.581	-8,1%

<b>BERMEOKO OSPITALEA HOSPITAL BERMEO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Egonaldiak Estancias	73.789	74.080	0,4%

<b>ZALDIBARKO OSPITALEA HOSPITAL ZALDIBAR</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Egonaldiak Estancias	72.127	71.133	-1,4%
Kontsultak Consultas	643	865	34,5%
Eguneko ospitalea Hospital de día	10.260	11.287	10,0%

<b>GORLIZKO OSPITALEA HOSPITAL GORLIZ</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	1.411	1.393	-1,3%
Egonaldiak Estancias	40.976	37.935	-7,4%
Kontsultak Consultas	25.656	22.591	-11,9%

<b>BIZKAIKO O.K.O.M S.M.E. DE BIZKAIA</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Kontsultak Consultas	284.968	281.063	-1,4%
Eguneko ospitalea Hospital de día	15.190	18.865	24,0%

<b>BASURTUKO OSPITALEA HOSPITAL DE BASURTO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	34.000	35.399	4,1%
Egonaldiak Estancias	203.470	203.873	0,2%
Kontsultak Consultas	593.587	594.048	0,1%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	137.184	140.119	2,1%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	10.821	11.791	9,0%

<b>GALDAKAOKO OSPITALEA HOSPITAL DE GALDAKAO</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	19.880	20.730	4,3%
Egonaldiak Estancias	109.583	112.988	3,1%
Kontsultak Consultas	339.182	329.428	-2,9%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	67.074	69.891	4,2%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital día médico-actuaciones	3.818	4.354	14,0%

<b>SAN ELOY OSPITALEA HOSPITAL DE SAN ELOY</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	7.187	7.400	3,0%
Egonaldiak Estancias	31.498	32.557	3,4%
Kontsultak Consultas	143.187	141.617	-1,1%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	33.850	34.857	3,0%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital Día Médico-actuaciones	379	659	73,9%

<b>GURUTZETAKO OSPITALEA HOSPITAL DE CRUCES</b>	<b>2002an Año 2002</b>	<b>2003an Año 2003</b>	<b>% Aldaketa Variación %</b>
Altak Altas	43.359	42.938	-1,0%
Egonaldiak Estancias	282.857	289.770	2,4%
Kontsultak Consultas	736.037	735.047	-0,1%
Atenditutako urgentziak Urgencias atendidas	201.151	207.491	3,2%
Eguneko ospitale medikoa-jarduerak Hospital de día médico-actuaciones	83.533	93.367	11,8%

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				55.743.883
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				15.290.347
215 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.			5.138.654	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	5.138.654		
216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.			10.151.693	
2161 Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.			10.151.693	
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	418.298		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	180.000		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	3.597.232		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	217.864		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	32.154		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.491.242		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	139.435		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	3.075.468		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				38.800.753
221 Eraikinak. Construcciones.			7.224.378	
2210 Erabilpen klinikoa. De uso clínico.			6.863.973	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	90.000		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	594.192		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	240.202		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	961.113		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	121.607		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	16.828		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	206.010		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.729.893		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	130.000		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	92.755		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	257.313		



Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	72.121		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	140.000		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	25.243		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	54.091		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	2.132.605		
2212	Administrariak. Administrativos.		360.405	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	360.405		
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>11.591.386</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		11.591.386	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.320.200		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	101.271		
6	Emergencias - Larrialdiak	54.424		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	192.273		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	474.547		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	372.828		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	22.237		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	60.101		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	168.283		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.055.411		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	597.626		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	170.087		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	122.162		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	145.445		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	108.631		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	45.493		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	163.475		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	74.225		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	106.278		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	38.465		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	21.336		

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	23.440		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	21.637		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	6.010		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	2.326.280		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.911.894		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	268.612		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.618.715		
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>723.009</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		723.009	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	901		
6	Emergencias - Larrialdiak	47.775		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	30.051		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	78.131		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	19.232		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	6.010		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	36.061		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.020		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	18.030		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	22.237		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	24.040		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	12.020		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	40.268		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	96.162		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	7.813		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	9.015		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	135.228		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	57.096		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	70.919		
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>4.173.536</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		3.605.216	

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.502.480		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	108.182		
6	Emergencias - Larrialdiak	2.404		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	351.238		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	24.040		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	33.056		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	9.617		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	78.132		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	267.959		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	137.663		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	4.208		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	6.010		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	81.844		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	142.440		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	13.222		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	601		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	23.440		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	23.440		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	16.828		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	246.516		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	7.212		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	99.167		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	132.223		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	293.294		
2252	Suteen kontrako sistemak. <i>Sistemas contra incendios.</i>		210.052	
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	120.202		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	89.850		
2253	Klimatizazioa. <i>Climatización.</i>		358.268	
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	358.268		
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>1.990.610</b>	

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso clínico.</i>		1.253.151	
6	Emergencias - Larrialdiak	5.559		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	9.015		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	75.728		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	30.653		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	24.040		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	47.029		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	176.397		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	12.020		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	55.293		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	33.356		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	45.376		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	40.869		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	46.578		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	65.552		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	153.258		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	96.162		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	56.194		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	280.072		
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso no clínico.</i>		737.459	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	53.995		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	147.008		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	24.041		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	8.165		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	225.079		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	69.116		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	30.051		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	150.253		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	902		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	28.849		

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>227</b>	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		<b>5.299.396</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	5.228.109		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.500		
6	Emergencias - Larrialdiak	306		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.202		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	240		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	550		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	3.500		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	902		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	9.800		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	6.010		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.808		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	18.030		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	3.005		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	20.434		
<b>228</b>	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		<b>72.723</b>	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.818		
6	Emergencias - Larrialdiak	8.414		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	12.020		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	11.420		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	30.051		
<b>229</b>	<b>Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.</b>		<b>13.222</b>	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.202		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	12.020		
<b>231</b>	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>6.922.493</b>	
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.800.000		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	316.270		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.260.000		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	30.000		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	30.000		

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	30.000		
57	Hospital Goriiz - Gorlizko Ospitalea	30.000		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	30.000		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.306.223		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	30.000		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	60.000		
<b>233</b>	<b>Makineria eta aparatuak muntaketan. Maquinaria y aparatos en montaje.</b>		<b>610.000</b>	
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	610.000		
<b>235</b>	<b>Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.</b>		<b>180.000</b>	
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	180.000		
<b>4.</b>	<b>BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS</b>			<b>1.652.783</b>
<b>254</b>	<b>Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.</b>		<b>1.652.783</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.652.783		
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>55.743.883</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>54.091.100</b>
<b>1.</b>	<b>EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>			<b>54.091.100</b>
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>54.091.100</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		54.091.100	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	13.549.848		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	368.869		
6	Emergencias - Larrialdiak	118.882		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	825.531		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.757.412		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	446.753		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	63.106		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	258.883		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	2.361.744		

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.481.727		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	6.796.838		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	609.646		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	633.144		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	183.766		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	31.553		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	685.918		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.093.002		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	287.766		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	563.297		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	75.728		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	363.591		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	107.281		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	157.766		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	234.659		
57	Hospital Gorniz - Gornizko Ospitalea	397.963		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	130.970		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	8.810.842		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	4.781.472		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	494.241		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	5.418.902		
V.	<b>IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P INMOV.</b>			<b>1.652.783</b>
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		1.652.783	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.652.783		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>55.743.883</b>

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	<b>HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>			300.918.360
1.	EROSKETAK COMPRAS			219.612.500
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		93.037.101	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	264.646		
6	Emergencias - Larrialdiak	24.575		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.731.035		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	9.864.481		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	535.722		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	293.637		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	104.531		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	315.356		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	238.357		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	20.526.057		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	817.388		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.416.619		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.110.786		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	36.162		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	380.639		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	309.316		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostiako Eskualdea	160.298		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	332.598		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.298.612		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	697.320		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	251.463		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	182.929		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	233.344		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	178.826		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	27.015		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	15.147.270		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	9.098.009		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.814.541		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	24.645.569		
<b>601</b>	<b>Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.</b>		<b>104.076.998</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	113.382		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.246.230		
6	Emergencias - Larrialdiak	86.850		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.074.835		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	8.522.645		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.490.679		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	152.348		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	135.526		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.004.500		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	937.832		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	20.974.923		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.161.604		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.601.232		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.115.293		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	35.787		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.503.762		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.132.562		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	578.749		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.014.518		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	3.818.156		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	445.963		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	77.775		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	42.452		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	52.691		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	140.202		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	67.957		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	14.888.885		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	9.520.785		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	3.319.339		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	21.819.536		
<b>602</b>	<b>Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.</b>		<b>4.089.268</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	210		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	22.952		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.406		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	215.993		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	303.301		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	54.273		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	25.944		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	10.180		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	29.360		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	41.109		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	590.339		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	190.813		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	91.753		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	69.497		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	3.255		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	24.480		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	52.983		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	22.058		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	26.135		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	14.692		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	47.037		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	14.960		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	25.756		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	32.140		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	15.848		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	20.075		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	921.649		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	414.716		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	79.726		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	724.628		
<b>603</b>	<b>Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.</b>		<b>3.303.822</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	2.205		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	60		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	367.812		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	190.509		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	106.717		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	116.082		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.323.907		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.252		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	10.107		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	656		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.528		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	8.186		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	20.537		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	241.369		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	29.731		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	883.164		
<b>604</b>	<b>Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.</b>		<b>1.246.334</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	158		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	15.254		
6	Emergencias - Larrialdiak	60.415		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	81.481		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.141		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	5.767		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	33.399		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.253		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	11.984		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	3.815		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	240.974		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	32.665		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	15.477		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	18.447		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	66		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	40.097		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	21.397		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	14.774		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	18.983		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.627		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	33.388		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	18.890		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	20.649		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	15.947		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	13.490		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	2.007		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	212.172		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	177.891		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	4.898		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	105.828		
<b>605</b>	<b>Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.</b>		<b>13.858.977</b>	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		1.138.607	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	21.002		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	52.472		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	625		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.435		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.897		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.447		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	64.145		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	58.196		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	89.471		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	18.388		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	70.706		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	95.819		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	49.927		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	14.875		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	31.596		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	11.439		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	71.690		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	114.269		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	83.065		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	142.387		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	21.131		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	83.648		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	7.104		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	29.873		
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		2.247.922	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.050		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	4.237		
6	Emergencias - Larrialdiak	23.539		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	353.713		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	259.374		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	21.715		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	55.579		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	4.844		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	10.341		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	3.725		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	362.913		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	49.802		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	55.273		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	56.293		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	778		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	20.161		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.057		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	7.489		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	21.830		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	525		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	7.349		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.049		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	126		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	4.048		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	241.885		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	217.849		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	27.086		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	432.292		
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		2.332.313	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	60.530		
6	Emergencias - Larrialdiak	11.170		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	101.508		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	183.768		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	40.586		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	83.383		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	14.018		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	12.838		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	16.403		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	752.924		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	19.691		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	67.433		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	38.078		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	823		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	12.911		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	12.227		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	4.279		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	11.366		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.811		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	57.746		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	20.989		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	34.839		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	15.497		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	9.772		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	2.324		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	151.826		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	227.754		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	11.095		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	354.724		
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		2.603.650	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	10.501		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	54.412		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.785		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	143.652		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	96.023		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	25.556		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	63.521		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	42.709		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	65.961		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	41.514		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	464.529		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	47.979		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	60.800		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	27.748		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	3.424		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	87.599		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	46.870		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	31.483		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	52.050		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	6.716		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	55.483		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	54.152		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	51.666		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	42.947		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	56.907		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	13.101		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	304.499		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	189.762		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	62.052		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	396.249		
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		501.125	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	3.675		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.154		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	671		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	315		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	276		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.403		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	44.517		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	14		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	5.159		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	36.015		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	2.113		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	240.240		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	49.367		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	114.206		
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		1.345.628	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	43.054		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	65.372		
6	Emergencias - Larrialdiak	8.200		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	49.965		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	140.172		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	14.614		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	2.261		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.404		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	104.926		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	43.529		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	161.617		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	67.526		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	47.535		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	19.566		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	3.159		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	49.135		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	56.040		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	35.304		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	47.700		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	7.661		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	11.549		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	2.624		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	2.234		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	4.700		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	7.051		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	3.170		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	133.419		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	37.912		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	17.801		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	155.428		
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		3.689.732	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	128.112		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	111.426		
6	Emergencias - Larrialdiak	10.603		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	149.897		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	306.833		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	43.305		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	67.037		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	5.575		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	148.660		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	80.423		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	481.949		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	98.869		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	151.447		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	75.601		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	23.688		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	164.929		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	106.986		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	73.358		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	90.841		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	41.191		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	40.422		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	11.019		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	9.195		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	23.578		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	20.235		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	73.959		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	366.829		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	206.385		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	125.789		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	451.591		
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			81.305.860
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		12.740.017	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	72.100		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.099		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	446.485		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.345.627		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	263.981		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	1.478		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.183		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	14.402		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	26.564		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	4.425.844		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	61.721		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	339.675		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	33.846		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.410		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	9.743		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.500		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.030		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	3.011		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	28.344		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	195.700		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.060.198		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.684.764		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	417.126		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.292.186		
<b>607</b>	<b>Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</b>		<b>68.565.843</b>	
6070	Garbitegia. Lavandería.		6.330.978	
6	Emergencias - Larrialdiak	12.283		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	975.823		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	147.852		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	488.723		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	228.229		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	313.949		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	246.839		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	63.326		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	32.938		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	163.525		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	182.002		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	12.226		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	59.447		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	160.994		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.309.518		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	218.342		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.714.962		
6071	Garbiketa. Limpieza.		43.679.155	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	389.587		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.289.183		
6	Emergencias - Larrialdiak	54.066		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.429.551		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.216.932		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	501.020		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	114.683		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.287		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.299.221		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.170.346		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	5.850.482		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	851.623		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	885.297		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	546.375		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	146.049		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.115.465		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.178.524		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	487.018		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	938.903		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	50.943		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	11.824		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	7.870		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	186.888		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	47.268		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	32.940		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	284.471		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	4.983.851		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.518.557		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.348.777		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	12.739.154		
6072	Segurtasuna. Seguridad.		3.398.009	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	264.625		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.767		
6	Emergencias - Larrialdiak	877		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	251.679		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	138.868		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	122.115		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	54.270		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	57.052		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	24.102		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	353.235		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	117.143		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	95.068		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	141.814		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	57.985		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	2.580		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	17.321		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.566		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	17.456		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	81.149		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	215.108		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	119.911		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	75.311		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	52.828		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	396.555		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	267.670		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	128.473		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	337.481		
6073	Zaharberritze. Restauración.		7.740.357	
6	Emergencias - Larrialdiak	34.060		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	10.618		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.225.358		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	86.090		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.440		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	354.652		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	349.322		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	380.076		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.759		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	24.387		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	240.074		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	552.917		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	536.324		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	416.674		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.963.596		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	837.613		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	403.392		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	316.005		
6076	Informatika. Informática.		1.013.304	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.011.023		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.281		
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		6.404.040	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	262.525		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.149		
6	Emergencias - Larrialdiak	574.887		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	224.846		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	175.148		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	18.072		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	63.290		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	10.726		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	2.311		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	109.358		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	90.524		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	58.589		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	8.116		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	4.759		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	136.240		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	22.416		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	4.075		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	13.409		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	3.282.625		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	16.309		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	20.638		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	59.818		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	6.921		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	9.570		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	42.262		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	494.426		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	76.757		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	111.825		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	500.449		
<b>III.</b>	<b>PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>			<b>991.788.906</b>
<b>640</b>	<b>Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.</b>		<b>786.886.002</b>	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		286.388.910	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	11.708.407		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.000.780		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.241.426		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	11.090.239		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	15.724.548		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.842.287		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	2.417.658		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	442.113		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	14.435.684		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.918.667		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	36.421.261		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.790.538		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.603.974		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	5.121.844		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.350.699		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	12.397.338		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	13.293.720		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	7.527.847		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	11.827.443		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	531.803		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.422.343		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	427.805		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	640.776		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.536.913		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	888.510		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.488.427		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	29.300.367		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	16.002.777		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.082.949		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	39.909.767		
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		247.811.919	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	453.516		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	6.250.432		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.345.997		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	9.772.174		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	17.726.688		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	3.467.807		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.167.077		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	847.590		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	8.371.356		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	7.907.579		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	39.156.852		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.842.813		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.355.461		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	4.244.252		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.061.586		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	7.997.713		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	7.207.815		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.899.535		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	7.511.384		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.230.646		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.244.038		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.162.549		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.145.420		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.362.511		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	2.544.561		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.327.284		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	28.599.098		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	15.189.920		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	5.827.417		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	46.590.848		
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		107.200.504	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	629.550		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.261.738		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	7.603.460		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.535.481		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	4.133.687		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	778.106		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	691.950		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	617.753		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	19.784.602		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.632.487		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.135.937		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.741.740		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	25.139		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	890.680		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	546.847		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	373.763		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	786.341		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.607.421		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	3.383.505		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	2.711.763		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	3.295.373		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	2.478.252		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	388.529		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	13.369.242		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	6.420.158		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	2.143.832		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	22.233.168		
6405	Zuzendaritza. De dirección.		9.574.652	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	321.665		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	229.083		
6	Emergencias - Larrialdiak	133.203		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	242.600		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.718.559		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	185.640		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	213.627		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	46.529		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	232.515		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	193.085		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	364.685		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	198.574		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	168.455		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	185.769		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	42.613		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	225.173		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	217.723		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	226.861		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	229.878		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	64.671		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	214.576		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	185.861		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	215.618		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	184.813		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	179.655		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	54.841		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	218.956		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	288.276		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	243.572		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	347.576		
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		69.137.134	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	7.264.448		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.066.580		
6	Emergencias - Larrialdiak	628.467		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	2.140.160		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	442.416		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	768.037		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	119.246		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	109.347		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	4.378.690		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	3.312.513		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	7.837.734		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	877.120		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.050.978		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	979.154		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	945.021		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.280.748		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.062.967		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	1.751.435		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	3.405.364		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	189.101		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	605.879		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	291.722		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	408.134		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	422.010		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	467.731		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.622.162		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	6.288.607		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	3.056.071		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.326.125		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	8.039.167		
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		34.407.101	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	19.845		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	226.806		
6	Emergencias - Larrialdiak	680.011		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	3.303.999		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.800.154		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	433.225		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	1.238.459		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	766.715		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	77.238		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	108.869		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	7.857.991		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	50.417		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	481.743		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	60.384		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	590.064		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	287.239		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	210.212		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	292.216		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	102.474		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.103.878		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.063.961		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.052.176		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	819.269		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.137.587		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	46.698		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.760.622		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.977.426		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	165.889		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	3.691.534		
6408	Ez gaituak. De no cualificados.		32.343.165	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	17.729		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	214.966		
6	Emergencias - Larrialdiak	687.715		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.025.479		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.704.188		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	452.811		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	90.099		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	195.058		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.204.381		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.118.217		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	4.778.722		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	651.397		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	648.889		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	615.701		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	660.469		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.055.519		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	583.010		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	869.465		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	75		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	436.630		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	131.316		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	103.213		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	117.605		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	441.563		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	148.738		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	4.754.756		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.599.921		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	832.628		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	5.202.905		
6409	Bestelako osasun pertsonal ez dena. <i>De otro personal no sanitario.</i>		22.617	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	19.473		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	3.144		
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>1.663.585</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		1.601.889	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	69.150		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	120.878		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	30.221		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	469.423		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	331.778		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.695		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	19.697		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	24.106		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	117.161		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	94.401		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	36.449		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	58.580		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	14.645		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	35.988		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	176.717		
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		29.238	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	10.839		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	7		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.771		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	15.621		
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		32.458	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.215		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	23.432		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	7.811		
642	Gizarte segurantza, baltzuaeren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		195.559.175	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	4.298.403		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	4.574.328		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.559.713		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	8.543.605		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.334.021		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.715.478		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.207.627		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	936.251		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	6.508.835		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	5.985.833		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	29.778.518		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	3.010.205		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	3.706.906		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	3.108.661		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.156.080		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	6.560.226		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	5.742.625		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.181.815		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	5.724.092		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	566.949		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.130.547		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	2.161.428		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.949.442		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	2.310.383		
57	Hospital Gorkiz - Gorkizko Ospitalea	2.394.318		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.909.464		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	23.174.693		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	11.539.193		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	4.031.961		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	30.757.575		
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>3.226.465</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	492.026		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	150.399		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	15.110		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	167.839		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.673		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	236.030		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	95.917		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	527.678		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.309		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	603.377		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	65.415		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	13.563		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	174.189		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	18.450		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	16.875		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	27.498		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	614.117		
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>605.399</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	318.477		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.743		
6	Emergencias - Larrialdiak	98.688		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	3.022		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	29.736		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	5.573		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	5.585		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.347		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	9.534		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	24.398		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.465		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	7.253		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	401		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	9.515		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	21.048		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	9.373		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.136		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	317		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	6.044		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	3.574		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	6.044		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	49		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	38.077		
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>3.848.280</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.839.151		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.873		
6	Emergencias - Larrialdiak	881		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	103.919		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	173.511		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	57		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	158.425		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	54		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	8.855		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	2.136		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	552.578		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	3.351		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.813		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	9.085		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	878		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	3.087		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.050		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	298		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	8.873		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	25		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.069		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	394		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	126		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	195		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.704		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	931.265		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	10.597		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.503		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	19.527		
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>49.058.058</b>

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>12.339.987</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	6.849.728		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	62.053		
6	Emergencias - Larrialdiak	740		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	14.056		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	537.435		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.515		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	7.327		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	52.800		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	308.200		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	230.972		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.086.531		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	208.772		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	141.229		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	154.779		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.702		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	209.560		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	115.123		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	60.980		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	145.903		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	815		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	61		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	428		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	2.737		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	916		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.956		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	55.207		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	787.185		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	184.653		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.112.624		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		36.718.071	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	3.264.207		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	617.991		
6	Emergencias - Larrialdiak	263.228		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.736.831		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.260.826		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	494.683		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	694.145		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	116.801		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	798.715		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	870.849		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	5.081.344		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	487.372		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	749.006		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	697.541		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	58.528		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	937.591		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	717.127		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	552.442		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	982.177		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	166.547		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	404.130		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	49.851		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	195.596		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	244.748		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	344.676		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	177.739		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	4.442.383		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.058.982		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	776.521		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	6.475.494		
<b>VI. USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>				<b>71.543.958</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			70.770.577
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.		795.035	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	631.400		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	59.828		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	8.701		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	2.329		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	92.777		
621	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.		2.529.501	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. Arrendamientos de construcciones.		840.863	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	310.511		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	111.344		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	9.492		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	19.761		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	3.203		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	224.959		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	10.916		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	1.622		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	123.098		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	3.792		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.234		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	20.931		
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoena. Arrendamientos de instalaciones técnicas.		588.190	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	544.530		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	8.814		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	9.017		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	25.829		
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. Arrendamientos de maquinaria y aparatos.		432.314	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	19.791		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	39.107		
6	Emergencias - Larrialdiak	588		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	66.398		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	175.653		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	15.893		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	7.594		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	500		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	15.153		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	5.534		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.638		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	12.025		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	129		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.351		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	2.631		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	32.120		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	30.090		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	3.119		
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		19.890	
6	Emergencias - Larrialdiak	17.804		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	1.898		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	188		
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		68.791	
6	Emergencias - Larrialdiak	1.158		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.729		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	101		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	42.619		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.007		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	2.139		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.488		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	4.400		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	127		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	12.023		
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		148.149	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	69.270		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.129		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.876		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	2.601		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	21.783		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.817		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	3.021		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	563		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.760		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	9.777		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	6.936		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	8.237		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	12.379		
6217	Errentamenduak, informazioa prozesatzeko ekipamenduak. <i>Arrendamientos de equipos para proceso de información.</i>		50.601	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	4.948		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	45.653		
6218	Errentamenduak, garraio-osagaiak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		337.071	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	46.579		
6	Emergencias - Larrialdiak	101.706		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.175		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	43.566		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	124.748		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	5.697		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	4.286		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	9.314		
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y canones.</i>		43.632	
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	19.691		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	46		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	511		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.760		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	21.624		
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>27.122.792</b>	
6221	Eraikinak. Construcciones.		4.374.408	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	26.718		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	37.010		
6	Emergencias - Larrialdiak	9.403		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	150.350		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	22.329		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	76.719		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	8.818		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	318.816		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	126.789		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	657.282		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	117.366		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	24.168		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	504.968		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	29.638		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	130.798		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	124.345		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	97.186		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	130.910		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	4.986		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	72.643		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	50.407		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	90.943		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	73.404		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	115.173		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	104.070		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	452.243		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	411.486		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	111.643		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	293.797		
6222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		3.816.200	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	108.852		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	45.036		
6	Emergencias - Larrialdiak	20.566		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	197.671		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	8.476		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	41.765		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.404		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	184.005		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	96.017		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	58.720		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	336.616		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	253.765		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	15.844		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	9.971		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	55.258		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	24.679		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	60.026		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	49.315		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	23.757		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	19.553		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	17.315		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	41.254		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	33.536		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.687		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	14.862		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	843.317		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	41.994		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	76.388		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.123.551		
6223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		8.328.768	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	8.411		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	50.858		
6	Emergencias - Larrialdiak	47.443		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	149.751		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	408.647		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	117.518		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	14.238		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	23.951		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	19.182		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	163.114		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.306.041		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	208.151		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	93.652		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	210.611		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.537		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	58.030		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	75.936		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	40.970		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	58.018		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	56.607		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	39.107		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	9.620		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	19.239		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	4.860		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	16.414		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	10.899		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.501.197		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.062.251		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	411.316		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.141.199		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		456.276	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	990		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	11.840		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.526		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	7.787		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	10.887		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	6.662		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.150		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.586		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	10.360		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	32.031		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	98.498		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	57.017		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	11.077		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	11.990		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	2.622		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	9.712		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	949		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	8.107		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	8.122		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	587		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	9.777		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	5.945		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.729		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.635		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.982		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	15.524		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	28.780		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	23.504		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	59.900		
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		1.557.430	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	19.791		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	59		
6	Emergencias - Larrialdiak	588		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	599		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	660.775		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	17.089		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	382		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	500.065		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	29.919		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	9.063		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.249		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	213.569		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	47		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	196		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	4.888		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	86.807		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	8.422		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	613		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	309		
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		572.690	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	3.266		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	677		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.763		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.198		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	5.948		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	4.113		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	25.344		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	55		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	587		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	174.265		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	51.793		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	10.070		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	32		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	2.882		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	26.578		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	12.005		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	701		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	6.257		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	489		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.486		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.273		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	20.831		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	5.945		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	123.827		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	34.913		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	26.442		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	29.950		
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		7.676.789	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	7.197.002		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	339		
6	Emergencias - Larrialdiak	235		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	11.980		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.109		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	172		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	403		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	78		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	947		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	16.920		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	100		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.981		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.373		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	3.020		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	13.871		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	421.944		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.315		
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		87.185	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	495		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	978		
6	Emergencias - Larrialdiak	8.721		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	599		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	4.587		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	930		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	29		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	182		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	947		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	7.813		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	7.119		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	4.002		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	166		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	19.749		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	978		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	3.148		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	851		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	5.945		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	6.138		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	3.673		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	10.135		
6229	Bestelako ibilgetua. Otro inmovilizado.		253.046	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	564		
6	Emergencias - Larrialdiak	177		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	272		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.962		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	17.080		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	187.524		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.111		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.007		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	738		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.898		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	400		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.219		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	5.866		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	13.126		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	6.353		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	11.749		
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>995.559</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		371.210	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	123.696		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.955		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	588		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.147		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	341		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.457		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	16.848		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	10.822		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	76.532		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	705		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	16		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.322		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	23.820		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	11.928		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	978		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	4.944		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	738		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	594		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	21.720		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	28.109		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	29.950		
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		624.349	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	288.703		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.358		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.175		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	11.409		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.797		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	40.603		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	11.365		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	43.301		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	4.152		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	17.086		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	8.702		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	19.553		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.357		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	2.972		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	14.905		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	104.412		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.579		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	47.920		
<b>624</b>	<b>Garraioak. Transportes.</b>		<b>1.334.203</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	138.539		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.249		
6	Emergencias - Larrialdiak	7.052		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	23.504		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	428		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	17.628		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	22.306		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	206		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	81.265		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	131.467		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	112.704		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	13.146		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	29.203		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	32.991		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	26.501		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	39.585		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	61.698		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	55.072		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	89.583		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	70.392		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	25.420		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	4.954		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	8.929		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	88.565		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	18.666		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	26.752		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	127.488		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	14.230		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	35.256		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	28.424		
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak. Primas de seguros.</b>		<b>6.058.416</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. Otras primas de seguros.		6.058.416	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	6.049.290		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	734		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	588		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	478		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	645		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	805		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	5.876		
<b>626</b>	<b>Banku-zerbitzuak eta antzekoak. Servicios bancarios y similares.</b>		<b>588</b>	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	588		
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>659.006</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		579.624	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	546.348		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.444		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.346		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	5.622		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	5.353		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.894		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.346		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	960		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.630		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.933		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.434		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	619		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	5.695		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		79.382	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	34.635		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	4.400		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.876		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	4.737		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	4.495		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	9.877		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.289		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.239		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	131		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.898		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.933		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.308		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	4.774		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	615		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.175		
<b>628</b>	<b>Hornidurak. Suministros.</b>		<b>15.706.944</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		11.834.854	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	59.374		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	147.540		
6	Emergencias - Larrialdiak	8.814		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	321.196		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	983.854		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	67.621		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	106.310		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	34.141		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	204.974		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	167.122		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	2.549.574		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	262.675		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	290.017		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	149.547		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	29.268		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	268.854		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	213.569		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	114.336		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	156.647		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	40.525		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	210.200		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	41.614		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	57.965		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	47.405		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	67.013		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	51.774		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.444.021		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.142.329		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	176.278		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.420.297		
6281	Ura. Agua.		1.771.926	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	1.163		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.320		
6	Emergencias - Larrialdiak	911		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	41.132		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	59.425		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	32.470		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	16.136		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.200		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	191.313		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	26.124		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	35.246		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	28.630		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	748		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	26.353		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	23.065		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	15.007		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	14.504		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	7.528		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	52.794		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	27.743		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	27.669		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	54.027		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	8.398		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	236.380		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	241.074		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	47.007		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	543.559		
6282	Gas. Gas.		1.497.149	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	7.267		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.902		
6	Emergencias - Larrialdiak	4.114		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	239.027		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	10.434		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	53.580		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	60.668		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.213		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	7.333		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	22.804		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	7.049		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	18.231		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	29.934		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	109.158		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	17.404		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	26.593		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	11.732		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	2.972		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	48.313		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	20.345		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	59.460		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	728.616		
6283	Erregaiak. Combustibles.		465.853	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	7.917		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	65.619		
6	Emergencias - Larrialdiak	42.042		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	588		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	5.003		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	60.957		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	2.139		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	23.677		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	3.911		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	10.596		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	503		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	5.695		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	57.168		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	58.017		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	5.377		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	2.378		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	2.264		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	4.007		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	5.945		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	22.718		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	79.332		
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		137.162	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	27.114		
6	Emergencias - Larrialdiak	1.175		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	588		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.008		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	3.322		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	43		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	2.258		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	3.468		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	42.619		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	5.084		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.613		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.987		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	14.238		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.444		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	6.198		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	2.703		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	493		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.832		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	14.975		
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		15.568.533	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		316.994	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	197.913		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	226		
6	Emergencias - Larrialdiak	6.464		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.763		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	101		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	11.865		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	528		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	19.817		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.592		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	3.788		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	540		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.007		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	411		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	14.141		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	5.695		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	2.763		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	10.259		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.105		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.151		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	352		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.129		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	696		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	389		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.189		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	2.224		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.021		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.175		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	14.690		
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		9.365.135	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	6.126.659		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	126.206		
6	Emergencias - Larrialdiak	61.698		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	117.518		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	129.635		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	36.663		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	53.155		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	13.425		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	175.981		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	227.048		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	331.482		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	40.559		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	60.420		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	44.303		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	29.706		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	238.062		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	227.807		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	114.336		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	168.234		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	42.822		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	24.442		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	12.881		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	25.687		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	21.484		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	21.293		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	86.098		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	244.644		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	145.243		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	64.232		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	353.412		
6292	Personalaren hautaketa eta sarrera gastuak. <i>Gastos de selección e incorporación de personal.</i>		53.693	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	49.478		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	1.235		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.378		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	440		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	1.162		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		1.475.819	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	371.087		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	24.809		
6	Emergencias - Larrialdiak	40.544		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	21.154		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	37.802		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	20.560		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	25.154		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	7.000		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	49.302		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	51.805		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	117.440		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	52.993		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	52.364		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	58.632		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	17.683		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	15.612		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	45.561		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	20.723		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	23.733		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	5.866		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	13.687		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	14.367		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	11.225		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	22.824		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	9.292		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	15.853		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	49.476		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	112.006		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	23.504		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	143.761		
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		1.120.143	

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	495.772		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	2.255		
6	Emergencias - Larrialdiak	8.040		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	91.665		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	32.635		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	17.628		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	33.222		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	43		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	19.583		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	12.404		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	61.561		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	33.434		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	15.106		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.990		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	3.429		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	14.919		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	28.476		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	9.004		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	9.978		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	978		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	19.553		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.684		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	6.958		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	11.223		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	3.674		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	28.734		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	37.351		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	18.953		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	11.752		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	88.139		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		567.224	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	128.644		
6	Emergencias - Larrialdiak	2.821		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.288		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	13.583		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	10.916		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	371		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	4.184		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	16.101		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	3.055		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	17.119		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	7.358		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	5.403		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	8.543		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	89		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	196		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.221		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.684		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	7.233		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	7.007		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	100		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	209.294		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	89.855		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	16.159		
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		75.577	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	11.548		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	564		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	588		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	101		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	593		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	7.577		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	2.444		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	672		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	1.424		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	143		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	489		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	268		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	1.982		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	177		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	47.007		
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		1.291.227	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	180.101		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	9.473		
6	Emergencias - Larrialdiak	3.932		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	61.041		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	112.574		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	14.665		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	20.408		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.678		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	18.273		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	2.487		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	241.509		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	22.061		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	20.140		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	21.558		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	5.355		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	4.065		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	3.322		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	4.288		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	2.401		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	3.129		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	1.173		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	8.917		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	31.592		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	5.198		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	7.927		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	9.531		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	17.502		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	455.927		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		1.302.721	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	343.233		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	10.102		
6	Emergencias - Larrialdiak	2.345		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	10.577		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	137.195		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	35.196		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	184.206		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	2.195		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	24.041		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	24.772		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	112.704		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	50.775		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	4.028		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	35.255		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	5.208		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	35.167		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	475		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	12.005		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	29.925		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.955		

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	8.799		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	10.304		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	1.244		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	23.622		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	59.085		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	17.835		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	27.360		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	4.973		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	11.752		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	76.388		
2.	<b>ZERGAK TRIBUTOS</b>			410.271
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	32.656		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	45.446		
6	Emergencias - Larrialdiak	6.968		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	97.764		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.550		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	9.710		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	38.442		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	1.301		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	21.265		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	34.532		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	15.911		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.510		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	40.956		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	2.848		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	715		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	5.111		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	259		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	6.044		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	4.963		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea		95	
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea		13.564	
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea		3.073	
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea		20.588	
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			363.110
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra		363.110	
<b>VII. EMAN BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A CONCEDER</b>				<b>795.742</b>
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. Subvenciones de explotación a conceder.			280.699
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. Subvenciones de explotación a conceder a otros.			280.699
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra		280.699	
653	Eman beharreko kapital diru-laguntzak. Subvenciones de capital a conceder.			515.043
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. Subvenciones de capital a conceder a otros.			515.043
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra		515.043	
<b>VIII. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS</b>				<b>52.234</b>
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			51.314
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea		51.314	
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK OTROS GASTOS FINANCIEROS			920
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea		920	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>1.414.157.258</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>1.344.537.119</b>
1.	SALMENTAK VENTAS			4.436
703	Salmentak, subproduktu eta hondarrenak. Ventas de subproductos y residuos.			4.436
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea		2.290	
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea		1.158	
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea		988	
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EA EKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			1.319.461.316
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.			1.319.461.316

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		622.829.233	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	28.622.976		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	58.377.153		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	9.670.439		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	12.199.140		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	4.131.277		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	130.550.507		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	12.569.217		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	14.654.124		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	13.109.545		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	12.043.865		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	8.138.160		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	8.511.044		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	9.079.476		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	8.496.315		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	86.309.313		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	52.990.799		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	14.209.020		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	139.166.863		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		66.383.606	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.002.085		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	6.491.751		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.604.520		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	99.567		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	10.404.302		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	3.422.147		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.421.039		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	2.031.933		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	6.451		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	8.663.077		

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	6.079.452		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	1.876.959		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	18.280.323		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		149.109.035	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	11.107.269		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	13.010.704		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.695.940		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	67.780		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.587.745		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	24.703.154		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.921.270		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	6.383.955		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	4.856.768		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	12.730		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	22.176		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	510.533		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	26.328.733		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	14.835.081		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	5.136.140		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	32.929.057		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		5.522.646	
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	714.645		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	1.813.739		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	526.532		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	650.286		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	1.101.617		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	715.827		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		475.616.796	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	41.000.748		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	29.196.920		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6	Emergencias - Larrialdiak	8.723.309		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	8.451.151		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	12.993.964		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.526.713		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	4.401.354		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	453.897		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	40.911.341		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	34.189.428		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	40.458.028		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.165.737		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	2.772.299		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.866.316		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	6.074.265		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	39.073.483		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	34.916.905		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	19.889.996		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	34.354.378		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	10.567.735		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	476.661		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	633.609		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.712.374		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.719.333		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	11.264.361		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	33.153.252		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	10.378.161		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	8.465.125		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	34.825.953		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			25.071.367
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		2.847.945	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		1.557.338	

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	50.621		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	45.293		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	140.745		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	8.780		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	127.709		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	39.661		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	13.557		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	22.713		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	92		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	432.792		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	42.975		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	632.400		
7005	Larrialdiak. Urgencias.		613.215	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	8.297		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	20.130		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.828		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	35.365		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	50.939		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	1.936		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	8.252		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	269.665		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	12.235		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	204.568		
7006	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		68.354	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.471		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.522		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	1.964		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.040		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	387		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	205		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	454		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	7.801		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.304		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	49.206		
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		609.038	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	267		
6	Emergencias - Larrialdiak	5.836		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	30.674		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	3.220		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	345		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	3.322		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	125.354		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	325.167		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	620		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	10.652		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	284		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	801		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	5.366		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	26		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	922		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	17.138		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	5.468		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	4.215		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	69.361		
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		14.524.730	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		9.681.619	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	785.675		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	627.353		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	284.297		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	41.293		

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	2.335.116		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	104.609		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	160.757		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	69.826		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	85.777		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	396.850		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	1.744.202		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	396.937		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	26.708		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.622.219		
7015	Larrialdiak. Urgencias.		3.011.416	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	148.193		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	289.876		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	202.836		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	486.277		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	107.241		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	77.473		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	68.239		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	485.354		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	268.926		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	84.217		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	792.784		
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		296.311	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	43.779		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	40.260		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	44.522		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	37.329		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	276		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	11.621		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	6.504		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	162		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	461		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	760		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	33.491		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	10.343		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	66.803		
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.535.384	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	16.058		
6	Emergencias - Larrialdiak	676.064		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	157.759		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	152.990		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	48.748		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	12.128		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	13.755		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	110.026		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	8.322		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	14.525		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	9.073		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	14.649		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.770		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	866		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	3.026		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	12.926		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	461		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	33.508		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	76.428		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	46.572		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	125.730		
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		7.133.129	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		3.639.880	



Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	230.587		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	156.010		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	25.691		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	456.805		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	35.952		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	127.831		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	10.016		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	922		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	45.322		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	482.919		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	265.413		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	12.132		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.790.280		
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		1.370.856	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	98.182		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	188.218		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	85.954		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	240.682		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	94.172		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	193		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	50.936		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	126.138		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	81.094		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	11.402		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	393.885		
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		276.250	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.408		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	32.208		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	2.764		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	44.206		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	1.940		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	3.389		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	268		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	206		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	25		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.121		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	1.529		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	31.556		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	41.761		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	108.869		
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.846.143	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	468		
6	Emergencias - Larrialdiak	113.789		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	6.697		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	50.325		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	443		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	13.652		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	25.992		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	66.364		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	43.224		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	5.587		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	5.326		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	3.228		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	4.128		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	2.747		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	1.103.260		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	2.352		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	5.047		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	39.538		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	88.321		

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	265.655		
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>276.151</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		105.581	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	3.877		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	25.162		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	1.918		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	47.153		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	4.942		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	7.359		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	213		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	14.957		
7065	Larrialdiak. Urgencias.		83.582	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	7.418		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	14.090		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	4.166		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	27.506		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	12.828		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	3.180		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	2.210		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	68		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.066		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	6.050		
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		30.466	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	5.104		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	4.025		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	298		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	9.823		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	999		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	968		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	320		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	38		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	248		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	6.066		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.577		
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		56.522	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	4.658		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	4.026		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	88		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	4.620		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	15.764		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	3.929		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	999		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	242		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	1.066		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	1.554		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	82		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarteri / etako Eskualdea	3		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	154		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	18.128		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	1.209		
709	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i>		289.412	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	250.000		
6	Emergencias - Larrialdiak	10.506		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	145		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	825		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	27.460		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	476		
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>16.359.879</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		1.246.488	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	360.000		

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	23.214		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	27.762		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	11.524		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	50.300		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	3.305		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	130.000		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	7.428		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	3.000		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	200		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	1.501		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	2.230		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	6.700		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	195.465		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	109.008		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	314.851		
<b>752</b>	<b>Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. Ingresos por arrendamientos.</b>		<b>1.130.987</b>	
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	1.322		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	11.143		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	116.390		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	173.000		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	15.000		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	3.007		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	1.882		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	254.539		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	178.432		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	376.272		
<b>754</b>	<b>Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.</b>		<b>13.009.697</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	12.118.060		
6	Emergencias - Larrialdiak	140.854		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	193.132		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	327.340		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	17.327		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	7.936		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	175.005		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	27.763		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.280		
<b>756</b>	<b>Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios de investigación.</b>		<b>682.544</b>	
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	6.772		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	14.542		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	309.374		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	128.185		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	223.671		
<b>757</b>	<b>Diru-sarrerak hainbat produktu saltzeagatik. Ingresos por ventas de productos diversos.</b>		<b>2.963</b>	
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.963		
<b>758</b>	<b>Diru-sarrerak argitalpenak saltzeagatik. Ingresos por ventas de publicaciones.</b>		<b>16.130</b>	
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	16.130		
<b>759</b>	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.</b>		<b>271.070</b>	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	5.000		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	3.837		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	62.826		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	6.246		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.545		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	7.000		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	22.000		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	3.000		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	11.291		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	100		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	20.287		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	181		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	8.000		

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	100		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	96.998		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	19.827		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	2.832		
<b>V. JASO BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A RECIBIR</b>				<b>636.036</b>
<b>740</b>	<b>Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. Subvenciones oficiales a la explotación.</b>		<b>631.400</b>	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE		631.400	
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	631.400		
<b>741</b>	<b>Bestelako diru-laguntzak, ustiapenerako. Otras subvenciones a la explotación.</b>		<b>4.636</b>	
7411	Bestelako ustiapen diru-laguntzak. Bestelako baltzuak. Otras subvenciones a la explotación. Otras empresas.		4.636	
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	4.636		
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>				<b>3.566.166</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			3.566.166
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	144.200		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	100.000		
6	Emergencias - Larrialdiak	29.386		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	105.237		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	167.965		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	60.000		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	50.000		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	12.000		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	113.300		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	126.800		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	450.500		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	57.096		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	84.141		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	78.132		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	24.000		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	115.000		
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	90.000		

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	45.000		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	112.000		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	15.000		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	41.000		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	42.070		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	30.900		
57	Hospital Gortiz - Gortizko Ospitalea	29.000		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	30.000		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	556.179		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	259.878		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	90.151		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	507.231		
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>49.058.058</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			49.058.058
1	Dirección General - Zuzendaritza Orokorra	10.113.935		
5	Comarca Araba - Arabako Eskualdea	680.044		
6	Emergencias - Larrialdiak	263.968		
12	Hospital Santiago - Santiago Ospitalea	1.750.887		
13	Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea	2.798.261		
14	Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea	496.198		
15	H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba	701.472		
16	Hospital Leza - Lezako Ospitalea	169.601		
22	Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.	1.106.915		
27	Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.	1.101.821		
30	Hospital Donostia - Donostia Ospitalea	6.167.875		
32	Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea	696.144		
36	Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea	890.235		
37	Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea	852.320		
39	Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala	61.230		
42	Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea	1.147.151		



Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		SEKZIOA SECCION	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
43	Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea	832.250		
44	Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea	613.422		
47	Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea	1.128.080		
49	Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.	166.547		
53	Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea	404.945		
54	Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea	49.912		
55	Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea	196.024		
56	Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea	247.485		
57	Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea	345.592		
59	Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala	182.695		
62	Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea	4.497.590		
63	Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea	2.846.167		
65	Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea	961.174		
66	Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea	7.588.118		
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>1.414.157.258</b>

## Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	121.602.765	67.511.665
B) Ibilgetua Inmovilizado	586.640.838	581.607.796	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	125.251.266	71.160.166
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	271.833.616	268.883.256	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	39.766.993	34.628.339	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmateriales	285.775.936	275.624.243	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(3.648.501)	(3.648.501)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(53.709.313)	(41.369.326)	VI. Galdututako irabazirik (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	309.746.750	307.664.068	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	156.398.810	149.174.432	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	473.931.450	522.989.508
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	187.360	187.360	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	223.984.954	273.043.012
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	110.649.821	98.335.426	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	249.946.496	249.946.496
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	82.987.446	76.823.300	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	4.366.968	4.366.968
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	83.135.696	75.423.203	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	30.351	30.351
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	36.567.727	31.182.386	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(160.180.110)	(123.462.039)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	5.060.472	5.060.472	III. Zorrak, taldeko balizu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
1. Partaidetzak, taldeko balizuetan Participaciones en empresas del grupo	4.352.494	4.352.494	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	30.351	30.351
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	646.762	646.762	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos pes. s'acciones no exigidos	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	61.216	61.216	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	230.714.009	230.714.009
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko balizu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	1.219.696	1.219.696
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	98.609.102	98.609.102
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	244.004.705	244.004.705	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	130.885.211	130.885.211
II. Izakinak Existencias	18.673.302	18.673.302			
III. Zordunak Deudores	146.713.471	146.713.471			
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	839.982	839.982			
VI. Altxortegia Tesorería	76.820.731	76.820.731			
VII. Periodikalzeagatikoa doikuntzak Ajustes por periodificación	957.219	957.219			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>830.645.543</b>	<b>825.612.501</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>830.645.543</b>	<b>825.612.501</b>

## Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	54.091.100	54.091.089
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	55.743.883	55.743.872	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Amplificaciones de capital</i>	54.091.100	54.091.089
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	15.290.347	10.709.135	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	38.800.753	43.381.954	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	1.652.783	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/ri bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	1.652.783	1.652.783
c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.652.783	c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	1.652.783
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.652.783
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luze zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	55.743.883	55.743.872	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	55.743.883	55.743.872
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesoreria</i>	----	----
8. Periodokatzegatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

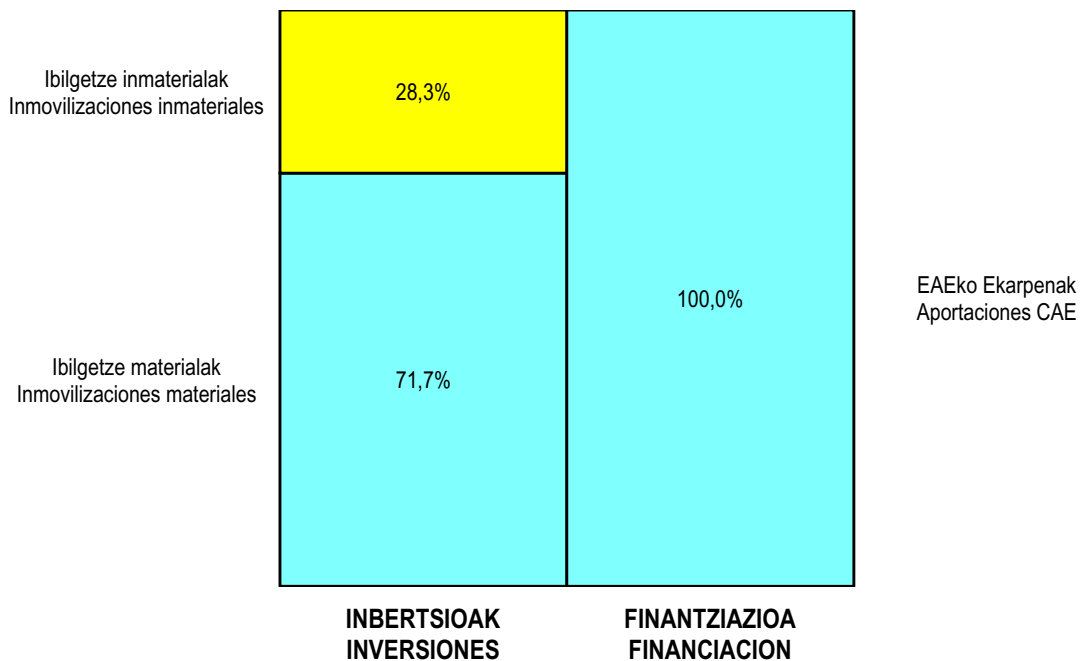
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

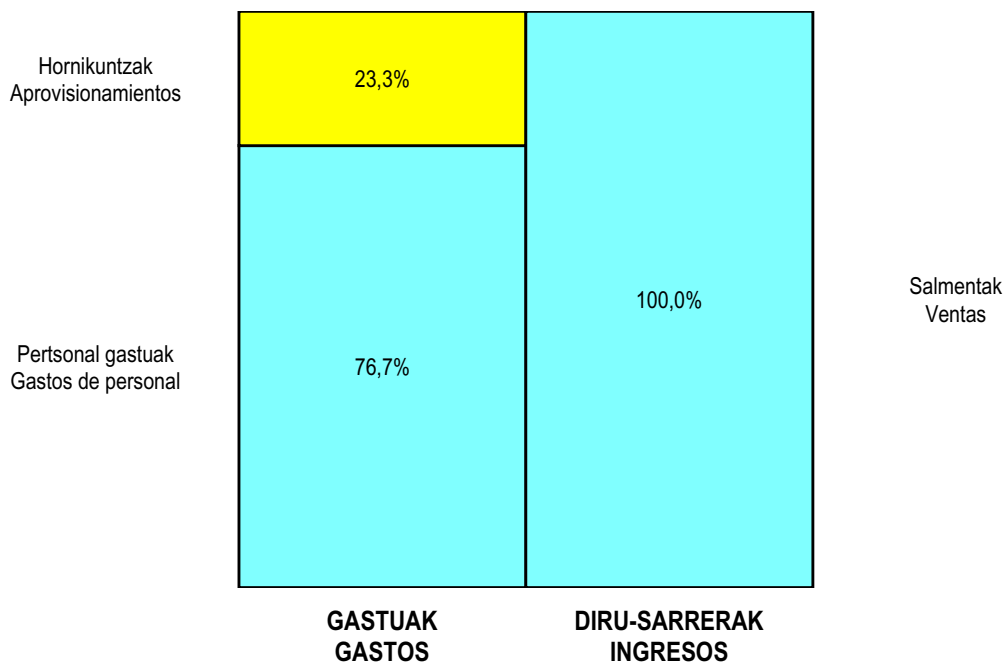
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak, gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	1.344.532.683	1.272.155.035
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	300.918.360	272.195.068	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	1.344.532.683	1.272.155.035
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	991.788.906	957.271.646	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldadak, lansiariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	789.154.986	759.656.158	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	202.633.920	197.615.488	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	17.000.351	16.516.138
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	49.058.058	41.977.355	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	16.364.315	15.903.138
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----	b) Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	636.036	613.000
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	72.339.700	61.723.584			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	70.770.577	60.498.277			
b) Zergak <i>Tributos</i>	410.271	400.250			
c) Bestelako gastuak, kudeaketa arruntakoak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	1.158.852	825.057			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>52.571.990</b>	<b>44.496.480</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	52.234	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
c) Besterekiko zor eta gastu asimilatuengatik <i>Por deudas con terceros y gastos asimilados</i>	52.234	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	3.566.166	2.519.125
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>3.513.932</b>	<b>2.519.125</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>49.058.058</b>	<b>41.977.355</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatik <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	49.058.058	41.977.355
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>49.058.058</b>	<b>41.977.355</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**“Osakidetza – Servicio Vasco de Salud” Erakunde Publikoaren Sekzioen Aurrekontuak**

***Presupuestos de las Organizaciones del Ente Público “Osakidetza – Servicio Vasco de Salud”***





“Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua” Erakunde Publikoaren aurrekontua bere menpeko zentroyen aurrekontuen batuketa izango da. Zentro hauek, Erakunde Publikoaren eremu bateratuan, aurrekontua eta epe labur eta ertainerako gestio plana onartuta izango dituzte.

Irizpide honi jarraituz, Erakunde Publikoaren aurrekontua liburu honen aurreko atalean agertzen da.

Ikusten den bezala, aurrekontuaren informazioa oro har azaltzen da, bai organizazio egituran eta baita aurrekontu kopuruan ere.

Horregatik jarraian, eta informazioa zehatz mehatz azaltzeko helburuarekin, Erakunde Publikoaren menpeko nortasun juridiko gabeko zentro bakoitzeko aurrekontuak agertzen dira.

Guzti honen arabera, zentro bakoitzak ustiapen eta kapital aurrekontua izango du eta behar denean aurrerako konpromezuen egoera; eta baita aurreikusitako finantzen egoera informazio gehigarria.

El Presupuesto del Ente Público “Osakidetza-Servicio Vasco de Salud” estará confeccionado por la suma de presupuestos de las organizaciones de él dependientes. Estas organizaciones tendrán aprobados, en el marco consolidado del Ente Público, su presupuesto individualizado y sus planes de gestión a corto y medio plazo.

En el apartado anterior de este tomo se ha presentado el presupuesto del Ente Público elaborado conforme a este criterio.

Como puede observarse, la información en él contenida se muestra globalizada para la envergadura, tanto de su estructura organizativa como de su volumen presupuestario.

Es por ello, que a continuación, y con ánimo de mostrar a un nivel más detallado las previsiones presupuestarias anuales del Ente Público, se presentan cada uno de los presupuestos de las organizaciones, sin personalidad jurídica, que dependen del mismo.

De acuerdo con ello, cada organización dispondrá de un Presupuesto de explotación y de capital, un estado de compromisos futuros, en su caso; así como la información adicional de sus Estados Financieros Previsionales.



2003



**Zuzendaritza Orokorra**  
*Dirección General*

## Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				15.202.631
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				5.138.654
215 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.			5.138.654	
1	3S-OSABIDE 3S-OSABIDE	1.863.138		
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 901 M ; 2005 : 240 M			
2	e-OSABIDE e-OSABIDE	871.468		
3	Aurkibide korporatiboko zerbitzua LDAP Servicio de directorio corporativo LDAP	601.012		
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 961 M			
4	Kudeaketa ospitalarioko aplikazioak Aplicaciones gestión hospitalaria	540.911		
5	INTRANET sistema plana Plan sistemas INTRANET	480.810		
6	GIZABIDE GIZABIDE	300.506		
7	Roche laborategiak Laboratorios Roche	240.405		
8	LOPDera egokiera Adecuación a la LOPD	120.202		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 300 M			
9	i-net ingurunerako baimenak Licencias entorno i-net	120.202		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				8.411.194
221 Eraikinak. Construcciones.			360.405	
2212 Administrariak. Administrativos.			360.405	
1	Bestelako erreformak Reformas diversas	120.000		
2	Zuzendaritza Orokorrean lanak Obras en la Dirección General	240.405		
223 Makineria eta aparatua. Maquinaria y aparatos.			1.320.200	
2230 Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.			1.320.200	
1	Zentroetako makineriako berorniketa Equipamiento reposición centros	1.200.000		
2	Zentro batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversos centros	120.200		
225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.			1.502.480	
2250 Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.			1.502.480	

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Kableaketa Cableados	1.292.176		
2	Komunikazioak Comunicaciones	180.304		
3	Komunikazio gelako horniketa Suministro sala comunicaciones	30.000		
<b>227</b>	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		<b>5.228.109</b>	
1	Mikroinformatika Microinformática	2.704.554		
2	E-osabide zerbitzari korporatiboak Servidores corporativos e-osabide	1.502.530		
3	Laguntzako zentroa Centro respaldo	601.012		
4	Exchange zerbitzariak Servidores exchange	239.709		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 1.202 M ; 2005 : 1.202 M			
5	SAP zerbitzari korporatiboak Servidores corporativos SAP	180.304		
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
<b>254</b>	<b>Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.</b>		<b>1.652.783</b>	
1	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak Créditos a largo plazo al personal	1.652.783		
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>15.202.631</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>13.549.848</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			13.549.848
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>13.549.848</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		13.549.848	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	13.549.848		
<b>V. IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P INMOV.</b>				<b>1.652.783</b>
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
<b>254</b>	<b>Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.</b>		<b>1.652.783</b>	
1	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak Créditos a largo plazo al personal	1.652.783		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>15.202.631</b>

Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				2.323.209
1.	EROSKETAK COMPRAS			323.349
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		113.382	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		210	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		2.205	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		158	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		207.394	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		21.002	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		1.050	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		10.501	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		3.675	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		43.054	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		128.112	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			1.999.860
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		72.100	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.927.760	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		389.587	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		264.625	
6076	Informatika. <i>Informática.</i>		1.011.023	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		262.525	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				26.813.656
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		19.785.610	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		11.708.407	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		453.516	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		321.665	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		7.264.448	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		19.845	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		17.729	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		79.989	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		69.150	
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		10.839	
642	Gizarte segurantzak, baltzuen kargurako. <i>Seguridad Social a cargo de la empresa.</i>		4.298.403	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		492.026	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		318.477	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		1.839.151	
1	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>	1.839.151		
IV.	AMORTIZAZIOAK <i>AMORTIZACIONES</i>			10.113.935
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		6.849.728	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		3.264.207	
VI.	USTIAPENENKOEK BESTE ZENBAIT GASTU <i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i>			24.576.801
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			24.181.035
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		631.400	
1	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio.</i>	631.400		
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		995.629	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		310.511	
1	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>	310.511		
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoak. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		544.530	
1	Errentamenduak, instalazio teknikoak. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>	544.530		
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatuenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		19.791	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		69.270	
6217	Errentamenduak, informazio prozesatzeko ekipamenduenak. <i>Arrendamientos de equipos para proceso de información.</i>		4.948	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaiak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		46.579	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		7.365.525	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		26.718	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		108.852	
6223	Makineria eta aparatuenak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		8.411	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		990	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		19.791	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6226	Altzariak. Mobiliario.		3.266	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		7.197.002	
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Ejeje, SA Equipos para procesos de información. Ejeje, S.A.	1.481.108		
2	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Beste batzuk. Equipos para procesos de información. Otros.	5.715.894		
6228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		495	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>412.399</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		123.696	
6231	Azterlanak eta irizpenak. Estudios y dictámenes.		288.703	
1	Azterlanak eta irizpenak. Estudios y dictámenes.	288.703		
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>138.539</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak.</b> <b>Primas de seguros.</b>		<b>6.049.290</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. Otras primas de seguros.		6.049.290	
1	Bestelako aseguru sariak. Otras primas de seguros.	6.049.290		
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>580.983</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		546.348	
1	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.	546.348		
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. Atenciones protocolarias y representación.		34.635	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>102.835</b>	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		59.374	
6281	Ura. Agua.		1.163	
6282	Gasa. Gas.		7.267	
6283	Erregaiak. Combustibles.		7.917	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		27.114	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b>Otros servicios.</b>		<b>7.904.435</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		197.913	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		6.126.659	
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	6.126.659		
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. Gastos de selección e incorporación de personal.		49.478	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		371.087	
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	371.087		



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		495.772	
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>	467.372		
2	Autoikaskuntza ikastaroak Hezinet. <i>Curso de autoaprendizaje Hezinet.</i>	28.400		
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		128.644	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		11.548	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		180.101	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		343.233	
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	343.233		
2.	ZERGAK TRIBUTOS			32.656
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			363.110
<b>VII. EMAN BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A CONCEDER</b>				<b>795.742</b>
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. <i>Subvenciones de explotación a conceder.</i>		280.699	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>		280.699	
1	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei emandakoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>	280.699		
653	Eman beharreko kapital diru-laguntzak. <i>Subvenciones de capital a conceder.</i>		515.043	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de capital a conceder a otros.</i>		515.043	
1	Kapital diru-laguntzak beste batzuei emandakoak. <i>Subvenciones de capital a conceder a otros.</i>	515.043		
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>64.623.343</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>41.250.748</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			41.000.748
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		41.000.748	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		41.000.748	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	41.000.748		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			250.000
709	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i>		250.000	
1	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i>	250.000		
<b>IV. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>				<b>12.483.060</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		360.000	
1	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias</i>	360.000		
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		12.118.060	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	11.963.060		
2	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	155.000		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		5.000	
V.	JASO BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A RECIBIR			631.400
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. <i>Subvenciones oficiales a la explotación.</i>		631.400	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. <i>Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE</i>		631.400	
1	Osasun Saileko beka. <i>Becas Departamento de Sanidad.</i>	631.400		
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			144.200
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			144.200
VII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			10.113.935
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			10.113.935
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				64.623.343

## Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	29.702.887	16.153.039
B) Ibilgetua Inmovilizado	46.086.502	42.650.589	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	30.624.130	17.074.282
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaukipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	18.370.646	20.081.720	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	38.708.209	33.569.555	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	3.458.246	3.458.246	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(921.243)	(921.243)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(23.795.809)	(16.946.081)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	23.354.736	18.207.749	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	2.562.912	2.202.507	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	15.598.056	25.711.991
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.516.376	196.176	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	14.522.593	24.636.528
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	7.714.242	6.211.762	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	1.075.463	1.075.463
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	2.963.890	2.963.890	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	1.795.799	1.795.799
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	18.095.979	12.867.870	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(9.498.663)	(6.234.456)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	4.361.120	4.361.120	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
1. Partaidetzak, taldeko baltzuetan Participaciones en empresas del grupo	4.352.494	4.352.494	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	8.626	8.626	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	14.238.670	14.238.670
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	15.248.910	15.248.910	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	4.977.471	4.977.471
II. Izakinak Existencias	101.024	101.024	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	9.261.199	9.261.199
III. Zordunak Deudores	9.995.177	9.995.177			
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	171.557	171.557			
VI. Altxortegia Tesorería	4.023.933	4.023.933			
VII. Periodokatzegailiko doikuntzak Ajustes por periodificación	957.219	957.219			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>61.335.412</b>	<b>57.899.499</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>61.335.412</b>	<b>57.899.499</b>

## Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	13.549.848	12.591.213
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	15.202.631	14.243.996	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	13.549.848	12.591.213
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	5.138.654	5.394.084	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	8.411.194	7.197.129	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	1.652.783	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	1.652.783	1.652.783
c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.652.783	c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	1.652.783	1.652.783
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	1.652.783	1.652.783
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	15.202.631	14.243.996	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	15.202.631	14.243.996
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

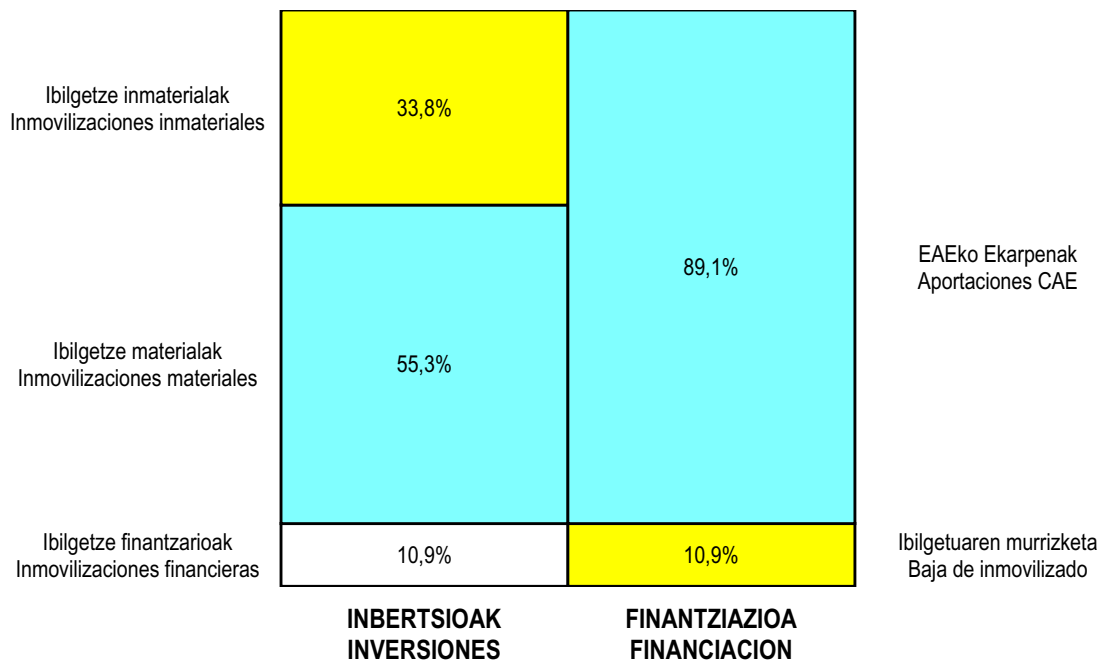
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

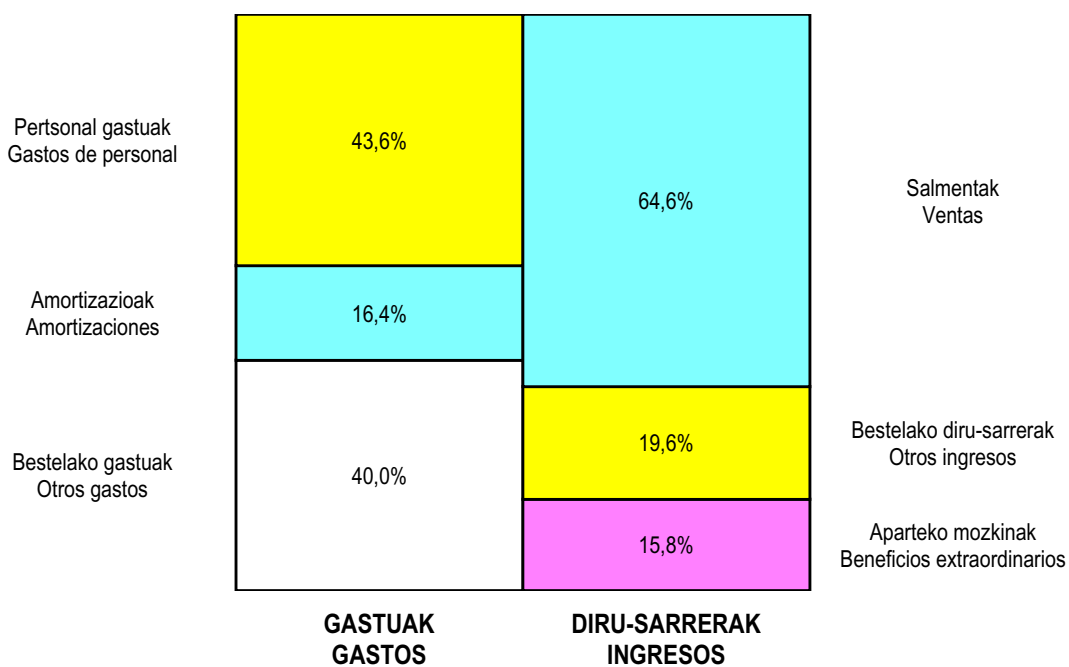
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifiren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	41.250.748	28.168.212
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.323.209	1.358.651	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	41.250.748	28.168.212
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	26.813.656	24.593.093	2. Izaki gehitu, subprduk, hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	20.184.076	16.964.344	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	6.629.580	7.628.749	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	13.114.460	13.131.165
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	10.113.935	8.060.408	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	12.483.060	12.518.165
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----	b) Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	631.400	613.000
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	25.372.543	15.559.189			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	24.181.035	14.721.562			
b) Zergak <i>Tributos</i>	32.656	12.570			
c) Bestelako gastuak, kudeaketa arruntakoak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>	1.158.852	825.057			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>10.258.135</b>	<b>8.271.964</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetaketakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	144.200	211.556
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>144.200</b>	<b>211.556</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>10.113.935</b>	<b>8.060.408</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.ibilg.inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc.del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	10.113.935	8.060.408
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>10.113.935</b>	<b>8.060.408</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Dirección General - Zuzendaritza Orokorra

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Arabako Eskualdea**  
*Comarca Araba*

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>368.869</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			368.869
221	Eraikinak. Construcciones.		90.000	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		90.000	
1	Osasun zentro berriak (Gazalbide) Nuevos centros de Salud (Gazalbide)	30.000		
2	Osasun zentroetako erreformak Reformas centros de salud	60.000		
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		101.271	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		101.271	
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		901	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		901	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		108.182	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		108.182	
1	Igogailuak Ascensores	108.182		
226	Altzariak. Mobiliario.		53.995	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		53.995	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		2.500	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		10.818	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		1.202	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>368.869</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>368.869</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			368.869
101	Fondo soziala. Fondo social.		368.869	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		368.869	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar Inversiones.	368.869		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>368.869</b>



## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>3.203.789</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			1.897.591
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		264.646	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.246.230	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		22.952	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		60	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		15.254	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		348.449	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		52.472	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		4.237	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		60.530	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		54.412	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		65.372	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		111.426	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			1.306.198
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		10.099	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.296.099	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.289.183	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		3.767	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		3.149	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>25.347.540</b>
640	<b>Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.</b>		20.618.197	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		10.000.780	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		6.250.432	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		629.550	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		229.083	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		3.066.580	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		226.806	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		214.966	
642	Gizarte segurantz, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		4.574.328	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemtarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		150.399	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		2.743	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		1.873	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>680.044</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		62.053	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		617.991	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>767.543</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			722.097
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		153.580	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		111.344	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		39.107	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		3.129	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		147.361	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		37.010	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		45.036	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		50.858	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		11.840	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		59	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		677	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		339	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		978	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		564	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		3.313	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.955	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		1.358	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		2.249	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		734	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		734	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		6.844	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		2.444	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		4.400	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		234.381	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		147.540	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		10.320	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		10.902	
6283	Erregaia. <i>Combustibles.</i>		65.619	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		173.635	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		226	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		126.206	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		24.809	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		2.255	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		564	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		9.473	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		10.102	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			45.446
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				29.998.916

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			29.213.713
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			29.196.920
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		29.196.920	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		29.196.920	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saiala. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	29.196.920		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			16.793
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		267	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		267	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		16.058	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		16.058	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		468	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		468	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			5.159
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		1.322	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		3.837	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			100.000
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			100.000
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			680.044
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			680.044
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				29.998.916

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainkenteng. <i>Accionistas (socios) desembolsos no exigidos</i>	----	----	A) Fondo propioak <i>Fondos propios</i>	1.355.318	986.449
B) Ibilgetua <i>Inmovilizado</i>	12.734.505	13.045.680	I. Kapital harpidetua <i>Capital suscrito</i>	1.504.842	1.135.973
I. Hastapen-gastuak <i>Gastos de establecimiento</i>	----	----	II. Jaukipen saria <i>Prima de emisión</i>	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmateliales</i>	3.100.335	3.162.388	III. Errebalorizazio-erreserba <i>Reservas de revalorización</i>	----	----
4. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informaticas</i>	5.421	5.421	IV. Erreserbak <i>Reservas</i>	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak <i>Otras inmovilizaciones inmateliales</i>	3.458.652	3.458.652	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(149.524)	(149.524)
7. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(363.738)	(301.685)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) <i>Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)</i>	----	----
III. Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	9.628.027	9.877.149	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa <i>Dividendo a cuenta entregado en ejerc.</i>	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.760.820	4.670.820	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	11.437.535	12.117.579
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak <i>Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje</i>	1.109.658	1.007.486	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk <i>Subvenciones de capital y otras</i>	8.216.199	8.896.243
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak <i>Otras instalaciones y mobiliario</i>	973.685	811.508	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko <i>Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	3.221.336	3.221.336
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak <i>Anticipos e inmovilizaciones material</i>	4.396.932	4.396.932	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	198.496	198.496
6. Gainerako ibilgetua <i>Otro inmovilizado</i>	765.032	750.512	D) Hartzekodunak, epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>	----	----
8. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(2.378.100)	(1.760.109)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. <i>Emis. de oblig. y otros valores negoc.</i>	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	6.143	6.143	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak <i>Otras inmovilizaciones financieras</i>	6.140	6.140	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak <i>Deudas con empresas del grupo y asoc.</i>	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak <i>Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo</i>	3	3	IV. Bestelako hartzekodunak <i>Otros acreedores</i>	----	----
V. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. <i>Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos</i>	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera <i>Acreedores a corto plazo</i>	3.370.660	3.370.660
D) Aktibo zirkulatzailea <i>Activo circulante</i>	3.627.504	3.627.504	IV. Hartzekodun komertzialak <i>Acreedores comerciales</i>	1.359.368	1.359.368
II. Izakinak <i>Existencias</i>	152.542	152.542	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak <i>Otras deudas no comerciales</i>	2.011.292	2.011.292
III. Zordunak <i>Deudores</i>	1.986.393	1.986.393			
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	41.210	41.210			
VI. Altxortegia <i>Tesorería</i>	1.447.359	1.447.359			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>16.362.009</b>	<b>16.673.184</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>16.362.009</b>	<b>16.673.184</b>

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	368.869	921.953
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	368.869	921.953	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	368.869	921.953
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	368.869	921.953	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	368.869	921.953	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	368.869	921.953
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Araba - Arabako Eskualdea

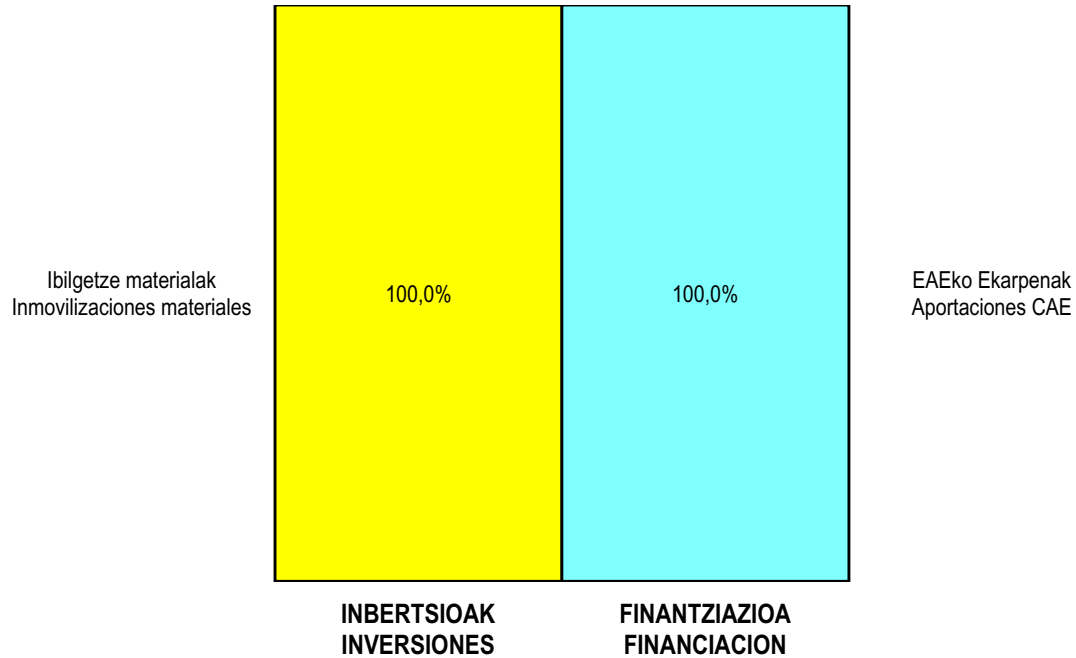
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

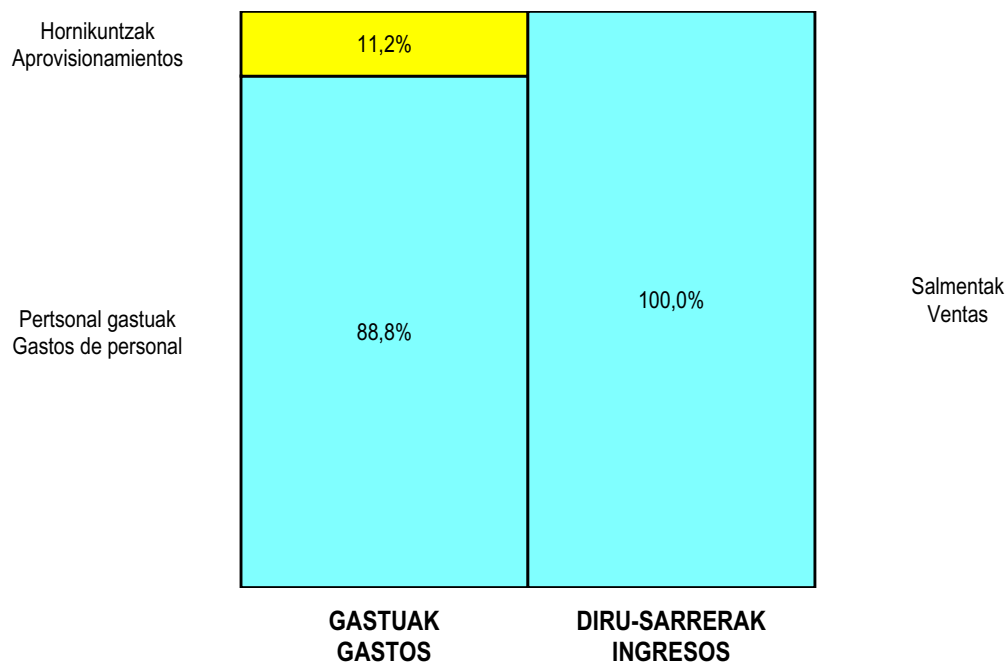
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	29.213.713	29.222.958
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	3.203.789	2.881.925	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	29.213.713	29.222.958
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	25.347.540	25.638.265	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	20.620.940	20.916.744	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	4.726.600	4.721.521	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	5.159	5.529
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	680.044	528.602	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	5.159	5.529
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	767.543	756.378			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	722.097	727.932			
b) Zergak <i>Tributos</i>	45.446	28.446			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>780.044</b>	<b>576.683</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	100.000	48.081
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>100.000</b>	<b>48.081</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>680.044</b>	<b>528.602</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	680.044	528.602
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>680.044</b>	<b>528.602</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Comarca Araba - Arabako Eskualdea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

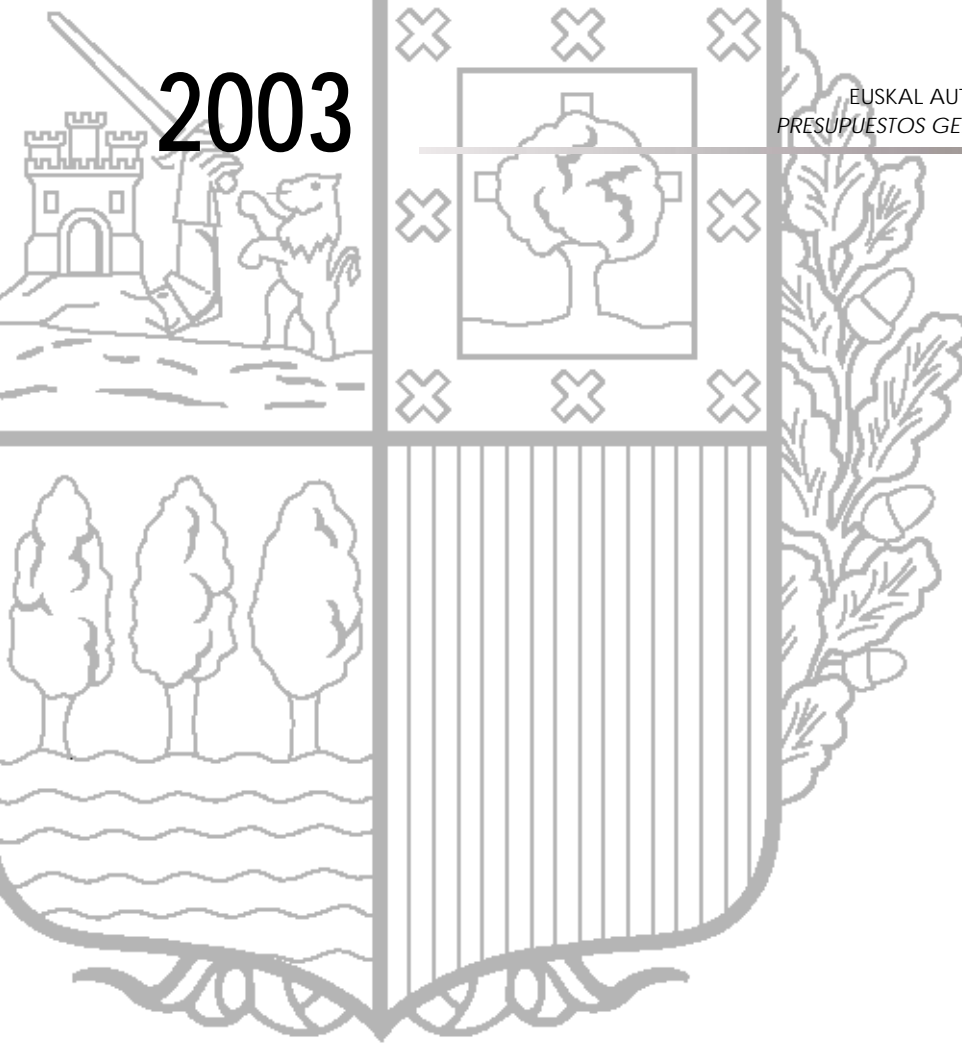


USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Larrialdiak (Larrialdietako Unitateak)**  
***Emergencias (Unidades Territoriales)***

## Emergencias - Larrialdiak

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>118.882</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			118.882
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		54.424	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		54.424	
1	Bestelako makineria Equipamiento diverso	40.000		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	14.424		
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		47.775	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		47.775	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		2.404	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		2.404	
226	Altzariak. Mobiliario.		5.559	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		5.559	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		306	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		8.414	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>118.882</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>118.882</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			118.882
101	Fondo soziala. Fondo social.		118.882	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		118.882	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	118.882		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>118.882</b>

## Emergencias - Larrialdiak

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>911.870</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			235.697
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		24.575	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		86.850	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		3.406	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		60.415	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		60.451	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		23.539	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		11.170	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		3.785	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		3.154	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		8.200	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		10.603	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			676.173
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		676.173	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		12.283	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		54.066	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		877	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		34.060	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		574.887	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>8.376.101</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		6.716.819	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		3.241.426	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.345.997	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		133.203	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		628.467	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		680.011	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		687.715	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
642	Gizarte segurantza, baltzuaeren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		1.559.713	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		98.688	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		881	
<b>IV. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>				263.968
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		740	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		263.228	
<b>VI. USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>				411.773
<b>1. KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES</b>				404.805
621	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <i>Arrendamientos y cánones.</i>		121.256	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		588	
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		17.804	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		1.158	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		101.706	
622	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <i>Reparaciones y conservación.</i>		92.422	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		9.403	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		20.566	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		47.443	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		3.526	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		588	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.763	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		235	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		8.721	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		177	
623	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.175	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		1.175	
624	<b>Garraioak.</b> <i>Transportes.</i>		7.052	
628	<b>Hornidurak.</b> <i>Suministros.</i>		57.056	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		8.814	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		911	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		4.114	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6283	Erregaiak. Combustibles.		42.042	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		1.175	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>125.844</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		6.464	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		61.698	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		40.544	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		8.040	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		2.821	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		3.932	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		2.345	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			6.968
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>9.963.712</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>9.529.504</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			8.723.309
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		8.723.309	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		8.723.309	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	8.723.309		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			806.195
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		5.836	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		5.836	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.		676.064	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		676.064	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.		113.789	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		113.789	
709	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. Otros ingresos por prestación de servicios.		10.506	
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>140.854</b>
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.		140.854	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	140.854		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK</b> <b>INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>29.386</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			29.386
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <b>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>263.968</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			263.968
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <b>TOTAL INGRESOS</b>				<b>9.963.712</b>

## Emergencias - Larrialdiak

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	673.992	555.110
B) Ibilgetua Inmovilizado	1.782.008	1.927.094	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	369.834	250.952
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	1	741	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.716	5.716	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(5.715)	(4.975)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	304.158	304.158
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	1.781.749	1.926.095	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	1.358.739	1.358.739	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	655.932	553.733	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	1.583.973	1.847.941
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	533.468	525.505	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	1.583.973	1.847.941
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	2	2	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	613.023	604.303	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.379.415)	(1.116.187)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	258	258	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	258	258	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otras acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	1.304.145	1.304.145	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	828.188	828.188
II. Izakinak Existencias	75.451	75.451	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	192.758	192.758
III. Zordunak Deudores	411.632	411.632	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	635.430	635.430
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	3.335	3.335			
VI. Altxortegia Tesorería	813.727	813.727			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>3.086.153</b>	<b>3.231.239</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>3.086.153</b>	<b>3.231.239</b>

## Emergencias - Larrialdiak

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	118.882	78.882
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	118.882	78.882	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	118.882	78.882
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	118.882	78.882	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	118.882	78.882	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	118.882	78.882
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----



## Emergencias - Larrialdiak

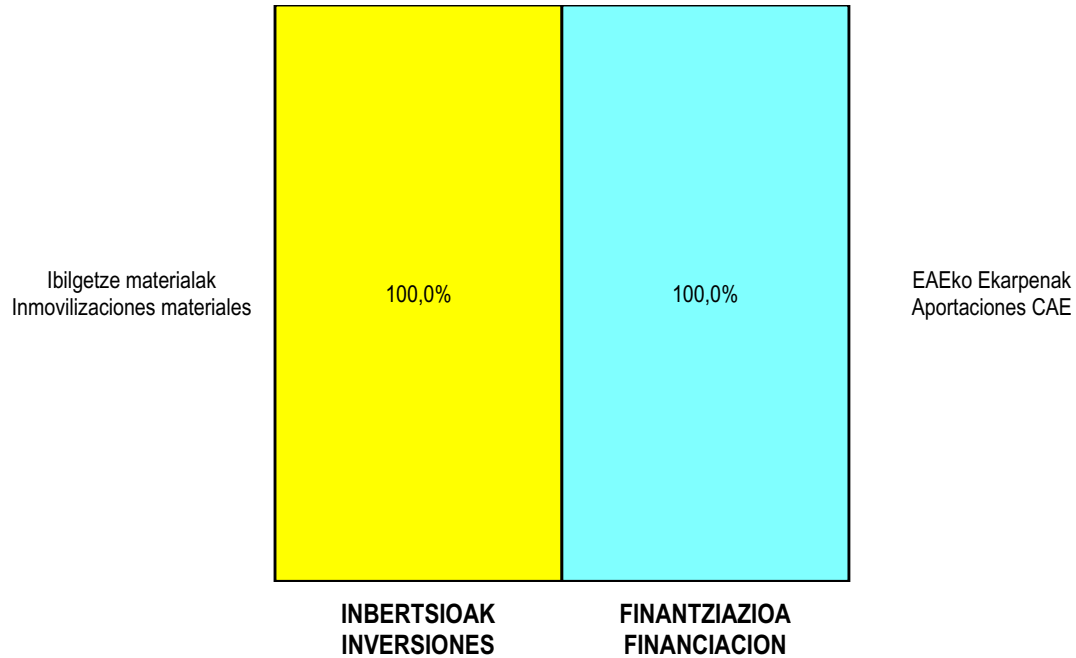
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

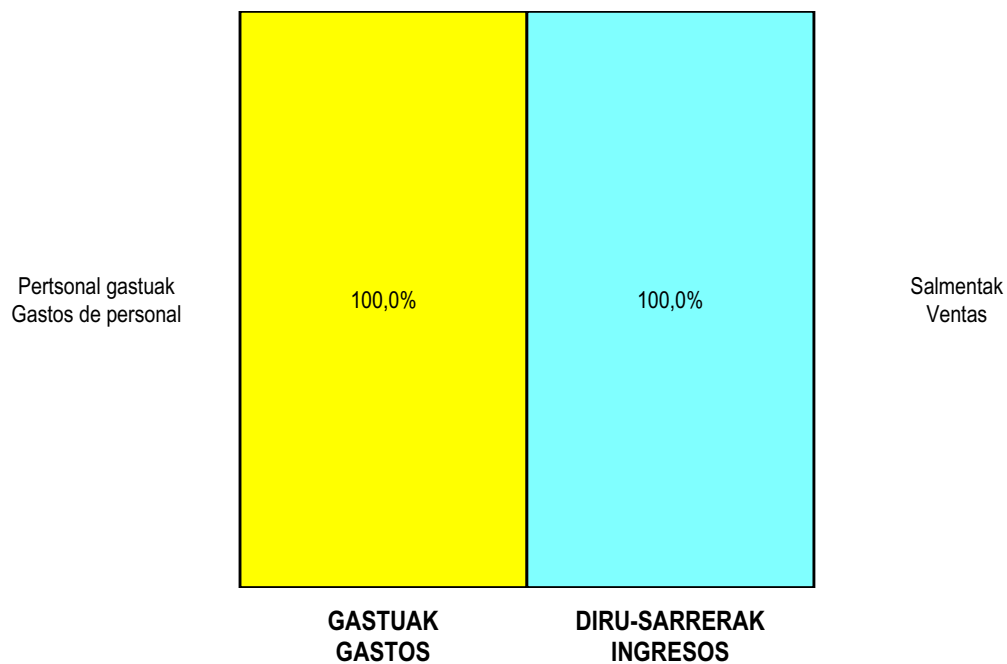
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	9.529.504	9.364.827
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	911.870	815.007	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	9.529.504	9.364.827
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.376.101	8.271.742	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	6.815.507	6.709.007	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	1.560.594	1.562.735	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	140.854	63.255
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	263.968	249.071	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	140.854	63.255
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	411.773	365.373			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	404.805	358.341			
b) Zergak <i>Tributos</i>	6.968	7.032			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	293.354	273.111
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	29.386	24.040
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	29.386	24.040	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	263.968	249.071
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	263.968	249.071
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	263.968	249.071	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Emergencias - Larrialdiak

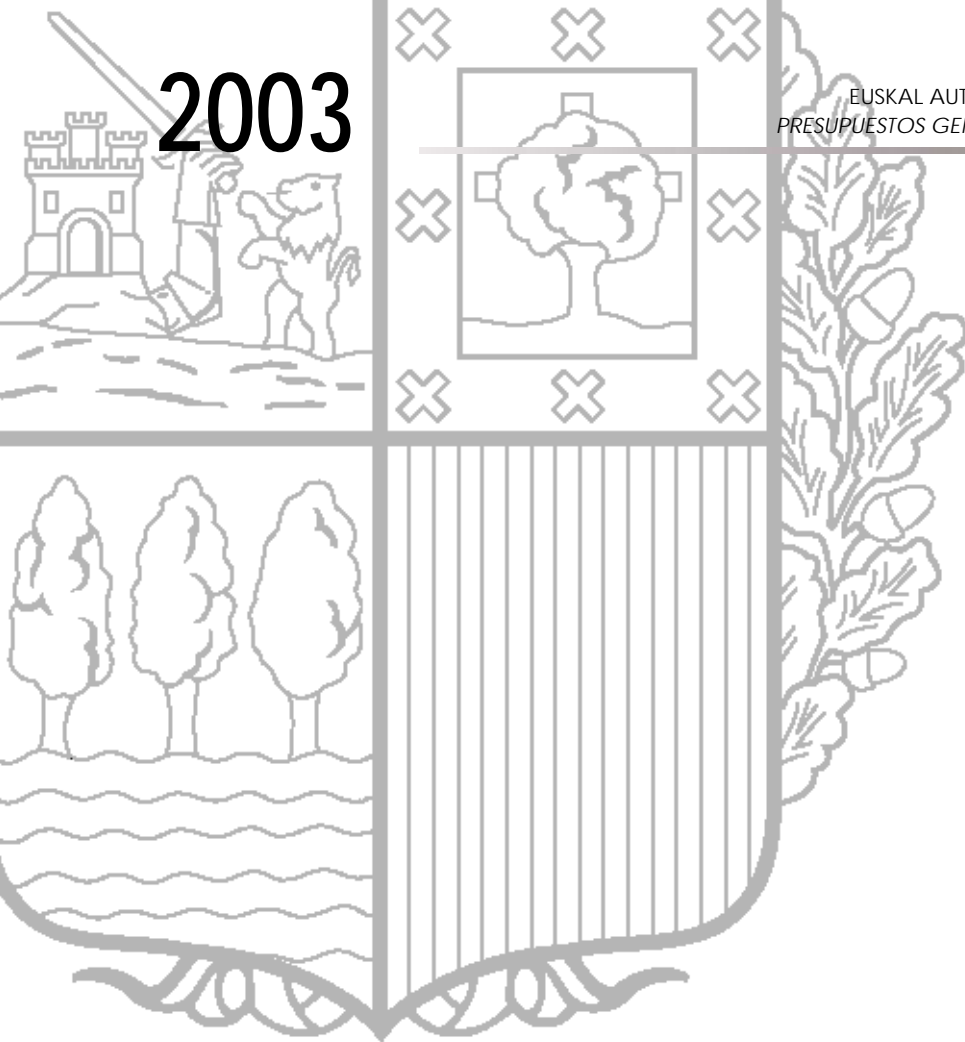
KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Santiago Ospitalea**  
*Hospital Santiago*

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>825.531</b>
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>825.531</b>
<b>221 Eraikinak. Construcciones.</b>			<b>594.192</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		594.192	
1	Bestelako erreformak Reformas diversas	180.000		
2	Aldeak eraberritzea (ZIU) Reforma áreas (UCI)	300.000		
3	Bestelako lanak Otras obras	114.192		
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>192.273</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		192.273	
1	Makineriako berorniketa Equipamiento de reposición	30.000		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	162.273		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>30.051</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		30.051	
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>9.015</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		9.015	
				<b>825.531</b>
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>825.531</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>825.531</b>
<b>1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>				<b>825.531</b>
<b>101 Fondo soziala. Fondo social.</b>			<b>825.531</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		825.531	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	825.531		
				<b>825.531</b>
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>825.531</b>

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>10.633.695</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			8.270.516
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		2.731.035	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		4.074.835	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		215.993	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		367.812	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		81.481	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		799.360	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		625	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		353.713	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		101.508	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		143.652	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		49.965	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		149.897	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			2.363.179
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		446.485	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	446.485		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.916.694	
6071	Garbiketara. <i>Limpieza.</i>		1.429.551	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		251.679	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		10.618	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		224.846	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>41.643.611</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		32.855.862	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		11.090.239	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		9.772.174	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		5.261.738	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		242.600	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		2.140.160	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		3.303.999	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		1.025.479	
6409	Bestelako osasun pertsonal ez dena. <i>De otro personal no sanitario.</i>		19.473	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b><i>Indemnizaciones.</i></b>		<b>122.093</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		120.878	
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		1.215	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>8.543.605</b>	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		15.110	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		3.022	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		103.919	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>1.750.887</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		14.056	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		1.736.831	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>1.643.231</b>
1.	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b><i>SERVICIOS EXTERIORES</i></b>			<b>1.545.467</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>82.263</b>	
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoena. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		8.814	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoena. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		66.398	
6216	Errentamenduak, altzariena. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		5.876	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaiena. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		1.175	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>519.935</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		150.350	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		197.671	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		149.751	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		7.787	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		599	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.198	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		11.980	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		599	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		588	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		588	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		23.504	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		588	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		588	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>		588	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		5.876	
6275	Protokolo eta ordezkariak arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		5.876	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		602.531	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		321.196	
1	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	321.196		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		41.132	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		239.027	
1	Gasa <i>Gas</i>	239.027		
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		588	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		588	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		309.594	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.763	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		117.518	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		21.154	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		91.665	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		5.288	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		588	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		61.041	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		10.577	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			97.764
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>55.671.424</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			53.774.171
1.	SALMENTAK VENTAS			2.290
	<b>703 Salmentak, subproduktu eta hondarrenak.</b> <b>Ventas de subproductos y residuos.</b>		2.290	
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			52.183.481
	<b>704 Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak.</b> <b>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		52.183.481	
	7040 Ospitalizazioa. Hospitalización.		28.622.976	
	1 Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	28.622.976		
	7045 Larrialdiak. Urgencias.		4.002.085	
	1 Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	4.002.085		
	7046 Kanpo kontsultak. Consultas externas.		11.107.269	
	1 Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	11.107.269		
	7049 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		8.451.151	
	1 Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	8.451.151		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			1.588.400
	<b>700 Zerbitzu-prestazioak partikularrei.</b> <b>Prestaciones de servicios a particulares.</b>		91.063	
	7000 Ospitalizazioa. Hospitalización.		50.621	
	7005 Larrialdiak. Urgencias.		8.297	
	7006 Kanpo kontsultak. Consultas externas.		1.471	
	7009 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		30.674	
	<b>701 Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak.</b> <b>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		1.135.406	
	7010 Ospitalizazioa. Hospitalización.		785.675	
	7015 Larrialdiak. Urgencias.		148.193	
	7016 Kanpo kontsultak. Consultas externas.		43.779	
	7019 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		157.759	
	<b>702 Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak.</b> <b>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		340.874	
	7020 Ospitalizazioa. Hospitalización.		230.587	
	7025 Larrialdiak. Urgencias.		98.182	
	7026 Kanpo kontsultak. Consultas externas.		5.408	
	7029 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		6.697	
	<b>706 Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak.</b> <b>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		21.057	



Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		3.877	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		7.418	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		5.104	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		4.658	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>41.129</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		23.214	
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		11.143	
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i>		6.772	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>105.237</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			105.237
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>1.750.887</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			1.750.887
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>55.671.424</b>

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	2.328.144	1.502.613
B) Ibilgetua Inmovilizado	18.488.657	19.414.013	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.534.510	1.708.979
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	5.672	19.728	III. Errebalorazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	70.278	70.278	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(64.606)	(50.550)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(206.366)	(206.366)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	18.461.957	19.373.257	VI. Galdutirabaziaz (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	16.933.804	16.339.612	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	5.784.748	5.562.424	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	16.231.843	17.982.730
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	2.199.911	2.190.896	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	16.231.843	17.982.730
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	908.021	908.021	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	156.211	156.211
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	721.208	721.208	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(8.085.735)	(6.348.904)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	21.028	21.028	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	21.028	21.028	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	6.541.684	6.541.684	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	6.314.143	6.314.143
II. Izakinak Existencias	628.318	628.318	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	70.217	70.217
III. Zordunak Deudores	5.053.041	5.053.041	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	2.738.261	2.738.261
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	45.171	45.171	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	3.505.665	3.505.665
VI. Altxortegia Tesorería	815.154	815.154			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>25.030.341</b>	<b>25.955.697</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>25.030.341</b>	<b>25.955.697</b>

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	825.531	1.410.276
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	825.531	1.410.276	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Amplificaciones de capital</i>	825.531	1.410.276
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	825.531	1.410.276	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	825.531	1.410.276	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	825.531	1.410.276
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

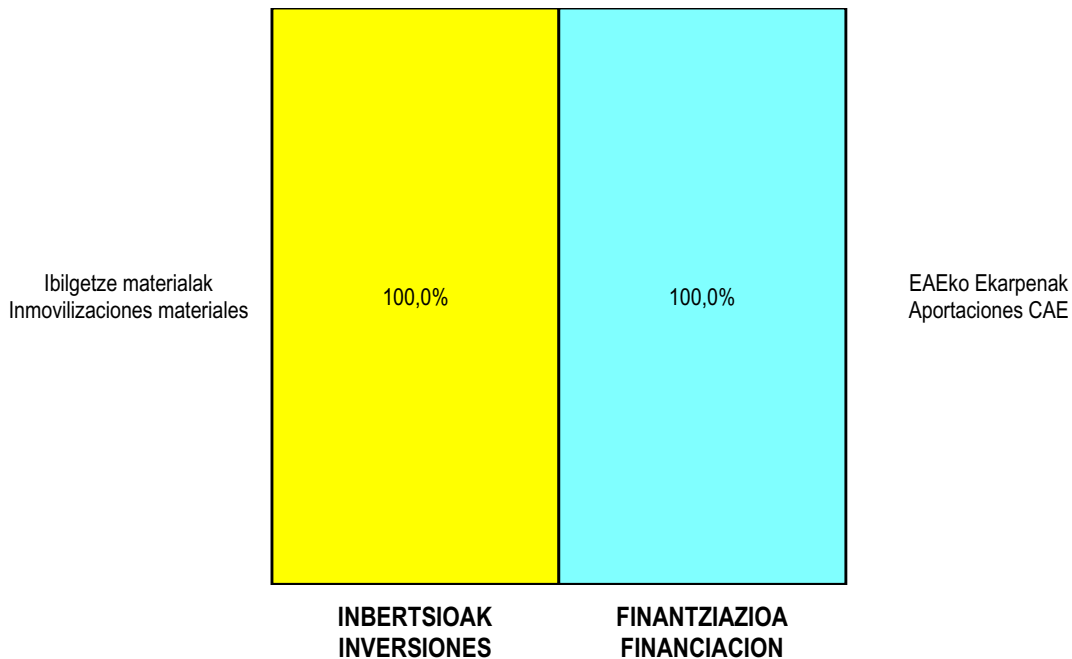
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

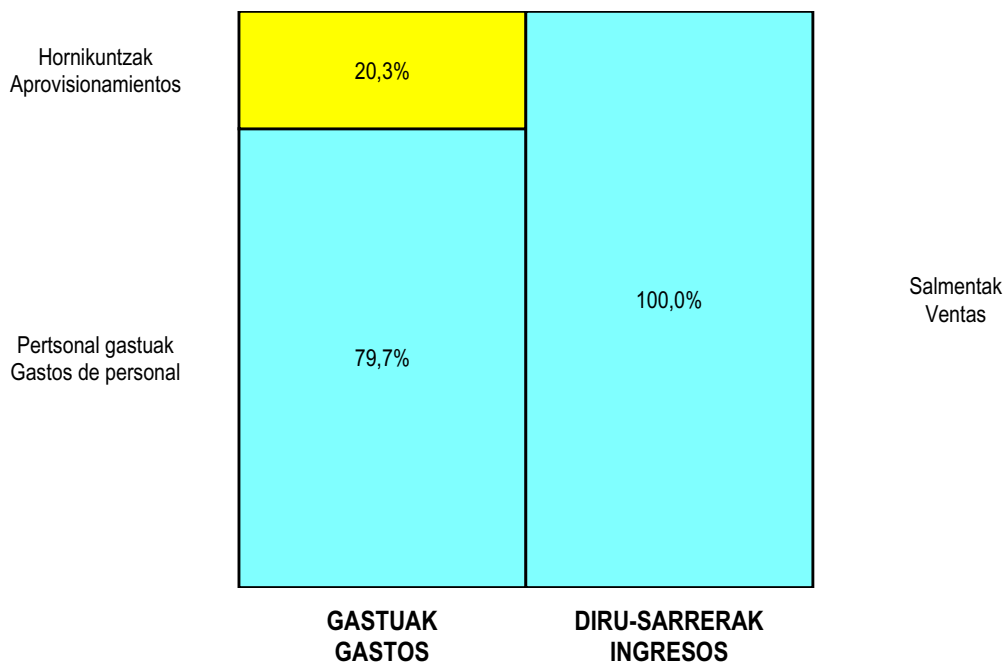
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	53.771.881	51.968.569
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	10.633.695	10.411.639	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	53.771.881	51.968.569
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	41.643.611	40.404.270	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	32.980.977	32.027.124	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	8.662.634	8.377.146	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	43.419	220.193
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.750.887	1.550.088	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	43.419	220.193
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.643.231	1.473.498			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.545.467	1.370.365			
b) Zergak <i>Tributos</i>	97.764	103.133			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>1.856.124</b>	<b>1.650.733</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	105.237	100.645
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>105.237</b>	<b>100.645</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>1.750.887</b>	<b>1.550.088</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleiti. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.750.887	1.550.088
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>1.750.887</b>	<b>1.550.088</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Santiago - Santiago Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Txagorritxu Ospitalea**  
*Hospital Txagorritxu*

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>1.757.412</b>
<b>1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES</b>				<b>418.298</b>
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>418.298</b>	
2161 Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.			418.298	
1	Bestelako erreformak Reformas diversas	300.000		
2	Eguneko ospitalea eraberritzea Reformas hospital de día	60.000		
3	Bestelako lanak Otras obras	58.298		
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>1.339.114</b>
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>474.547</b>	
2230 Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.			474.547	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	72.000		
2	Erradiologia ambulatorio makineriaz hornitzea Equipamiento radiología ambulatoria	48.081		
3	Makinerietako beroniketa Equipamiento de reposición	54.000		
4	Arnasagailua Respirador	24.000		
5	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	276.466		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>78.131</b>	
2240 Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.			78.131	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>709.506</b>	
2250 Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.			351.238	
1	Igogailuak Ascensores	210.000		
2	Instalazioak hartze eta banaketarako Instalaciones para recepción y distribución	141.238		
2253 Klimatizazioa. Climatización.			358.268	
1	Klimatizazioa Climatización	358.268		
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>75.728</b>	
2260 Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.			75.728	
<b>227 Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>			<b>1.202</b>	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.757.412</b>





Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>26.767.929</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				19.690.173
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		9.864.481	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		8.522.645	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		303.301	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		12.141	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		987.605	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		1.435	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		259.374	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		183.768	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		96.023	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		140.172	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		306.833	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				7.077.756
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.345.627	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	1.102.085		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	243.542		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		5.732.129	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		975.823	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		3.216.932	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		138.868	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		1.225.358	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		175.148	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>63.455.341</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		50.720.013	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		15.724.548	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		17.726.688	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		7.603.460	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		3.718.559	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		442.416	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		2.800.154	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		2.704.188	
641	<b>Kalteordainak.</b> <i>Indemnizaciones.</i>		30.221	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		30.221	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		12.334.021	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		167.839	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		29.736	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		173.511	
IV.	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <i>AMORTIZACIONES</i>			2.798.261
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		537.435	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		2.260.826	
VI.	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i>			2.875.085
1.	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			2.868.535
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		59.828	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		179.382	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		175.653	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		3.729	
622	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <i>Reparaciones y conservación.</i>		1.091.953	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		408.647	
1	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	408.647		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		10.887	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		660.775	
1	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>	660.775		
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		5.948	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		1.109	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		4.587	
623	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		12.147	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		12.147	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. Transportes.		428	
625	Aseguru-sariak. Primas de seguros.		478	
6259	Bestelako aseguru sariak. Otras primas de seguros.		478	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		4.737	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. Atenciones protocolarias y representación.		4.737	
628	Hornidurak. Suministros.		1.054.721	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		983.854	
1	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.	983.854		
6281	Ura. Agua.		59.425	
6282	Gasa. Gas.		10.434	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		1.008	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		464.861	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		101	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		129.635	
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. Gastos de selección e incorporación de personal.		1.235	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		37.802	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		32.635	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		13.583	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		101	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		112.574	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		137.195	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			6.550
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>95.896.616</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			92.530.280
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			90.873.572
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		90.873.572	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		58.377.153	

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	58.377.153		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		6.491.751	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	6.491.751		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		13.010.704	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	13.010.704		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.993.964	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	12.993.964		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			1.656.708
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		72.165	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		45.293	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		20.130	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		3.522	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		3.220	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		1.110.479	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		627.353	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		289.876	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		40.260	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		152.990	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		426.761	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		156.010	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		188.218	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		32.208	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		50.325	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		47.303	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		25.162	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		14.090	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		4.025	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		4.026	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			400.110
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		27.762	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		116.390	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		193.132	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		62.826	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			167.965
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			167.965
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			2.798.261
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			2.798.261
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				95.896.616

## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	4.326.223	2.568.811
B) Ibilgetua Inmovilizado	31.547.768	32.588.617	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	4.160.128	2.402.716
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	21.725.971	21.845.108	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	75.265	75.265	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	24.607.573	24.189.275	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	166.095	166.095
7. Amortizazioak Amortizaciones	(2.956.867)	(2.419.432)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	9.789.187	10.710.899	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	8.309.218	7.756.540	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	27.978.754	30.777.015
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	4.562.106	3.776.872	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.863.178	8.661.439
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	4.620.364	4.620.364	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	22.115.576	22.115.576
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	1.088.231	1.087.029	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	140.179	140.179
8. Amortizazioak Amortizaciones	(8.790.732)	(6.529.906)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	32.610	32.610	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	32.610	32.610	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	12.266.013	12.266.013	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	1.790.134	1.790.134	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	11.368.625	11.368.625
III. Zordunak Deudores	8.563.313	8.563.313	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	103.073	103.073
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	99.827	99.827	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	6.168.286	6.168.286
VI. Altxortegia Tesorería	1.812.739	1.812.739	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	5.097.266	5.097.266
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>43.813.781</b>	<b>44.854.630</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>43.813.781</b>	<b>44.854.630</b>

Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.757.412	1.778.998
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.757.412	1.778.998	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.757.412	1.778.998
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	418.298	208.551	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.339.114	1.570.447	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.757.412	1.778.998	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.757.412	1.778.998
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----



## Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

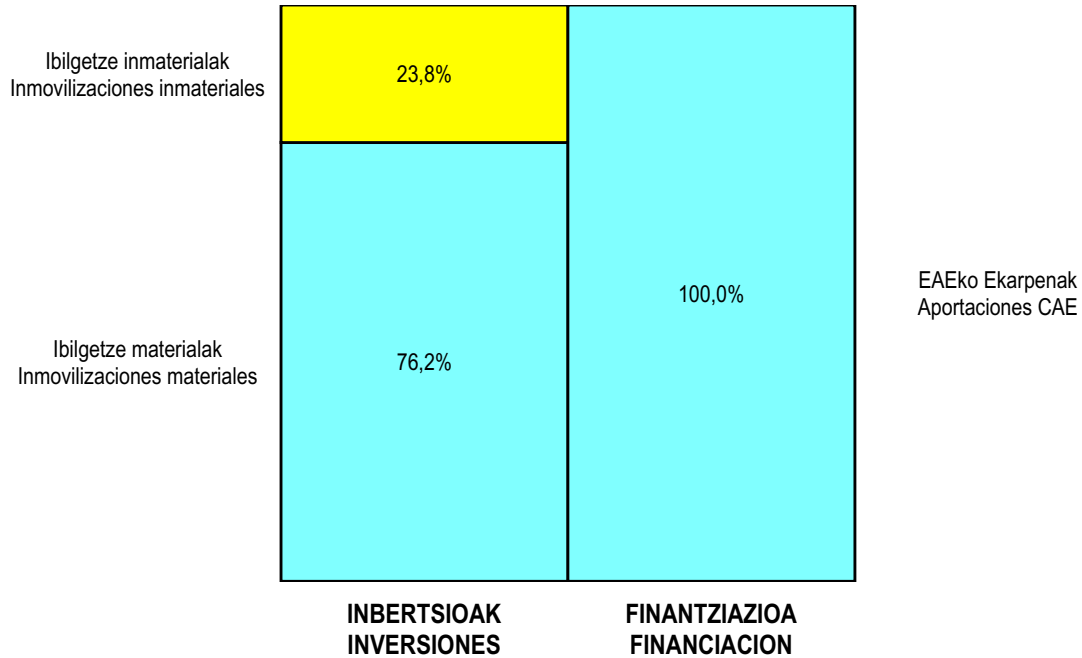
AURREKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

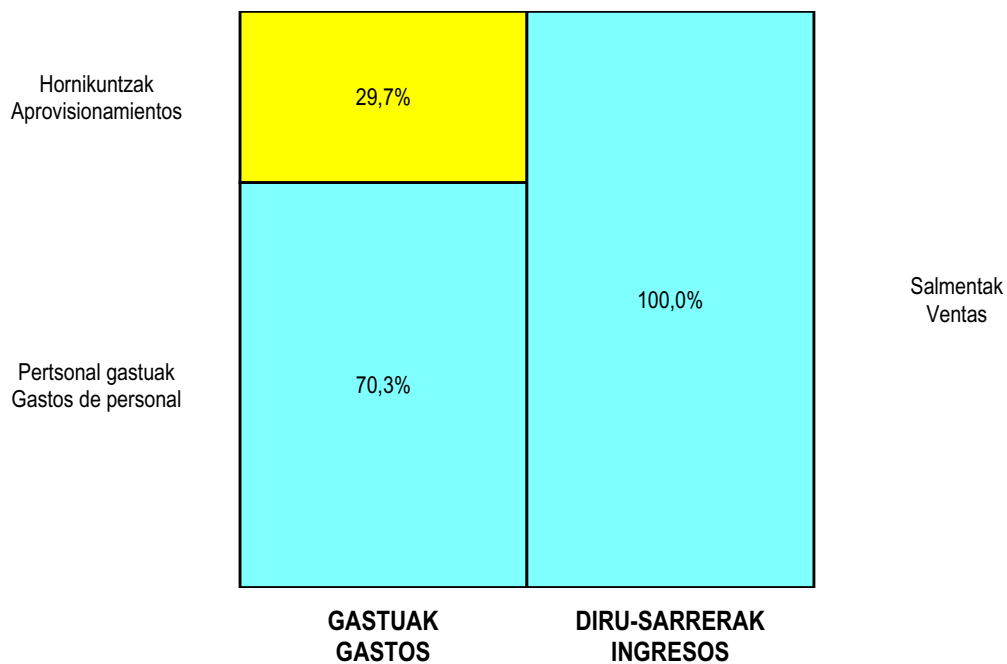
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	92.530.280	88.579.166
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	26.767.929	24.389.883	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	92.530.280	88.579.166
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	63.455.341	61.791.949	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	50.779.970	49.417.126	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	12.675.371	12.374.823	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	400.110	333.848
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	2.798.261	2.410.023	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	400.110	333.848
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	2.875.085	2.893.000			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	2.868.535	2.890.000			
b) Zergak <i>Tributos</i>	6.550	3.000			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	2.966.226	2.571.841
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	167.965	161.818
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	167.965	161.818	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	2.798.261	2.410.023
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	2.798.261	2.410.023
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	2.798.261	2.410.023	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Txagorritxu - Txagorritxuko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Deba Garaiko Ospitalea**  
*Hospital Alto Deba*

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			446.753
2.	<b>IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>			446.753
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		372.828	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		372.828	
1	OTA TAC	320.540		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	52.288		
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		19.232	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		19.232	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		24.040	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		24.040	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		30.653	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		30.653	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				446.753

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			446.753
1.	<b>EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>			446.753
101	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		446.753	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		446.753	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	446.753		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				446.753

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>3.356.219</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				2.425.294
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		535.722	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		1.490.679	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		54.273	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		190.509	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		5.767	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		148.344	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		1.897	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		21.715	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		40.586	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		25.556	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. Compras de materiales para docencia e investigación.		671	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		14.614	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		43.305	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				930.925
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		263.981	
1	Osatek. Osatek.	214.164		
2	Beste enpresa batzuk. Otras empresas.	49.817		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		666.944	
6070	Garbitegia. Lavandería.		147.852	
6071	Garbiketa. Limpieza.		501.020	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		18.072	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>13.406.396</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		10.685.288	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		3.842.287	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		3.467.807	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		1.535.481	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. De dirección.		185.640	
6406	Administrazioa. De administración.		768.037	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. De manuales y oficios.		433.225	
6408	Ez gaituak. De no cualificados.		452.811	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.		2.715.478	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.		5.573	
649	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.		57	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>496.198</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.		1.515	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.		494.683	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>516.665</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			506.955
621	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.		15.994	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. Arrendamientos de maquinaria y aparatos.		15.893	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. Arrendamientos de otras instalaciones.		101	
622	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.		176.359	
6221	Eraikinak. Construcciones.		22.329	
6222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		8.476	
6223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		117.518	
6224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		6.662	
6225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		17.089	
6226	Altzariak. Mobiliario.		4.113	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		172	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		11.750	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		341	
6231	Azterlanak eta irizpenak. Estudios y dictámenes.		11.409	
624	Garraioak. Transportes.		17.628	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		6.841	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		2.346	
6275	Protokolo eta ordezkarietza arretak. Atenciones protocolarias y representación.		4.495	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
628	Hornidurak. Suministros.		153.671	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		67.621	
6281	Ura. Agua.		32.470	
6282	Gasa. Gas.		53.580	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		124.712	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		36.663	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		20.560	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		17.628	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		14.665	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		35.196	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			9.710
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>17.775.478</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			17.201.510
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			16.497.612
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		16.497.612	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		9.670.439	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	9.670.439		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		2.604.520	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	2.604.520		
7046	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		2.695.940	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	2.695.940		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		1.526.713	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	1.526.713		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			703.898
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		2.173	
7005	Larrialdiak. Urgencias.		1.828	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		345	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>580.403</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		284.297	
7015	Larrialdiak. Urgencias.		202.836	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		44.522	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		48.748	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>114.852</b>	
7020	Ospitalizazioa. Hospitalización.		25.691	
7025	Larrialdiak. Urgencias.		85.954	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		2.764	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		443	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>6.470</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		1.918	
7065	Larrialdiak. Urgencias.		4.166	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		298	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		88	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>17.770</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.		11.524	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.		6.246	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>60.000</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			60.000
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>496.198</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			496.198
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>17.775.478</b>



## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordaintekeng. <i>Accionistas (socios) desembolsos no exigidos</i>	----	----	A) Fondo propioak <i>Fondos propios</i>	891.461	444.708
B) Ibilgetua <i>Inmovilizado</i>	4.403.670	4.453.115	I. Kapital harpidetua <i>Capital suscrito</i>	937.527	490.774
I. Hastapen-gastuak <i>Gastos de establecimiento</i>	----	----	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	232	1.747	III. Errebalorizazio-erreserba <i>Reservas de revalorización</i>	----	----
4. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informaticas</i>	7.579	7.579	IV. Erreserbak <i>Reservas</i>	----	----
7. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(7.347)	(5.832)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(46.066)	(46.066)
III. Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	4.400.054	4.447.984	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) <i>Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)</i>	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	3.203.355	3.203.355	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa <i>Dividendo a cuenta entregado en ejerc.</i>	----	----
2. Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	2.051	2.051	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	3.707.121	4.203.319
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak <i>Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje</i>	1.855.739	1.463.679	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk <i>Subvenciones de capital y otras</i>	3.707.121	4.203.319
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak <i>Otras instalaciones y mobiliario</i>	888.053	833.360	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	1.255	1.255
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak <i>Anticipos e inmovilizaciones material</i>	263.004	263.004	D) Hartzekodunak, epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>	----	----
6. Gainerako ibilgetua <i>Otro inmovilizado</i>	156.586	156.586	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. <i>Emis. de oblig. y otros valores negoc.</i>	----	----
8. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(1.968.734)	(1.474.051)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	3.384	3.384	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak <i>Deudas con empresas del grupo y asoc.</i>	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak <i>Otras inmovilizaciones financieras</i>	3.384	3.384	IV. Bestelako hartzekodunak <i>Otros acreedores</i>	----	----
V. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. <i>Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos</i>	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera <i>Acreedores a corto plazo</i>	1.971.613	1.971.613
D) Aktibo zirkulatuak <i>Activo circulante</i>	2.167.780	2.167.780	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera <i>Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p</i>	2.463	2.463
II. Izakinak <i>Existencias</i>	163.210	163.210	IV. Hartzekodun komertzialak <i>Acreedores comerciales</i>	871.844	871.844
III. Zordunak <i>Deudores</i>	1.156.409	1.156.409	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak <i>Otras deudas no comerciales</i>	1.097.306	1.097.306
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	21.406	21.406			
VI. Altxortegia <i>Tesorería</i>	826.755	826.755			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>6.571.450</b>	<b>6.620.895</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>6.571.450</b>	<b>6.620.895</b>

Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	446.753	246.414
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	446.753	246.414	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	446.753	246.414
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	446.753	246.414	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	446.753	246.414	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	446.753	246.414
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

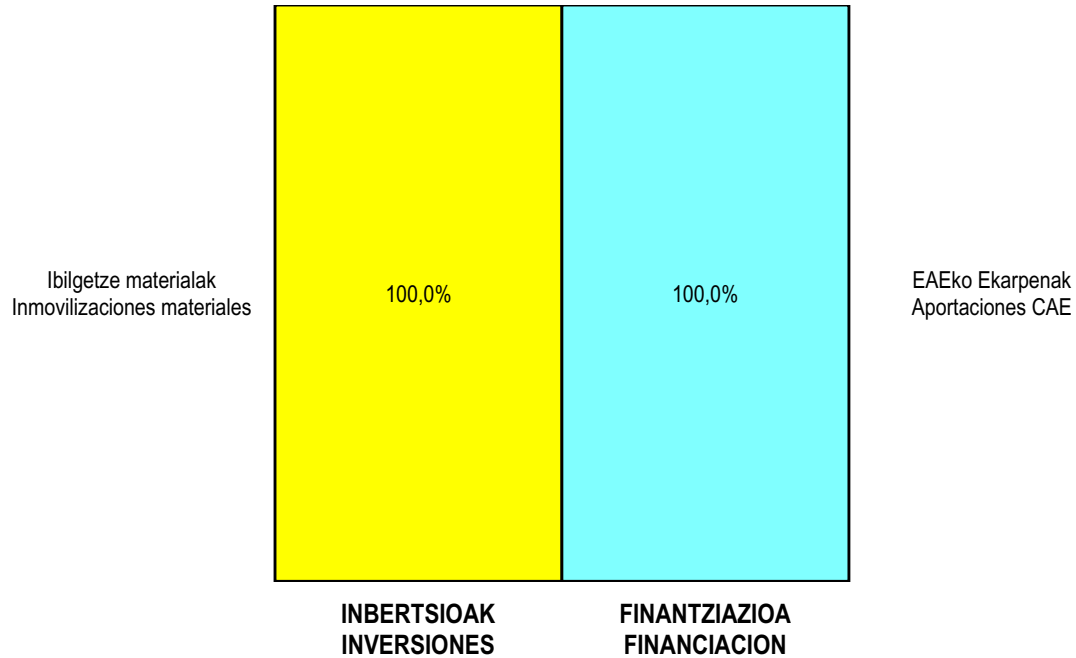
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

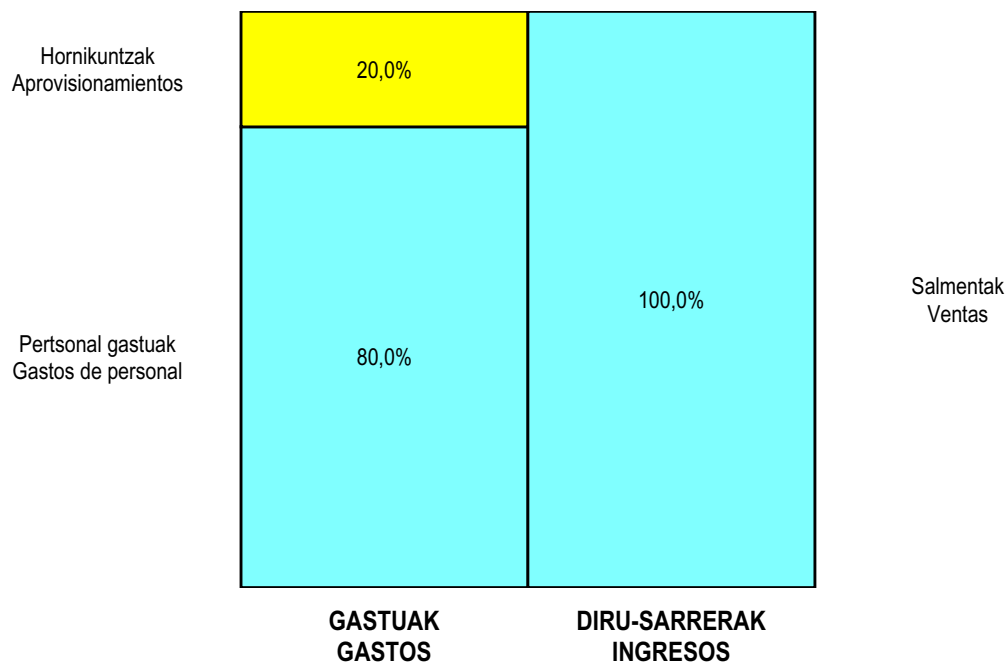
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	17.201.510	16.355.647
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	3.356.219	2.879.435	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	17.201.510	16.355.647
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	13.406.396	13.010.705	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	10.690.861	10.345.538	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.715.535	2.665.167	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	17.770	17.832
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	496.198	404.240	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	17.770	17.832
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	516.665	504.068			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	506.955	498.030			
b) Zergak <i>Tributos</i>	9.710	6.038			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	556.198	424.969
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	60.000	20.729
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	60.000	20.729	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	496.198	404.240
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	496.198	404.240
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	496.198	404.240	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Alto Deba - Deba Garaiko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala**  
***Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba***

H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			63.106
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			63.106
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		6.010	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		6.010	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		33.056	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		33.056	
226	Altzariak. Mobiliario.		24.040	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		24.040	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				63.106

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			63.106
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			63.106
101	Fondo soziala. Fondo social.		63.106	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		63.106	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	63.106		
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				63.106

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.275.244</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				887.588
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		293.637	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		152.348	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		25.944	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		106.717	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		33.399	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		275.543	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		3.447	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		55.579	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		83.383	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		63.521	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. Compras de materiales para docencia e investigación.		315	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		2.261	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		67.037	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				387.656
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		1.478	
1	Osatek. Osatek.	1.478		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		386.178	
6071	Garbiketa. Limpieza.		114.683	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		122.115	
6073	Zaharberritze. Restauración.		86.090	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		63.290	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>14.751.490</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		11.379.853	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		2.417.658	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		3.167.077	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		4.133.687	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		213.627	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		119.246	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.238.459	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		90.099	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		3.207.627	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		5.585	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		158.425	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>701.472</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		7.327	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		694.145	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>814.805</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			776.363
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		47.692	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		9.492	
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoak. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		9.017	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		7.594	
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		1.898	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y cánones.</i>		19.691	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		172.203	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		76.719	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		41.765	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		14.238	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		12.150	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		382	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		25.344	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		403	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		930	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		272	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		3.797	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		3.797	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. Transportes.		22.306	
628	Hornidurak. Suministros.		191.439	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		106.310	
6281	Ura. Agua.		16.136	
6282	Gasa. Gas.		60.668	
6283	Erregaiak. Combustibles.		5.003	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		3.322	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		338.926	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		11.865	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		53.155	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		25.154	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		33.222	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		10.916	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		20.408	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		184.206	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			38.442
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				17.543.011

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			16.741.239
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			16.600.494
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		16.600.494	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		12.199.140	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	12.199.140		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		4.401.354	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	4.401.354		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			140.745
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		140.745	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		140.745	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			50.300
	750 Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.		50.300	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			50.000
	3. BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			50.000
VII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			701.472
	2. KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			701.472
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				17.543.011

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	132.855	69.749
B) Ibilgetua Inmovilizado	11.517.174	12.155.540	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	247.184	184.078
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaukipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	299.163	306.490	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.487	5.487	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	344.471	344.471	V. Aurreko ekitaldialako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(114.329)	(114.329)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(50.795)	(43.468)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	11.210.225	11.841.264	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	11.319.757	11.319.757	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	11.323.078	12.024.550
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	58.394	58.394	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	11.012.287	11.713.759
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	124.732	118.722	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	310.791	310.791
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	4.185.617	4.128.521	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	1.404	1.404
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	60.101	60.101	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	115.363	115.363	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(4.653.739)	(3.959.594)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	7.786	7.786	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	7.786	7.786	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.728.570	1.728.570
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	1.668.733	1.668.733	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	481	481
II. Izakinak Existencias	70.025	70.025	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	400.328	400.328
III. Zordunak Deudores	1.331.559	1.331.559	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.327.761	1.327.761
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	18.597	18.597			
VI. Altxortegia Tesorería	248.552	248.552			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>13.185.907</b>	<b>13.824.273</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>13.185.907</b>	<b>13.824.273</b>

H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	63.106	123.207
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	63.106	123.207	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	63.106	123.207
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	63.106	123.207	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	63.106	123.207	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	63.106	123.207
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

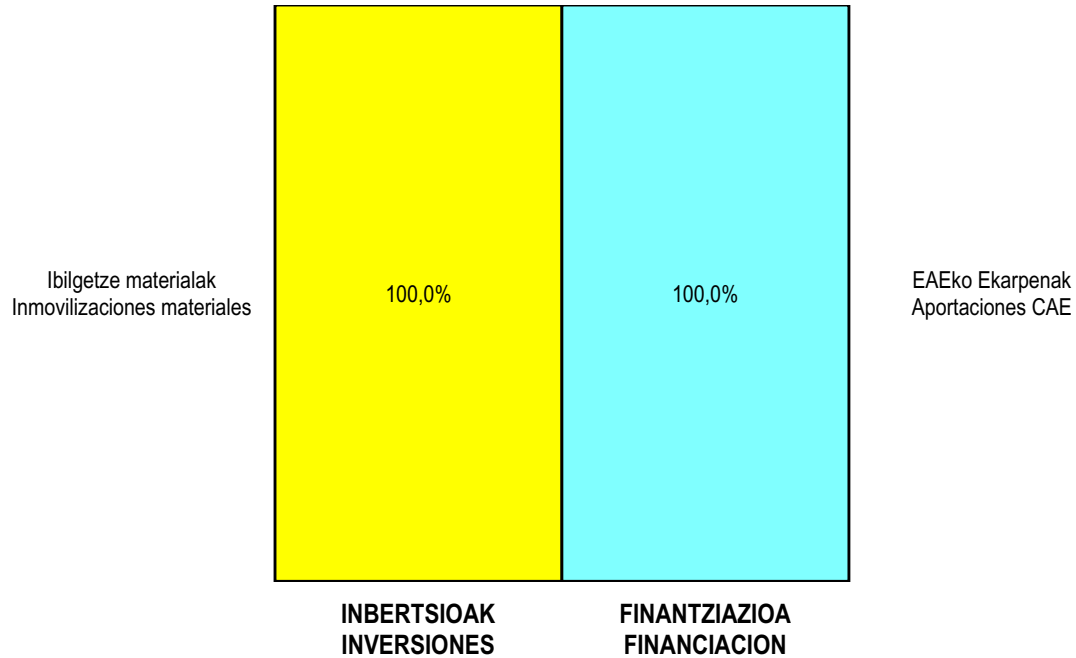
AURREKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

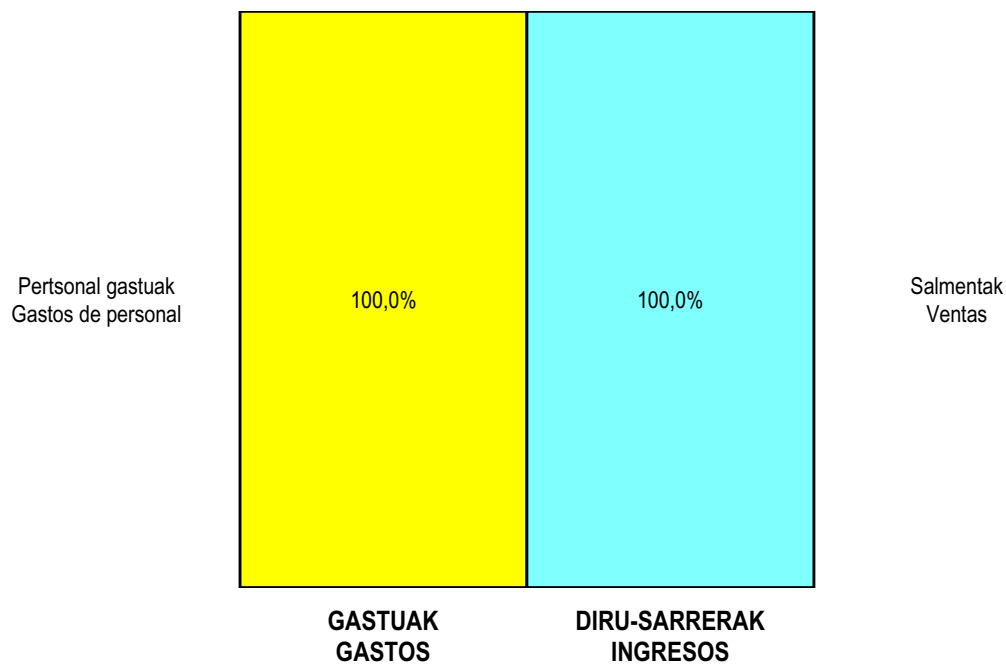
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifiraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	16.741.239	15.540.037
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.275.244	1.220.077	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	16.741.239	15.540.037
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	14.751.490	13.587.409	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	11.385.438	10.382.723	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.366.052	3.204.686	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	50.300	48.881
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	701.472	682.213	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	50.300	48.881
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	814.805	814.488			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	776.363	761.268			
b) Zergak <i>Tributos</i>	38.442	53.220			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	751.472	715.269
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	50.000	33.056
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	50.000	33.056	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	701.472	682.213
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	701.472	682.213
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	701.472	682.213	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

H. Psiquiátrico y Salud Mental Extrah. Araba

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Lezako Ospitalea**  
*Hospital Leza*

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				258.883
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				180.000
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.		180.000	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		180.000	
1	Hirigintzako erreformak Reformas urbanización	180.000		
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				78.883
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		22.237	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		22.237	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		9.617	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		9.617	
226	Altzariak. Mobiliario.		47.029	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		47.029	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				258.883

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				258.883
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				258.883
101	Fondo soziala. Fondo social.		258.883	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		258.883	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	258.883		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				258.883



## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>588.449</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			512.543
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		104.531	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		135.526	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		10.180	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		116.082	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		12.253	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		133.971	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		64.145	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		4.844	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		14.018	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		42.709	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		276	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		2.404	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		5.575	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			75.906
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.183	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	1.183		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		74.723	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		2.287	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		54.270	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		7.440	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		10.726	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>4.124.436</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		3.185.458	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		442.113	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		847.590	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		778.106	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		46.529	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		109.347	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		766.715	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		195.058	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		936.251	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		2.673	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		54	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>169.601</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		52.800	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		116.801	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>118.666</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			117.365
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		546	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		500	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y cánones.</i>		46	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		51.776	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		8.818	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		12.404	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		23.951	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		2.586	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		55	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		3.962	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		206	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		38.597	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		34.141	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		3.200	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		1.213	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		43	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		26.240	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		528	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		13.425	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		7.000	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		43	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		371	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		2.678	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		2.195	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			1.301
		<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>		<b>5.001.152</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>4.816.246</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			4.752.521
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		4.752.521	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		4.131.277	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	4.131.277		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		99.567	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	99.567		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		67.780	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	67.780		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		453.897	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	453.897		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			63.725
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		8.780	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		8.780	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		41.293	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		41.293	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		13.652	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		13.652	
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>3.305</b>

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
750 Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>			3.305	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			12.000
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			12.000
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			169.601
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			169.601
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				5.001.152

## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	496.894	238.011
B) Ibilgetua Inmovilizado	2.830.673	2.741.391	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	456.212	197.329
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	2.308.613	2.181.413	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	397	397	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	2.588.712	2.408.712	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	40.682	40.682
7. Amortizazioak Amortizaciones	(280.496)	(227.696)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	518.333	556.251	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	292.221	269.984	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.435.106	2.604.707
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	592.232	535.586	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	260.925	430.526
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	119.651	119.651	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.174.181	2.174.181
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	65.349	65.349	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(551.120)	(434.319)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	3.727	3.727	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	3.727	3.727	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko batzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	673.401	673.401	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	111.589	111.589	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	572.074	572.074
III. Zordunak Deudores	228.926	228.926	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	176.567	176.567
IV. Inbertsio finantzario iragankorrek Inversiones financieras temporales	7.813	7.813	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	395.507	395.507
VI. Altxortegia Tesorería	325.073	325.073			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>3.504.074</b>	<b>3.414.792</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>3.504.074</b>	<b>3.414.792</b>

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	258.883	132.973
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	258.883	132.973	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	258.883	132.973
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	180.000	54.091	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	78.883	78.882	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	258.883	132.973	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	258.883	132.973
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Leza - Lezako Ospitalea

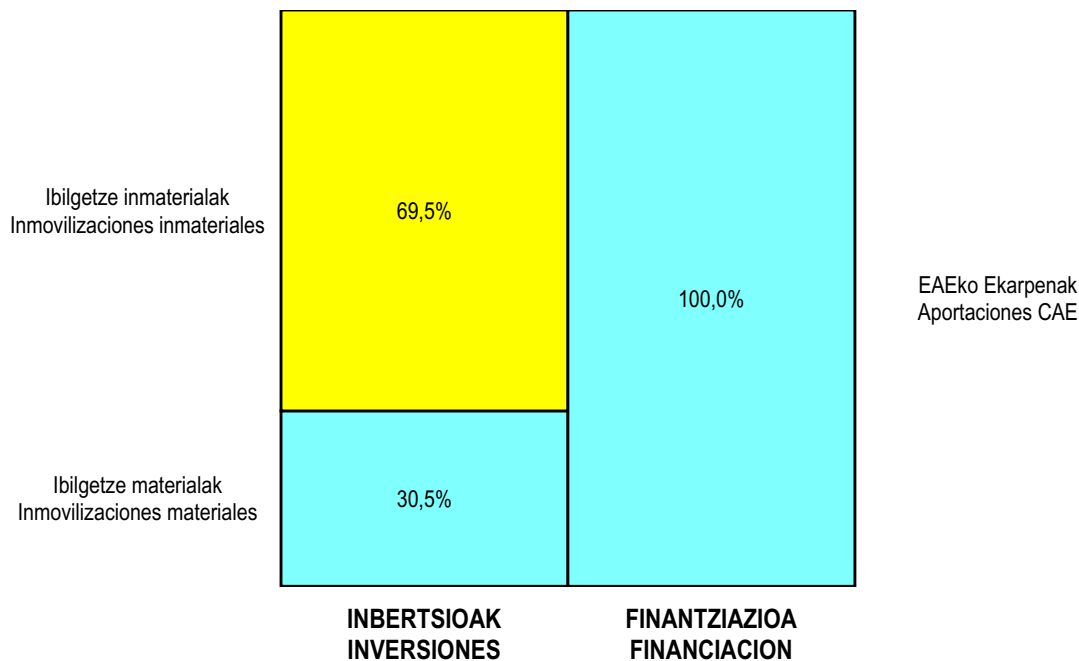
AURREKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

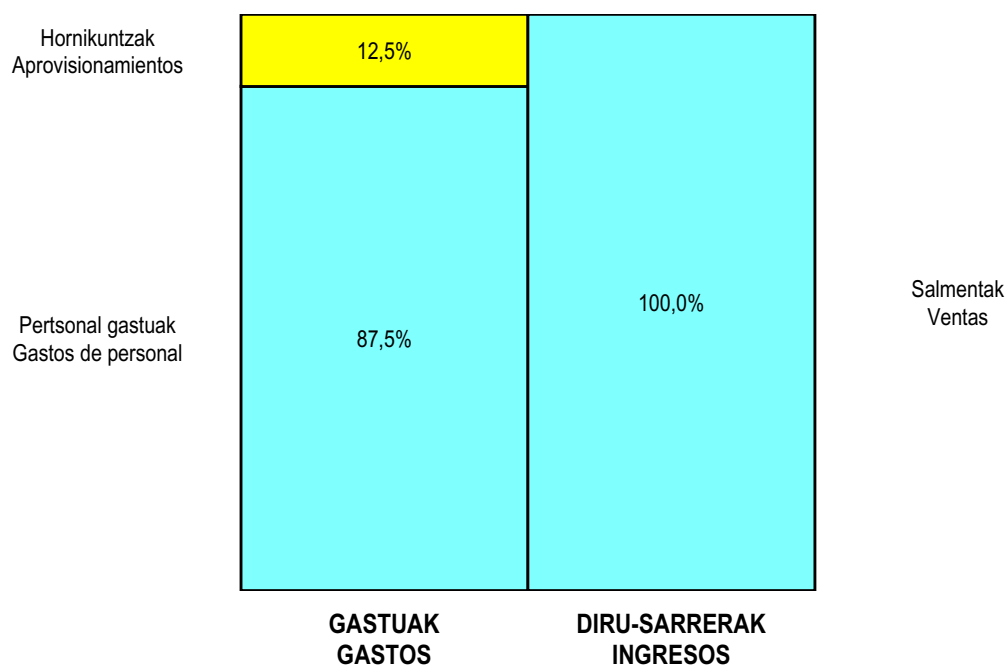
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	4.816.246	4.681.764
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	588.449	535.703	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	4.816.246	4.681.764
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	4.124.436	4.046.588	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	3.185.458	3.106.252	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	938.978	940.336	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	3.305	3.005
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	169.601	152.945	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	3.305	3.005
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	118.666	114.498			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	117.365	113.154			
b) Zergak <i>Tributos</i>	1.301	1.344			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>181.601</b>	<b>164.965</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	12.000	12.020
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>12.000</b>	<b>12.020</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>169.601</b>	<b>152.945</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	169.601	152.945
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>169.601</b>	<b>152.945</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Leza - Lezako Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea**  
*Comarca Gipuzkoa-Este*

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>2.361.744</b>
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>2.361.744</b>
<b>221</b>	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>240.202</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		240.202	
1	Osasun zentro berriak (Zarauz) Nuevos centros de salud (Zarauz)	90.000		
2	Osasun zentro berriak (Astigarraga) Nuevos centros de salud (Astigarraga)	30.000		
3	Bestelako lanak Otras obras	120.202		
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>60.101</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		60.101	
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>36.061</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		36.061	
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>78.132</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		78.132	
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>147.008</b>	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		147.008	
<b>227</b>	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		<b>240</b>	
<b>231</b>	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>1.800.000</b>	
1	Osasun zentro berriak (Amara) Nuevos centros de salud (Amara)	1.200.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 3.000 M ; 2005 : 3.000 M			
2	Osasun zentro berriak (Zumaia) Nuevos centros de salud (Zumaia)	600.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 600 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>2.361.744</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>2.361.744</b>
<b>1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>				<b>2.361.744</b>
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>2.361.744</b>	

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		2.361.744	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAek, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	2.361.744		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>2.361.744</b>

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>3.135.108</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				1.762.122
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		315.356	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.004.500	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		29.360	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		11.984	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		400.922	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		58.196	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		10.341	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		12.838	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		65.961	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		104.926	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		148.660	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.372.986
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		14.402	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	14.361		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	41		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.358.584	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.299.221	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		57.052	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		2.311	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>36.616.304</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		29.391.814	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		14.435.684	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		8.371.356	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		691.950	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		232.515	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		4.378.690	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		77.238	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		1.204.381	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b><i>Indemnizaciones.</i></b>		<b>469.423</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		469.423	
1	Langileen kalteordainak <i>Indemnizaciones plantilla</i>	469.423		
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>6.508.835</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i></b>		<b>236.030</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b><i>Compensación de asistencia a tribunales.</i></b>		<b>1.347</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>8.855</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>1.106.915</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>308.200</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>798.715</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>1.319.291</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b><i>SERVICIOS EXTERIORES</i></b>			<b>1.298.026</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>22.362</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		19.761	
6216	Errentamenduak, altzarietak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		2.601	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>550.137</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		318.816	
1	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>	318.816		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		184.005	
6223	Makinaria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		19.182	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		10.360	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		587	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		78	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		29	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		17.080	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>42.060</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.457	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		40.603	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. Transportes.		81.265	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		15.499	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		5.622	
6275	Protokolo eta ordezkari-tza arretak. Atenciones protocolarias y representación.		9.877	
628	Hornidurak. Suministros.		275.522	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		204.974	
1	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.	204.974		
6282	Gasa. Gas.		7.333	
6283	Erregaiak. Combustibles.		60.957	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		2.258	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		311.181	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		19.817	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		175.981	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		49.302	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		19.583	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		4.184	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		18.273	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		24.041	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			21.265
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>42.177.618</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			40.957.403
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			40.911.341
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		40.911.341	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		40.911.341	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	40.911.341		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			46.062
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		3.322	

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7009 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		3.322	
<b>701 Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>12.128</b>	
7019 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.128	
<b>702 Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</b>		<b>25.992</b>	
7029 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		25.992	
<b>706 Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>4.620</b>	
7069 Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		4.620	
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>113.300</b>
3. BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			113.300
<b>VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>1.106.915</b>
2. KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			1.106.915
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>			<b>42.177.618</b>

## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	4.154.475	1.792.731
B) Ibilgetua Inmovilizado	30.519.231	29.264.402	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	3.894.300	1.532.556
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	17.712.879	18.021.079	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	541	541	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	19.577.359	19.577.359	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	260.175	260.175
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.865.021)	(1.556.821)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	12.794.884	11.231.855	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	9.297.599	9.057.397	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	26.700.612	27.807.527
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	57.096	57.096	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	8.436.641	9.543.556
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.300.456	1.204.294	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	18.263.971	18.263.971
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	2.749.650	2.524.510	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	72.085	72.085
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	3.459.013	1.659.013	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	609.967	609.727	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(4.678.897)	(3.880.182)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	11.468	11.468	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	11.468	11.468	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.159.761	4.159.761
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.567.702	4.567.702	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	2.276	2.276
II. Izakinak Existencias	306.728	306.728	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.468.457	1.468.457
III. Zordunak Deudores	1.575.812	1.575.812	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.689.028	2.689.028
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	41.667	41.667			
VI. Altxortegia Tesorería	2.643.495	2.643.495			
<b>AKTIBOIA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>35.086.933</b>	<b>33.832.104</b>	<b>PASIBOIA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>35.086.933</b>	<b>33.832.104</b>



## Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	2.361.744	1.445.433
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	2.361.744	1.445.433	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	2.361.744	1.445.433
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	----	60.101	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	2.361.744	1.385.332	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Epe luze zorrak, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luze zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	2.361.744	1.445.433	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	2.361.744	1.445.433
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxorategia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

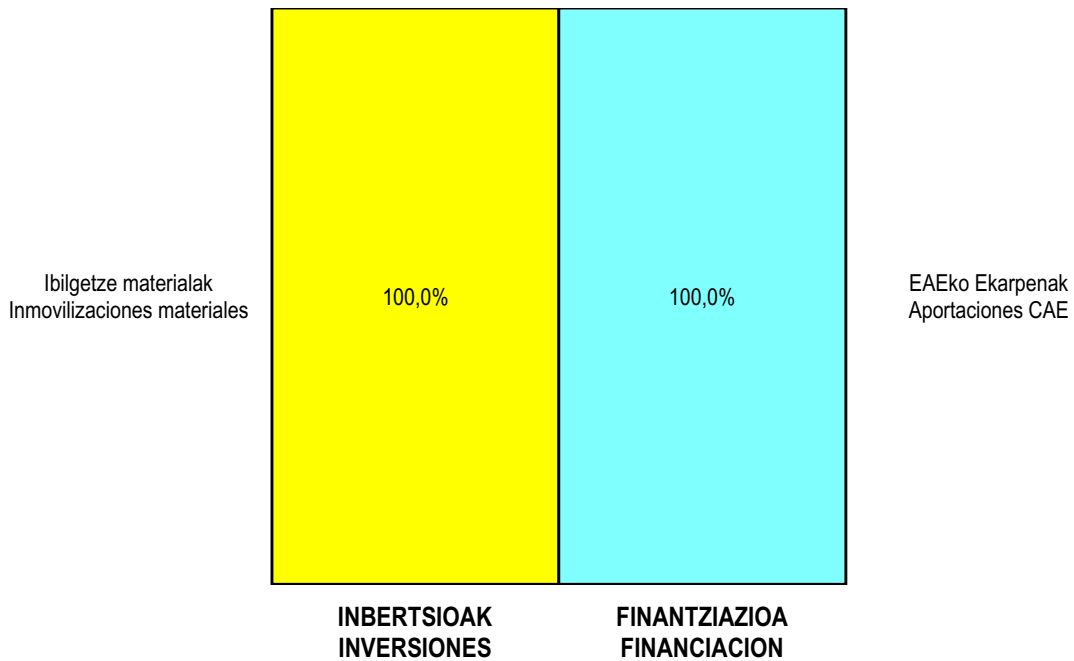
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

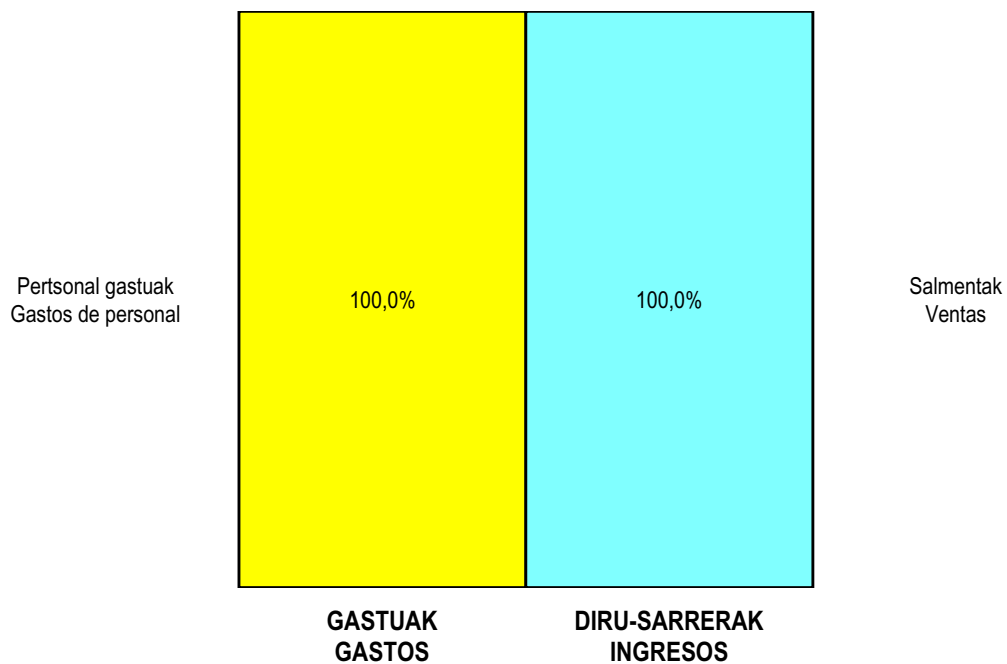
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	40.957.403	37.752.863
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	3.135.108	2.640.193	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	40.957.403	37.752.863
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	36.616.304	33.984.588	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	29.862.584	27.527.246	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	6.753.720	6.457.342	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	72.007
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.106.915	1.027.937	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	----	72.007
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.319.291	1.260.190			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.298.026	1.235.464			
b) Zergak <i>Tributos</i>	21.265	24.726			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	1.220.215	1.088.038
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	113.300	60.101
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	113.300	60.101	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	1.106.915	1.027.937
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleiti. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.106.915	1.027.937
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	1.106.915	1.027.937	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Comarca Gipuzkoa-Este - Gipuzkoako Ekialdeko esk.

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

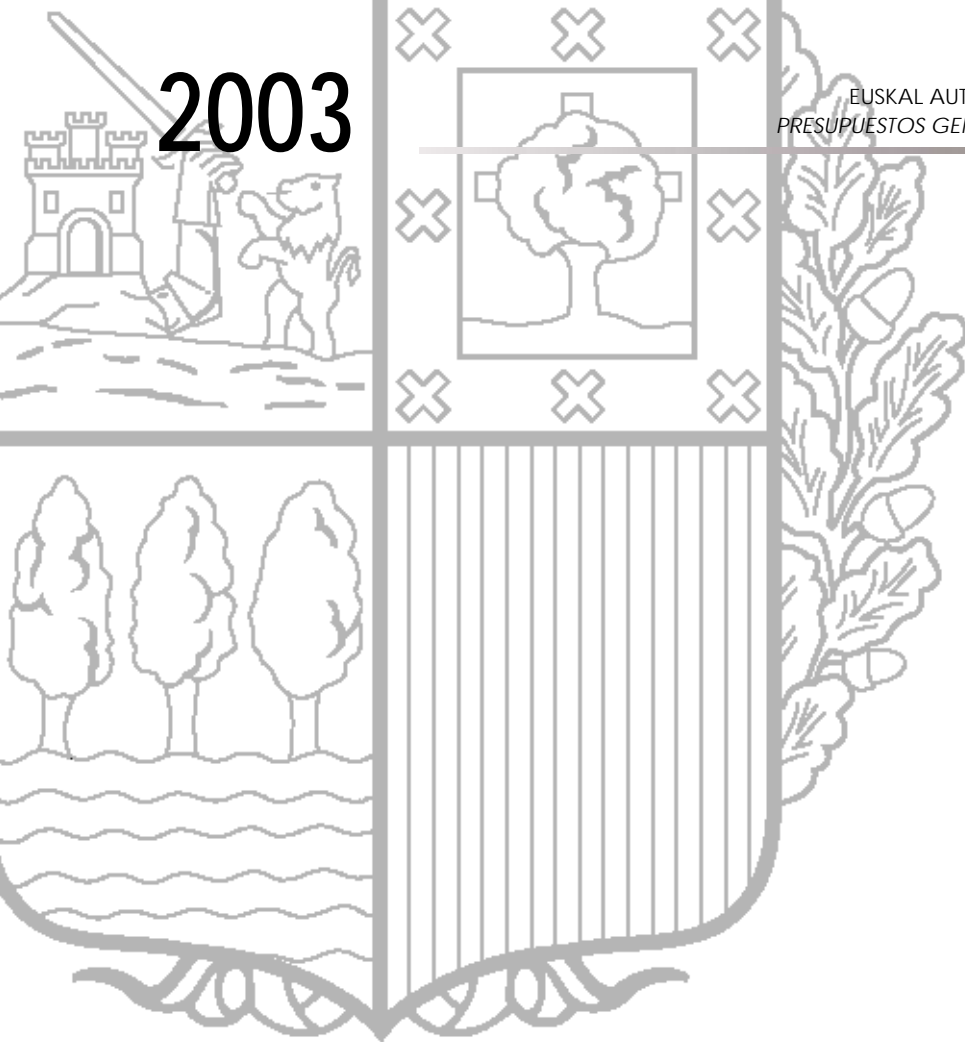


USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea**  
*Comarca Gipuzkoa-Oeste*

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>1.481.727</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				1.481.727
221 Eraikinak. Construcciones.			961.113	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		961.113	
1	Osasun zentro berriak (Beasain) Nuevos centros de salud (Beasain)	660.607		
2	Bestelako lanak Otras obras	300.506		
223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.			168.283	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		168.283	
224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.			12.020	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		12.020	
226 Altzariak. Mobiliario.			24.041	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		24.041	
231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.			316.270	
1	Arrasateko osasun zentroa eraberritzea Reforma centro de salud de Arrasate	256.270		
.	Lehendik agindutako gastua Gasto comprometido en años anteriores			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 1.250 M ; 2005 : 1.250 M			
2	Osasun zentro berriak ( Eskoriatza) Nuevos centros de salud (Eskoriatza)	60.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 260 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>1.481.727</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>1.481.727</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				1.481.727
101 Fondo soziala. Fondo social.			1.481.727	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		1.481.727	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar Inversiones.	1.481.727		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>1.481.727</b>

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>2.718.593</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			1.497.581
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		238.357	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		937.832	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		41.109	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		3.815	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		276.468	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		89.471	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		3.725	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		16.403	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		41.514	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		1.403	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		43.529	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		80.423	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			1.221.012
606	<b>Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i></b>		<b>26.564</b>	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	21.564		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	5.000		
607	<b>Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i></b>		<b>1.194.448</b>	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.170.346	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		24.102	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>32.270.103</b>
640	<b>Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i></b>		<b>26.176.683</b>	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		12.918.667	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.907.579	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		617.753	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		193.085	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		3.312.513	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		108.869	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		1.118.217	
642	Gizarte segurantzaren baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		5.985.833	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		95.917	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		9.534	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		2.136	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			1.101.821
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		230.972	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		870.849	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			1.138.059
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			1.103.527
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		3.203	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		3.203	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		418.133	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		126.789	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		96.017	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		163.114	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		32.031	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		182	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		16.848	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		16.848	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		131.467	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		6.642	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		5.353	
6275	Protokolo eta ordezkariak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.289	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		195.533	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		167.122	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		22.804	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		2.139	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		3.468	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		331.701	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		12.592	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		227.048	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	227.048		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		51.805	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		12.404	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		593	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		2.487	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		24.772	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			34.532
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				37.228.576

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			35.998.410
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			35.777.173
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		35.777.173	
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.587.745	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.587.745		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		34.189.428	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	34.189.428		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			221.237
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		125.354	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		125.354	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		13.755	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		13.755	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		66.364	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		66.364	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		15.764	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		15.764	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
IV.	USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			1.545
	759 Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.		1.545	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			126.800
	3. BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			126.800
VII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			1.101.821
	2. KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			1.101.821
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				37.228.576

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	2.961.899	1.480.172
B) Ibilgetua Inmovilizado	19.671.473	19.291.567	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.898.829	1.417.102
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaukipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	10.280.843	10.511.815	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.254	2.254	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	11.667.989	11.667.989	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	63.070	63.070
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.389.400)	(1.158.428)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	9.377.700	8.766.822	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	8.342.422	7.381.309	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	17.107.028	18.208.849
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.528.421	1.348.118	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	6.510.193	7.612.014
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	2.504.342	2.480.301	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	10.596.835	10.596.835
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	1.327.864	1.011.594	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	104.098	104.098
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	816.125	816.125	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(5.141.474)	(4.270.625)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	12.930	12.930	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	12.930	12.930	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulantea Activo circulante	4.901.546	4.901.546	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.399.994	4.399.994
II. Izakinak Existencias	327.344	327.344	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	2.790	2.790
III. Zordunak Deudores	1.455.550	1.455.550	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.467.392	1.467.392
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	42.931	42.931	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.929.812	2.929.812
VI. Altxortegia Tesorería	3.075.721	3.075.721			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>24.573.019</b>	<b>24.193.113</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>24.573.019</b>	<b>24.193.113</b>

Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	1.481.727	1.069.801
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.481.727	1.069.801	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	1.481.727	1.069.801
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	----	150.253	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.481.727	919.548	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	1.481.727	1.069.801	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	1.481.727	1.069.801
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

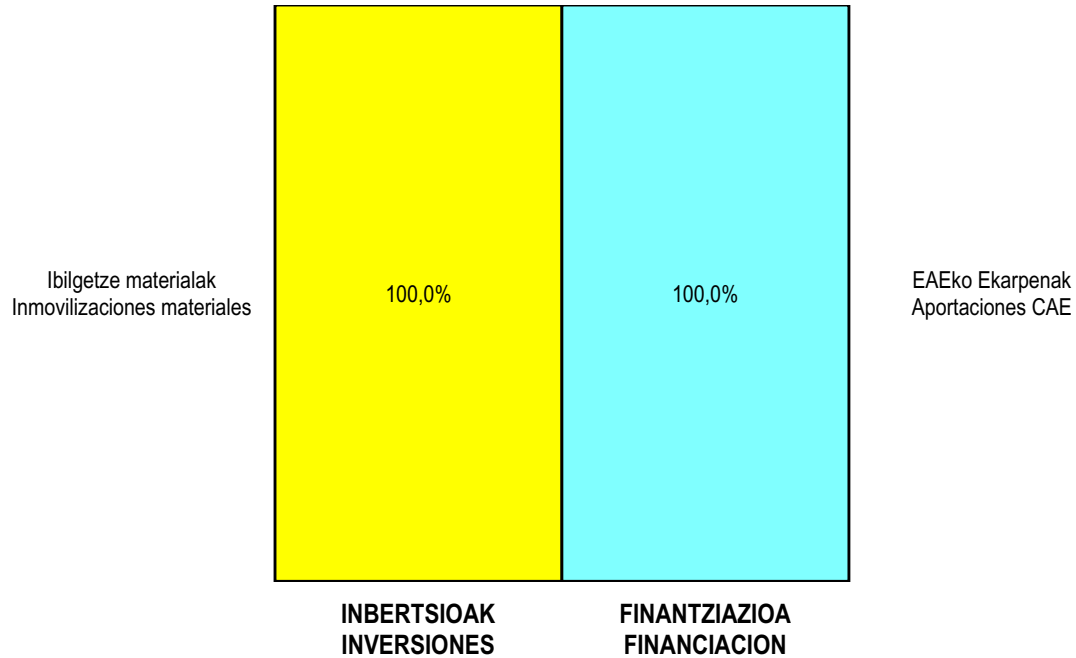
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

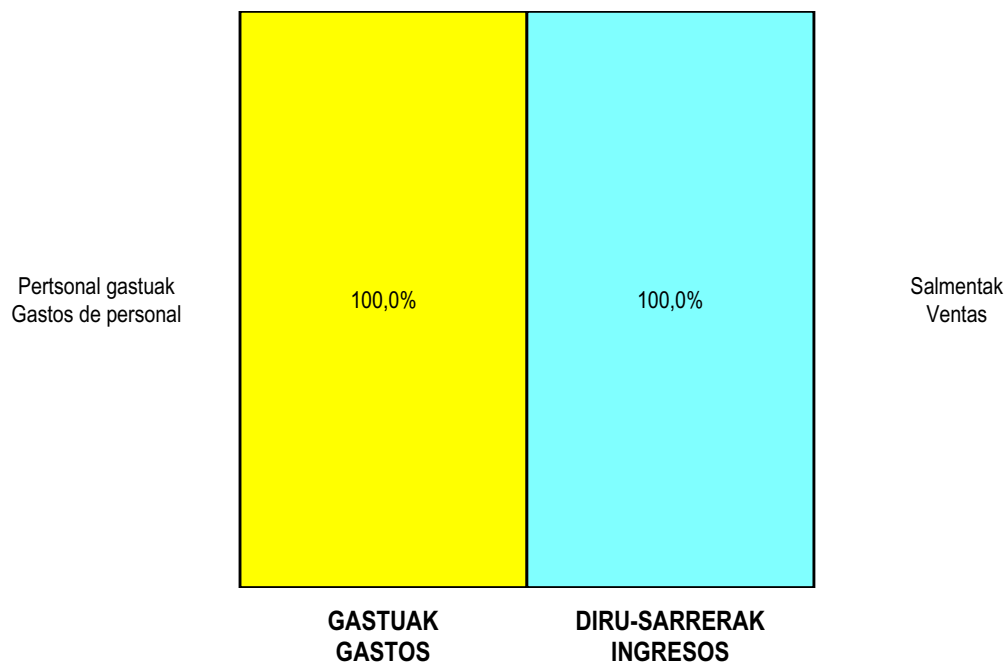
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	35.998.410	35.722.740
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.718.593	2.635.406	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	35.998.410	35.722.740
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	32.270.103	31.950.764	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	26.186.217	25.813.979	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	6.083.886	6.136.785	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	1.545	87.000
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.101.821	949.372	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	1.545	87.000
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.138.059	1.283.449			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.103.527	1.247.449			
b) Zergak <i>Tributos</i>	34.532	36.000			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	1.228.621	1.009.251
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	126.800	59.879
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	126.800	59.879	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	1.101.821	949.372
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.101.821	949.372
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	1.101.821	949.372	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Comarca Gipuzkoa-Oeste - Gipuzkoako Mendeb. Esk.

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Donostia Ospitalea**  
*Hospital Donostia*

Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>6.796.838</b>
<b>1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES</b>				<b>3.597.232</b>
<b>216</b>	<b>Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>		<b>3.597.232</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		3.597.232	
1	Hirigintzako erreformak Reformas urbanización	2.247.232		
2	Aldeak eraberritzea (ZIU) Reforma áreas (UCI)	720.000		
3	Bestelako erreformak (tunela) Reformas diversas (tunel)	510.000		
4	Bestelako lanak Bestelako lanak	120.000		
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>3.199.606</b>
<b>221</b>	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		<b>121.607</b>	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		121.607	
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuk. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>1.055.411</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		1.055.411	
1	Alde batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversas áreas	120.000		
2	Operazio-gelak makineriaz hornitzea Equipamiento quirófanos	84.000		
3	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	72.000		
4	Ekografia makineriaz hornitzea Equipamiento ecografía	60.000		
5	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	719.411		
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>18.030</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		18.030	
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>388.161</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		267.959	
1	Igogailuak Ascensores	195.940		
2	Garraio pneumatikoa Transporte neumático	60.000		
3	Instalazioak hartze eta banaketarako Instalaciones para recepción y distribución	12.019		
2252	Suteen kontrako sistemak. Sistemas contra incendios.		120.202	
1	Suteen kontrako instalazioak Instalaciones contra incendios	120.202		
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>176.397</b>	



Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso clínico.</i>		176.397	
<b>231</b>	<b>Bideango eraikinak.</b> <i>Construcciones en curso.</i>		<b>1.260.000</b>	
1	Aldeak eraberritzea (kontsultak) <i>Reforma áreas (consultas)</i>	600.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 600 M			
2	Aldeak eraberritzea (laborategiak) <i>Reforma áreas (laboratorios)</i>	600.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 600 M			
3	Bestelako erreformak (eskailera) <i>Reformas diversas (escalera)</i>	60.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 700 M			
<b>235</b>	<b>Bestelako instalazioak muntaketan.</b> <i>Otras instalaciones en montaje.</i>		<b>180.000</b>	
1	Elektrogeno taldea <i>Grupo eléctrico</i>	180.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 180 M ; 2005 : 180 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>6.796.838</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK</b> <i>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</i>			<b>6.796.838</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			6.796.838
<b>101</b>	<b>Fondo soziala.</b> <i>Fondo social.</i>		<b>6.796.838</b>	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		6.796.838	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	6.796.838		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>6.796.838</b>

Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>57.170.679</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				45.943.037
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		20.526.057	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		20.974.923	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		590.339	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		1.323.907	
604	Erosketak: Jantzi, lantzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		240.974	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		2.286.837	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		18.388	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		362.913	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		752.924	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		464.529	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		44.517	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		161.617	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		481.949	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJO REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				11.227.642
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		4.425.844	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	3.854.844		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	571.000		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		6.801.798	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		488.723	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		5.850.482	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		353.235	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		109.358	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>147.416.804</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		116.201.847	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		36.421.261	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		39.156.852	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		19.784.602	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		364.685	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		7.837.734	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		7.857.991	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		4.778.722	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak. Indemnizaciones.</b>		<b>331.785</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		331.778	
1	Langileen kalteordainak <i>Indemnizaciones plantilla</i>	331.778		
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		7	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>29.778.518</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>527.678</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>24.398</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.</b>		<b>552.578</b>	
1	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	552.578		
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>6.167.875</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>1.086.531</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>5.081.344</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>6.948.629</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			6.932.718
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.</b>		<b>123.121</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		15.153	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		42.619	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		21.783	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		43.566	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.</b>		<b>2.984.289</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		657.282	
1	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>	657.282		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		58.720	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		1.306.041	
1	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	1.306.041		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		98.498	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		500.065	
1	Bestalako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>	500.065		
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		174.265	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		947	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		947	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		187.524	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>11.365</b>	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		11.365	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>112.704</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>1.894</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		1.894	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>2.807.183</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		2.549.574	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	2.549.574		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		191.313	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		23.677	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		42.619	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>892.162</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		3.788	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		331.482	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	331.482		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		117.440	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		61.561	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		16.101	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		7.577	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		241.509	
1	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>	241.509		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		112.704	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			15.911
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				217.703.987

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			210.448.272
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			206.115.991
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		206.115.991	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		130.550.507	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	130.550.507		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		10.404.302	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	10.404.302		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		24.703.154	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	24.703.154		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		40.458.028	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	40.458.028		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			4.332.281
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		490.205	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		127.709	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		35.365	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.964	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		325.167	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		2.968.748	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		2.335.116	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		486.277	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		37.329	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		110.026	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		784.917	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		456.805	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7025	Larrialdiak. Urgencias.		240.682	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		44.206	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		43.224	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.</b>		<b>88.411</b>	
7060	Ospitalizazioa. Hospitalización.		47.153	
7065	Larrialdiak. Urgencias.		27.506	
7066	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		9.823	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		3.929	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>637.340</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.		130.000	
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.		173.000	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios docentes.		327.340	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	327.340		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.		7.000	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>450.500</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			450.500
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>6.167.875</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			6.167.875
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>217.703.987</b>

## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	14.731.997	7.935.159
B) Ibilgetua Inmovilizado	79.454.308	78.825.345	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	15.563.709	8.766.871
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	49.148.600	46.637.899	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	116.212	116.212	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	55.002.994	51.405.762	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(831.712)	(831.712)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(5.970.606)	(4.884.075)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	30.221.279	32.103.017	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	13.377.235	13.255.628	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	66.378.110	72.545.985
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	19.742.608	18.669.167	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	20.502.929	26.670.804
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	9.686.915	9.122.357	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	45.875.181	45.875.181
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	8.309.730	6.869.730	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	82.908	82.908
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	2.071.143	2.071.143	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(22.966.352)	(17.885.008)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	84.429	84.429	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	84.429	84.429	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	65.678.753	65.678.753	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	63.940.046	63.940.046
II. Izakinak Existencias	3.516.276	3.516.276	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	716.183	716.183
III. Zordunak Deudores	56.932.059	56.932.059	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	18.028.260	18.028.260
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	8.893	8.893	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	45.195.603	45.195.603
VI. Altxortegia Tesorería	5.221.525	5.221.525			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>145.133.061</b>	<b>144.504.098</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>145.133.061</b>	<b>144.504.098</b>

## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	6.796.838	6.194.932
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	6.796.838	6.194.932	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	6.796.838	6.194.932
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	3.597.232	1.772.986	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	3.199.606	4.421.946	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/ bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	6.796.838	6.194.932	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	6.796.838	6.194.932
<b>APLIKAZIOEN GAIKOA JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKOA APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----



## Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

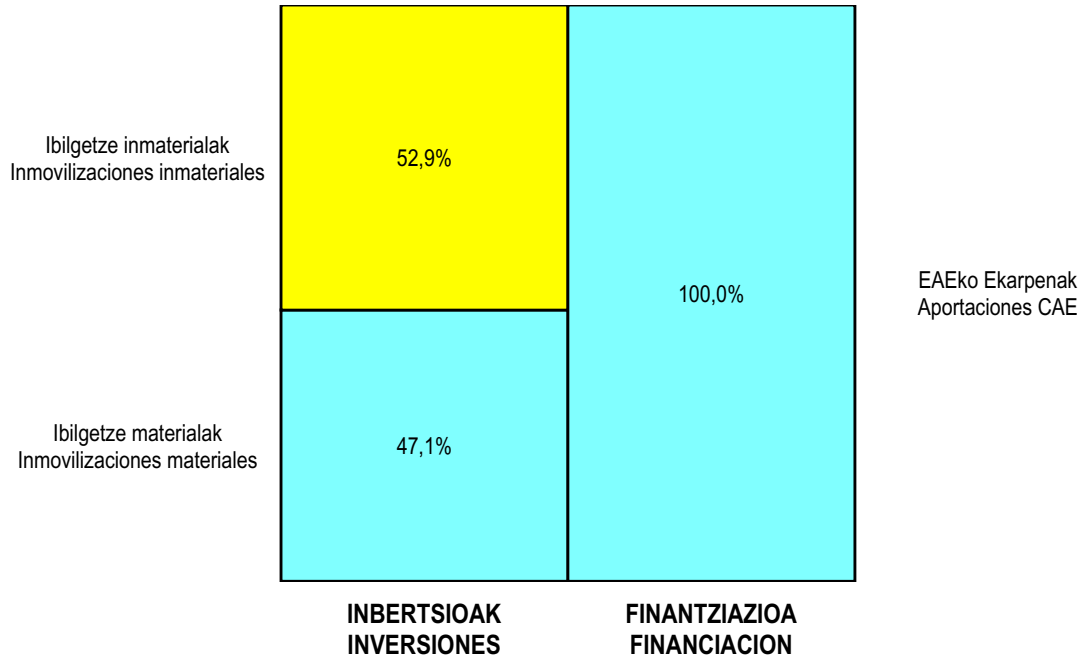
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

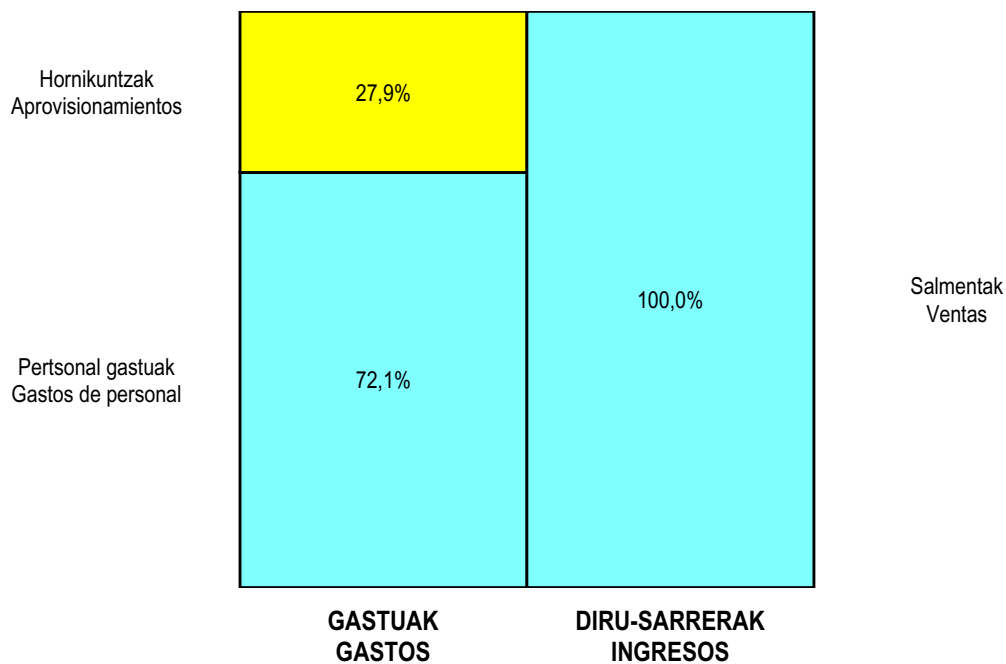
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	210.448.272	200.721.943
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	57.170.679	50.935.777	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	210.448.272	200.721.943
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	147.416.804	143.388.399	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	116.558.030	113.438.887	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	30.858.774	29.949.512	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	637.340	588.992
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	6.167.875	5.620.762	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	637.340	588.992
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	6.948.629	7.347.366			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	6.932.718	7.302.290			
b) Zergak <i>Tributos</i>	15.911	45.076			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	6.618.375	5.981.369
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	450.500	360.607
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	450.500	360.607	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	6.167.875	5.620.762
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	6.167.875	5.620.762
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	6.167.875	5.620.762	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Donostia - Donostia Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Bidasoako Ospitalea**  
*Hospital Bidasoa*

Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				609.646
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				609.646
223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.			597.626	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		597.626	
1	OTA TAC	320.540		
2	Ekografia makineriaz hornitzea Equipamiento ecografia	124.000		
3	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	72.000		
4	Erradiologia makineriaz hornitzea (digitalizazioa) Equipamiento radiología (digitalización)	30.000		
5	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	51.086		
226 Altzariak. Mobiliario.			12.020	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		12.020	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>609.646</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				609.646
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				609.646
101 Fondo soziala. Fondo social.			609.646	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		609.646	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	609.646		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>609.646</b>

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>5.190.229</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				3.486.337
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		817.388	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		2.161.604	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		190.813	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		32.665	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		283.867	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		49.802	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		19.691	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		47.979	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		67.526	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		98.869	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.703.892
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		61.721	
1	Osatek. Osatek.	50.769		
2	Beste enpresa batzuk. Otras empresas.	10.952		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		1.642.171	
6070	Garbitegia. Lavandería.		228.229	
6071	Garbiketa. Limpieza.		851.623	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		117.143	
6073	Zaharberritze. Restauración.		354.652	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		90.524	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>16.062.062</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		13.043.346	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		4.790.538	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		4.842.813	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		1.632.487	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		198.574	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		877.120	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		50.417	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		651.397	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>2.695</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		2.695	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantz, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>3.010.205</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>2.465</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>3.351</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>696.144</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>208.772</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>487.372</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.360.731</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>1.360.731</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>2.817</b>	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		2.817	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>826.706</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		117.366	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		336.616	
1	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>	336.616		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		208.151	
1	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	208.151		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		57.017	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		29.919	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		51.793	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		16.920	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		7.813	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		1.111	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>10.822</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		10.822	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>13.146</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		3.585	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		2.346	
6275	Protokolo eta ordezkariak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.239	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		297.794	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		262.675	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	262.675		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		26.124	
6283	Erregaia. <i>Combustibles.</i>		3.911	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		5.084	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		205.861	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		540	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		40.559	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		52.993	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		33.434	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		3.055	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material inmatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		2.444	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		22.061	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		50.775	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>23.309.166</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			22.548.498
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</i>			22.078.371
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		22.078.371	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		12.569.217	
1	Programa-kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	12.569.217		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		3.422.147	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	3.422.147		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		4.921.270	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	4.921.270		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.165.737	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.165.737		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			470.127
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		92.260	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		39.661	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		50.939	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.040	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		620	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		220.448	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		104.609	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		107.241	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		276	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		8.322	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		137.651	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		35.952	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		94.172	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.940	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		5.587	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		19.768	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		4.942	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		12.828	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		999	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		999	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			7.428
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		7.428	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			57.096
3.	BESTELAKO INTERESA ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			57.096



Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			696.144
2. KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			696.144
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			23.309.166

Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.075.264	465.618
B) Ibilgetua Inmovilizado	10.764.821	10.851.319	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.153.237	543.591
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	8.711.943	8.920.715	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.974	10.974	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	9.916.736	9.916.736	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(77.973)	(77.973)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.215.767)	(1.006.995)	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	2.027.534	1.905.260	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	33.777	33.777	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	9.790.236	10.486.380
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	2.292.394	1.694.768	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	668.343	1.364.487
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	609.031	597.011	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	9.121.893	9.121.893
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	655.638	655.638	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	385.670	385.670	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.948.976)	(1.461.604)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	25.344	25.344	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	25.344	25.344	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos pes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	3.639.896	3.639.896	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	3.539.217	3.539.217
II. Izakinak Existencias	345.692	345.692	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	5.818	5.818
III. Zordunak Deudores	669.111	669.111	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	2.073.078	2.073.078
VI. Altxortegia Tesorería	2.625.093	2.625.093	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.460.321	1.460.321
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>14.404.717</b>	<b>14.491.215</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>14.404.717</b>	<b>14.491.215</b>

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	609.646	339.571
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	609.646	339.571	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Amplificaciones de capital</i>	609.646	339.571
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	609.646	339.571	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	609.646	339.571	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	609.646	339.571
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

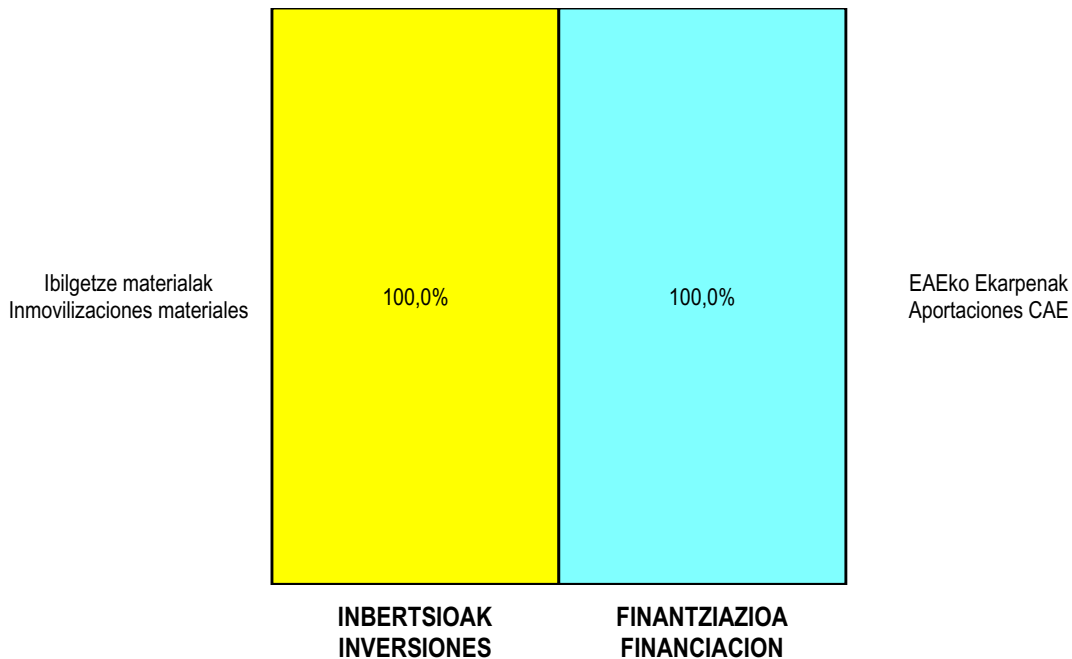
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

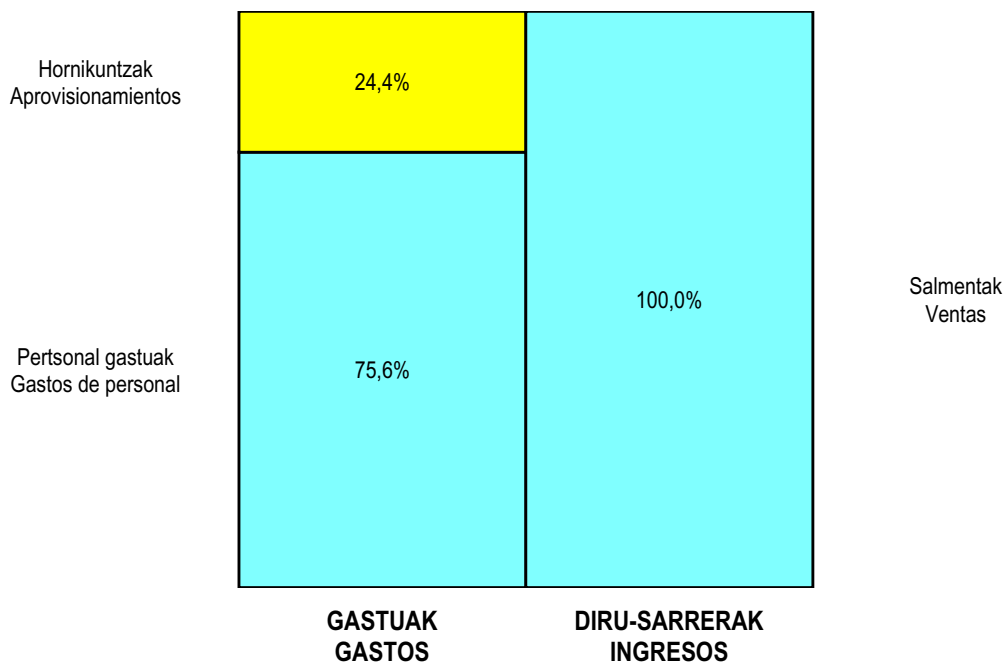
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	22.548.498	21.927.764
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	5.190.229	4.889.550	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	22.548.498	21.927.764
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	16.062.062	15.646.031	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	13.048.506	12.689.979	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.013.556	2.956.052	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	7.428	6.012
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	696.144	558.200	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	7.428	6.012
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.360.731	1.437.261			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.360.731	1.437.261			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	753.240	597.266
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr, best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créed. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	57.096	39.066
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	57.096	39.066	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	696.144	558.200
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.inmat, mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer, ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc.del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	696.144	558.200
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	696.144	558.200	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Bidasoa - Bidasoako Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

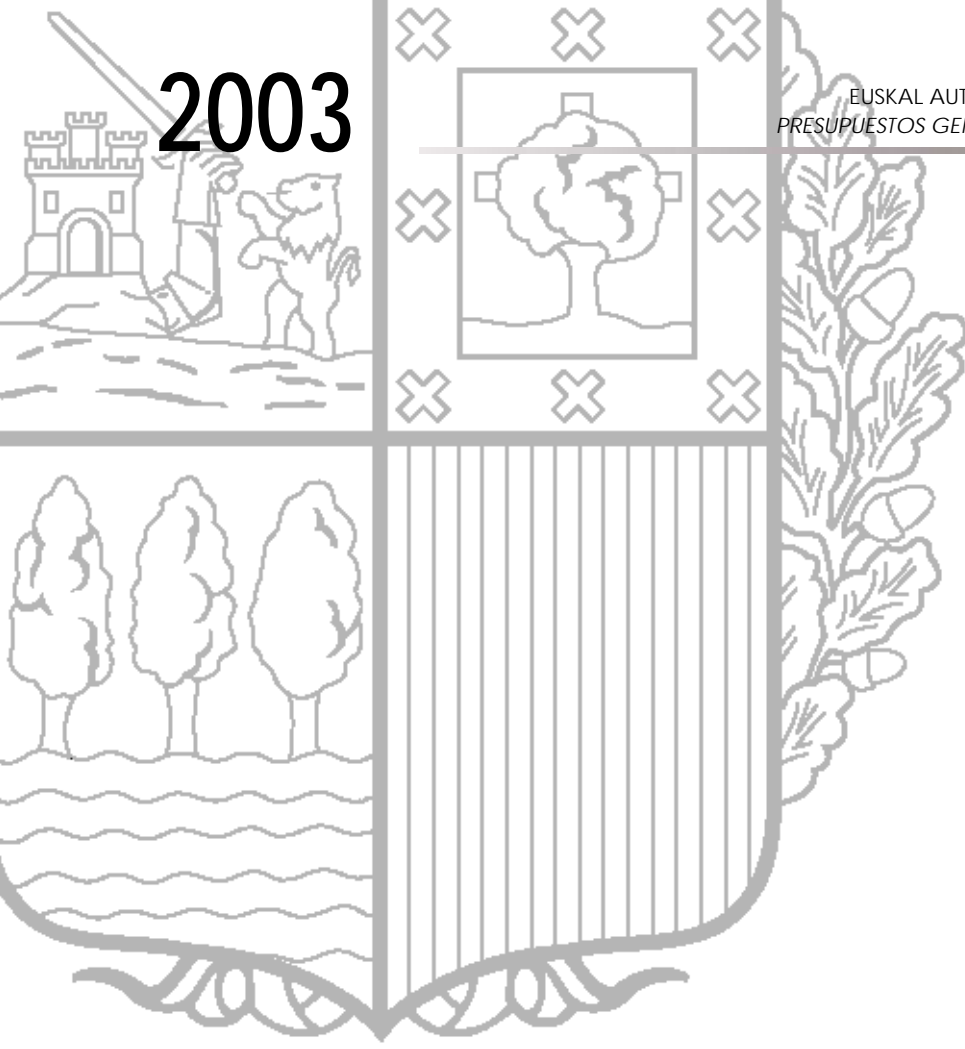


### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Zumarragako Ospitalea**  
*Hospital Zumarraga*

Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>633.144</b>
<b>1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES</b>				<b>217.864</b>
<b>216</b>	<b>Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>		<b>217.864</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		217.864	
1	Aurrekaldeak, leihoak eta gainaldeak Fachadas, ventanas, cubiertas	120.000		
2	Aldeak eraberritzea (larrialdiak) Reforma áreas (urgencias)	60.000		
3	Bestelako lanak Otras obras	37.864		
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>415.280</b>
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>170.087</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		170.087	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	33.056		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	137.031		
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>22.237</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		22.237	
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>137.663</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		137.663	
1	Igogailuak Ascensores	137.663		
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>55.293</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		55.293	
<b>231</b>	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		<b>30.000</b>	
1	Bestelako erreformak Reformas diversas	30.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 60 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>633.144</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>633.144</b>
<b>1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>				<b>633.144</b>
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		<b>633.144</b>	



Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		633.144	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAek, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	633.144		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>633.144</b>

Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>6.549.469</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				4.507.569
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		1.416.619	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		2.601.232	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		91.753	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		15.477	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		382.488	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		55.273	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		67.433	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		60.800	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		47.535	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		151.447	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				2.041.900
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		339.675	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	277.262		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	62.413		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.702.225	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		313.949	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		885.297	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		95.068	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		349.322	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		58.589	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>19.186.415</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		15.445.437	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		5.603.974	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		5.355.461	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		2.135.937	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		168.455	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		1.050.978	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		481.743	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		648.889	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b><i>Indemnizaciones.</i></b>		<b>19.697</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		19.697	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>3.706.906</b>	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		5.309	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		7.253	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		1.813	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>890.235</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		141.229	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		749.006	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>1.058.362</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			1.058.362
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		4.028	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		1.007	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		3.021	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>402.802</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		24.168	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		253.765	
1	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>	253.765		
6223	Makinaria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		93.652	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utilaje.</i>		11.077	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		9.063	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		10.070	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		1.007	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>119.833</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		76.532	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		43.301	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>29.203</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
628	Hornidurak. Suministros.		332.312	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		290.017	
1	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.	290.017		
6281	Ura. Agua.		35.246	
6282	Gasa. Gas.		7.049	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		170.184	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		1.007	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		60.420	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		52.364	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		15.106	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		17.119	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		20.140	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		4.028	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>27.684.481</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			26.667.778
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			26.231.417
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		26.231.417	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		14.654.124	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	14.654.124		
7045	Larrialdiak. Urgencias.		2.421.039	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	2.421.039		
7046	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		6.383.955	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	6.383.955		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		2.772.299	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	2.772.299		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			436.361
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		26.532	

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		13.557	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		1.936	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		387	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		10.652	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i></b>		<b>264.376</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		160.757	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		77.473	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		11.621	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		14.525	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i></b>		<b>136.739</b>	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		127.831	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		193	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		3.389	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		5.326	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i></b>		<b>8.569</b>	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		7.359	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		968	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		242	
<b>709</b>	<b>Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik.</b> <b><i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i></b>		<b>145</b>	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK</b> <b><i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>42.327</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		3.000	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		17.327	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	17.327		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		22.000	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK</b> <b><i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>84.141</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			84.141
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <b><i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>890.235</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			890.235
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <b><i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>27.684.481</b>

Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	2.164.640	1.531.496
B) Ibilgetua Inmovilizado	8.531.526	8.788.617	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.083.175	1.450.031
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	5.698.836	5.622.201	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	83.486	83.486	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmateriales	6.336.199	6.118.335	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	81.465	81.465
7. Amortizazioak Amortizaciones	(720.849)	(579.620)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	2.829.460	3.163.186	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	114.760	114.760	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	6.879.451	7.769.686
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	5.259	5.259	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	1.644.079	2.534.314
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	2.719.567	2.527.243	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.235.372	5.235.372
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.410.156	1.217.200	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	991.785	961.785	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	449.481	449.481	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(2.861.548)	(2.112.542)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	3.230	3.230	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	3.230	3.230	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.697.766	4.697.766
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	5.210.331	5.210.331	III. Zorrak, taldeko balzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	2.787	2.787
II. Izakinak Existencias	474.053	474.053	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	2.641.176	2.641.176
III. Zordunak Deudores	1.982.019	1.982.019	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.053.803	2.053.803
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	44.282	44.282			
VI. Altxortegia Tesorería	2.709.977	2.709.977			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>13.741.857</b>	<b>13.998.948</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>13.741.857</b>	<b>13.998.948</b>

## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	633.144	1.015.710
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	633.144	1.015.710	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	633.144	1.015.710
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	217.864	440.542	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	415.280	575.168	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Epe luze zorrak, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luze zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	633.144	1.015.710	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	633.144	1.015.710
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodikatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

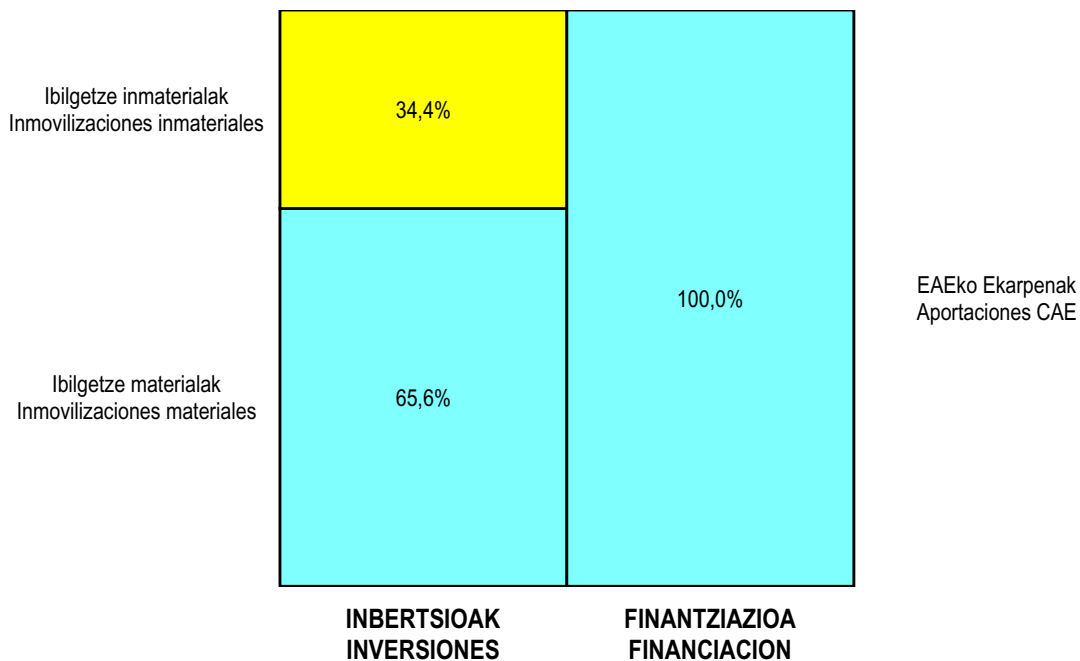
Euroak / Euros

ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	26.667.778	26.121.005
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	6.549.469	6.296.000	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	26.667.778	26.121.005
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	19.186.415	18.883.899	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	15.472.387	15.262.230	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.714.028	3.621.669	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	42.327	32.802
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	890.235	711.086	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	42.327	32.802
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.058.362	1.028.000			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.058.362	1.028.000			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>974.376</b>	<b>765.178</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr, best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créed. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	84.141	54.092
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>84.141</b>	<b>54.092</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>890.235</b>	<b>711.086</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk.inmat, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer, ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc.del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak,akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac.con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	890.235	711.086
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>890.235</b>	<b>711.086</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

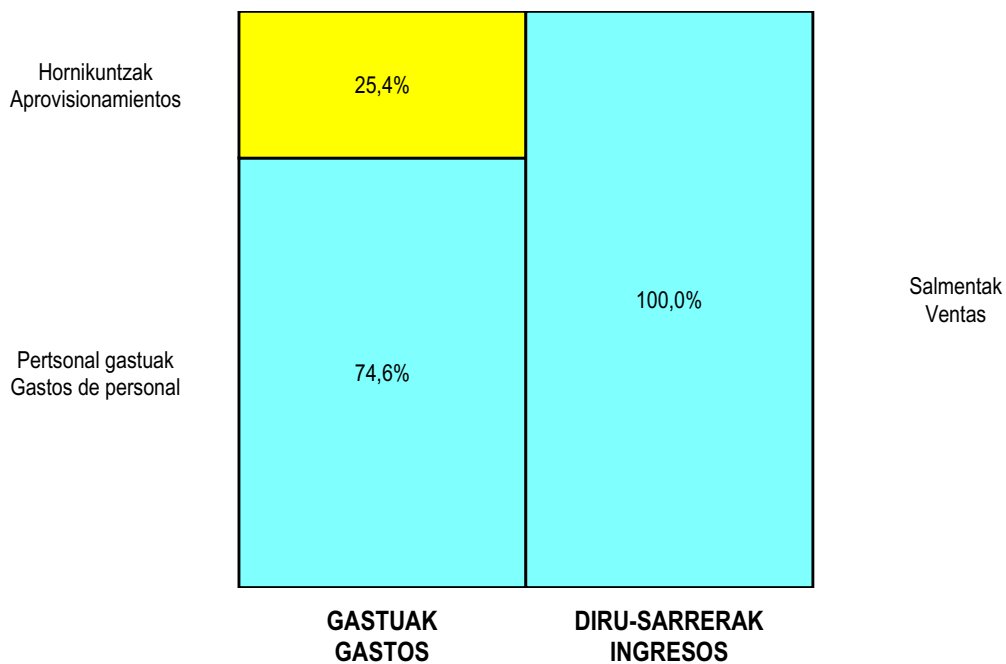


## Hospital Zumarraga - Zumarragako Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Mendaroko Ospitalea**  
*Hospital Mendaro*

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>183.766</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				183.766
223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.			122.162	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		122.162	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	26.000		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	96.162		
224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.			24.040	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		24.040	
225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.			4.208	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		4.208	
226 Altzariak. Mobiliario.			33.356	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		33.356	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>183.766</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>183.766</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				183.766
101 Fondo soziala. Fondo social.			183.766	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		183.766	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	183.766		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>183.766</b>

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>4.962.614</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			<b>3.603.267</b>
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		1.110.786	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		2.115.293	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		69.497	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		1.252	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		18.447	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		287.992	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		70.706	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		56.293	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		38.078	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		27.748	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		19.566	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		75.601	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			<b>1.359.347</b>
606	<b>Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i></b>		<b>33.846</b>	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	14.431		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	19.415		
607	<b>Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i></b>		<b>1.325.501</b>	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		246.839	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		546.375	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		141.814	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		380.076	
6076	Informatika. <i>Informática.</i>		2.281	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		8.116	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>16.097.012</b>
640	<b>Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i></b>		<b>12.951.988</b>	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		5.121.844	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		4.244.252	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		1.741.740	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		185.769	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		979.154	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		60.384	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		615.701	
6409	Bestelako osasun pertsonal ez dena. <i>De otro personal no sanitario.</i>		3.144	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>26.877</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		24.106	
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		2.771	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantzaren baltzueren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>3.108.661</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>401</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>9.085</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>852.320</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>154.779</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>697.541</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.137.163</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>1.137.163</b>
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>743.413</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		504.968	
1	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>	504.968		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		15.844	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		210.611	
1	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	210.611		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		11.990	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>32.991</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>199.021</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		149.547	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		28.630	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		18.231	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		2.613	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i></b>		<b>161.738</b>	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		44.303	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		58.632	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.990	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		21.558	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		35.255	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>23.049.109</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i></b>			<b>22.115.657</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			21.864.562
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		21.864.562	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		13.109.545	
1	Programa-Kontratuak, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	13.109.545		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		2.031.933	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	2.031.933		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		4.856.768	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	4.856.768		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.866.316	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.866.316		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			251.095
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		31.454	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		22.713	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		8.252	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		205	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		284	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		153.642	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		69.826	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		68.239	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		6.504	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		9.073	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i></b>		<b>61.220</b>	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		10.016	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		50.936	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		268	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak.</b> <b><i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i></b>		<b>4.779</b>	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		213	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		3.180	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		320	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.066	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK</b> <b><i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>3.000</b>
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		3.000	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK</b> <b><i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>78.132</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			78.132
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <b><i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>852.320</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			852.320
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <b><i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>23.049.109</b>



## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.296.491	1.112.725
B) Ibilgetua Inmovilizado	8.041.765	8.710.319	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.159.274	975.508
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaukipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	6.144.005	6.298.784	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	14.502	14.502	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	7.120.677	7.120.677	V. Aurreko ekitaldialako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	137.217	137.217
7. Amortizazioak Amortizaciones	(991.174)	(836.395)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	1.885.931	2.399.706	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	23.277	23.277	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	7.171.526	8.023.846
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	5.283	5.283	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	727.171	1.579.491
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	2.749.750	2.603.548	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	6.444.355	6.444.355
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.450.317	1.412.753	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	640.431	640.431	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	213.973	213.973	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(3.197.100)	(2.499.559)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	11.829	11.829	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	11.829	11.829	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabeko Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	3.080.874	3.080.874
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	3.507.126	3.507.126	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	1.054	1.054
II. Izakinak Existencias	452.295	452.295	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.577.875	1.577.875
III. Zordunak Deudores	1.188.368	1.188.368	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.501.945	1.501.945
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	37.782	37.782			
VI. Altxortegia Tesorería	1.828.681	1.828.681			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>11.548.891</b>	<b>12.217.445</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>11.548.891</b>	<b>12.217.445</b>

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	183.766	674.635
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	183.766	674.635	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	183.766	674.635
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	183.766	674.635	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	183.766	674.635	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	183.766	674.635
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

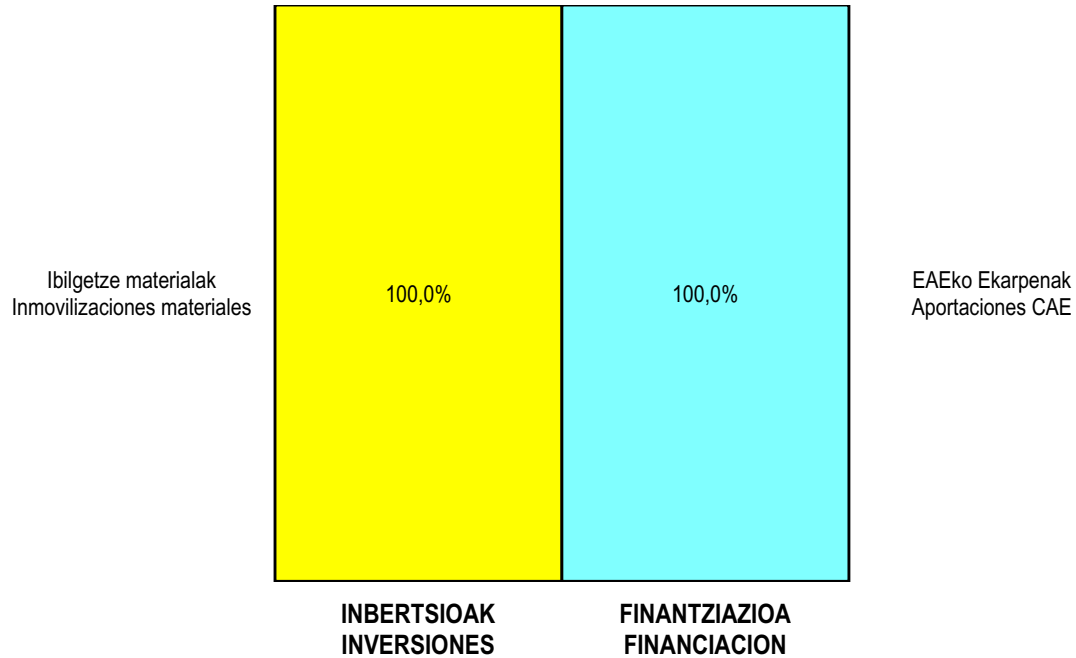
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

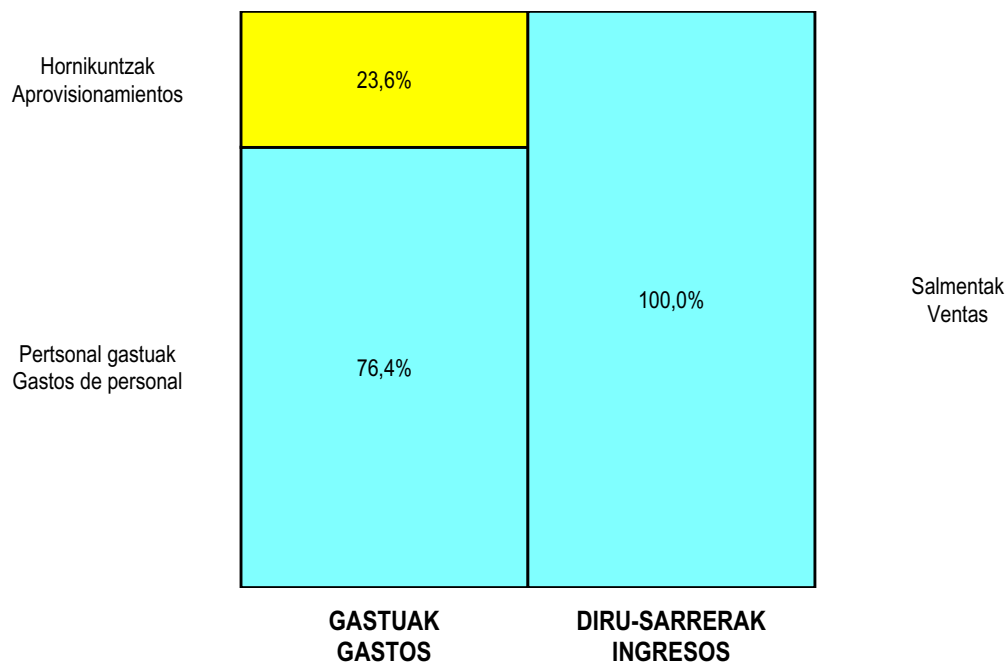
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	22.115.657	21.769.659
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	4.962.614	4.800.913	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	22.115.657	21.769.659
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	16.097.012	15.852.950	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lantsariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	12.979.266	12.793.336	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.117.746	3.059.614	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	3.000	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	852.320	737.402	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	3.000	----
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.137.163	1.169.887			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.137.163	1.169.887			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	930.452	791.493
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzelakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créed. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	78.132	54.091
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	78.132	54.091	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	852.320	737.402
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengaitakoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleite. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	852.320	737.402
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	852.320	737.402	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Mendaro - Mendaroko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Gipuzkoako Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala**  
***Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa***

Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			31.553
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			31.553
221	Eraikinak. Construcciones.		16.828	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		16.828	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		6.010	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		6.010	
226	Altzariak. Mobiliario.		8.165	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		8.165	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		550	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				31.553

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			31.553
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			31.553
101	Fondo soziala. Fondo social.		31.553	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		31.553	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	31.553		
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				31.553

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>329.211</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			117.249
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		36.162	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		35.787	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		3.255	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		10.107	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		66	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		31.872	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		778	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		823	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		3.424	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		3.159	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		23.688	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			211.962
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.410	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	1.410		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		210.552	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		146.049	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		57.985	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		1.759	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		4.759	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>5.591.531</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		4.425.058	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		2.350.699	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.061.586	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		25.139	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		42.613	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		945.021	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		1.156.080	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		9.515	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		878	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			61.230
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		2.702	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		58.528	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			202.463
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			200.953
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		8.701	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		5.534	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		5.534	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		44.638	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		29.638	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		9.971	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		1.537	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		2.622	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		32	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		100	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		738	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		4.857	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		705	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		4.152	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		26.501	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		960	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		960	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		40.612	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		29.268	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		748	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		10.596	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		69.150	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		411	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		29.706	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		17.683	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		3.429	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		7.358	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		5.355	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		5.208	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			1.510
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>6.184.435</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>6.091.269</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			6.074.265
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		6.074.265	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		6.074.265	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	6.074.265		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			17.004
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		801	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		801	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		14.649	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		14.649	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		1.554	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.554	
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>7.936</b>
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		7.936	
VI.	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>24.000</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			24.000

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			61.230
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			61.230
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				6.184.435

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. <i>Accionistas (socios) desembolsos no exigidos</i>	----	----	A) Fondo propioak <i>Fondos propios</i>	137.570	106.017
B) Ibilgetua <i>Inmovilizado</i>	1.525.141	1.554.818	I. Kapital harpidetua <i>Capital suscrito</i>	71.568	40.015
I. Hastapen-gastuak <i>Gastos de establecimiento</i>	----	----	II. Jaukipen saria <i>Prima de emisión</i>	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimales</i>	146.348	149.050	III. Errebalorizazio-erreserba <i>Reservas de revalorización</i>	----	----
4. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.945	2.945	IV. Erreserbak <i>Reservas</i>	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak <i>Otras inmovilizaciones inmatrimales</i>	158.487	158.487	V. Aurreko ekitaldialako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	66.002	66.002
7. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(15.084)	(12.382)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) <i>Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)</i>	----	----
III. Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.376.602	1.403.577	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa <i>Dividendo a cuenta entregado en ejerc.</i>	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	772.018	755.190	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	1.459.849	1.521.079
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak <i>Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje</i>	5.174	5.174	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk <i>Subvenciones de capital y otras</i>	1.309.815	1.371.045
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak <i>Otras instalaciones y mobiliario</i>	271.132	256.957	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko <i>Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	150.034	150.034
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak <i>Anticipos e inmovilizaciones material</i>	536.293	536.293	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
6. Gainerako ibilgetua <i>Otro inmovilizado</i>	61.337	60.787	D) Hartzekodunak, epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>	----	----
8. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(269.352)	(210.824)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. <i>Emis. de oblig. y otros valores negoc.</i>	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	2.191	2.191	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak <i>Otras inmovilizaciones financieras</i>	2.191	2.191	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak <i>Deudas con empresas del grupo y asoc.</i>	----	----
V. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak <i>Otros acreedores</i>	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. <i>Desembolsos ptes. slacciones no exigidos</i>	----	----
D) Aktibo zirkulatuak <i>Activo circulante</i>	823.698	823.698	E) Hartzekodunak, epe laburrera <i>Acreedores a corto plazo</i>	751.420	751.420
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.349	1.349	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera <i>Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p</i>	261	261
III. Zordunak <i>Deudores</i>	200.315	200.315	IV. Hartzekodun komertzialak <i>Acreedores comerciales</i>	191.500	191.500
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	12.021	12.021	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak <i>Otras deudas no comerciales</i>	559.659	559.659
VI. Altxortegia <i>Tesorería</i>	610.013	610.013			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>2.348.839</b>	<b>2.378.516</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>2.348.839</b>	<b>2.378.516</b>

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	31.553	31.553
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	31.553	31.553	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	31.553	31.553
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	31.553	31.553	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	31.553	31.553	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	31.553	31.553
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

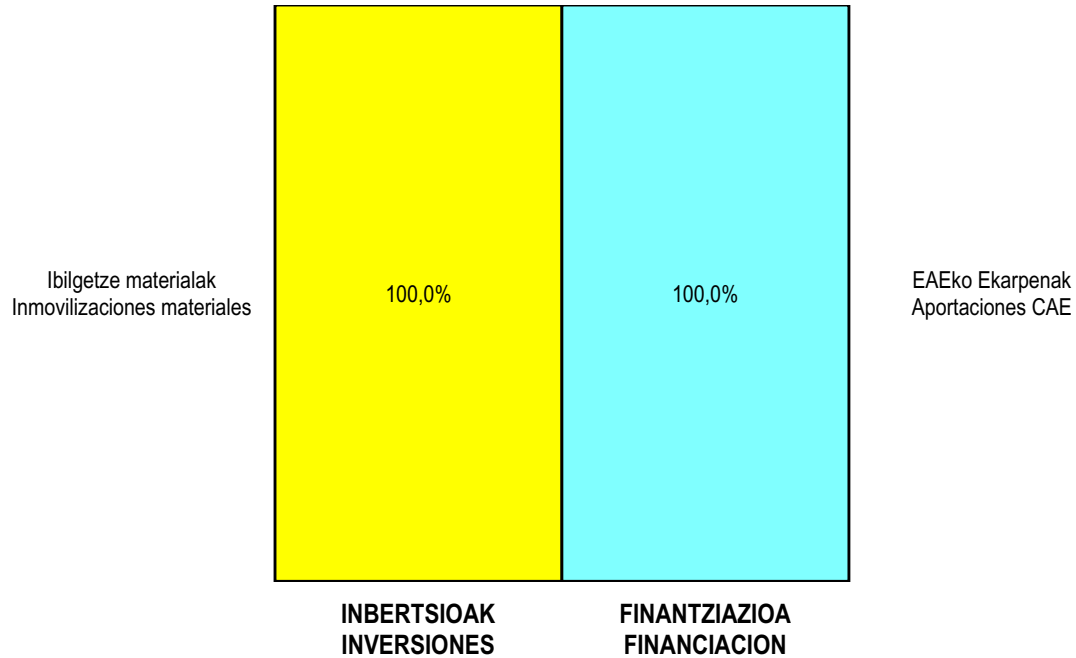
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

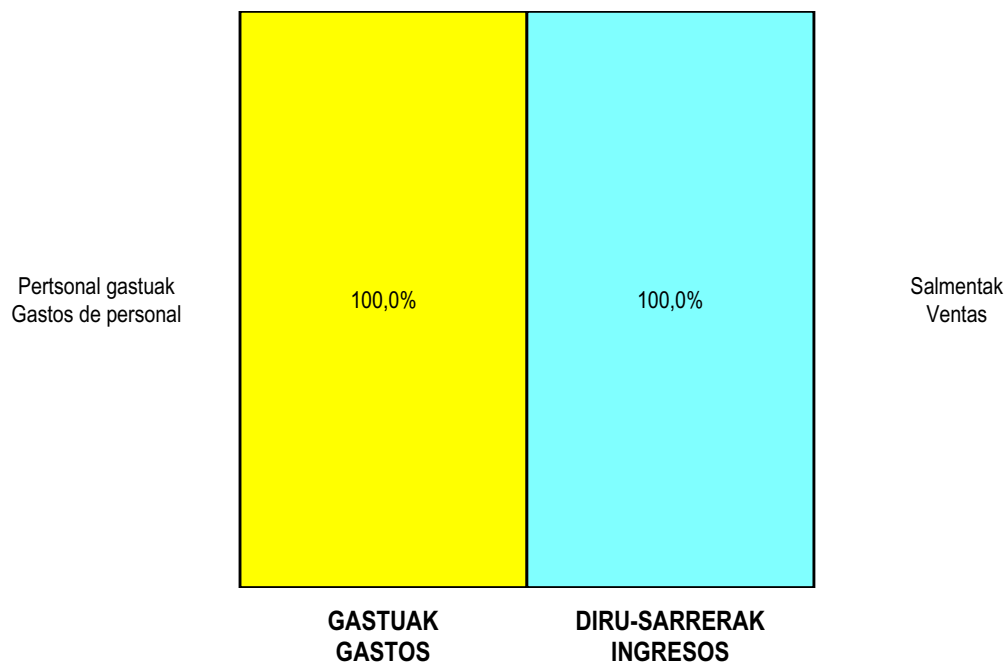
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	6.091.269	5.869.017
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	329.211	238.002	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	6.091.269	5.869.017
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.591.531	5.461.071	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	4.434.573	4.322.191	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	1.156.958	1.138.880	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	7.936	6.732
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	61.230	70.352	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	7.936	6.732
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	202.463	195.334			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	200.953	194.321			
b) Zergak <i>Tributos</i>	1.510	1.013			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	85.230	89.010
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	24.000	18.658
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	24.000	18.658	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	61.230	70.352
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat, mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	61.230	70.352
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	61.230	70.352	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Salud Mental Extrahosp. Gipuzkoa-Gip.O.K.O.Mentala

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Bilboko Eskualdea**  
*Comarca Bilbao*

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III.</b>	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			<b>685.918</b>
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			685.918
221	Eraikinak. Construcciones.		206.010	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		206.010	
1	Osasun zentro berria (Zorroza) Nuevo centro de salud (Zorroza)	80.000		
2	Osasun zentro berria (Arangoiti) Nuevo centro de salud (Arangoiti)	60.000		
3	Osasun zentro berria (Basurto) Nuevo centro de salud (Basurto)	60.000		
4	Bestelako lanak Otras obras	6.010		
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		145.445	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		145.445	
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		12.020	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		12.020	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		81.844	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		81.844	
226	Altzariak. Mobiliario.		225.079	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		225.079	
1	Erabilpen ez klinikorako altzariak Mobiliario de uso no clínico	225.079		
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		3.500	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		12.020	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>685.918</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II.</b>	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			<b>685.918</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			685.918
101	Fondo soziala. Fondo social.		685.918	



Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		685.918	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAek, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	685.918		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>685.918</b>

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

## USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>3.731.943</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				2.380.202
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		380.639	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.503.762	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		24.480	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		656	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		40.097	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		430.568	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		95.819	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		20.161	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		12.911	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		87.599	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		14	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		49.135	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		164.929	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.351.741
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		9.743	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.341.998	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		63.326	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.115.465	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		2.580	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		24.387	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		136.240	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>34.229.923</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		27.042.185	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		12.397.338	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.997.713	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		890.680	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		225.173	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		4.280.748	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		590.064	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		660.469	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		6.560.226	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		603.377	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		21.048	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		3.087	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>1.147.151</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		209.560	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		937.591	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>1.242.906</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			1.201.950
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		2.329	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		232.299	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		224.959	
1	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>	224.959		
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		4.638	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		2.139	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		563	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		265.910	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		130.798	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		55.258	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		58.030	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		9.712	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		4.249	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		2.882	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		4.981	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		16	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		16	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. Transportes.		39.585	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		1.761	
6270	Publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda.		1.630	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. Atenciones protocolarias y representación.		131	
628	Hornidurak. Suministros.		330.631	
6280	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.		268.854	
1	Energia elektrikoa. Energía eléctrica.	268.854		
6281	Ura. Agua.		26.353	
6282	Gasa. Gas.		29.934	
6283	Erregaiak. Combustibles.		503	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		4.987	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		329.419	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		14.141	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		238.062	
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	238.062		
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. Gastos de selección e incorporación de personal.		1.378	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		15.612	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		14.919	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		5.403	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		672	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		4.065	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		35.167	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			40.956
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>40.351.923</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			39.078.481
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			39.073.483
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		39.073.483	

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		39.073.483	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	39.073.483		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			4.998
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		1.770	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.770	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		3.228	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		3.228	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			11.291
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		11.291	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			115.000
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			115.000
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			1.147.151
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			1.147.151
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				40.351.923

Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	2.634.448	1.948.530
B) Ibilgetua Inmovilizado	29.544.890	30.006.123	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.697.925	2.012.007
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	16.980.330	17.189.890	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	4.803	4.803	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmateriales	18.076.281	18.076.281	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(63.477)	(63.477)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.100.754)	(891.194)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	12.552.336	12.804.009	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	8.101.143	7.895.133	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	26.888.336	28.035.487
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	25.500	25.500	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	8.887.505	10.034.656
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.741.548	1.584.083	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	18.000.831	18.000.831
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	3.017.058	2.710.135	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	211.210	211.210
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	2.904.309	2.904.309	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	762.434	746.914	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(3.999.656)	(3.062.065)	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	12.224	12.224	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	11.707	11.707	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	517	517	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos pes. s'acciones no exigidos	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.003.906	4.003.906
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.373.279	1.373.279
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.193.010	4.193.010	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.630.627	2.630.627
II. Izakinak Existencias	138.083	138.083			
III. Zordunak Deudores	2.240.619	2.240.619			
VI. Altxortegia Tesorería	1.814.308	1.814.308			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>33.737.900</b>	<b>34.199.133</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>33.737.900</b>	<b>34.199.133</b>

## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	685.918	1.958.397
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	685.918	1.958.397	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Amplificaciones de capital</i>	685.918	1.958.397
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	685.918	1.958.397	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	685.918	1.958.397	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	685.918	1.958.397
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatikko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

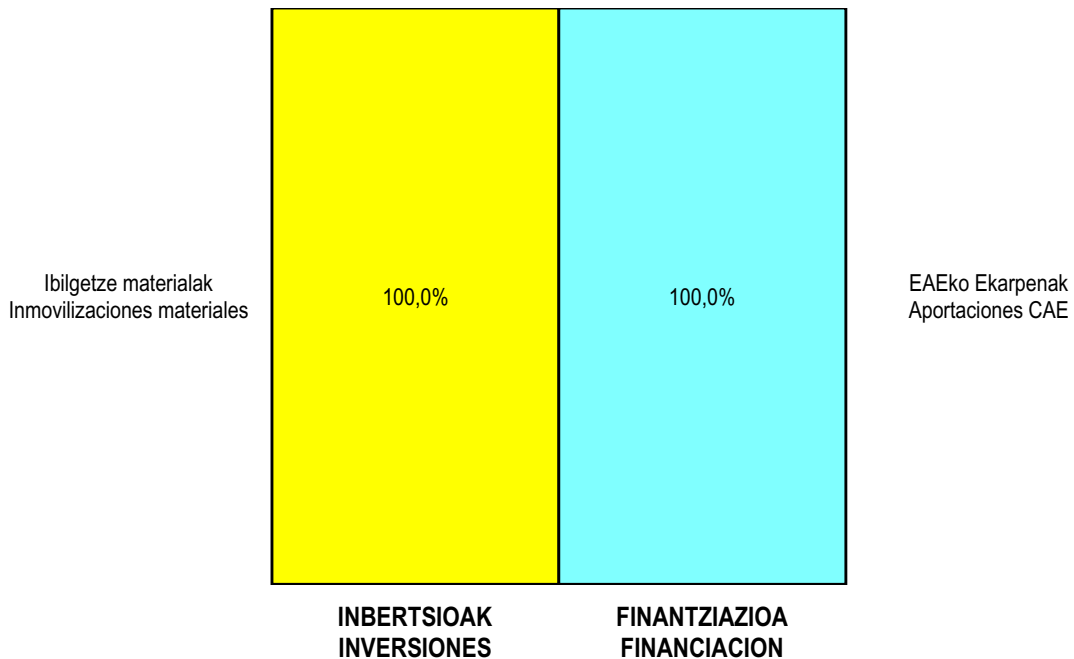
Euroak / Euros

ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	39.078.481	38.019.400
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	3.731.943	3.380.067	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	39.078.481	38.019.400
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	34.229.923	33.401.236	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	27.063.233	26.297.931	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	7.166.690	7.103.305	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	11.291	22.249
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.147.151	992.469	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	11.291	22.249
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.242.906	1.344.488			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.201.950	1.321.018			
b) Zergak <i>Tributos</i>	40.956	23.470			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	1.262.151	1.076.611
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	115.000	84.142
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	115.000	84.142	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	1.147.151	992.469
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleiti. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.147.151	992.469
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	1.147.151	992.469	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

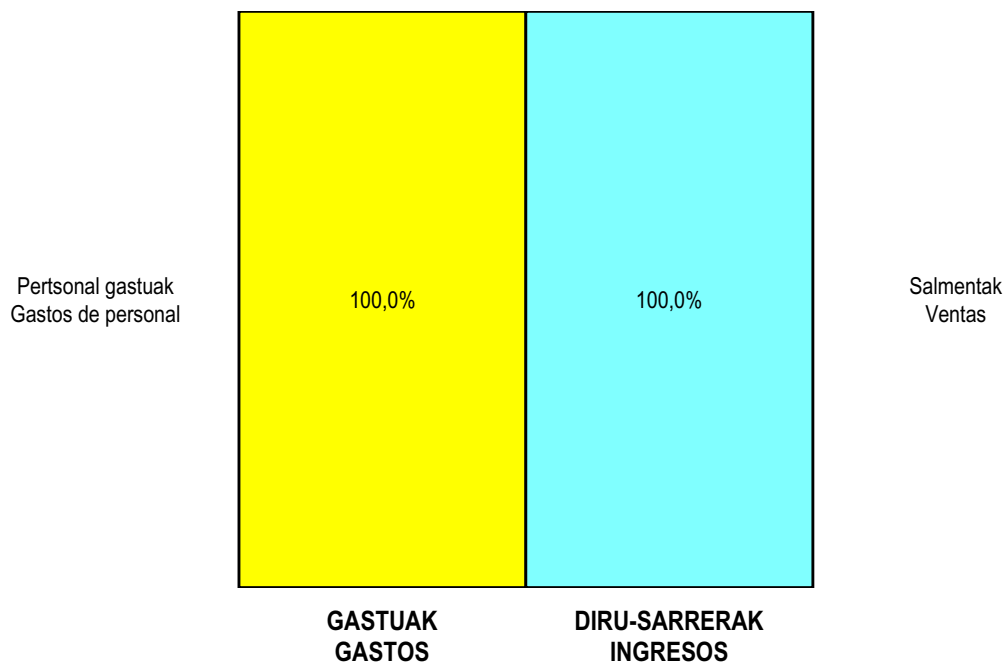


## Comarca Bilbao - Bilboko Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Barrualdeko Eskualdea**  
*Comarca Interior*

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			2.093.002
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			2.093.002
221	Eraikinak. Construcciones.		1.729.893	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		1.729.893	
1	Osasun zentro berriak (Etxebarri) Nuevos centros de salud (Etxebarri)	1.689.024		
2	Bestelako lanak Otras obras	40.869		
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		108.631	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		108.631	
1	Zentro batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversos centros	90.000		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	18.631		
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		142.440	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		142.440	
226	Altzariak. Mobiliario.		69.116	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		69.116	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		902	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		12.020	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		30.000	
1	Osasun zentro berriak (Berriz) Nuevos centros de salud (Berriz)	30.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 400 M			
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				2.093.002

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			2.093.002
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			2.093.002
101	Fondo soziala. Fondo social.		2.093.002	

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		2.093.002	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAek, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	2.093.002		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>2.093.002</b>

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>3.014.654</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				1.792.893
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		309.316	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.132.562	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		52.983	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		1.528	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		21.397	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		275.107	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		49.927	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		3.057	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		12.227	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		46.870	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		56.040	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		106.986	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJO REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				1.221.761
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		3.500	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.218.261	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		1.178.524	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		17.321	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		22.416	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>31.631.886</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		25.671.830	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		13.293.720	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.207.815	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		546.847	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		217.723	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		3.062.967	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		287.239	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		1.055.519	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b><i>Indemnizaciones.</i></b>		<b>140.593</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		117.161	
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		23.432	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>5.742.625</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i></b>		<b>65.415</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b><i>Compensación de asistencia a tribunales.</i></b>		<b>9.373</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>2.050</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>832.250</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i></b>		<b>115.123</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b><i>Amortización del inmovilizado material.</i></b>		<b>717.127</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>1.262.242</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b><i>SERVICIOS EXTERIORES</i></b>			<b>1.259.394</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>10.916</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		10.916	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>477.446</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		124.345	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		24.679	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		75.936	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		949	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		213.569	
1	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>	213.569		
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		26.578	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		2.373	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		7.119	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		1.898	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>20.408</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		3.322	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		17.086	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>61.698</b>	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		1.898	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.898	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		365.725	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		213.569	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	213.569		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		23.065	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		109.158	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		5.695	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		14.238	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		321.303	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		5.695	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		227.807	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	227.807		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		45.561	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		28.476	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		8.543	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		1.424	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		3.322	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		475	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			2.848
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>36.741.032</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			35.643.477
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			35.631.550
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		35.631.550	
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		714.645	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	714.645		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		34.916.905	



Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	34.916.905		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			11.927
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		5.820	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		454	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		5.366	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		866	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		866	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		4.334	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		206	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		4.128	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		82	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		82	
709	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i>		825	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			175.305
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		200	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeengatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		175.005	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	175.005		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		100	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			90.000
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			90.000
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			832.250
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			832.250
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				36.741.032

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	3.016.872	923.870
B) Ibilgetua Inmovilizado	14.734.243	13.473.491	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	3.873.579	1.780.577
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateliales	5.368.650	5.483.773	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmateliales	5.999.870	5.999.870	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(631.220)	(516.097)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(856.707)	(856.707)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	9.320.106	7.944.231	VI. Galdutirabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	6.034.386	4.304.493	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	1.143.138	1.034.507	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	11.408.141	12.240.391
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	2.309.784	2.098.228	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.850.558	6.682.808
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	2.593.883	2.563.883	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko Otras ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.557.583	5.557.583
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	845.492	832.570	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	96.198	96.198
8. Amortizazioak Amortizaciones	(3.606.577)	(2.889.450)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	45.487	45.487	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	45.487	45.487	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.339.321	4.339.321	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos pes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	318.060	318.060	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.552.353	4.552.353
III. Zordunak Deudores	1.533.874	1.533.874	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.096.644	1.096.644
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	21.977	21.977	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	3.455.709	3.455.709
VI. Altxortegia Tesorería	2.465.410	2.465.410			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>19.073.564</b>	<b>17.812.812</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>19.073.564</b>	<b>17.812.812</b>

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	2.093.002	1.187.600
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	2.093.002	1.187.600	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	2.093.002	1.187.600
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	----	40.869	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	2.093.002	1.146.731	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Epe luze zorra saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luze zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	2.093.002	1.187.600	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	2.093.002	1.187.600
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxorategia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodikatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

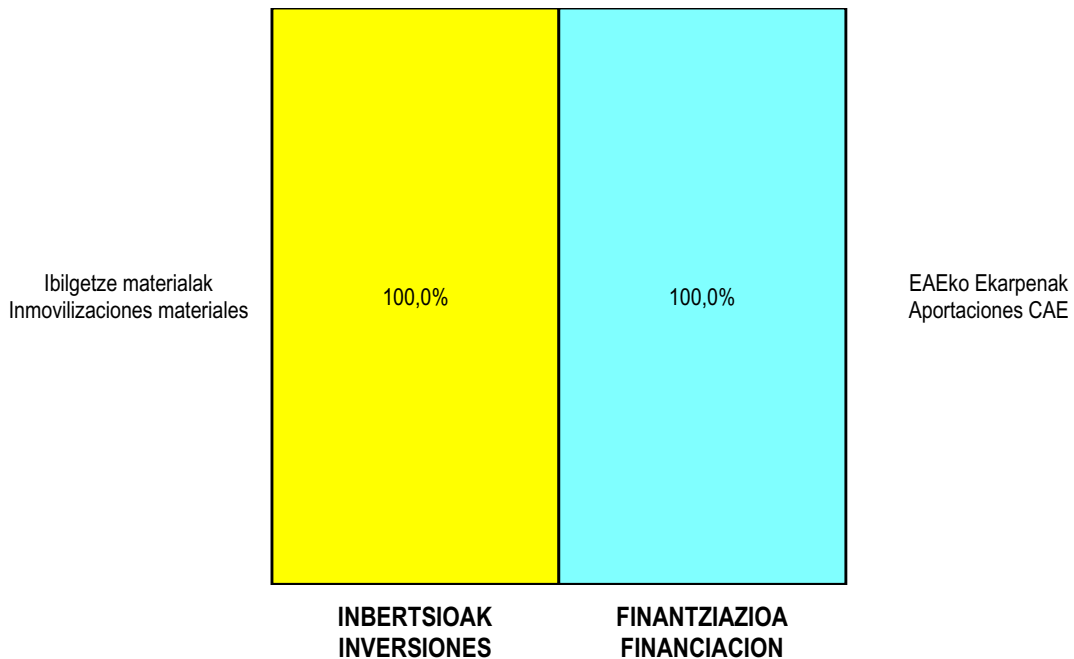
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

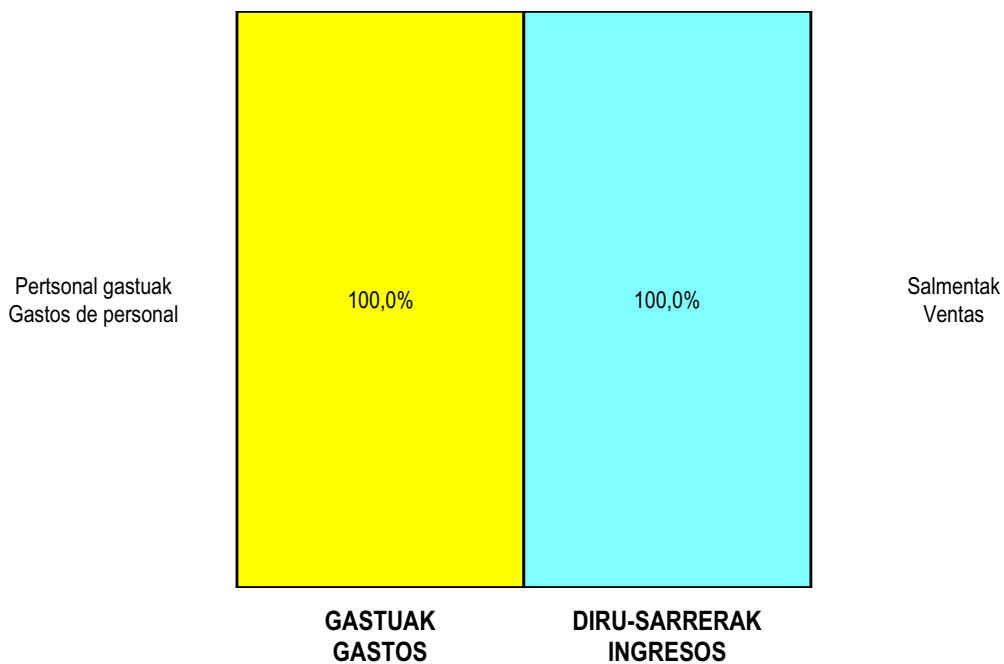
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	35.643.477	35.743.649
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	3.014.654	2.787.589	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	35.643.477	35.743.649
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	31.631.886	31.789.932	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	25.821.796	25.765.352	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	5.810.090	6.024.580	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	175.305	59.817
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	832.250	778.540	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	175.305	59.817
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.262.242	1.308.645			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.259.394	1.305.520			
b) Zergak <i>Tributos</i>	2.848	3.125			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	922.250	861.240
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	90.000	82.700
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	90.000	82.700	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	832.250	778.540
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleiti. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	832.250	778.540
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	832.250	778.540	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Interior - Barrualdeko Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Uribe-Kostako Eskualdea**  
*Comarca Uribe-Kosta*

Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				287.766
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				32.154
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.		32.154	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		32.154	
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				255.612
221	Eraikinak. Construcciones.		130.000	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		130.000	
1	Osasun zentro berria (Berango) Nuevo centro de salud (Berango)	70.000		
2	Osasun zentro berria (Algorta-Getxo) Nuevo centro de salud (Algorta-Getxo)	60.000		
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		45.493	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako. Maquinaria de uso clínico.		45.493	
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		40.268	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		40.268	
226	Altzariak. Mobiliario.		30.051	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		30.051	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		9.800	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				287.766

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				287.766
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				287.766
101	Fondo soziala. Fondo social.		287.766	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		287.766	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	287.766		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				287.766



## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				1.437.326
1.	EROSKETAK COMPRAS			942.667
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		160.298	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		578.749	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		22.058	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		14.774	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		166.788	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		14.875	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		7.489	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		4.279	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		31.483	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		35.304	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		73.358	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			494.659
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		494.659	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		487.018	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		3.566	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		4.075	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				17.862.740
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		14.572.663	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		7.527.847	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		3.899.535	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		373.763	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		226.861	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		1.751.435	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		210.212	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		583.010	
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		94.401	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		94.401	
642	Gizarte segurantz, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		3.181.815	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		13.563	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		298	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			613.422
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		60.980	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		552.442	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			656.718
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			656.003
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		1.622	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		1.622	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		225.716	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		97.186	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		60.026	
6223	Makineria eta aparatuek. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		40.970	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		8.107	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		12.005	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		3.020	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		4.002	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		400	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		23.820	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		23.820	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		55.072	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		186.511	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		114.336	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		15.007	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		57.168	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		163.262	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		2.763	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		114.336	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		20.723	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		9.004	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		143	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		4.288	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		12.005	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			715
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>20.570.206</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			19.889.996
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			19.889.996
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		19.889.996	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		19.889.996	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	19.889.996		
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			21.788
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		1.501	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		20.287	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			45.000
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			45.000
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			613.422
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			613.422
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>20.570.206</b>

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.433.783	1.146.017
B) Ibilgetua Inmovilizado	8.854.512	9.180.168	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.393.262	1.105.496
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	2.883.929	2.912.755	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.436	1.436	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	3.234.997	3.202.843	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	40.521	40.521
7. Amortizazioak Amortizaciones	(352.504)	(291.524)	VI. Galdututako irabaziaz (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	5.965.206	6.262.036	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	4.731.905	4.601.905	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	7.568.207	8.181.629
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	1.415.656	1.329.895	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	4.628.201	5.241.623
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.290.936	1.260.885	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.940.006	2.940.006
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	598.205	598.205	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	20.068	20.068
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	605.209	595.409	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(2.676.705)	(2.124.263)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	5.377	5.377	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	5.377	5.377	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos pes. s'acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	2.359.940	2.359.940	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	2.192.394	2.192.394
II. Izakinak Existencias	131.008	131.008	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	560.358	560.358
III. Zordunak Deudores	952.280	952.280	V. Bestelako zorak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.632.036	1.632.036
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	172	172			
VI. Altxortegia Tesorería	1.276.480	1.276.480			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>11.214.452</b>	<b>11.540.108</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>11.214.452</b>	<b>11.540.108</b>

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	287.766	993.173
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	287.766	993.173	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	287.766	993.173
a) Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatrimoniales</i>	32.154	32.154	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	255.612	961.019	4. Epe luze zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Epe luze saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	287.766	993.173	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	287.766	993.173
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

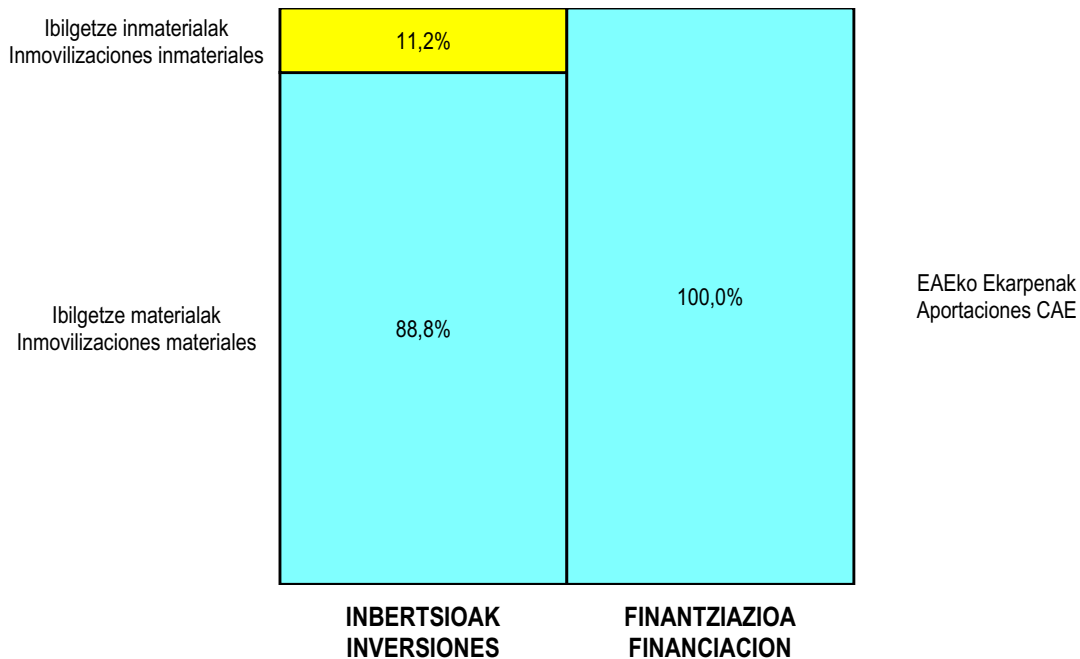
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

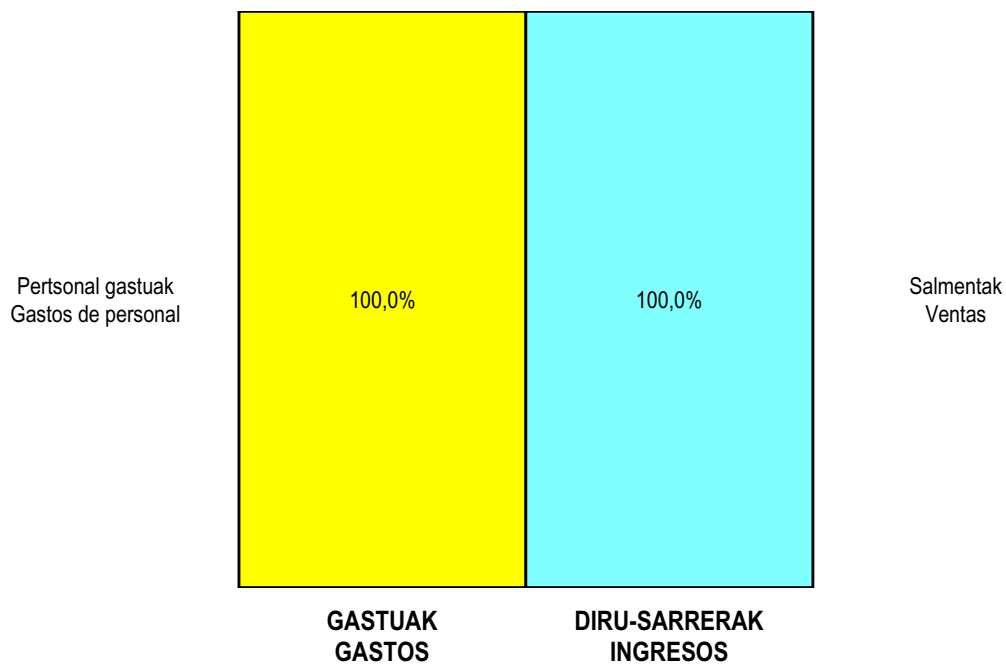
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	19.889.996	19.090.348
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.437.326	1.413.525	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	19.889.996	19.090.348
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	17.862.740	17.170.756	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	14.667.064	14.069.456	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	3.195.676	3.101.300	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	21.788	75.860
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	613.422	572.437	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	21.788	75.860
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	656.718	599.957			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	656.003	599.457			
b) Zergak <i>Tributos</i>	715	500			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	658.422	590.467
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	45.000	18.030
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	45.000	18.030	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	613.422	572.437
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	613.422	572.437
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	613.422	572.437	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Uribe-Kosta - Uribe-Kostako Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN







2003



**Ezkerraldea-Enkartazioetako Eskualdea**  
*Comarca Ezkerraldea-Enkarterri*

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			563.297
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			563.297
221	Eraikinak. Construcciones.		92.755	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		92.755	
1	Osasun zentro berria (Desierto) Nuevo centro de salud (Desierto)	60.000		
2	Bestelako lanak Otras obras	32.755		
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		163.475	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		163.475	
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		96.162	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		96.162	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		13.222	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		13.222	
226	Altzariak. Mobiliario.		150.253	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		150.253	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		6.010	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		11.420	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		30.000	
1	Osasun zentro berria (Abanto) Nuevo centro de salud (Abanto)	30.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 250 M			
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				563.297

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			563.297
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			563.297
101	Fondo soziala. Fondo social.		563.297	

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		563.297	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAek, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	563.297		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>563.297</b>

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				2.655.482
1.	EROSKETAK COMPRAS			1.652.776
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		332.598	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.014.518	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		26.135	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		18.983	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		260.542	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		31.596	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		21.830	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		11.366	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		52.050	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		5.159	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		47.700	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		90.841	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			1.002.706
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		1.002.706	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		32.938	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		938.903	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		17.456	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		13.409	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				30.865.694
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		24.922.091	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		11.827.443	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		7.511.384	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		786.341	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		229.878	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		3.405.364	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		292.216	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		869.465	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>36.449</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		36.449	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad Social a cargo de la empresa.</b>		<b>5.724.092</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako.</b> <b>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</b>		<b>174.189</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>8.873</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>1.128.080</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>145.903</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>982.177</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>968.182</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>963.071</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>125.097</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		123.098	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		1.488	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y cánones.</i>		511	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>248.498</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		130.910	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		49.315	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		58.018	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		8.122	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		47	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		701	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		166	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		1.219	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>8.702</b>	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		8.702	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>89.583</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>246.572</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		156.647	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		14.504	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6282	Gasa. Gas.		17.404	
6283	Erregaiak. Combustibles.		58.017	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>244.619</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		10.259	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		168.234	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		23.733	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		9.978	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		89	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		2.401	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		29.925	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			5.111
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>35.617.438</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>34.360.405</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			34.354.378
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.		34.354.378	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		34.354.378	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	34.354.378		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			6.027
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.		26	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		26	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.		3.188	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		162	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		3.026	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.		2.772	
7026	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		25	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		2.747	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. Concertados con otras entidades y organismos públicos.		41	

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		38	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		3	
<b>IV. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>				<b>16.953</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		2.230	
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i>		14.542	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		181	
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>				<b>112.000</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			112.000
<b>VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>				<b>1.128.080</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			1.128.080
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>35.617.438</b>

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.409.190	845.893
B) Ibilgetua Inmovilizado	15.777.536	16.342.319	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.419.690	856.393
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	6.531.582	6.677.485	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	541	541	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	7.393.891	7.393.891	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(10.500)	(10.500)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(862.850)	(716.947)	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	9.217.158	9.636.038	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	7.049.175	6.956.420	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	14.624.997	15.753.077
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	2.358.002	2.098.365	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	7.802.532	8.930.612
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	3.260.699	3.097.224	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	6.822.465	6.822.465
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	583.033	553.033	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	247.223	247.223
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	646.847	629.417	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(4.680.598)	(3.698.421)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	28.796	28.796	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	28.796	28.796	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos pes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	4.921.214	4.921.214	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.417.340	4.417.340
II. Izakinak Existencias	328.279	328.279	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.658.927	1.658.927
III. Zordunak Deudores	1.325.321	1.325.321	V. Bestelako zorak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	2.758.413	2.758.413
VI. Altxortegia Tesorería	3.267.614	3.267.614			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>20.698.750</b>	<b>21.263.533</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>20.698.750</b>	<b>21.263.533</b>



## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Ballabideak, eragiketean aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketean sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	563.297	560.443
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	563.297	560.443	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	563.297	560.443
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	563.297	560.443	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	563.297	560.443	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	563.297	560.443
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

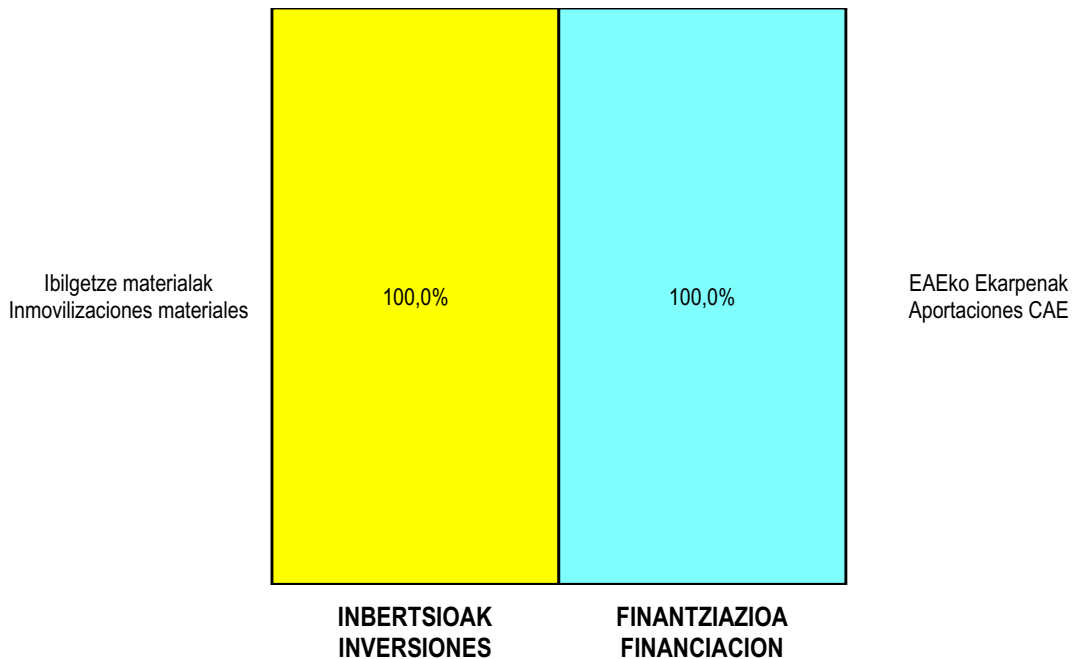
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

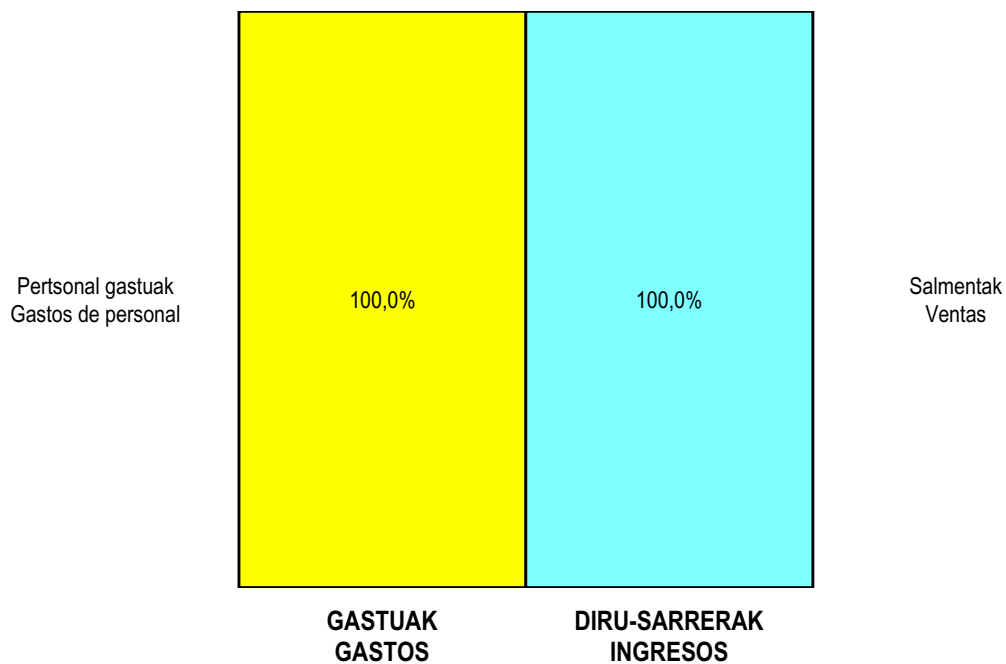
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	34.360.405	34.495.864
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	2.655.482	2.680.516	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	34.360.405	34.495.864
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.865.694	30.988.189	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	24.958.540	25.008.326	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	5.907.154	5.979.863	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	16.953	68.348
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.128.080	1.033.898	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	16.953	68.348
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	968.182	955.609			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	963.071	949.358			
b) Zergak <i>Tributos</i>	5.111	6.251			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	1.240.080	1.094.000
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	112.000	60.102
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	112.000	60.102	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	1.128.080	1.033.898
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleiti. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	1.128.080	1.033.898
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	1.128.080	1.033.898	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Comarca Ezkerraldea-Enkarterri / etako Eskualdea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Transfusioen eta Giza Ehunen Euskal Zentroa**  
*Centro Vasco de Transfusiones y Tejidos Humanos*

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			75.728
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			75.728
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		74.225	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		74.225	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		601	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		601	
226	Altzariak. Mobiliario.		902	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		902	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>75.728</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			75.728
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			75.728
101	Fondo soziala. Fondo social.		75.728	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		75.728	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	75.728		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>75.728</b>

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>8.544.184</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			5.210.616
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		1.298.612	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		3.818.156	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		14.692	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		8.186	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		1.627	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		69.343	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		11.439	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		525	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		1.811	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		6.716	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		7.661	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		41.191	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			3.333.568
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		3.333.568	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		50.943	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		3.282.625	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>2.685.744</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		2.118.770	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		531.803	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.230.646	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		64.671	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		189.101	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		102.474	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		75	
642	Gizarte segurantza, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		566.949	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		25	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>166.547</b>
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		166.547	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENeko BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>468.993</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			468.734
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		142.933	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		12.025	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		4.400	
6216	Errentamenduak, altzarienak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		1.760	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		124.748	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		112.139	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		4.986	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		23.757	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		56.607	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		587	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		196	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		6.257	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		19.749	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		11.928	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		11.928	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		70.392	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		645	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		645	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		74.646	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		40.525	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		7.528	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		26.593	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		56.051	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.105	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		42.822	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		5.866	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		978	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		196	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		3.129	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		1.955	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			259
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>11.865.468</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>11.683.921</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			10.567.735
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		10.567.735	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		10.567.735	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	10.567.735		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			1.116.186
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		12.926	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.926	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		1.103.260	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.103.260	
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>				<b>15.000</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			15.000
<b>VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>				<b>166.547</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			166.547
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>11.865.468</b>

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	221.971	146.243
B) Ibilgetua Inmovilizado	228.757	319.576	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	213.901	138.173
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	----	----	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	228.132	318.951	IV. Erreserbak Reservas	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	657.608	583.383	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	8.070	8.070
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	186.108	184.605	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	280.053	280.053	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(895.637)	(729.090)	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	76.681	243.228
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	625	625	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	76.681	243.228
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	625	625	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	994	994
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	1.982.891	1.982.891	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
II. Izakinak Existencias	433.759	433.759	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
III. Zordunak Deudores	958.735	958.735	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
VI. Altxortegia Tesorería	590.397	590.397	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
			E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.912.002	1.912.002
			IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	1.620.444	1.620.444
			V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	291.558	291.558
AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO	2.211.648	2.302.467	PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO	2.211.648	2.302.467

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	75.728	75.728
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	75.728	75.728	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	75.728	75.728
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	75.728	75.728	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	75.728	75.728	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	75.728	75.728
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

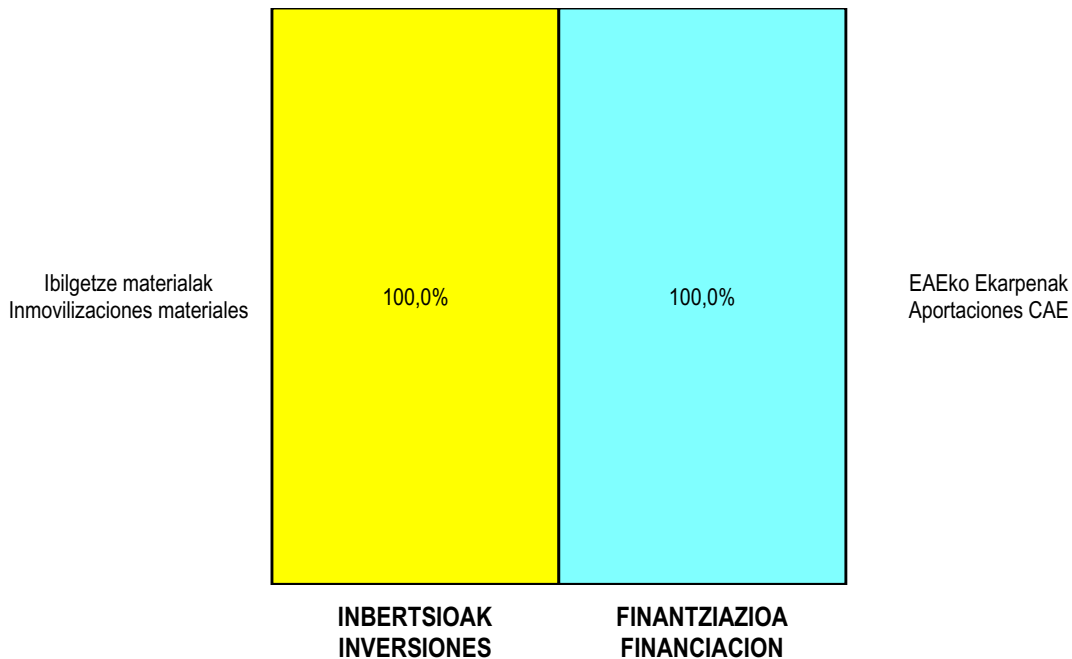
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

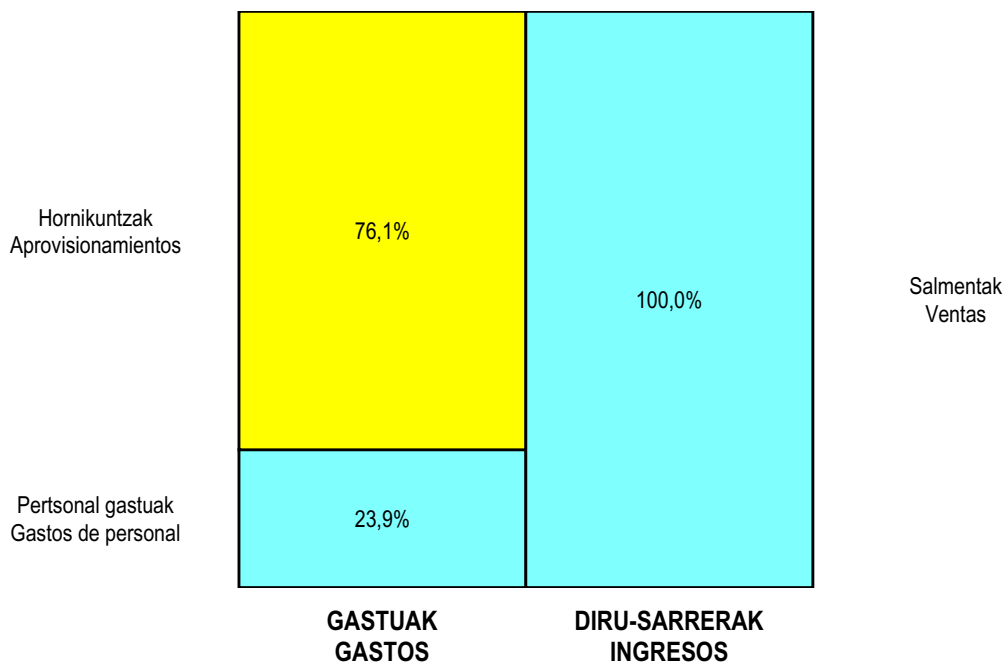
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	11.683.921	8.555.086
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	8.544.184	5.665.099	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	11.683.921	8.555.086
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.685.744	2.596.162	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdtos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	2.118.770	2.039.828	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	566.974	556.334	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	166.547	149.393			
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	468.993	308.850			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	468.734	308.249			
b) Zergak <i>Tributos</i>	259	601			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	181.547	164.418
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	15.000	15.025
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	15.000	15.025	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	166.547	149.393
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekil. emaitz. eslelit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	166.547	149.393
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	166.547	149.393	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Centro Vasco Transfusiones y T. H. -T.eta G.H.E.Z.

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

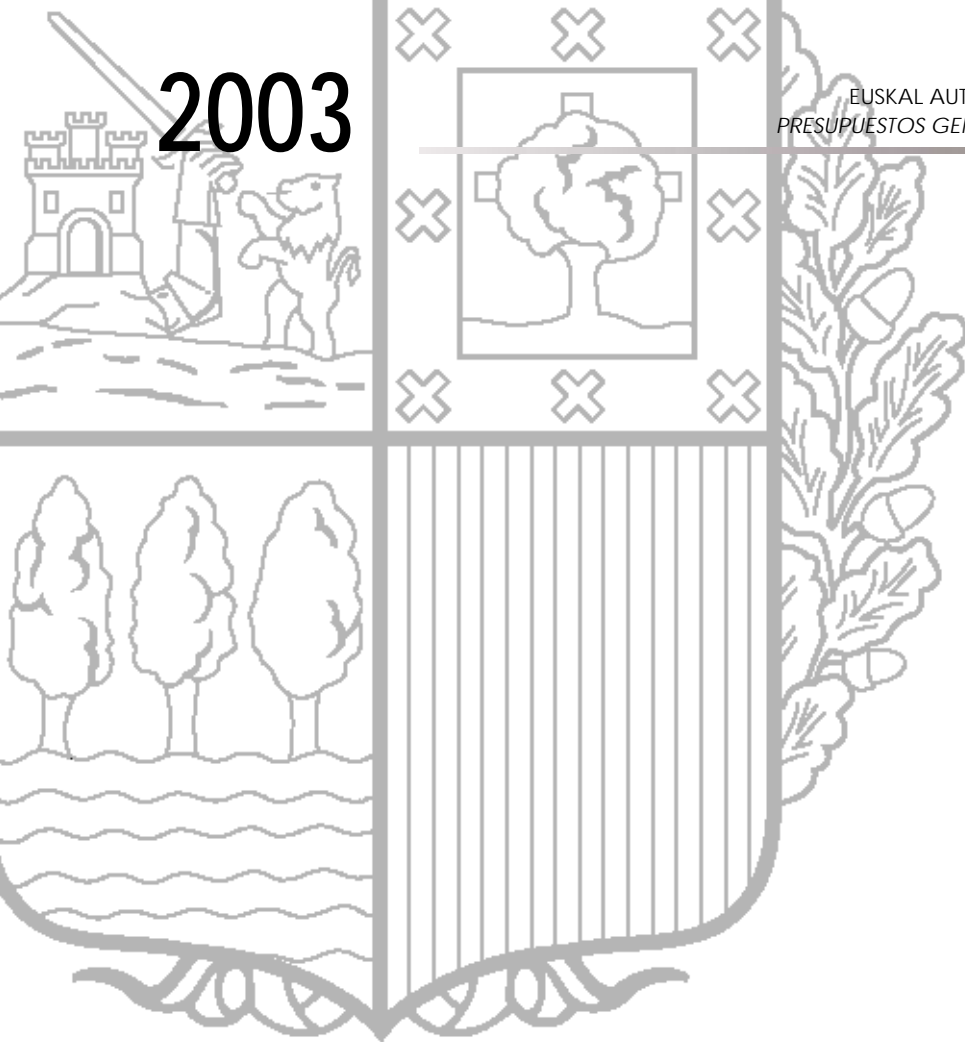


### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Santa Marina Ospitalea**  
*Hospital Santa Marina*

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>363.591</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				363.591
221 Eraikinak. Construcciones.			257.313	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		257.313	
1	Aldeak eraberritzea (zainketa aringarriak) Reforma áreas (cuidados paliativos)	190.000		
2	Bestelako lanak Otras obras	67.313		
223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.			106.278	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		106.278	
1	Alde batzuk makineriaz hornitzea Equipamiento diversas áreas	60.000		
2	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	46.278		
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>363.591</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>363.591</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				363.591
101 Fondo soziala. Fondo social.			363.591	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		363.591	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	363.591		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>363.591</b>



## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.827.989</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			1.396.257
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		697.320	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		445.963	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		47.037	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		33.388	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		172.549	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		7.349	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		57.746	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		55.483	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		11.549	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		40.422	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			431.732
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		431.732	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		163.525	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		11.824	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		240.074	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		16.309	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>9.797.967</b>
640	<b>Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.</b>		7.634.765	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		1.422.343	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		2.244.038	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		1.607.421	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		214.576	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		605.879	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.103.878	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		436.630	
642	Gizarte segurantzaren baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		2.130.547	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		18.450	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		2.136	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		12.069	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			404.945
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		815	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		404.130	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			581.717
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			581.717
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		11.537	
6216	Errentamenduak, altzarietak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		9.777	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y cánones.</i>		1.760	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		153.301	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		72.643	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		19.553	
6223	Makineria eta aparatuenak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		39.107	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		9.777	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		4.888	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		489	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		978	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		5.866	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		20.531	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		978	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		19.553	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		25.420	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		5.866	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		2.933	
6275	Protokolo eta ordezkariak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		2.933	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		282.547	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		210.200	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	210.200		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6281	Ura. Agua.		52.794	
6282	Gasa. Gas.		11.732	
6283	Erregaiak. Combustibles.		5.377	
6289	Bestelako hornidurak. Otros suministros.		2.444	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>82.515</b>	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		2.151	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		24.442	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		13.687	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		19.553	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		12.221	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		489	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. Gastos de libros y otras publicaciones.		1.173	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		8.799	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>12.612.618</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>12.136.973</b>
<b>2.</b>	<b>ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>			<b>12.043.865</b>
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>12.043.865</b>	
7040	Ospitalizazioa. Hospitalización.		12.043.865	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.	12.043.865		
<b>3.</b>	<b>ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</b>			<b>93.108</b>
<b>700</b>	<b>Zerbitzu-prestazioak partikularrei. Prestaciones de servicios a particulares.</b>		<b>1.014</b>	
7000	Ospitalizazioa. Hospitalización.		92	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		922	
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>86.699</b>	
7010	Ospitalizazioa. Hospitalización.		85.777	
7016	Kanpo kontsultak. Consultas externas.		461	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. Otros servicios de no hospitalización.		461	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		5.395	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		922	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		2.121	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		2.352	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>29.700</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		6.700	
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		15.000	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		8.000	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>41.000</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			41.000
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>404.945</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			404.945
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>12.612.618</b>

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	1.651.534	1.287.943
B) Ibilgetua Inmovilizado	6.942.395	6.983.749	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	1.499.641	1.136.050
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	1.471	2.286	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informaticas	4.075	4.075	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(2.604)	(1.789)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	151.893	151.893
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	6.932.070	6.972.609	VI. Galdutirabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	6.160.904	5.903.591	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	968.028	861.750	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.644.985	6.049.930
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	849.084	849.084	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.644.985	6.049.930
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	612.804	612.804	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	186.610	186.610	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.845.360)	(1.441.230)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	8.854	8.854	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	8.854	8.854	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otras acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	2.019.757	2.019.757	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.665.633	1.665.633
II. Izakinak Existencias	209.169	209.169	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	144	144
III. Zordunak Deudores	668.595	668.595	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	909.992	909.992
VI. Altxortegia Tesorería	1.141.993	1.141.993	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	755.497	755.497
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>8.962.152</b>	<b>9.003.506</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>8.962.152</b>	<b>9.003.506</b>

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	363.591	924.957
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	363.591	924.957	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	363.591	924.957
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	363.591	924.957	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	363.591	924.957	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	363.591	924.957
<b>APLIKAZIOEN GAINENAKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINENAKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

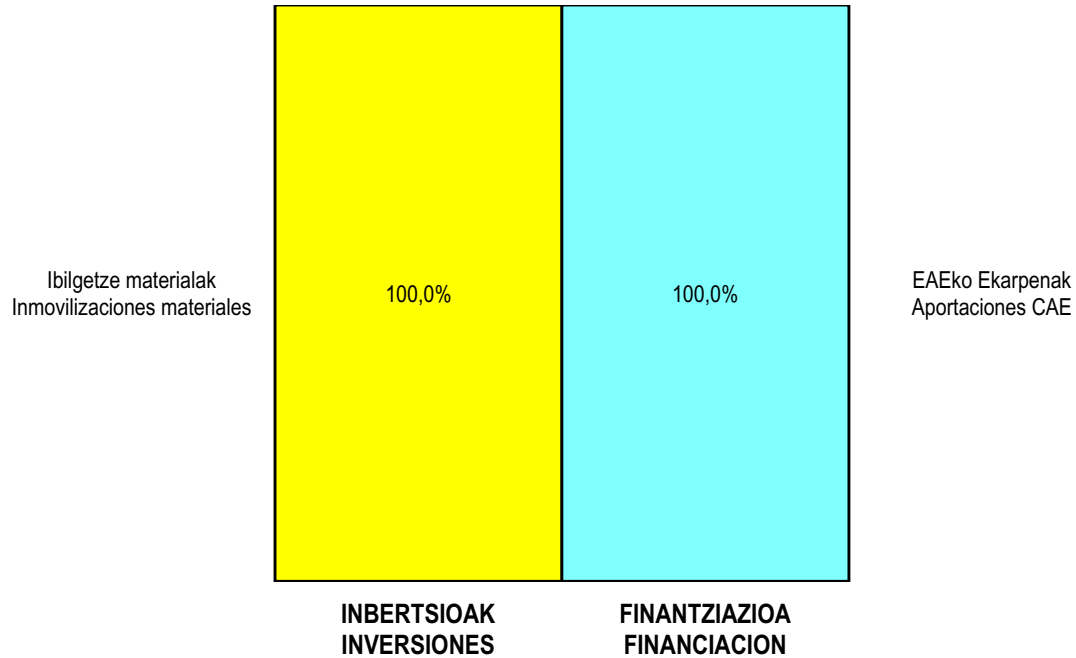
## AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

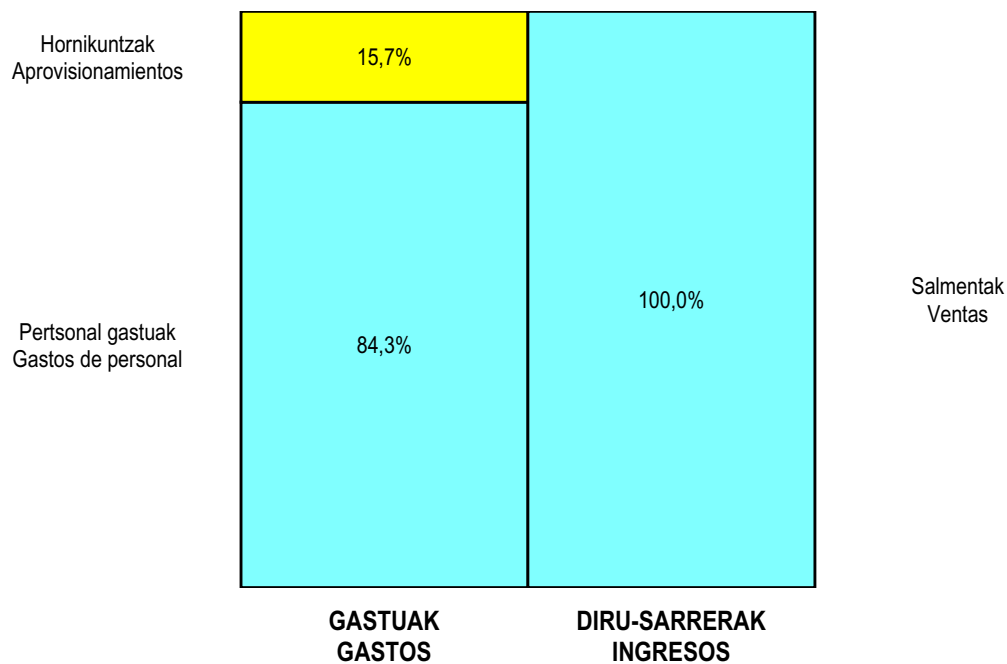
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	12.136.973	12.108.558
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.827.989	1.884.617	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	12.136.973	12.108.558
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	9.797.967	9.743.131	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	7.636.901	7.594.160	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.161.066	2.148.971	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	29.700	24.040
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	404.945	358.284	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	29.700	24.040
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	581.717	540.911			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	581.717	540.911			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	445.945	394.345
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzelakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	41.000	36.061
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	41.000	36.061	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	404.945	358.284
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengaitakoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	404.945	358.284
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	404.945	358.284	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Santa Marina - Santa Marina Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

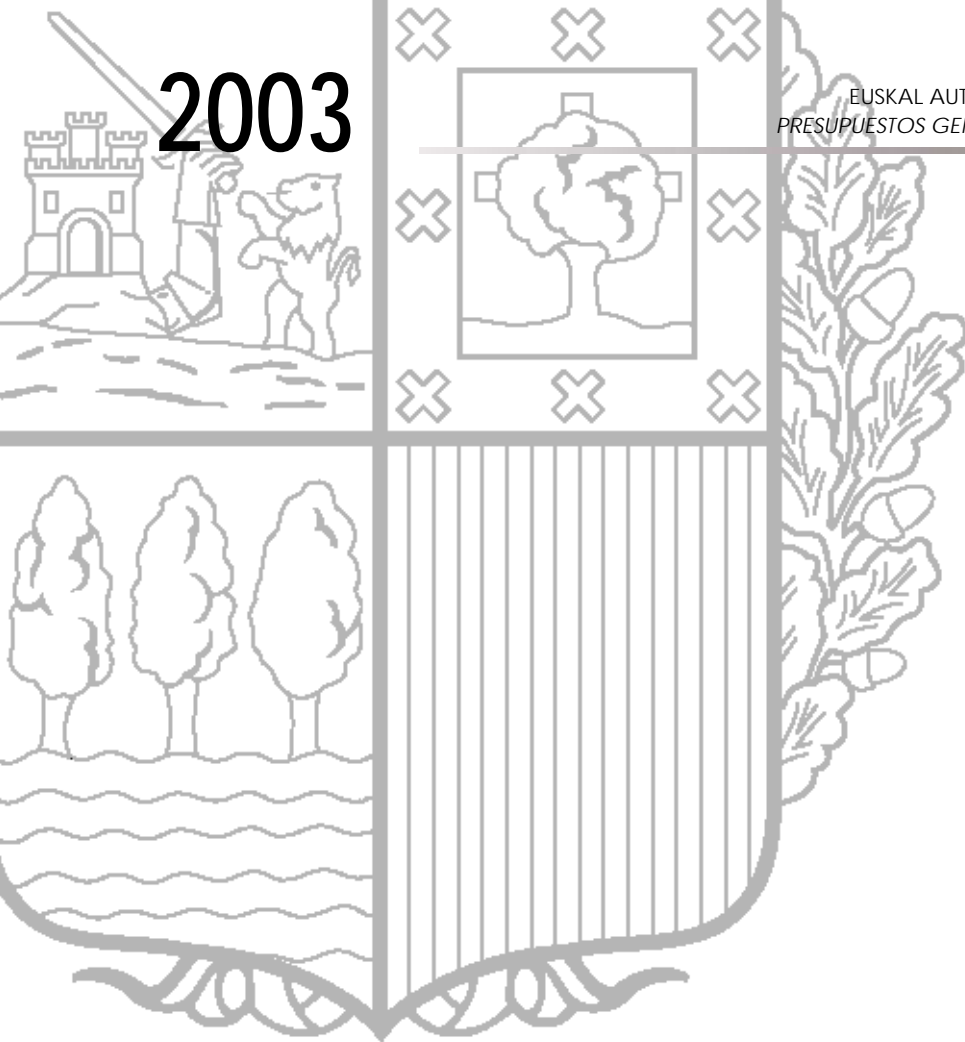


USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Bermeoko Ospitalea**  
*Hospital Bermeo*

Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			107.281
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			107.281
223	Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.		38.465	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		38.465	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		23.440	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		23.440	
226	Altzariak. Mobiliario.		45.376	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		45.376	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				107.281

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			107.281
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			107.281
101	Fondo soziala. Fondo social.		107.281	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		107.281	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	107.281		
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				107.281

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.390.754</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			545.148
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		251.463	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		77.775	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		14.960	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		20.537	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		18.890	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		161.523	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		71.690	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		1.049	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		20.989	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		54.152	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		2.624	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		11.019	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			845.606
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.030	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		844.576	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		182.002	
6071	Garbiketeta. <i>Limpieza.</i>		7.870	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		81.149	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		552.917	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		20.638	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>8.808.541</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		6.646.719	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		427.805	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.162.549	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		3.383.505	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		185.861	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		291.722	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.063.961	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		131.316	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		2.161.428	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		394	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			<b>49.912</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		61	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		49.851	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKOSTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>229.265</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			223.221
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		7.065	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		129	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		6.936	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		87.921	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		50.407	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		17.315	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		9.620	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		5.945	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.486	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		3.148	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.357	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		1.357	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		4.954	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		71.735	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		41.614	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		27.743	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		2.378	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		50.189	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		352	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		12.881	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		14.367	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.684	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		1.684	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		8.917	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		10.304	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			6.044
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>10.478.472</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			10.428.560
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			10.428.560
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		10.428.560	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		8.138.160	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	8.138.160		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		1.813.739	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.813.739		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		476.661	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	476.661		
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			49.912
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			49.912
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>10.478.472</b>

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	209.526	102.245
B) Ibilgetua Inmovilizado	2.716.802	2.659.433	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	552.691	445.410
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	432	493	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.845	1.845	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.413)	(1.352)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(343.165)	(343.165)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	2.709.227	2.651.797	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	2.221.200	2.221.200	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	236.363	197.898	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	2.314.800	2.364.712
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.012.846	944.030	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	2.314.800	2.364.712
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	117.298	117.298	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(878.480)	(828.629)	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	7.143	7.143	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	7.143	7.143	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	944.916	944.916	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
II. Izakinak Existencias	173.077	173.077	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.137.392	1.137.392
III. Zordunak Deudores	534.844	534.844	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	337.231	337.231
VI. Altxortegia Tesorería	236.995	236.995	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	800.161	800.161
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>3.661.718</b>	<b>3.604.349</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>3.661.718</b>	<b>3.604.349</b>

## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	107.281	287.584
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	107.281	287.584	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Amplificaciones de capital</i>	107.281	287.584
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	107.281	287.584	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	107.281	287.584	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	107.281	287.584
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

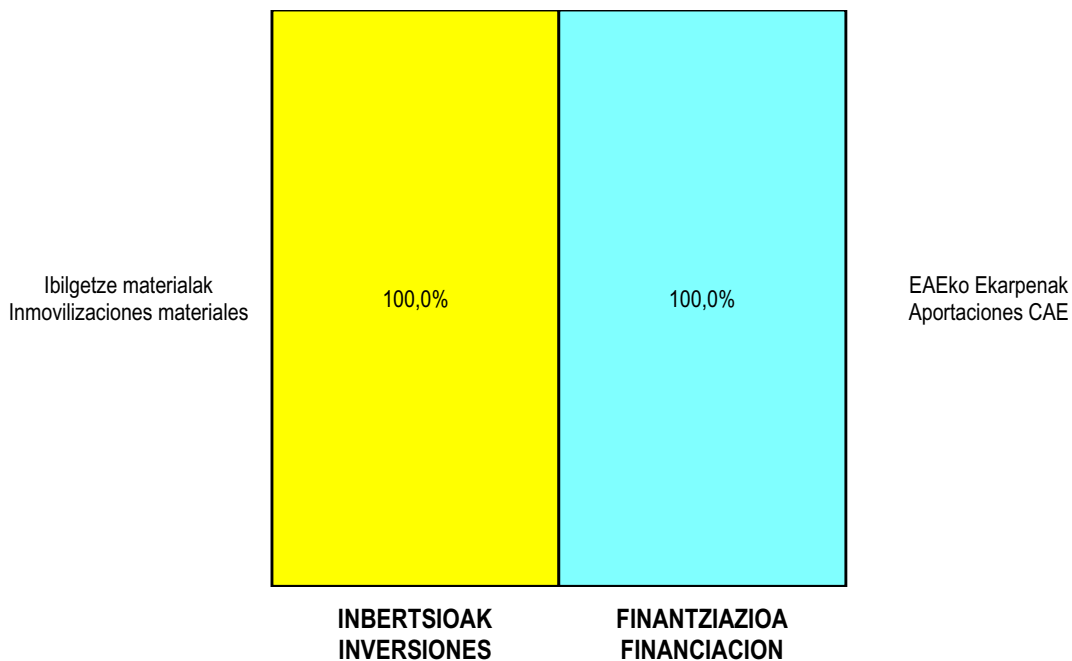
Euroak / Euros

ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxilu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	10.428.560	9.981.043
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.390.754	1.290.131	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	10.428.560	9.981.043
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.808.541	8.455.404	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	6.646.719	6.363.281	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.161.822	2.092.123	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	49.912	184.668			
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	229.265	259.548			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	223.221	253.538			
b) Zergak <i>Tributos</i>	6.044	6.010			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	49.912	208.708
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	----	24.040
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	----	24.040	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	49.912	184.668
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekil. emaitz. esleil. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	49.912	184.668
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	49.912	184.668	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

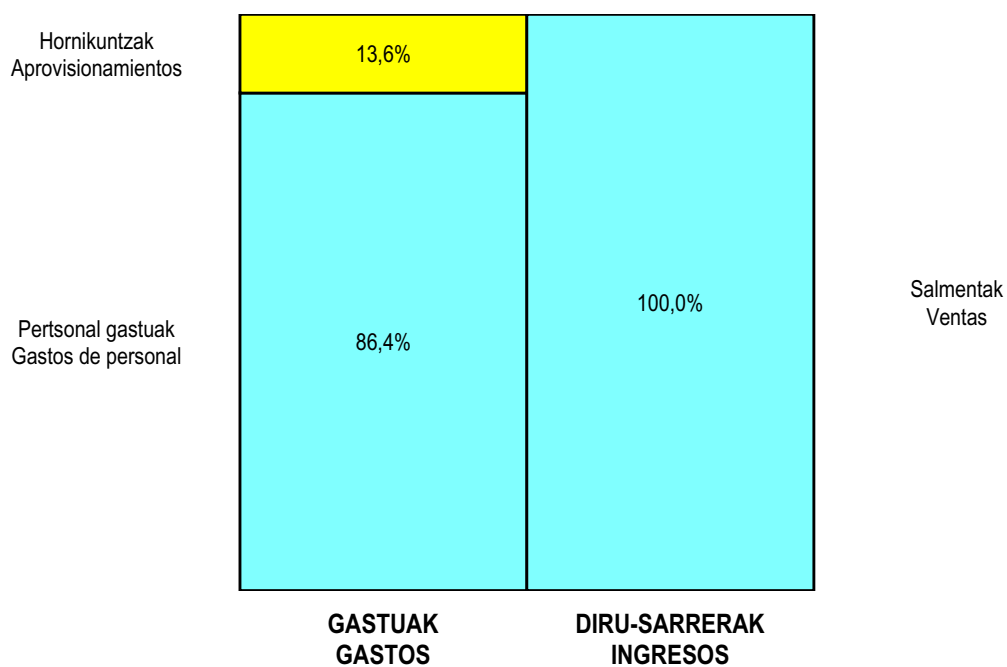


## Hospital Bermeo - Bermeoko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Zaldibarko Ospitalea**  
*Hospital Zaldibar*

Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK</b> <b>ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			157.766
2.	<b>IBILGETZE MATERIALAK</b> <b>INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>			157.766
221	<b>Eraikinak.</b> <b>Construcciones.</b>		72.121	
2210	Erabilpen klinikoa. <i>De uso clínico.</i>		72.121	
223	<b>Makineria eta aparatuak.</b> <b>Maquinaria y aparatos.</b>		21.336	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . <i>Maquinaria de uso clínico.</i>		21.336	
225	<b>Bestelako instalazioak.</b> <b>Otras instalaciones.</b>		23.440	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. <i>Instalaciones para recepción y distribución.</i>		23.440	
226	<b>Altzariak.</b> <b>Mobiliario.</b>		40.869	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso clínico.</i>		40.869	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA</b> <b>TOTAL INVERSIONES</b>				157.766

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	<b>AKZIODUNEN EKARPENAK</b> <b>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>			157.766
1.	<b>EAEKO ARLO PUBLIKOA</b> <b>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>			157.766
101	<b>Fondo soziala.</b> <b>Fondo social.</b>		157.766	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		157.766	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	157.766		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA</b> <b>TOTAL FINANCIACION</b>				157.766

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.202.409</b>
1.	EROSKETAK COMPRAS			725.358
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		182.929	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		42.452	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		25.756	
603	Erosketak: Elikagaiak. Compras de productos alimenticios.		241.369	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		20.649	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		212.203	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		114.269	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		34.839	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		51.666	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		2.234	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		9.195	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			477.051
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		3.011	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		474.040	
6070	Garbitegia. Lavandería.		12.226	
6071	Garbiketa. Limpieza.		186.888	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		215.108	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		59.818	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>8.226.985</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		6.277.100	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		640.776	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		1.145.420	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		2.711.763	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		215.618	
6406	Administrazioa. De administración.		408.134	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. De manuales y oficios.		1.052.176	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		103.213	
642	Gizarte segurantz, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		1.949.442	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		317	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		126	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			196.024
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		428	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		195.596	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			299.598
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			294.635
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		5.143	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		3.792	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		1.351	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		151.436	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		90.943	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		41.254	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		19.239	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		7.916	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		4.944	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		2.972	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		8.929	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		1.308	
6275	Protokolo eta ordezkariaritzaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.308	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		66.427	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		57.965	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		2.264	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		6.198	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		53.476	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.129	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		25.687	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		11.225	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		6.958	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		7.233	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		1.244	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			4.963
		<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>		<b>9.925.016</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>9.683.915</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			9.683.915
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		9.683.915	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		8.511.044	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	8.511.044		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		12.730	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	12.730		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		526.532	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	526.532		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		633.609	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	633.609		
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>3.007</b>
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		3.007	
VI.	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>42.070</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			42.070
VII.	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>196.024</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			196.024
		<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>		<b>9.925.016</b>

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	742.079	584.313
B) Ibilgetua Inmovilizado	4.067.563	4.105.821	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	503.684	345.918
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmateliales	171	599	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.140	2.140	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.969)	(1.541)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	238.395	238.395
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	4.065.759	4.103.589	VI. Galdututako irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	3.518.573	3.446.452	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utilaje	165.059	143.723	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	3.660.247	3.856.271
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	751.418	687.109	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	3.660.247	3.856.271
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	451.132	451.132	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	123.608	123.608	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(944.031)	(748.435)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	1.633	1.633	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	1.633	1.633	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	1.314.078	1.314.078	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	979.315	979.315
II. Izakinak Existencias	99.057	99.057	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	249.728	249.728
III. Zordunak Deudores	314.139	314.139	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	729.587	729.587
VI. Altxortegia Tesorería	900.882	900.882			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>5.381.641</b>	<b>5.419.899</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>5.381.641</b>	<b>5.419.899</b>



## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	157.766	247.917
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	157.766	247.917	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Amplificaciones de capital</i>	157.766	247.917
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	157.766	247.917	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	157.766	247.917	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	157.766	247.917
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

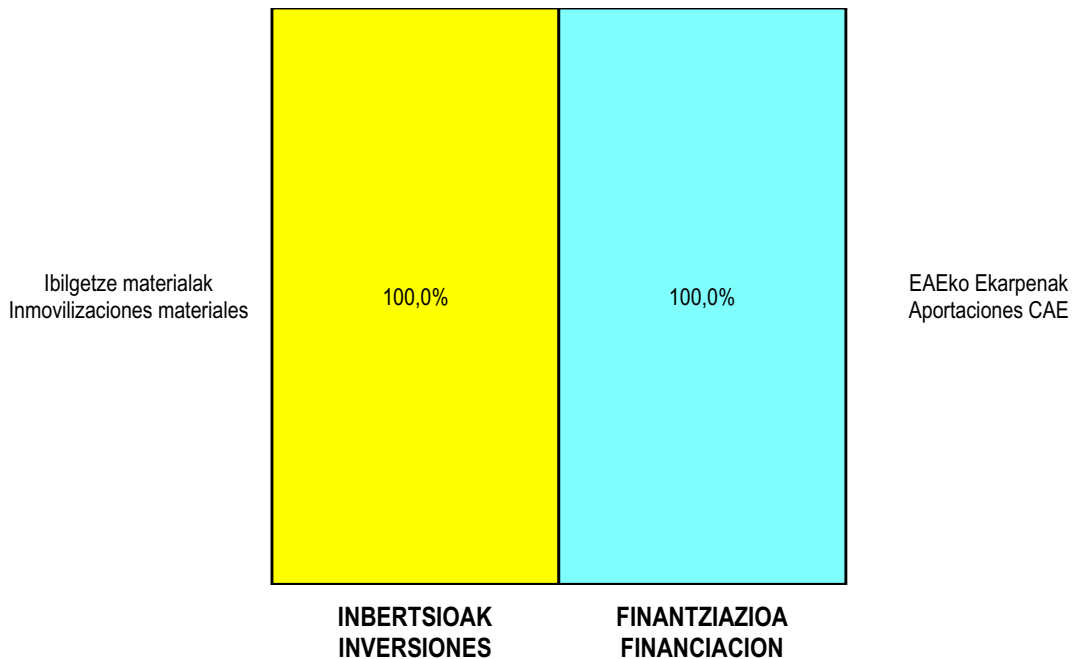
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

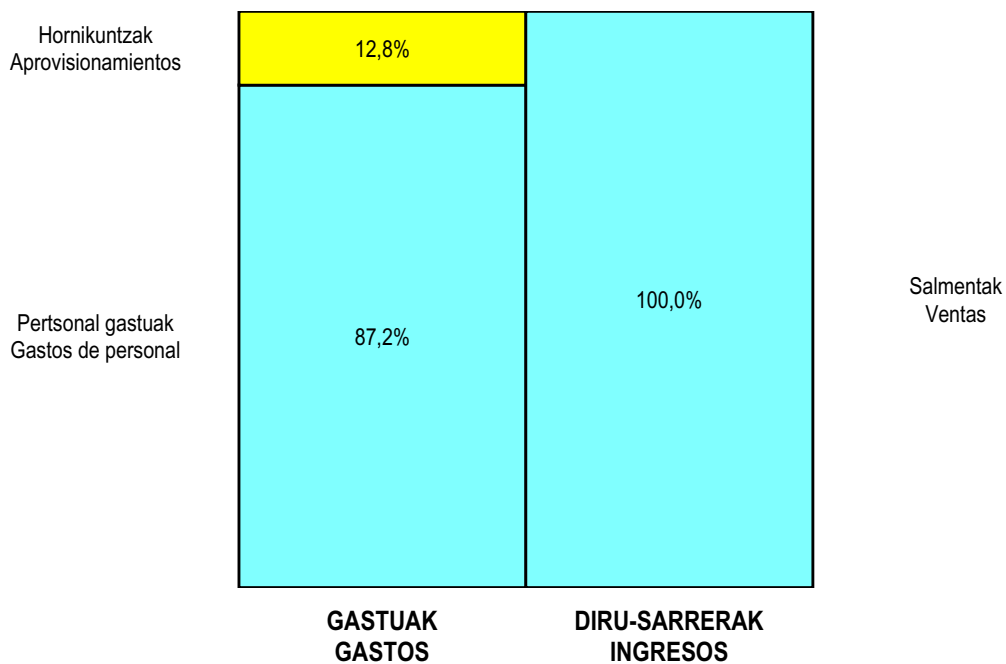
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	9.683.915	9.530.310
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.202.409	1.164.929	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	9.683.915	9.530.310
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	8.226.985	8.095.032	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	6.277.417	6.142.461	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	1.949.568	1.952.571	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	3.007	3.005
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	196.024	170.175	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	3.007	3.005
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	299.598	308.814			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	294.635	303.687			
b) Zergak <i>Tributos</i>	4.963	5.127			
<b>I. USTIAPENENKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENENKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	238.094	205.635
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y cred. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	42.070	35.460
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	42.070	35.460	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	196.024	170.175
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Perdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleiti. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	196.024	170.175
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	196.024	170.175	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

## Hospital Zaldibar - Zaldibarko Ospitalea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

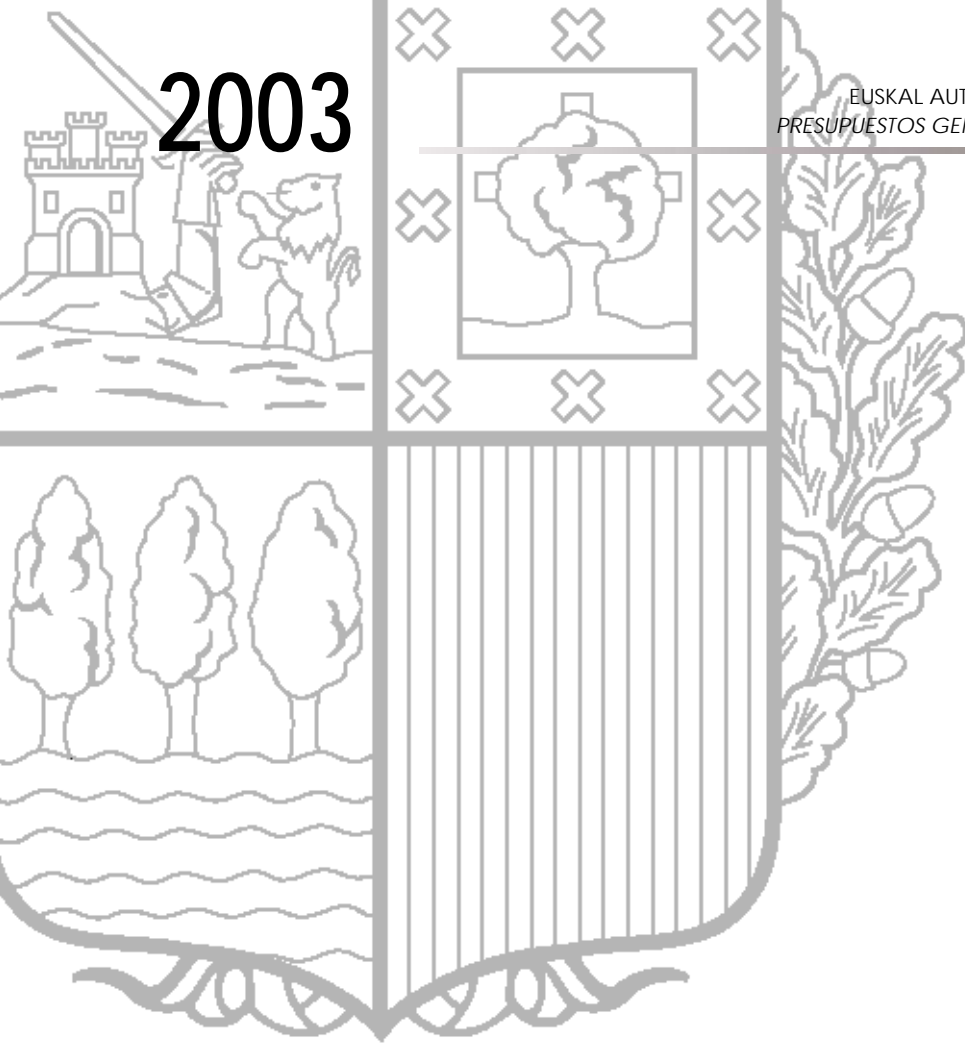


### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Zamudioko Ospitalea**  
*Hospital Zamudio*

Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				234.659
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				234.659
<b>221</b>	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		140.000	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		140.000	
1	Eguneko ospitalea eraberritzea Reforma hospital de día	80.000		
2	Ospitalizazioa eraberritzea Reforma hospitalización	60.000		
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		23.440	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		23.440	
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		7.813	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		7.813	
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		16.828	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		16.828	
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		46.578	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		46.578	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				234.659

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				234.659
<b>1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>				234.659
<b>101</b>	<b>Fondo soziala. Fondo social.</b>		234.659	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		234.659	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	234.659		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				234.659

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.338.265</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				540.050
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		233.344	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		52.691	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		32.140	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		15.947	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		205.928	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		83.065	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		126	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		15.497	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		42.947	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. Compras de materiales para docencia e investigación.		36.015	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		4.700	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		23.578	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				798.215
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		28.344	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		769.871	
6070	Garbitegia. Lavandería.		59.447	
6071	Garbiketza. Limpieza.		47.268	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		119.911	
6073	Zaharberritze. Restauración.		536.324	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		6.921	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>10.049.072</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		7.738.494	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		1.536.913	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		1.362.511	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		3.295.373	
6405	Zuzendaritza. De dirección.		184.813	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		422.010	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		819.269	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		117.605	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		2.310.383	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		195	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			247.485
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		2.737	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		244.748	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			457.981
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			457.981
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		18.114	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		1.234	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		2.631	
6214	Errentamenduak, tresna eta erremintenak. <i>Arrendamientos de instrumental y utillaje.</i>		188	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioenak. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		127	
6216	Errentamenduak, altzarietak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		8.237	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		5.697	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		128.779	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		73.404	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		33.536	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		4.860	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		1.729	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		1.273	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		851	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		13.126	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		15.643	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		738	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		14.905	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		88.565	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		6.208	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		1.434	
6275	Protokolo eta ordezkari-tza arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		4.774	
<b>628</b>	<b>Hornidurak. Suministros.</b>		<b>81.784</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		47.405	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		27.669	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		4.007	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		2.703	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>118.888</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		696	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		21.484	
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. <i>Gastos de selección e incorporación de personal.</i>		440	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		22.824	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		11.223	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		7.007	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		31.592	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		23.622	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>12.092.803</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>11.470.763</b>
<b>2.</b>	<b>ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>			<b>11.470.763</b>
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>11.470.763</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		9.079.476	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	9.079.476		
7045	Larrialdia. <i>Urgencias.</i>		6.451	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	6.451		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		22.176	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	22.176		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		650.286	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	650.286		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.712.374	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.712.374		
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			<b>339.019</b>
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		1.882	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		27.763	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	27.763		
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i>		309.374	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	309.374		
<b>V.</b>	<b>JASO BEHARREKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A RECIBIR</b>			<b>4.636</b>
741	Bestelako diru-laguntzak, ustiapenerako. <i>Otras subvenciones a la explotación.</i>		4.636	
7411	Bestelako ustiapen diru-laguntzak. Bestelako baltzuak. <i>Otras subvenciones a la explotación. Otras empresas.</i>		4.636	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>30.900</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			30.900
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>247.485</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			247.485
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>12.092.803</b>

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. <i>Accionistas (socios) desembolsos no exigidos</i>	----	----	A) Fondo propioak <i>Fondos propios</i>	980.013	745.354
B) Ibilgetua <i>Inmovilizado</i>	4.901.682	4.914.508	I. Kapital harpidetua <i>Capital suscrito</i>	1.091.328	856.669
I. Hastapen-gastuak <i>Gastos de establecimiento</i>	----	----	II. Jaulkipen saria <i>Prima de emisión</i>	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmateliales</i>	27.938	30.675	III. Errebalorizazio-erreserba <i>Reservas de revalorización</i>	----	----
4. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informaticas</i>	10.752	10.752	IV. Erreserbak <i>Reservas</i>	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak <i>Otras inmovilizaciones inmateliales</i>	29.317	29.317	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(111.315)	(111.315)
7. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(12.131)	(9.394)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) <i>Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)</i>	----	----
III. Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	4.867.918	4.878.007	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa <i>Dividendo a cuenta entregado en ejerc.</i>	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.337.285	4.197.285	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	3.875.376	4.122.861
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak <i>Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje</i>	271.071	239.818	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk <i>Subvenciones de capital y otras</i>	3.848.408	4.095.893
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak <i>Otras instalaciones y mobiliario</i>	843.245	779.839	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko <i>Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	26.968	26.968
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak <i>Anticipos e inmovilizaciones material</i>	456.662	456.662	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	1.419	1.419
6. Gainerako ibilgetua <i>Otro inmovilizado</i>	151.208	151.208	D) Hartzekodunak, epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>	----	----
8. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(1.191.553)	(946.805)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. <i>Emis. de oblig. y otros valores negoc.</i>	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	5.826	5.826	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak <i>Otras inmovilizaciones financieras</i>	5.826	5.826	III. Zorrak, taldeko batzuek eta elkartuekikoak <i>Deudas con empresas del grupo y asoc.</i>	----	----
V. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak <i>Otros acreedores</i>	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. <i>Desembolsos ptes. slacciones no exigidos</i>	----	----
D) Aktibo zirkulatuak <i>Activo circulante</i>	1.427.994	1.427.994	E) Hartzekodunak, epe laburrera <i>Acreedores a corto plazo</i>	1.472.868	1.472.868
II. Izakinak <i>Existencias</i>	62.238	62.238	IV. Hartzekodun komertzialak <i>Acreedores comerciales</i>	620.374	620.374
III. Zordunak <i>Deudores</i>	591.794	591.794	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak <i>Otras deudas no comerciales</i>	852.494	852.494
VI. Altxortegia <i>Tesorería</i>	773.962	773.962			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>6.329.676</b>	<b>6.342.502</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>6.329.676</b>	<b>6.342.502</b>

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	234.659	785.822
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	234.659	785.822	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	234.659	785.822
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	234.659	785.822	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	234.659	785.822	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	234.659	785.822
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

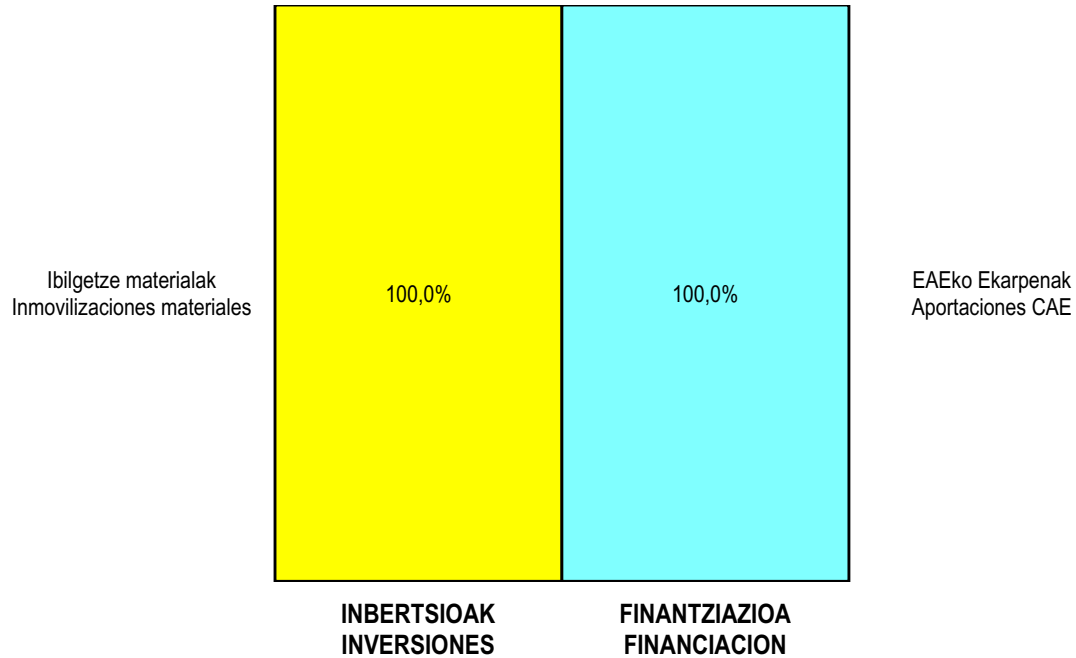
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

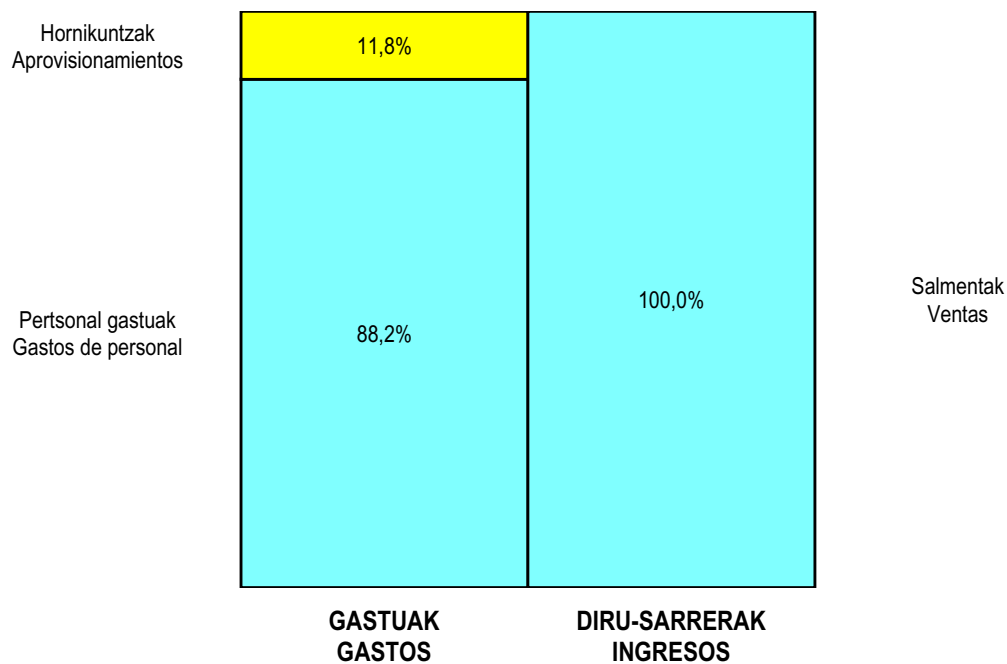
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	11.470.763	11.177.714
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.338.265	1.148.199	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	11.470.763	11.177.714
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.049.072	9.966.232	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	7.738.494	7.648.806	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.310.578	2.317.426	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	343.655	346.746
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	247.485	227.621	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	339.019	346.746
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----	b) Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	4.636	----
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	457.981	435.271			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	457.981	435.271			
<b>I. USTIAPENOKO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENOKO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	278.385	252.863
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzelakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	30.900	25.242
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	30.900	25.242	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	247.485	227.621
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengaitakoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	247.485	227.621
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	247.485	227.621	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Zamudio - Zamudioko Ospitalea

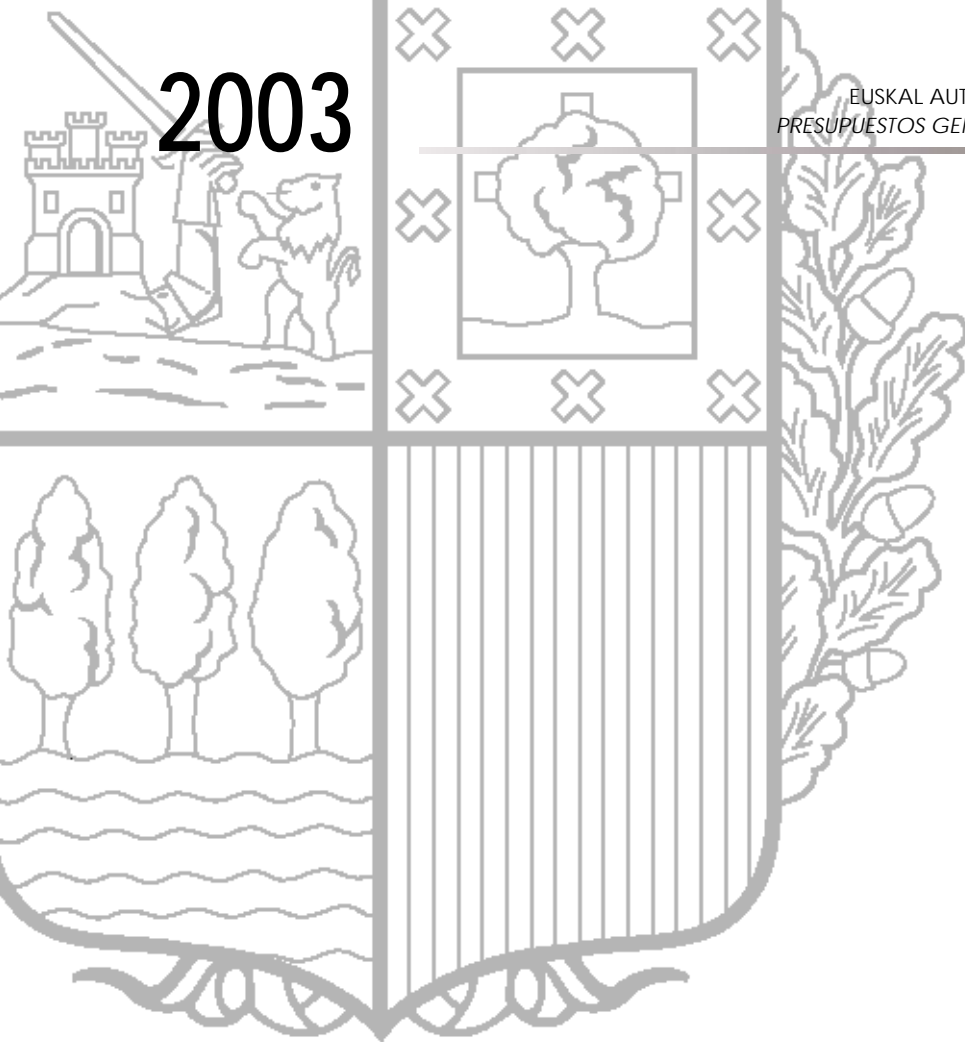
KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Gorlizko Ospitalea**  
*Hospital Gorliz*

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

## KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>397.963</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				397.963
221	Eraikinak. Construcciones.		25.243	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		25.243	
223	Makineria eta aparatuenak. Maquinaria y aparatos.		21.637	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		21.637	
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		9.015	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		9.015	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		246.516	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		246.516	
1	Instalazioak eraberritzea Reforma instalaciones	151.596		
2	Igogailuak Ascensores	90.154		
3	Instalazioak hartze eta banaketarako Instalaciones para recepción y distribución	4.766		
226	Altzariak. Mobiliario.		65.552	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		65.552	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		30.000	
1	Aldeak eraberritzea (zainketa aringarriak) Reforma áreas (cuidados paliativos)	30.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 1.010 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>397.963</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>397.963</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				397.963
101	Fondo soziala. Fondo social.		397.963	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		397.963	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	397.963		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>397.963</b>



## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>1.284.255</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			588.766
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		178.826	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		140.202	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		15.848	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		13.490	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		240.400	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		142.387	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		4.048	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		9.772	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		56.907	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		7.051	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		20.235	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			695.489
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		695.489	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		160.994	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		32.940	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		75.311	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		416.674	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		9.570	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>10.590.757</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		8.137.859	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		888.510	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		2.544.561	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		2.478.252	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		179.655	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		467.731	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.137.587	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		441.563	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>58.580</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		58.580	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantzaren baltzueren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>2.394.318</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>345.592</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		916	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		344.676	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>482.040</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			481.945
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>242.547</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		115.173	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		1.687	
6223	Makinaria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		16.414	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		1.635	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		86.807	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		20.831	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>18.666</b>	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>121.533</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		67.013	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		54.027	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		493	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b>Otros servicios.</b>		<b>99.199</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		389	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		21.293	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		9.292	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		3.674	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		268	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		5.198	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		59.085	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			95
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>12.702.644</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			12.327.952
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			11.827.798
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		11.827.798	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		8.496.315	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	8.496.315		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		510.533	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	510.533		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		1.101.617	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.101.617		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.719.333	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.719.333		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			500.154
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		17.138	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		17.138	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		431.118	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		396.850	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		760	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		33.508	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		51.898	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		45.322	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		1.529	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		5.047	
IV.	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK</b> <b>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			100
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		100	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>29.000</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			29.000
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>345.592</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			345.592
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>12.702.644</b>

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	749.293	351.330
B) Ibilgetua Inmovilizado	6.036.191	5.983.820	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	943.008	545.045
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	1.075	1.991	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	4.580	4.580	IV. Erreserbak Reservas	----	----
7. Amortizazioak Amortizaciones	(3.505)	(2.589)	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(193.715)	(193.715)
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	6.031.861	5.978.574	VI. Galdutirabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	5.518.649	5.493.406	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	430.302	399.650	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.142.129	5.487.721
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.594.419	1.282.351	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.142.129	5.487.721
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	194.797	164.797	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	189.343	189.343
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	132.200	132.200	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(1.838.506)	(1.493.830)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	3.255	3.255	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	3.255	3.255	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otras acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatuzailea Activo circulante	1.919.833	1.919.833	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.875.259	1.875.259
II. Izakinak Existencias	61.169	61.169	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	505.033	505.033
III. Zordunak Deudores	1.618.464	1.618.464	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.370.226	1.370.226
VI. Altxortegia Tesorería	240.200	240.200			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>7.956.024</b>	<b>7.903.653</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>7.956.024</b>	<b>7.903.653</b>

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	397.963	492.829
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	397.963	492.829	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	397.963	492.829
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	397.963	492.829	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	397.963	492.829	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	397.963	492.829
<b>APLIKAZIOEN GAINENAKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINENAKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

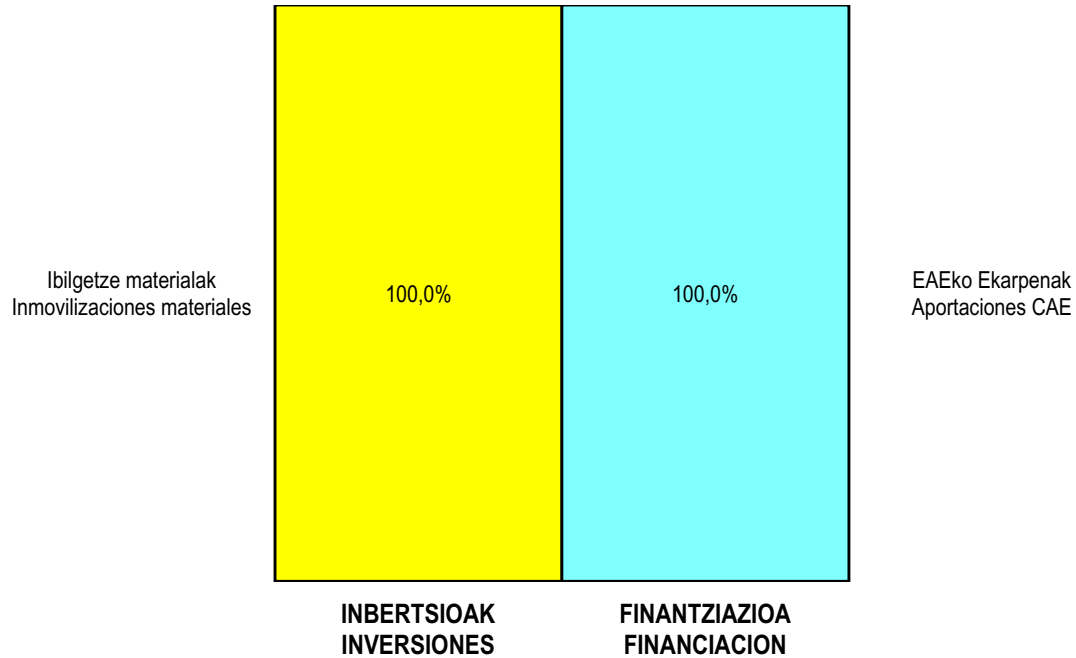
AURREKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

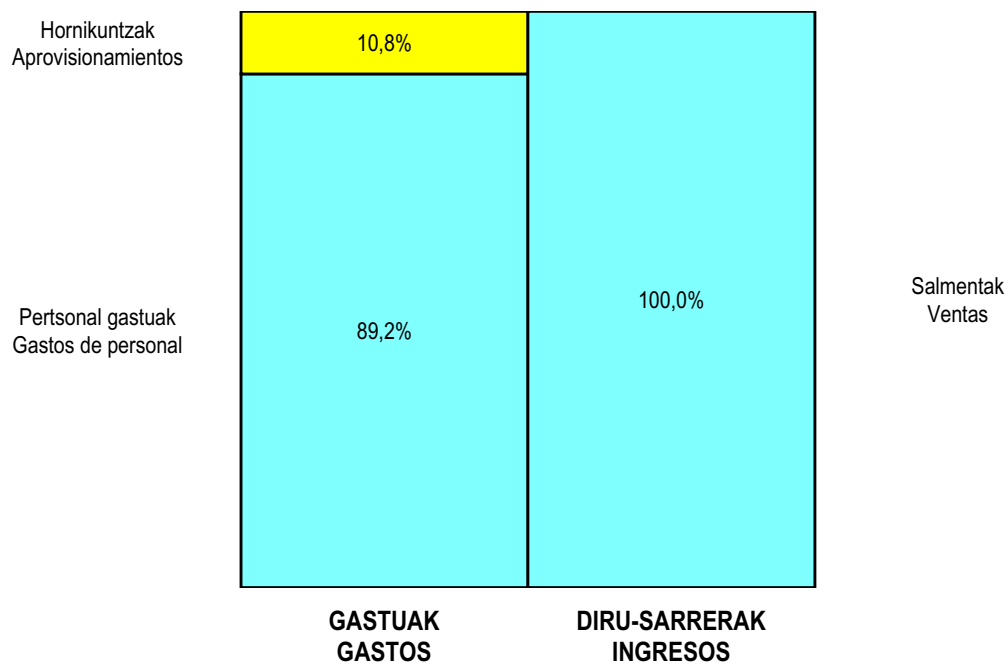
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	12.327.952	11.742.930
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.284.255	1.253.946	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	12.327.952	11.742.930
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.590.757	10.033.707	2. Izaki gehitu, subprduk, hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	8.196.439	7.749.996	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	2.394.318	2.283.711	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	100	60
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	345.592	304.195	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	100	60
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	482.040	487.718			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	481.945	487.618			
b) Zergak <i>Tributos</i>	95	100			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	374.592	336.576
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	29.000	32.381
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	29.000	32.381	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	345.592	304.195
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	345.592	304.195
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	345.592	304.195	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Gorliz - Gorlizko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

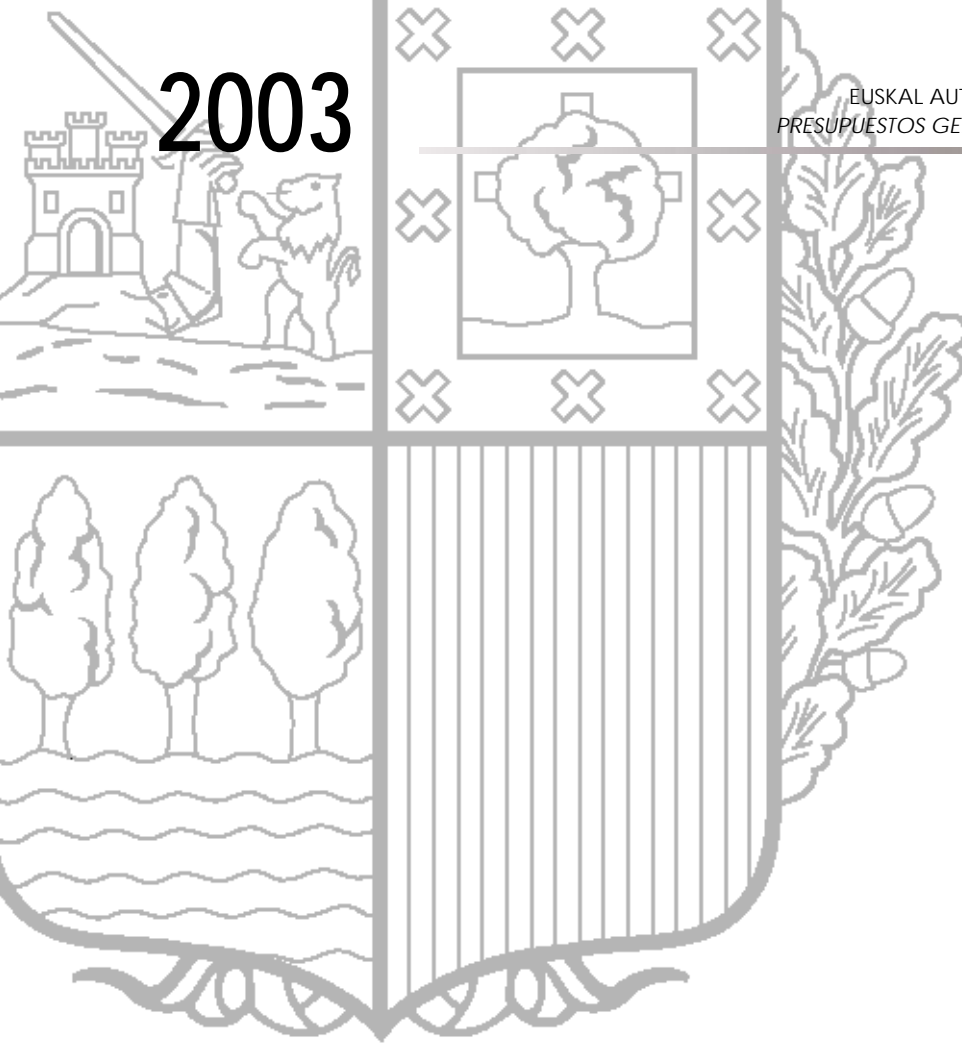


USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Bizkaiko Ospitalez Kanpoko Osasun Mentala**  
***Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia***

Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>130.970</b>
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				130.970
221	Eraikinak. Construcciones.		54.091	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		54.091	
223	Makineria eta aparatua. Maquinaria y aparatos.		6.010	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		6.010	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		7.212	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		7.212	
226	Altzariak. Mobiliario.		28.849	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		28.849	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		4.808	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		30.000	
1	Osasun mentaleko zentroa eraberritzea Reforma centro de salud mental	30.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 90 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>130.970</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>130.970</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				130.970
101	Fondo soziala. Fondo social.		130.970	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		130.970	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	130.970		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>130.970</b>

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>837.844</b>
1.	<b>EROSKETAK COMPRAS</b>			262.583
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		27.015	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		67.957	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		20.075	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		29.731	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		2.007	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		115.798	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		21.131	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		2.324	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		13.101	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		2.113	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		3.170	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		73.959	
2.	<b>BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</b>			575.261
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		195.700	
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		379.561	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		284.471	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		52.828	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		42.262	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>10.008.536</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		8.076.679	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		4.488.427	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.327.284	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		388.529	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		54.841	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		1.622.162	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		46.698	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		148.738	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>14.645</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		14.645	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantzaren baltzueren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>1.909.464</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>6.044</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>1.704</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>182.695</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>4.956</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>177.739</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>447.981</b>
<b>1.</b>	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>447.981</b>
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b>Arrendamientos y cánones.</b>		<b>25.217</b>	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		20.931	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		4.286	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>165.996</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		104.070	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		14.862	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		10.899	
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		1.982	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		8.422	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		5.945	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		13.871	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		5.945	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>594</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		594	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b>Transportes.</b>		<b>26.752</b>	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</b>		<b>615</b>	
6275	Protokolo eta ordezkariaren arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		615	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b>Suministros.</b>		<b>69.089</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		51.774	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6281	Ura. <i>Agua.</i>		8.398	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		2.972	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		5.945	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>159.718</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.189	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		86.098	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		15.853	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		28.734	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		100	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		1.982	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		7.927	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		17.835	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>11.477.056</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>11.264.361</b>
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			11.264.361
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		11.264.361	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		11.264.361	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	11.264.361		
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>			<b>30.000</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			30.000
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			<b>182.695</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			182.695
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>11.477.056</b>

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

## AURREIKUSITAKO BALANTZEA BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	570.222	439.252
B) Ibilgetua Inmovilizado	5.667.531	5.719.256	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	396.971	266.001
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	172.314	177.270	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	8.838	8.838	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	189.048	189.048	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	173.251	173.251
7. Amortizazioak Amortizaciones	(25.572)	(20.616)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	5.478.843	5.525.612	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	5.237.929	5.183.838	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	5.299.027	5.481.722
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	67.142	61.132	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	5.122.729	5.305.424
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	562.856	526.795	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	176.298	176.298
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	253.585	223.585	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	155.861	151.053	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(798.530)	(620.791)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	16.374	16.374	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	16.374	16.374	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s'acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulatzailea Activo circulante	1.278.329	1.278.329	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	1.076.611	1.076.611
II. Izakinak Existencias	22.860	22.860	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	273.958	273.958
III. Zordunak Deudores	424.178	424.178	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	802.653	802.653
VI. Altxortegia Tesorería	831.291	831.291			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>6.945.860</b>	<b>6.997.585</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>6.945.860</b>	<b>6.997.585</b>

## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Ballabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Ballabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	130.970	221.172
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	130.970	221.172	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	130.970	221.172
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	130.970	221.172	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzeako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/1 bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a lp</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	130.970	221.172	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	130.970	221.172
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altzortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

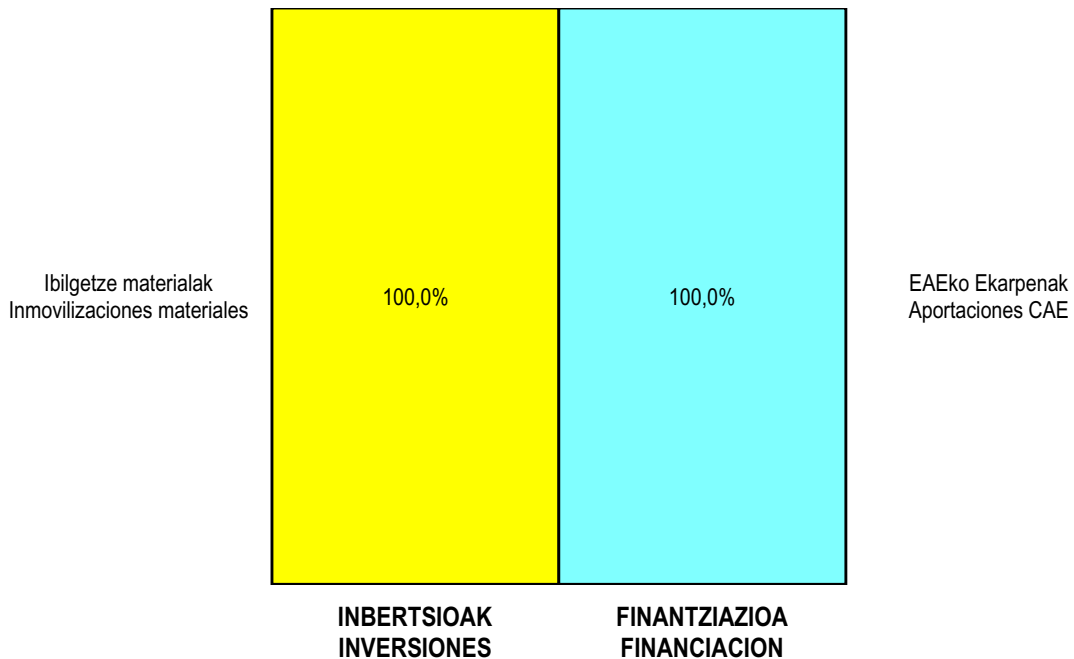
Euroak / Euros

ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbaleko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	11.264.361	11.659.590
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	837.844	695.126	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	11.264.361	11.659.590
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	10.008.536	10.617.346	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdts, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	8.097.368	8.410.664	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	1.911.168	2.206.682	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	182.695	143.165			
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	212.695	170.210
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	447.981	374.163	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	447.981	374.163	6. Diru-sarr, best.balore negoz.ta akt.ibilget.kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatuak <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	30.000	27.045
7. Gastu finantzarioak eta asimilatuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	182.695	143.165
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	30.000	27.045	9. Mozk. ibilg. inmat. mater.ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	182.695	143.165
11. Galer, ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc.del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	182.695	143.165	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----			
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----			

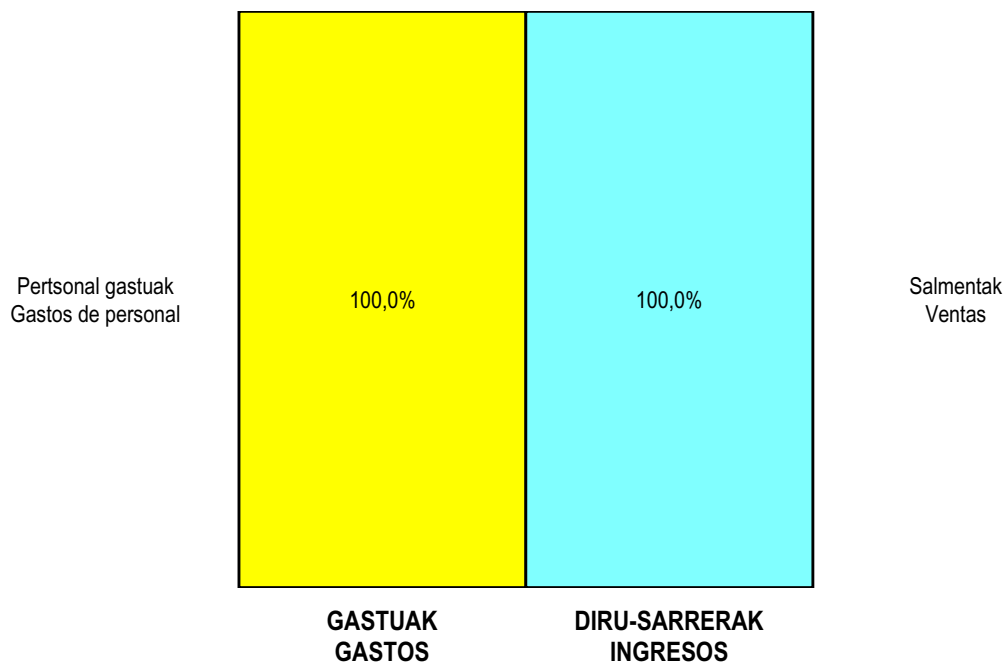


## Salud Mental Extrahosp. Bizkaia-Bizk.O.K.O.Mentala

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Basurtuko Ospitalea**  
*Hospital Basurto*

Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	<b>IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>			8.810.842
2.	<b>IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>			8.810.842
221	<b>Eraikinak. Construcciones.</b>		2.132.605	
2210	Erabilpen klinikoa. De uso clínico.		2.132.605	
1	Aldeak eraberritzea (laborategiak) Reforma áreas (laboratorios)	1.440.000		
2	Zerbitzu berriak (haur psikiatria) Nuevos servicios (psiquiatría infantil)	290.332		
3	Ekipoak jartzea (OTA) Implantación de equipos (TAC)	120.000		
4	Ekipoak jartzea (gammakamara) Implantación de equipos (gammacámara)	90.000		
5	Zuzendari plana Plan director	30.000		
6	Bestelako lanak Otras obras	162.273		
223	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		2.326.280	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		2.326.280	
1	Aldeak makineriaz hornitzea (laborategiak) Equipamiento áreas (laboratorios)	900.000		
2	Gammakamara Gammacámara	390.000		
3	OTA TAC	300.000		
4	Ekografia makineriaz hornitzea Equipamiento ecografía	81.177		
5	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	54.091		
6	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	601.012		
224	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		135.228	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		135.228	
225	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		99.167	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		99.167	
226	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		153.258	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		153.258	
227	<b>Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>		18.030	
228	<b>Garraio osagaiak. Elementos de transporte.</b>		30.051	
231	<b>Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>		3.306.223	
1	Zerbitzu berriak (bloke kirurgikoa) Nuevos servicios (bloque quirúrgico)	3.306.223		

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Lehendik agindutako gastua <i>Gasto comprometido en años anteriores</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 5.527 M			
233	Makineria eta aparatuak muntaketan. <i>Maquinaria y aparatos en montaje.</i>		610.000	
1	Aldeak makineriaz hornitzea (bloke kirurgikoa) <i>Equipamiento áreas (bloque quirúrgico)</i>	610.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 3.600 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>8.810.842</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>8.810.842</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			8.810.842
101	Fondo soziala. <i>Fondo social.</i>		8.810.842	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		8.810.842	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	8.810.842		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>8.810.842</b>

Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>42.900.466</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				32.692.322
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		15.147.270	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		14.888.885	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		921.649	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		212.172	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		1.522.346	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		83.648	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		241.885	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		151.826	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		304.499	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		240.240	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		133.419	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		366.829	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				10.208.144
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.060.198	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	513.573		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	546.625		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		9.147.946	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		1.309.518	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		4.983.851	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		396.555	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		1.963.596	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		494.426	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>110.437.168</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		86.291.648	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		29.300.367	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		28.599.098	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		13.369.242	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		218.956	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		6.288.607	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		3.760.622	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		4.754.756	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b>Indemnizaciones.</b>		<b>35.988</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		35.988	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b>Seguridad social a cargo de la empresa.</b>		<b>23.174.693</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b>Compensación de asistencia a tribunales.</b>		<b>3.574</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b>Otros gastos sociales.</b>		<b>931.265</b>	
1	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	931.265		
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b>AMORTIZACIONES</b>			<b>4.497.590</b>
<b>681</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado inmaterial.</b>		<b>55.207</b>	
<b>682</b>	<b>Amortizazioa, ibilgetu materialarena.</b> <b>Amortización del inmovilizado material.</b>		<b>4.442.383</b>	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			<b>5.937.595</b>
1.	<b>KANPO ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS EXTERIORES</b>			<b>5.924.031</b>
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b>Reparaciones y conservación.</b>		<b>3.370.543</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		452.243	
1	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>	452.243		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		843.317	
1	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>	843.317		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		1.501.197	
1	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	1.501.197		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		15.524	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		123.827	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		421.944	
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>	421.944		
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		6.138	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		6.353	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b>Servicios de profesionales independientes.</b>		<b>126.132</b>	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		21.720	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		104.412	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>127.488</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak.</b> <b><i>Primas de seguros.</i></b>		<b>805</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		805	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>1.728.714</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		1.444.021	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.444.021		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		236.380	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	236.380		
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		48.313	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>570.349</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		2.224	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		244.644	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	244.644		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		49.476	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		37.351	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		209.294	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	209.294		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		27.360	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			13.564
<b>VIII.</b>	<b>GASTU FINANTZARIOAK</b> <b><i>GASTOS FINANCIEROS</i></b>			<b>52.234</b>
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK <i>INTERESES DE DEUDAS</i>			51.314
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>			920
<b>GASTUAK GUZTIRA</b> <b><i>TOTAL GASTOS</i></b>				<b>163.825.053</b>



Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>				<b>158.193.095</b>
1.	SALMENTAK VENTAS			1.158
703	Salmentak, subproduktu eta hondarrenak. <i>Ventas de subproductos y residuos.</i>		1.158	
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			154.454.375
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		154.454.375	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		86.309.313	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	86.309.313		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		8.663.077	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	8.663.077		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		26.328.733	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	26.328.733		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		33.153.252	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	33.153.252		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			3.737.562
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		715.726	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		432.792	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		269.665	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		7.801	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		5.468	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		2.339.475	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		1.744.202	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		485.354	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		33.491	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		76.428	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istrupu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		680.151	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		482.919	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		126.138	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		31.556	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		39.538	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		2.210	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7065	Larrialdiak. Urgencias.		2.210	
<b>IV. USTIAPENeko BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>				<b>578.189</b>
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. Ingresos por actividades complementarias.		195.465	
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.		254.539	
1	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.	254.539		
756	Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. Ingresos por prestación de servicios de investigación.		128.185	
<b>VI. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS</b>				<b>556.179</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			556.179
<b>VII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>				<b>4.497.590</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			4.497.590
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS</b>				<b>163.825.053</b>

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. <i>Accionistas (socios) desembolsos no exigidos</i>	----	----	A) Fondo propioak <i>Fondos propios</i>	15.224.412	6.413.570
B) Ibilgetua <i>Inmovilizado</i>	52.618.541	48.305.289	I. Kapital harpidetua <i>Capital suscrito</i>	16.507.445	7.696.603
I. Hastapen-gastuak <i>Gastos de establecimiento</i>	----	----	II. Jaukipen saria <i>Prima de emisión</i>	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak <i>Inmovilizaciones inmatereales</i>	838.080	893.287	III. Errebalorizazio-erreserba <i>Reservas de revalorización</i>	----	----
4. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	189.421	189.421	IV. Erreserbak <i>Reservas</i>	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak <i>Otras inmovilizaciones inmatereales</i>	896.139	896.139	V. Aurreko ekitaldialako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.283.033)	(1.283.033)
7. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(247.480)	(192.273)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) <i>Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)</i>	----	----
III. Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	51.681.488	47.313.029	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa <i>Dividendo a cuenta entregado en ejerc.</i>	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	30.655.340	28.522.735	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	37.603.365	42.100.955
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak <i>Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje</i>	13.783.016	11.321.508	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk <i>Subvenciones de capital y otras</i>	36.745.596	41.243.186
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak <i>Otras instalaciones y mobiliario</i>	11.303.431	11.051.006	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko <i>Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	857.769	857.769
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak <i>Anticipos e inmovilizaciones material</i>	16.742.926	12.826.703	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	541.858	541.858
6. Gainerako ibilgetua <i>Otro inmovilizado</i>	1.726.276	1.678.195	D) Hartzekodunak, epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>	30.351	30.351
8. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(22.529.501)	(18.087.118)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. <i>Emis. de oblig. y otros valores negoc.</i>	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	98.973	98.973	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak <i>Otras inmovilizaciones financieras</i>	98.378	98.378	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak <i>Deudas con empresas del grupo y asoc.</i>	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratutakoak <i>Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo</i>	595	595	IV. Bestelako hartzekodunak <i>Otros acreedores</i>	30.351	30.351
V. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabeko. <i>Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos</i>	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera <i>Acreedores a corto plazo</i>	26.310.164	26.310.164
D) Aktibo zirkulatuak <i>Activo circulante</i>	27.091.609	27.091.609	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera <i>Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p</i>	9.004	9.004
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.638.170	2.638.170	IV. Hartzekodun komertzialak <i>Acreedores comerciales</i>	13.456.221	13.456.221
III. Zordunak <i>Deudores</i>	13.822.627	13.822.627	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak <i>Otras deudas no comerciales</i>	12.844.939	12.844.939
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	164.583	164.583			
VI. Altxortegia <i>Tesorería</i>	10.466.229	10.466.229			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>79.710.150</b>	<b>75.396.898</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>79.710.150</b>	<b>75.396.898</b>

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	8.810.842	6.109.288
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	8.810.842	6.109.288	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	8.810.842	6.109.288
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	8.810.842	6.109.288	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	8.810.842	6.109.288	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	8.810.842	6.109.288
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

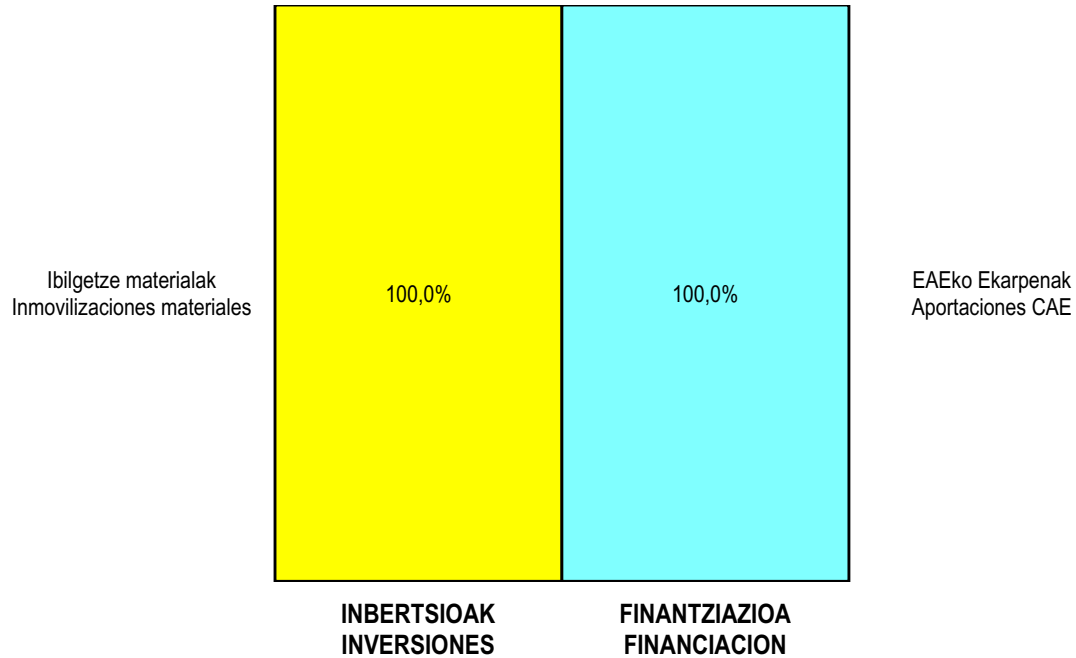
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

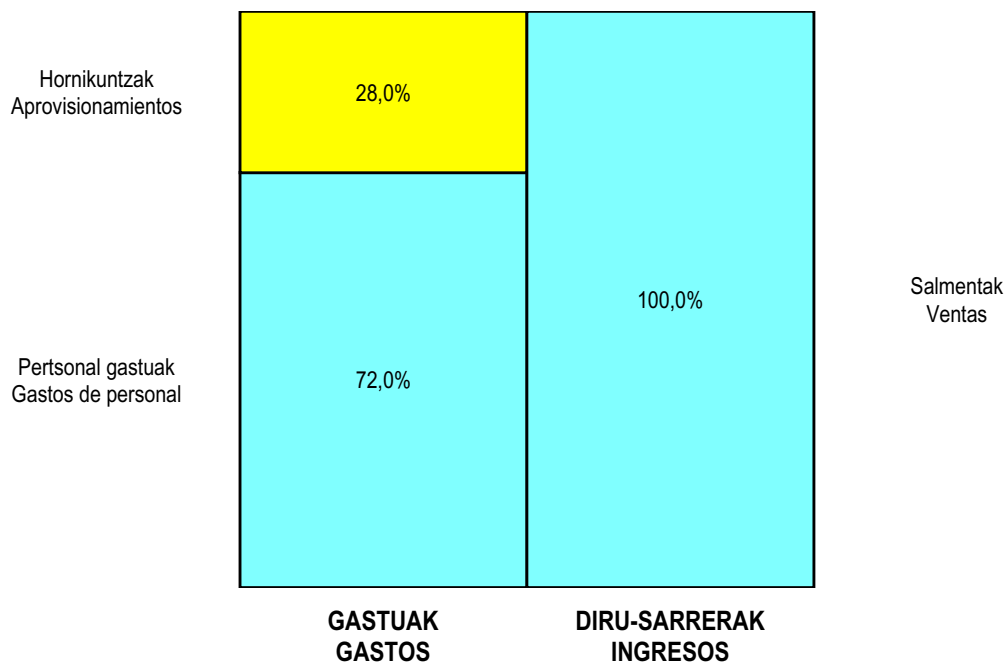
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifiraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	158.191.937	152.846.317
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	42.900.466	40.360.879	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	158.191.937	152.846.317
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	110.437.168	107.689.072	2. Izaki gehitu, subprduk, hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	86.331.210	83.931.409	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	24.105.958	23.757.663	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	579.347	325.752
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	4.497.590	3.776.819	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	579.347	325.752
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	5.937.595	5.456.357			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	5.924.031	5.445.876			
b) Zergak <i>Tributos</i>	13.564	10.481			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	5.001.535	4.111.058
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	52.234	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetaketakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
c) Besterekiko zor eta gastu asimilatuengatik <i>Por deudas con terceros y gastos asimilados</i>	52.234	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	556.179	334.239
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	503.945	334.239	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	4.497.590	3.776.819
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y carter control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y carter control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y carter control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatik <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	4.497.590	3.776.819
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	4.497.590	3.776.819	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Basurto - Basurtuko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Galdakaoko Ospitalea**  
*Hospital Galdakao*

Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>4.781.472</b>
<b>1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES</b>				<b>2.491.242</b>
<b>216</b>	<b>Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>		<b>2.491.242</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		2.491.242	
1	Zerbitzu berriak (bloke kirurgikoa) Nuevos servicios (bloque quirúrgico)	1.701.670		
2	Espezialitateetako zentroa Centro especialidades	601.012		
3	Ospitalizazioa eraberritzea Reformas hospitalización	106.873		
4	Ekipoak jartzea (erradiologia) Implantación equipos (radiología)	30.000		
5	Bestelako lanak Otras obras	51.687		
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>2.290.230</b>
<b>223</b>	<b>Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>		<b>1.911.894</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		1.911.894	
1	Aldeak makineriaz hornitzea (bloke kirurgikoa) Equipamiento áreas (bloque quirúrgico)	600.000		
2	OTA TAC	500.843		
3	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	246.212		
4	Aldeak makineriaz hornitzea (urologia) Equipamiento áreas (urología)	90.000		
5	Ekografia makineriaz hornitzea Equipamiento ecografía	78.170		
6	Anestesia makineriaz hornitzea Equipamiento anestesia	72.122		
7	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	324.547		
<b>224</b>	<b>Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>		<b>57.096</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		57.096	
<b>225</b>	<b>Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>		<b>222.073</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		132.223	
1	Igogailuak Ascensores	84.142		
2	Instalazioak hartze eta banaketarako Instalaciones para recepción y distribución	48.081		
2252	Suteen kontrako sistemak. Sistemas contra incendios.		89.850	
1	Suteen kontrako instalazioak Instalaciones contra incendios	89.850		
<b>226</b>	<b>Altzariak. Mobiliario.</b>		<b>96.162</b>	



Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. <i>Mobiliario de uso clínico.</i>		96.162	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		3.005	
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>4.781.472</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>4.781.472</b>
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			4.781.472
101	Fondo soziala. <i>Fondo social.</i>		4.781.472	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		4.781.472	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. <i>Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.</i>	4.781.472		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>4.781.472</b>

Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				25.525.791
1. EROSKETAK COMPRAS				20.140.430
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		9.098.009	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		9.520.785	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		414.716	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		177.891	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		929.029	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		217.849	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		227.754	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		189.762	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		49.367	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		37.912	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		206.385	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				5.385.361
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		1.684.764	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	1.497.166		
2	Beste enpresa batzuk. <i>Otras empresas.</i>	187.598		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		3.700.597	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		2.518.557	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		267.670	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		837.613	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		76.757	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				57.107.258
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		45.534.549	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		16.002.777	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		15.189.920	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		6.420.158	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		288.276	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		3.056.071	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		1.977.426	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		2.599.921	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad Social a cargo de la empresa.</i>		11.539.193	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		16.875	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		6.044	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		10.597	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			2.846.167
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		787.185	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		2.058.982	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			3.587.054
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			3.583.981
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		92.777	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		41.434	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		32.120	
6218	Errentamenduak, garraio-osagaienak. <i>Arrendamientos de elementos de transporte.</i>		9.314	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		1.594.846	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		411.486	
1	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>	411.486		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		41.994	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		1.062.251	
1	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	1.062.251		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		28.780	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		34.913	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		3.673	
6229	Bestelako ibilgetua. <i>Otro inmovilizado.</i>		11.749	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		29.688	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		28.109	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		1.579	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		14.230	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		619	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		619	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		1.426.466	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		1.142.329	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	1.142.329		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		241.074	
1	Ura. <i>Agua.</i>	241.074		
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		20.345	
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		22.718	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		383.921	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		2.021	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		145.243	
6292	Pertsonalaren hautaketa eta sarrera gastuak. <i>Gastos de selección e incorporación de personal.</i>		1.162	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		112.006	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		18.953	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		89.855	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		177	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		9.531	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		4.973	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			3.073
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>89.066.270</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			85.573.507
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>			988
703	Salmentak, subproduktu eta hondarrenak. <i>Ventas de subproductos y residuos.</i>		988	
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			84.283.493
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		84.283.493	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		52.990.799	

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	52.990.799		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		6.079.452	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	6.079.452		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		14.835.081	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	14.835.081		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		10.378.161	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	10.378.161		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			1.289.026
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		61.729	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		42.975	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		12.235	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		2.304	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		4.215	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		722.778	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		396.937	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		268.926	
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		10.343	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		46.572	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		476.589	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		265.413	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		81.094	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		41.761	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		88.321	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		470	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		68	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		248	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		154	
709	Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i>		27.460	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			386.718
750	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>		109.008	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		178.432	
754	Diru-sarrerak irakaskuntza zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios docentes.</i>		2.280	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.461		
2	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	819		
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		96.998	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK</b> <b>INGRESOS FINANCIEROS</b>			259.878
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			259.878
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <b>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			2.846.167
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			2.846.167
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <b>TOTAL INGRESOS</b>				89.066.270

## Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	9.495.958	4.714.486
B) Ibilgetua Inmovilizado	57.214.103	55.278.798	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	9.969.949	5.188.477
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatrimales	42.287.415	40.583.358	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	27.761	27.761	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	46.562.646	44.071.404	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(473.991)	(473.991)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(4.302.992)	(3.515.807)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	14.885.687	14.654.439	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	3.714	3.714	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	48.156.909	51.003.076
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	9.670.186	7.701.196	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	8.484.483	11.330.650
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	2.965.985	2.647.750	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	39.672.426	39.672.426
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	9.376.333	9.376.333	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	37.724	37.724
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	798.972	795.967	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(7.929.503)	(5.870.521)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoci.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	41.001	41.001	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	41.001	41.001	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. slacciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulantea Activo circulante	14.655.527	14.655.527	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	14.179.039	14.179.039
II. Izakinak Existencias	1.990.826	1.990.826	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	125.799	125.799
III. Zordunak Deudores	8.972.276	8.972.276	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	8.050.395	8.050.395
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	45.088	45.088	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	6.002.845	6.002.845
VI. Altxortegia Tesorería	3.647.337	3.647.337			
<b>AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>71.869.630</b>	<b>69.934.325</b>	<b>PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>71.869.630</b>	<b>69.934.325</b>

Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zoren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	4.781.472	4.234.731
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	4.781.472	4.234.731	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	4.781.472	4.234.731
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	2.491.242	1.674.420	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	2.290.230	2.560.311	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	4.781.472	4.234.731	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	4.781.472	4.234.731
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----



## Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

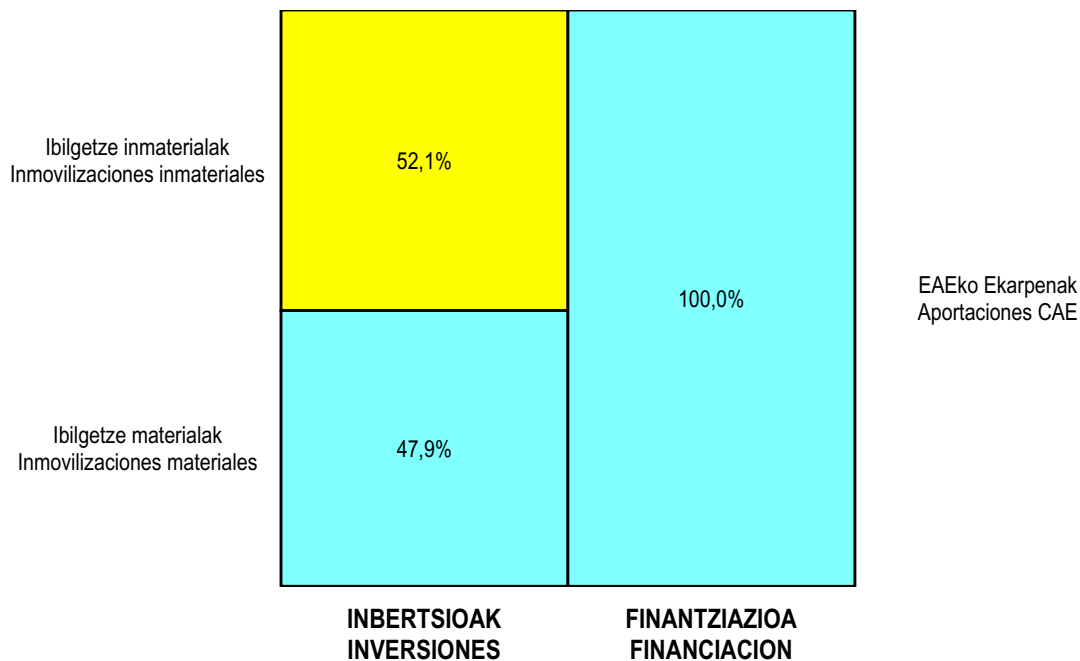
AURREKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

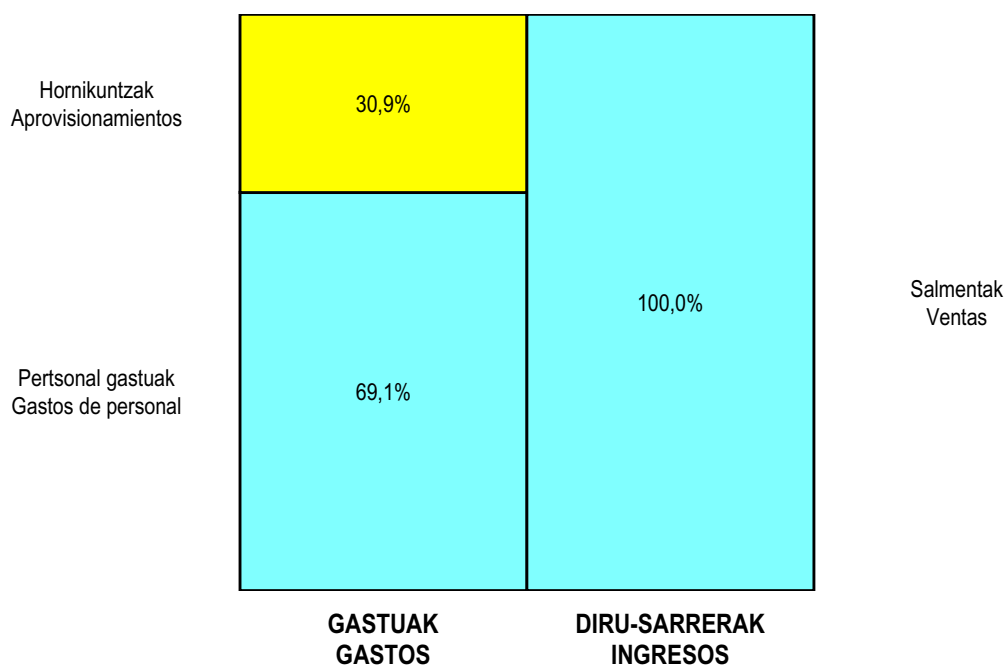
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifiraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	85.572.519	78.489.944
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	25.525.791	22.205.860	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	85.572.519	78.489.944
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	57.107.258	53.101.102	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	45.540.593	42.727.552	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	11.566.665	10.373.550	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	387.706	225.383
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	2.846.167	2.461.831	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	387.706	225.383
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	3.587.054	3.525.277			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	3.583.981	3.522.290			
b) Zergak <i>Tributos</i>	3.073	2.987			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	3.106.045	2.578.743
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	259.878	116.912
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	259.878	116.912	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	2.846.167	2.461.831
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	2.846.167	2.461.831
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	2.846.167	2.461.831	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Galdakao - Galdakaoko Ospitalea

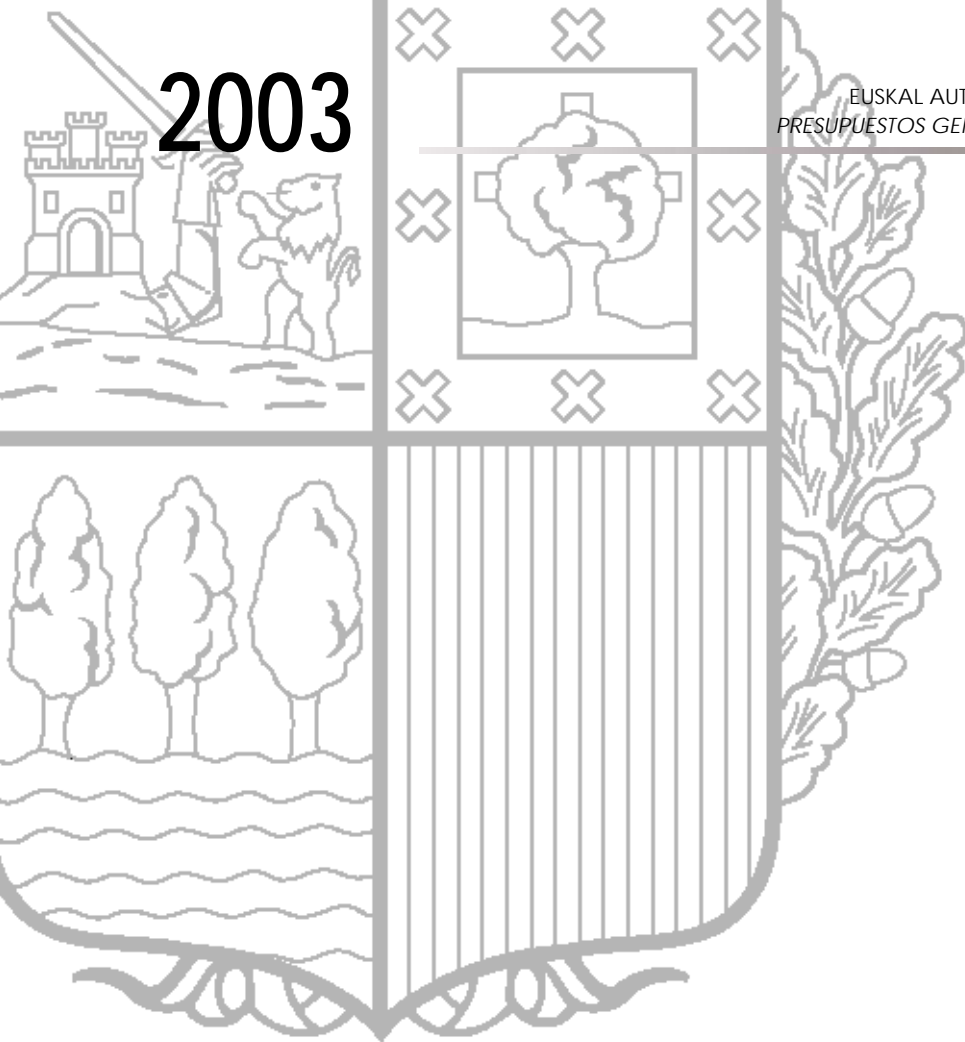
KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**San Eloy Ospitalea**  
*Hospital San Eloy*

Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>494.241</b>
1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES				139.435
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.		139.435	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		139.435	
2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES				354.806
223	Makineria eta aparatua. Maquinaria y aparatos.		268.612	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		268.612	
1	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	144.202		
2	Anestesia makineriaz hornitzea Equipamiento anestesia	36.061		
3	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	88.349		
226	Altzariak. Mobiliario.		56.194	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		56.194	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		30.000	
1	Aldeak eraberritzea (IKU) Reforma áreas (UCSI)	30.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 870 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>494.241</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS</b>				<b>494.241</b>
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				494.241
101	Fondo soziala. Fondo social.		494.241	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		494.241	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEK, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.	494.241		
<b>FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION</b>				<b>494.241</b>

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>8.097.366</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				5.469.431
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. Compras de productos farmacéuticos.		1.814.541	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. Compras de material sanitario de consumo.		3.319.339	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. Compras de instrumental y pequeño utillaje.		79.726	
604	Erosketak: Jantzi, lentzeria eta oinetakoak. Compras de vestuario, lencería y calzado.		4.898	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.		250.927	
6051	Erosketak: Erregaiak. Compras de Combustibles.		7.104	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. Compras de Repuestos.		27.086	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. Compras de Materiales para reparaciones y conservación.		11.095	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. Compras de Material de limpieza y aseo.		62.052	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. Compras de material informático inventariable.		17.801	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. Compras de Materiales de oficina y diversos.		125.789	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				2.627.935
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.		417.126	
1	Osatek. Osatek.	366.035		
2	Beste enpresa batzuk. Otras empresas.	51.091		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.		2.210.809	
6070	Garbitegia. Lavandería.		218.342	
6071	Garbiketa. Limpieza.		1.348.777	
6072	Segurtasuna. Seguridad.		128.473	
6073	Zaharberritze. Restauración.		403.392	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. Otros trabajos y servicios.		111.825	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>20.683.423</b>
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		16.622.412	
6400	Osasun lizentziadunak. De licenciados sanitarios.		6.082.949	
6401	Osasun teknikoak. De técnicos sanitarios.		5.827.417	
6402	Osasun laguntzaileak. De auxiliares sanitarios.		2.143.832	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		243.572	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		1.326.125	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		165.889	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		832.628	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		4.031.961	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		27.498	
646	Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik. <i>Compensación de asistencia a tribunales.</i>		49	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		1.503	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			961.174
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		184.653	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		776.521	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			1.181.152
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			1.181.152
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		80.321	
6212	Errentamenduak, instalazio teknikoek. <i>Arrendamientos de instalaciones técnicas.</i>		25.829	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoek. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		30.090	
6215	Errentamenduak, bestelako instalazioek. <i>Arrendamientos de otras instalaciones.</i>		12.023	
6216	Errentamenduak, altzariak. <i>Arrendamientos de mobiliario.</i>		12.379	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		649.906	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		111.643	
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		76.388	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		411.316	
1	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	411.316		
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		23.504	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		613	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		26.442	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		35.256	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		1.175	
6275	Protokolo eta ordezkarietza arretak. <i>Atenciones protocolarias y representación.</i>		1.175	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		284.577	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		176.278	
6281	Ura. <i>Agua.</i>		47.007	
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		59.460	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		1.832	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.</b>		<b>129.917</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		1.175	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		64.232	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		23.504	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		11.752	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		17.502	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		11.752	
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>				<b>30.923.115</b>

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			<b>29.851.963</b>
<b>2.</b>	<b>ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</b>			<b>29.687.244</b>
<b>704</b>	<b>Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</b>		<b>29.687.244</b>	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		14.209.020	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	14.209.020		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		1.876.959	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	1.876.959		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		5.136.140	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	5.136.140		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		8.465.125	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	8.465.125		
<b>3.</b>	<b>ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</b>			<b>164.719</b>
<b>701</b>	<b>Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. Concertados con entidades aseguradoras privadas.</b>		<b>110.925</b>	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		26.708	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		84.217	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		23.534	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		12.132	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		11.402	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		30.260	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		6.066	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		6.066	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		18.128	
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>			19.827
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		19.827	
VI.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>			90.151
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			90.151
VII.	APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			961.174
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			961.174
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>				30.923.115



## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	2.594.055	2.099.814
B) Ibilgetua Inmovilizado	14.274.848	14.741.781	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	2.264.859	1.770.618
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaukipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialiak Inmovilizaciones inmatrimales	10.443.288	10.488.506	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	23.585	23.585	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatrimales	11.421.803	11.282.368	V. Aurreko ekitaldialako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	329.196	329.196
7. Amortizazioak Amortizaciones	(1.002.100)	(817.447)	VI. Galdurabaziazak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	3.809.246	4.230.961	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	468.993	468.993	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	12.407.513	13.368.687
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	3.349.568	3.080.956	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	2.289.174	3.250.348
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	846.030	789.836	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald. banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	10.118.339	10.118.339
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	1.482.397	1.452.397	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	25.093	25.093
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	554.533	554.533	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(2.892.275)	(2.115.754)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	22.314	22.314	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	22.314	22.314	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
D) Aktibo zirkulantea Activo circulante	5.309.772	5.309.772	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	4.557.959	4.557.959
II. Izakinak Existencias	547.562	547.562	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	14.939	14.939
III. Zordunak Deudores	1.978.500	1.978.500	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	2.670.097	2.670.097
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	8.105	8.105	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	1.872.923	1.872.923
VI. Altxortegia Tesorería	2.775.605	2.775.605			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>19.584.620</b>	<b>20.051.553</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>19.584.620</b>	<b>20.051.553</b>

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

## AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	494.241	1.350.775
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	494.241	1.350.775	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	494.241	1.350.775
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	139.435	530.093	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	354.806	820.682	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	494.241	1.350.775	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	494.241	1.350.775
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

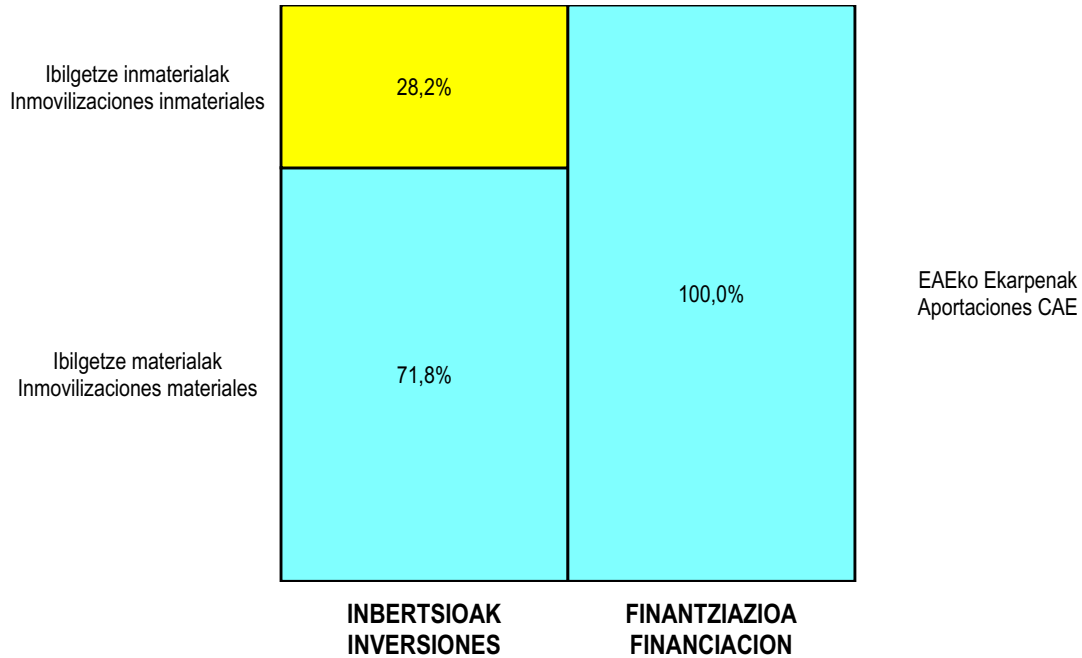
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

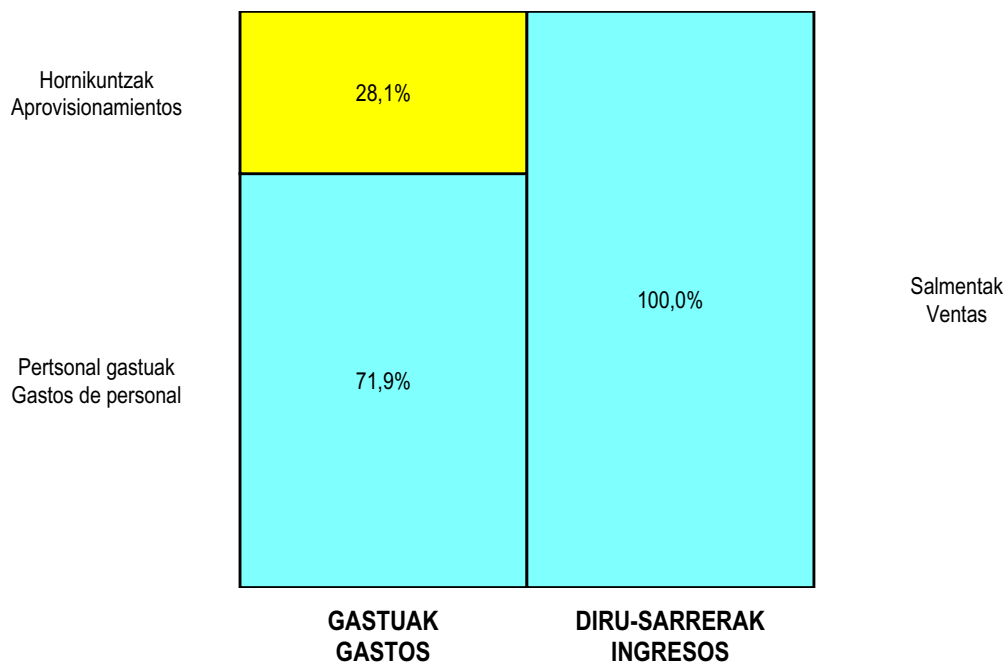
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	29.851.963	29.171.430
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	8.097.366	7.644.466	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	29.851.963	29.171.430
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	20.683.423	20.421.860	2. Izaki gehitu, subprduk, hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	16.622.461	16.497.850	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	4.060.962	3.924.010	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	19.827	19.827
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	961.174	843.594	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	19.827	19.827
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	1.181.152	1.163.997			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	1.181.152	1.163.997			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	1.051.325	882.660
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzelakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créed. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	90.151	39.066
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	90.151	39.066	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	961.174	843.594
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Pérd. proc. del inmov, inmat, mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengaitakoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap.diru-lag. ta ekit. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	961.174	843.594
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	961.174	843.594	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital San Eloy - San Eloy Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2003



**Gurutzetako Ospitalea**  
*Hospital Cruces*

Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>III. IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO</b>				<b>5.418.902</b>
<b>1. IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES</b>				<b>3.075.468</b>
<b>216 Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</b>			<b>3.075.468</b>	
2161	Eskubideak, adskripzioan jasotako eraikinen gainekoak. Derechos sobre construcciones recibidas en adscripción.		3.075.468	
1	Ospitalizazioa eraberritzea Reformas hospitalización	1.636.847		
2	Aldeak eraberritzea (operazio-gelak) Reforma áreas (quirófanos)	967.629		
3	Aldeak eraberritzea (larrialdiak) Reforma áreas (urgencias)	120.000		
4	Bestelako lanak Otras obras	350.992		
<b>2. IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES</b>				<b>2.343.434</b>
<b>223 Makineria eta aparatuak. Maquinaria y aparatos.</b>			<b>1.618.715</b>	
2230	Makineria, erabilpen klinikorako . Maquinaria de uso clínico.		1.618.715	
1	Aldeak makineriaz hornitzea (bloke kirurgikoa) Equipamiento áreas (bloque quirúrgico)	600.000		
2	Anestesia makineriaz hornitzea Equipamiento anestesia	108.182		
3	Erradiologia makineriaz hornitzea Equipamiento radiología	33.056		
4	Makineria, erabilpen klinikorako Maquinaria de uso clínico	877.477		
<b>224 Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.</b>			<b>70.919</b>	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		70.919	
<b>225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.</b>			<b>293.294</b>	
2250	Instalazioak hartze eta banaketarako. Instalaciones para recepción y distribución.		293.294	
1	Instalazioak hartze eta banaketarako Instalaciones para recepción y distribución	293.294		
<b>226 Altzariak. Mobiliario.</b>			<b>280.072</b>	
2260	Erabilpen klinikorako altzariak. Mobiliario de uso clínico.		280.072	
1	Erabilpen klinikorako altzariak Mobiliario de uso clínico	280.072		
<b>227 Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.</b>			<b>20.434</b>	
<b>231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.</b>			<b>60.000</b>	
1	Eguneko ospitalea eraberritzea Reformas hospital de día	60.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2004 : 2.650 M			
<b>INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES</b>				<b>5.418.902</b>

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS				5.418.902
1. EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE				5.418.902
101 Fondo soziala. Fondo social.			5.418.902	
1010 Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE			5.418.902	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Osasun Sailak, harpidetuko duen fondo sozialaren zabalkuntza. Ampliación del Fondo Social a suscribir por la C.A.E., Departamento de Sanidad, para financiar inversiones.		5.418.902		
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				5.418.902

Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>				<b>68.013.325</b>
1. EROSKETAK COMPRAS				50.113.088
600	Erosketak: Farmazi-produktuak. <i>Compras de productos farmacéuticos.</i>		24.645.569	
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		21.819.536	
602	Erosketak: Tresna eta erreminta txikiak. <i>Compras de instrumental y pequeño utillaje.</i>		724.628	
603	Erosketak: Elikagaiak. <i>Compras de productos alimenticios.</i>		883.164	
604	Erosketak: Jantzi, lenteria eta oinetakoak. <i>Compras de vestuario, lencería y calzado.</i>		105.828	
605	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. <i>Compras de otros aprovisionamientos.</i>		1.934.363	
6051	Erosketak: Erregaiak. <i>Compras de Combustibles.</i>		29.873	
6052	Erosketak: Ordezka piezak. <i>Compras de Repuestos.</i>		432.292	
6053	Erosketak: Konponketa eta kontserbazioarako materialak. <i>Compras de Materiales para reparaciones y conservación.</i>		354.724	
6054	Erosketak: Garbitzeko materiala. <i>Compras de Material de limpieza y aseo.</i>		396.249	
6055	Erosketak: Irakaskuntza eta ikerketarako materialak. <i>Compras de materiales para docencia e investigación.</i>		114.206	
6057	Erosketak: Inbentariagarria den material informatikoa. <i>Compras de material informático inventariable.</i>		155.428	
6058	Erosketak: Bulegorako materialak eta bestelakoak. <i>Compras de Materiales de oficina y diversos.</i>		451.591	
2. BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJO REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS				17.900.237
606	Zerbitzu asistentzialak, profesionalak eta bestelako baltzuek eskainitakoak. <i>Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas.</i>		2.292.186	
1	Osatek. <i>Osatek.</i>	1.639.591		
2	Beste enpresa baltzuk. <i>Otras empresas.</i>	652.595		
607	Bestelako baltzu eta profesionalak egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas o profesionales.</i>		15.608.051	
6070	Garbitegia. <i>Lavandería.</i>		1.714.962	
6071	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>		12.739.154	
6072	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>		337.481	
6073	Zaharberritze. <i>Restauración.</i>		316.005	
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak. <i>Otros trabajos y servicios.</i>		500.449	
<b>III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>				<b>157.644.410</b>
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		126.014.965	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		39.909.767	



Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		46.590.848	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		22.233.168	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		347.576	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		8.039.167	
6407	Ezkuzko eta lanbideak. <i>De manuales y oficios.</i>		3.691.534	
6408	Ez gaituak. <i>De no cualificados.</i>		5.202.905	
<b>641</b>	<b>Kalteordainak.</b> <b><i>Indemnizaciones.</i></b>		<b>200.149</b>	
6410	Langileen kalteordainak. <i>Indemnizaciones plantilla.</i>		176.717	
6411	Behin-behineko kalteordainak. <i>Indemnizaciones temporales.</i>		15.621	
6412	Ordezkapenen kalteordainak. <i>Indemnizaciones sustituciones.</i>		7.811	
<b>642</b>	<b>Gizarte segurantza, baltzuren kargurako.</b> <b><i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i></b>		<b>30.757.575</b>	
<b>643</b>	<b>Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako.</b> <b><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i></b>		<b>614.117</b>	
<b>646</b>	<b>Konpentzazioa epaimahaietara joateagatik.</b> <b><i>Compensación de asistencia a tribunales.</i></b>		<b>38.077</b>	
<b>649</b>	<b>Bestelako gastu sozialak.</b> <b><i>Otros gastos sociales.</i></b>		<b>19.527</b>	
<b>IV.</b>	<b>AMORTIZAZIOAK</b> <b><i>AMORTIZACIONES</i></b>			<b>7.588.118</b>
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		1.112.624	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		6.475.494	
<b>VI.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU</b> <b><i>OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>8.851.267</b>
1.	KANPO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>			8.830.679
<b>621</b>	<b>Errentamenduak eta kanonak.</b> <b><i>Arrendamientos y cánones.</i></b>		<b>70.396</b>	
6213	Errentamenduak, makineria eta aparatoenak. <i>Arrendamientos de maquinaria y aparatos.</i>		3.119	
6217	Errentamenduak, informazioa prozesatzeko ekipamenduenak. <i>Arrendamientos de equipos para proceso de información.</i>		45.653	
6219	Bestelako errentamendu eta kanonak. <i>Otros arrendamientos y cánones.</i>		21.624	
<b>622</b>	<b>Konponketak eta kontserbazioa.</b> <b><i>Reparaciones y conservación.</i></b>		<b>3.660.156</b>	
6221	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>		293.797	
1	Eraikinak. <i>Construcciones.</i>	293.797		
6222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		1.123.551	
1	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>	1.123.551		
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		2.141.199	
1	Maquineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>	2.141.199		

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6224	Tresna eta erreminta. <i>Instrumental y utillaje.</i>		59.900	
6225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		309	
6226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		29.950	
6227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		1.315	
6228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		10.135	
<b>623</b>	<b>Zerbitzuak, profesional independenteenak.</b> <b><i>Servicios de profesionales independientes.</i></b>		<b>77.870</b>	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		29.950	
6231	Azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes.</i>		47.920	
<b>624</b>	<b>Garraioak.</b> <b><i>Transportes.</i></b>		<b>28.424</b>	
<b>625</b>	<b>Aseguru-sariak.</b> <b><i>Primas de seguros.</i></b>		<b>5.876</b>	
6259	Bestelako aseguru sariak. <i>Otras primas de seguros.</i>		5.876	
<b>627</b>	<b>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak.</b> <b><i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i></b>		<b>5.695</b>	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		5.695	
<b>628</b>	<b>Hornidurak.</b> <b><i>Suministros.</i></b>		<b>3.786.779</b>	
6280	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>		2.420.297	
1	Energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica.</i>	2.420.297		
6281	Ura. <i>Agua.</i>		543.559	
1	Ura. <i>Agua.</i>	543.559		
6282	Gasa. <i>Gas.</i>		728.616	
1	Gasa. <i>Gas.</i>	728.616		
6283	Erregaiak. <i>Combustibles.</i>		79.332	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		14.975	
<b>629</b>	<b>Bestelako zerbitzuak.</b> <b><i>Otros servicios.</i></b>		<b>1.195.483</b>	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		14.690	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		353.412	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	353.412		
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		143.761	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		88.139	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		16.159	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		47.007	

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		455.927	
1	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>	455.927		
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		76.388	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			20.588
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				242.097.120

Euroak / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			233.065.052
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			225.918.023
704	Osasun Sistema Nazionalako entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		225.918.023	
7040	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		139.166.863	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	139.166.863		
7045	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		18.280.323	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	18.280.323		
7046	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		32.929.057	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	32.929.057		
7048	Itun-diferentziak. <i>Diferencias por concertación.</i>		715.827	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	715.827		
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		34.825.953	
1	Programa-Kontratua, Osasun Saila. <i>Contrato-Programa, Departamento de Sanidad.</i>	34.825.953		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			7.147.029
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		955.535	
7000	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		632.400	
7005	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		204.568	
7006	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		49.206	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		69.361	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		3.607.536	
7010	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		2.622.219	
7015	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		792.784	

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7016	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		66.803	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		125.730	
<b>702</b>	<b>Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istripu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i></b>		<b>2.558.689</b>	
7020	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		1.790.280	
7025	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		393.885	
7026	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		108.869	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		265.655	
<b>706</b>	<b>Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i></b>		<b>24.793</b>	
7060	Ospitalizazioa. <i>Hospitalización.</i>		14.957	
7065	Larrialdiak. <i>Urgencias.</i>		6.050	
7066	Kanpo kontsultak. <i>Consultas externas.</i>		2.577	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		1.209	
<b>709</b>	<b>Bestelako diru-sarrerak, zerbitzu prestazioengatik. <i>Otros ingresos por prestación de servicios.</i></b>		<b>476</b>	
<b>IV.</b>	<b>USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i></b>			<b>936.719</b>
<b>750</b>	<b>Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i></b>		<b>314.851</b>	
1	Diru-sarrerak iharduera osagarriengatik. <i>Ingresos por actividades complementarias.</i>	314.851		
<b>752</b>	<b>Diru-sarrerak, errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos.</i></b>		<b>376.272</b>	
1	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>	376.272		
<b>756</b>	<b>Diru-sarrerak ikerketa zerbitzuak prestatzeagatik. <i>Ingresos por prestación de servicios de investigación.</i></b>		<b>223.671</b>	
1	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	223.671		
<b>757</b>	<b>Diru-sarrerak hainbat produktu saltzeagatik. <i>Ingresos por ventas de productos diversos.</i></b>		<b>2.963</b>	
<b>758</b>	<b>Diru-sarrerak argitalpenak saltzeagatik. <i>Ingresos por ventas de publicaciones.</i></b>		<b>16.130</b>	
<b>759</b>	<b>Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i></b>		<b>2.832</b>	
<b>VI.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i></b>			<b>507.231</b>
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			507.231
<b>VII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i></b>			<b>7.588.118</b>
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			7.588.118
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i></b>				<b>242.097.120</b>

## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainketeng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	14.239.299	8.820.397
B) Ibilgetua Inmovilizado	75.162.022	77.331.238	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	14.264.874	8.845.972
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaukipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze inmaterialak Inmovilizaciones inmatereales	42.642.854	40.680.010	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	----	----
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informaticas	377.950	377.950	IV. Erreserbak Reservas	----	----
5. Bestelako ibilgetze inmaterialak Otras inmovilizaciones inmatereales	47.733.849	44.658.381	V. Aurreko ekitaldialako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(25.575)	(25.575)
7. Amortizazioak Amortizaciones	(5.468.945)	(4.356.321)	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias(beneficio o pérdida)	----	----
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	32.344.055	36.476.115	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
1. Lur-sailak eta eraikuntzak Terrenos y construcciones	292.916	292.916	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoa Ingresos a distribuir en varios ejercicios	63.478.459	71.066.577
3. Makineria, aparatuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	24.406.140	22.716.506	1. Kapital diru-laguntzak eta beste batzuk Subvenciones de capital y otras	22.289.636	29.877.754
4. Beste instalazio batzuk eta alizariak Otras instalaciones y mobiliario	11.862.690	11.289.324	3. Bestelako diru-sarrerak, hainbat ekitald.banatzeko Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios	41.188.823	41.188.823
5. Aurrerakinak eta bideango ibilgetze materialak Anticipos e inmovilizaciones material	17.632.911	17.572.911	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	443.403	443.403
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	3.252.659	3.232.225	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(25.103.261)	(18.627.767)	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaukip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	175.113	175.113	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	----	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	115.012	115.012	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoc.	----	----
4. Gordailu eta fidantzak, epe luzera eratuak Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	60.101	60.101	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabeko Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoa Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	35.420.153	35.420.153
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	38.419.292	38.419.292	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoc. c/p	162.407	162.407
II. Izakinak Existencias	3.003.955	3.003.955	IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	20.893.800	20.893.800
III. Zordunak Deudores	18.047.541	18.047.541	V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	14.363.946	14.363.946
IV. Inbertsio finantzario iragankorrak Inversiones financieras temporales	3.565	3.565			
VI. Altxortegia Tesorería	17.364.231	17.364.231			
<b>AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO</b>	<b>113.581.314</b>	<b>115.750.530</b>	<b>PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO</b>	<b>113.581.314</b>	<b>115.750.530</b>

Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	----	----
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	5.418.902	6.605.122
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	5.418.902	6.605.122	a) Kapital-zabalkuntzak <i>Ampliaciones de capital</i>	5.418.902	6.605.122
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	3.075.468	350.991	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	2.343.434	6.254.131	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	----	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	5.418.902	6.605.122	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	5.418.902	6.605.122
<b>APLIKAZIOEN GAIKEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	----	----	<b>JATORRIEN GAIKEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	----	----

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	----	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	----	----
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	----	----
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	----	----
8. Periodokatzeagatik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	----	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	----	----

## Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

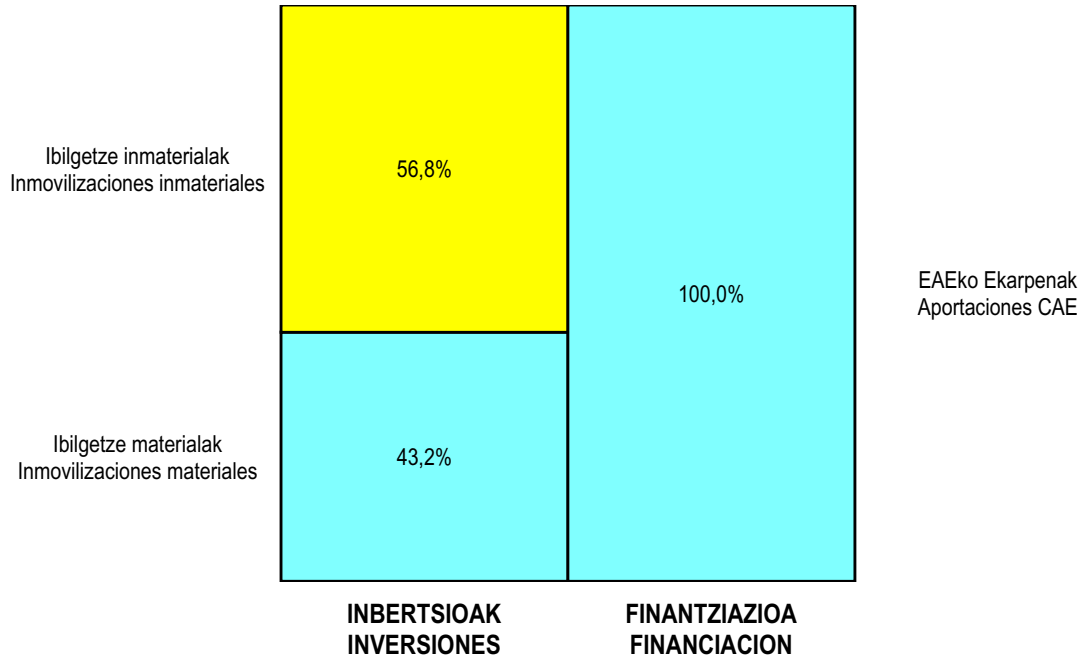
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

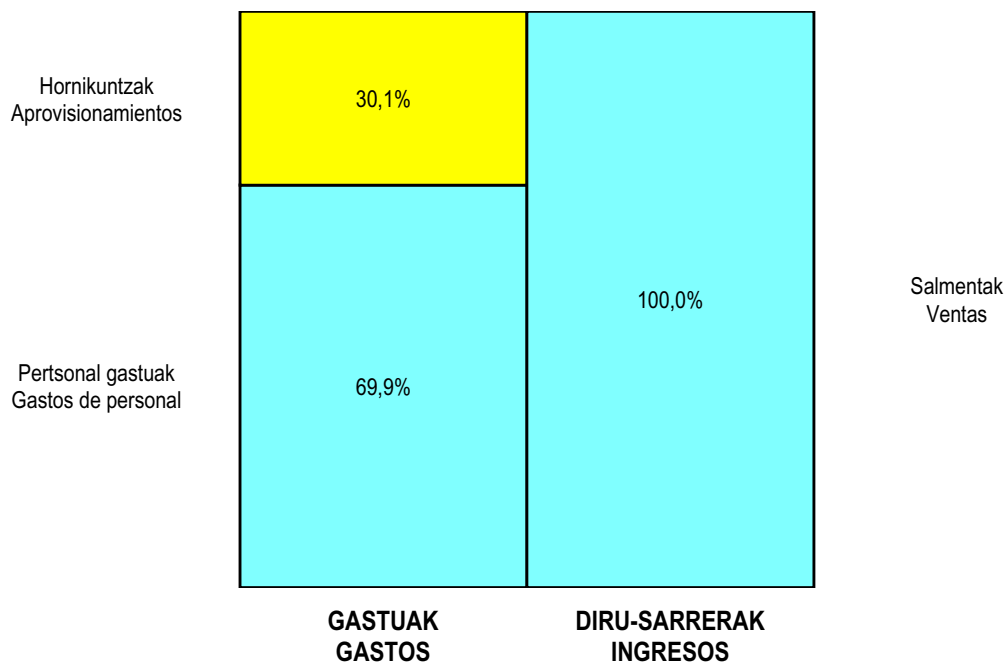
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	233.065.052	215.776.681
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	68.013.325	61.691.958	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	233.065.052	215.776.681
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	157.644.410	146.690.762	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater. berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater. recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	126.253.191	117.692.380	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	31.391.219	28.998.382	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	936.719	727.798
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	7.588.118	6.267.565	a) Diru-sar. gehig. ta kudeaketa arrunt. beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>	936.719	727.798
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	8.851.267	8.452.000			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	8.830.679	8.432.000			
b) Zergak <i>Tributos</i>	20.588	20.000			
<b>I. USTIAPENEN MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	----	----	<b>I. USTIAPENEN GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	<b>8.095.349</b>	<b>6.597.806</b>
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	----	----	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	507.231	330.241
			8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	<b>507.231</b>	<b>330.241</b>	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>7.588.118</b>	<b>6.267.565</b>
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat. mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov. inmat. mat. y cartera control</i>	----	----	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	7.588.118	6.267.565
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	----	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>7.588.118</b>	<b>6.267.565</b>	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	----
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	----	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	----	----	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

Hospital Cruces - Gurutzeta Ospitalea

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL

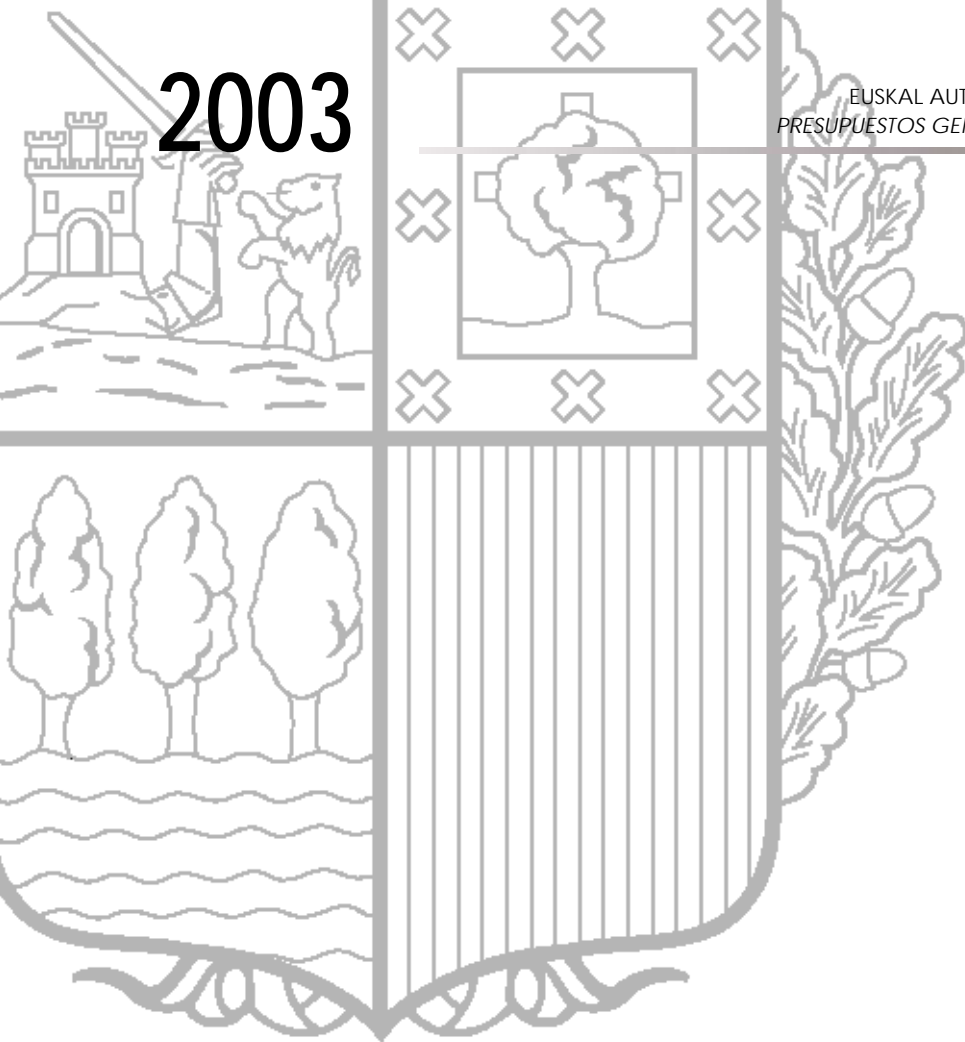


USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



OSATEK, S.A.



**OSATEK, S.A.****1. SARRERA**

OSATEK, S.A., sozietate publikoa 1992an Osakidetza Erakunde Autonomiadunak sortu zuen ekainaren 9ko 159/92 Dekretuaren bidez.

Sozietatearen kapital soziala 3.123.000 eurokoa da, eta Osakidetzak izenpetu eta ordaindu du oso-osorik.

Sozietatearen helburu soziala hau da: goi-mailako teknologia aplikatzea eskatzen duten diagnostiko eta tratamendu zerbitzuak kudeatzea, administratzea eta ustiatzea. Ikerketa eta irakaskuntza ere izango dira sozietatearen helburu, Euskal Autonomia Erkidegoko politika sanitario orokorraren barruan finkatutako araeu eta baldintzei jarraituz.

**2. ERAKUNDEAREN JARDUERA OROKORRAK**

Jarduera nagusiak honako hauek dira:

- Gaixotasunei buruzko diagnostikoak eta horien tratamendua egiteko asistentzia-zerbitzuak eskaintzea hiritarrei, horretarako goi-mailako teknologia duten teknikak, tresnak eta aparatuak erabiliz.
- Ikerketa-programak garatzea eta irakaskuntza eta ikerketako arloan jarduten duten instituzioekin lan egitea.
- Administrazio sanitarioarekin lan egitea goi-mailako teknologia duten diagnostiko eta tratamenduei buruzko ikerketa lanetan.
- Helburuak betetzeko beharrezkoak diren ekintzak garatzea.

**3. 2002an EGINDAKO LAN NAGUSIAK**

2002an egindako ekintza nagusiak honako hauek dira:

- Erresonantzia Magnetikoaren erabilera areagotu egin da, baita burututako miaketen konplexutasuna ere. Urtez urte EMaren eskaerak OSATEKek egindako aurreikuspenak gainditzen ditu. Zentzu honetan, 2002ko abuztuaren 31ra arte, OSATEKeko instalazioetan egindako EM bidezko miaketak 2001. urteko denbora berean egindakoak baino % 10,39 gehiago dira.
- Eskanerrari dagokionez, Gipuzkoako Ospitaleko pertsonalak egindako miaketa-kopuruak zein OSATEKeko pertsonalak egindakoak gora egin dute.
- Osatekek, 2001. urtean, Eusko Jaurlaritzak egindakoa kontuan harturik, asteko 35 orduko lana ezarri zuen. 2002. urtean, ordea, lan-ordutegi berria diseinatu du. Txanda bakoitzean zortzi orduko saioak eginez, 35 orduko lana egin ahal izan dira. Horri esker, ordu gehiago daude egunean hiritarrei zerbitzua emateko eta lanpostu ugari sortu da.

**1. INTRODUCCIÓN**

La Sociedad Pública OSATEK, S.A., fue creada en 1992 por el Ente Público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud como consecuencia del Decreto 159/92 de 9 de junio.

Su Capital Social es de 3.123.000 euros y se encuentra suscrito y desembolsado íntegramente por el Ente Público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

Su objetivo social es la gestión, administración y explotación de servicios de diagnóstico y tratamiento sanitarios que conlleven la aplicación de alta tecnología. Son, asimismo, objeto de la sociedad la docencia e investigación en el régimen y condiciones que se determinen en el marco de la política sanitaria global del País Vasco.

**2. ACTIVIDADES GENERALES DE LA SOCIEDAD**

Las actividades más significativas son las siguientes:

- Prestar asistencia a los ciudadanos en lo referente al diagnóstico y tratamiento de las enfermedades mediante la utilización de técnicas, aparatos e instrumentos de alta tecnología.
- Desarrollar programas de investigación y colaborar con las instituciones competentes en materia de docencia e investigación.
- Colaborar con la Administración Sanitaria en la elaboración de estudios en materia de diagnóstico y tratamiento a través de alta tecnología.
- Desarrollar todas las actuaciones que sean necesarias para el cumplimiento de sus objetivos.

**3. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2002**

Las principales realizaciones durante 2002 se centran en los siguientes aspectos:

- Incremento de actividad de la Resonancia Magnética y mayor complejidad de las exploraciones realizadas. Año tras año la demanda de RM supera las previsiones de Osatek. En este sentido a 31 de agosto de 2002 las exploraciones de RM realizadas en las instalaciones de Osatek superan en un 10,39% las realizadas por la sociedad para ese mismo periodo en el año 2001.
- En lo referente al Scanner se ha observado un incremento significativo tanto de las exploraciones realizadas con el personal del Hospital de Gipuzkoa como las llevadas a cabo con el personal de Osatek.
- Osatek implantó durante el año 2001, en consonancia con lo realizado por el Gobierno Vasco, la jornada de 35 horas semanales, pero durante el año 2002 ha diseñado un novedoso horario de trabajo, en el que aplicando jornadas de ocho horas por turno se ha hecho posible la combinación de dicha jornada de 35 horas con un mayor número diario de horas de servicio al ciudadano y una importante creación de empleo.

- Urte-amaieran, azken berrikuntza guztiez horniturik dagoen 1,5 Teslako Siemens Erresonantzia Magnetikoko ekipoa jarri genuen martxan Galdakaoko unitatean. Horri esker, Bizkaian Erresonantzia Magnetikoko egiteko dugun ahalmena areagotu egin da.

- Sozietatearen ildo estrategikoei jarraiturik, erabateko kalitatearen aldeko apustua egin du OSATEKek. Horregatik duela bi urte Kalitate-plana ezarri zuen eta emaitzak jasotzen hasi gara dagoeneko. Barne Ikuskaritzak eta beste zenbait ekintza martxan jarri ditugu eta, horri esker, 2002ko ekainaren 13an DNV erakundeak ematen duen ISO 9001:2000 ziurtagiria lortu dugu "Irudi bidezko Diagnostikoa egiteko Asistentzia Sanitaria" arloan. Bezeroaren gogobetetze-maila zein den jakiteko galdeketen metodologia berrikusi egin dugu eta beste galdeketa-kanpaina bat abiatu dugu. Horrez gain, ekitaldi honetako laugarren hiru hilabetean, zuzendaritza-taldea Euskalit Kalitaterako Euskal Erakundeak kanpo-ebaluaiziko beste prozesu bat martxan jartzeko txostena idazten hasi da. Helburuak bi dira:

- Kanpoko adituek erakundearen kudeaketaren azterketa osoa eta sistematikoa aldi behin egitea, hobetzeko arloak identifikatzeko. Asmo handiko informazio-sistemen proiektu bat landu dugu. Besteak beste honako hauek hartzen ditu: web orri bat egitea, irudien artxibo digitala diseinatzea eta Osatekeko unitateen arteko benetako konektibitatea lortzea.

- Eusko Jaurlaritzak banatzen duen akreditazioa lortzea, zeina enpresei ematen baitie, bikaintasunaren EFQM ereduaren ezarria izan eta kudeaketa-maila bikaina erakusten dutenean.

- Duela hiru ekitaldi abian jarritako aliantza estrategikoak bideratzeko politikaren barruan, lankidetzak-akordio bat egin da SIEMENS etxeko Elektromedikuntzako adararekin. Horri esker, OSATEK Espainiako Estatuko "erresonantzia magnetikokoaren erreferentzia-zentro" izendatu dute. Era berean, antzeko akordioak izenpetu dira Philips eta Nycomed Amersham etxeekin; horrela, bada, gaur egun, OSATEK munduko aitzindariekin ari da elkarlanean.

- 2002an ere OSATEKek jarduera zientifiko garrantzitsua garatu du. Espainako Erradiologia Medikoko Sozietatea (SERAM) erakundeak antolatutako XXVI. Biltzarrean gure erradiologoek parte-hartze handia izan zuten (33 lan aurkeztu zituzten) eta 5 sari lortu zituzten. Horrez gain, Erresonantziaren aplikazio-eremua hedatzeko lanean ari gara, batez ere, sabelalde, torax eta neurologia aurreratuan erabiltzeko.

- Azkenik, urtean zehar egindako ikerketa-lana ere azpimarratzekoa da; izan ere, arlo honetan, lehen aipatutako sektoreko enpresa handiekin izenpetutako lankidetzak-hitzarmenen barruan, zenbait saiakuntza kliniko garatzen jarraitzen dugu.

#### 4. 2003. URTERAKO HELBURU OROKORRAK ETA HORIEN ZENBATESPENA

2003an garatu beharreko oinarritzko helburua irudiaren bidezko diagnostikoko zerbitzuak eskaintzea izango da, orain arte bezala, hala nola prestakuntzan diharduen pertsonalaren irakaskuntza eta Euskal Autonomia Erkidegoaren politika sanitario orokorraren barruko ikerketa.

- A finales de año hemos puesto en marcha una Resonancia Magnética Siemens de 1,5 Teslas dotada de los últimos avances tecnológicos en nuestra unidad de Galdakao, lo que amplía nuestra capacidad de realizar Resonancias Magnéticas en Bizkaia.

- Siguiendo las líneas estratégicas, Osatek ha apostado por la calidad total, iniciando desde hace dos años un Plan de Calidad que comienza a dar sus frutos. La puesta en marcha de Auditorías Internas así como otras acciones han propiciado que con fecha 13 de junio de 2002 hayamos obtenido de DNV la certificación ISO 9001:2000 en "Asistencia Sanitaria mediante Diagnóstico por Imagen". Hemos revisado la metodología de las encuestas de satisfacción y realizado una nueva campaña de encuestas. Asimismo a lo largo del cuarto trimestre de este ejercicio el equipo directivo ha comenzado la redacción de una memoria para someterse a un nuevo proceso de evaluación externa por parte de Euskalit-Fundacion Vasca para la Calidad. Los objetivos son dos:

- Realizar de forma recurrente un análisis global y sistemático de la gestión de la organización por parte de expertos independientes para identificar áreas de mejora. Hemos elaborado un ambicioso proyecto de sistemas de información que incluye entre otros aspectos la elaboración de una página Web, el diseño de un archivo digital de imágenes y la interconectividad real entre las distintas unidades de Osatek.

- Obtener uno de los reconocimientos que el Gobierno Vasco otorga a aquellas empresas que demuestren un nivel avanzado en sus prácticas de gestión mediante la implantación del modelo EFQM de excelencia.

- Dentro de la política, ya iniciada hace tres ejercicios, de establecer alianzas estratégicas, se ha mantenido con la firma SIEMENS – División de Electromedicina, un acuerdo de colaboración mediante el que OSATEK ha sido nombrada "centro de referencia de RM" para el Estado Español. Asimismo, se han suscrito similares acuerdos de colaboración con las compañías Philips y Nycomed Amersham por lo que Osatek actualmente se encuentra colaborando con las empresas líderes a nivel mundial de este sector.

- Durante 2002, OSATEK ha seguido desarrollando una importante actividad científica. La celebración del XXVI Congreso de la Sociedad Española de Radiología Médica (SERAM) sirvió para presentar una significativa aportación (33 trabajos) de nuestros radiólogos, obteniendo 5 premios. Seguimos trabajando en la expansión de aplicaciones de la Resonancia fundamentalmente en abdomen, tórax y neurología avanzada.

- Por último, es de destacar la labor de investigación que se ha desarrollado durante el año, ya que en este campo, en el marco de los acuerdos de colaboración con las grandes empresas del sector anteriormente mencionado, se siguen desarrollando una serie de ensayos clínicos.

#### 4. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2003 Y SU CUANTIFICACIÓN

El objetivo básico a desarrollar por OSATEK durante el 2003 continuará siendo la prestación de servicios sanitarios de diagnóstico por imagen, así como la docencia al personal en formación y la investigación en el marco de la política sanitaria global de Euskadi.

Zehazki, merkataritza-politikak irudiaren bidezko diagnostikoko zerbitzuak eskainiko dizkie Euskal Osasun Publikoko erabiltzaileei Osakidetzarekin egindako hitzarmen baten bitartez. Aipatutako helburua zabaldu egingo da osasun-arloan eta aberasteko asmorik gabe lan egiten duten erakundeetara ere (Insalud, mutualitateak, etab.).

Eskaintako zerbitzuei ezarriko zaizkien prezioak sozietatearen geroko garapenari erantzuteko adinakoak izango dira. Zehazki, 2003ko ekitaldirako Erresonantzia Magnetikoko miaketa simple batengatik Euskal Osasun Publikoari aplikatuko zaion tarifa 144,5 eurokoa izango dela aurreikusten dugu.

Osatek sortu zenetik urtero gertatzen den legez, 2003. urtean ere Sozietateak inbertsio-ahalegin handia egingo du, dituen instalazioek teknikarik aurreratuenak erabiltzeko aukera izan dezaten, hain zuzen ere. Horri dagokionez, aurtengo lehen hiruhilekoan, Donostiako unitatean azken belaunaldiko goi-eremuko EMko beste ekipo bat jartzea dago aurreikusita.

Finantza-ikuspuntutik, OSATEKek autofinantzaketa bitartez erantzun nahi die gastu eta inbertsio-beharrei, laguntza publikoetara jo gabe. Akzioduna erakunde autonomiadun publikoa denez gero ez da dibidendurik banatuko eta irabazirik balego berriro inbertituko litzateke.

Kalitatearen kudeaketako arloan alderdi hauei heltzeko asmoa dago:

EFQM txostena amaitu eta Euskaliten aurkeztea, dagokion kanpo-ebaluazioa egin diezaioten.

Langileei eta bezeroei gogobetetze-maila neurtzeko beste kanpaina bat egitea.

Azkenik, lan kontuei dagokienean, eta sozietatearen irizpideari jarraiki, instalazio eta lan-txanda bakoitzeko 4 lagunek osatutako plantilla estandarizatuari eutsiko zaio, eta beharrezkoa balitz, plantillatik kanpoko langileek hartuko dute bere gain gainerako lana. Sozietatearen beste irizpide bat da pizgarrien politikarekin jarraitzea, ordainsariak eta produktibitatea garbi lotuko dituen politikarekin alegia.

Laburbilduz, jarduera-bolumen hau espero da miaketa-kopuruetan adierazita:

En concreto la política comercial abarcará la prestación de servicios sanitarios de diagnóstico por imagen a los usuarios de la Sanidad Pública Vasca a través del oportuno convenio regulador con Osakidetza. Igualmente continuará siendo ampliado el objetivo anterior a aquellas entidades que sin ánimo de lucro operen en el ámbito sanitario (Insalud, Mutuas ...).

Los precios que se aplicarán a los servicios prestados serán suficientes para atender el futuro desarrollo de la sociedad. En concreto en el ámbito de RM la tarifa a aplicar a la Sanidad Pública Vasca en el año 2003 para la exploración simple prevemos que será de 144,5 euros.

Al igual que viene ocurriendo año tras año desde la creación de Osatek, la Sociedad durante el 2003 va a realizar un significativo esfuerzo inversor de forma que las instalaciones de las que dispone se sigan manteniendo en vanguardia. En este sentido está previsto instalar durante el primer trimestre del año un nuevo equipo de RM de alto campo de última generación en nuestra unidad de Donostia.

Desde el punto de vista financiero, OSATEK pretende atender sus gastos y necesidades de inversión dentro de sus posibilidades de autofinanciación sin recurrir a subvenciones públicas. Dado que su accionista es un Ente Público no se prevé repartir dividendos, reinvertiendo los resultados que hubiese.

En el área de la Gestión de la Calidad, se pretende abordar los siguientes aspectos:

Finalización y presentación en Euskaliten de la memoria EFQM con el fin de someterla al correspondiente proceso de evaluación externa.

Realizar una nueva campaña de encuestas de satisfacción a personal y a clientes facultativos.

Por último, en lo tocante a asuntos laborales, es criterio de la Sociedad mantener una plantilla razonable estandarizada, en la medida de la posible, de cuatro trabajadores por instalación y turno de trabajo, completando el resto de la actividad si fuera necesario, con trabajadores ajenos a la misma. Es igualmente criterio de la Sociedad continuar con una política de incentivos que ligue con nitidez la productividad con los emolumentos.

Concretamente, se espera el siguiente volumen de actividad expresado en número de exploraciones:

E.M. R.M.	OSAKIDETZA	BESTEAK OTROS	GUZTIRA TOTAL
Bizkaiko instalazioak Instalaciones de Bizkaia	27.000	600	27.600
Arabako instalazioa Instalación de Alava	10.750	750	11.500
Gipuzkoako instalazioak Instalaciones de Gipuzkoa	22.500	400	22.900
GUZTIRA TOTAL	60.250	1.750	62.000

Erresonantzia Magnetikoaren jarduera 2002koarekin konparatuz gero % 8,19 igo da.

Era berean, erakundearen helburua da prestakuntzan ari diren barne-mediku egoiliarrei erresonantzia magnetikokoaren arloan prestatzen laguntzea, OSATEK finkatuta dagoen Osakidetza ospitaleetan.

Ello representa un incremento de actividad en RM sobre 2002 del 8,19%.

Asimismo, son objetivos de la Sociedad atender a los Médicos Internos Residentes en formación, en el ámbito de la RM en aquellos centros hospitalarios de Osakidetza donde Osatek esté implantada.

Jarduera zientifikoaren ikuspuntutik, OSATEKek gure arloko estatuko zein nazioarteko biltzar nagusietan lanak aurkezteko asmoa du.

Aurreko ekitaldietan hasitako aliantza estrategikoak politikari jarraiki, Sozietateak Siemens, Philips eta Nycomed Amersham konpainiekin sinatutako lankidetzak-akordioei eutsi eta indartzeko asmoa dauka.

Desde el punto de vista de la actividad científica, es propósito de OSATEK presentar trabajos en los principales congresos de ámbito estatal e internacional de nuestro sector.

Es intención de la Sociedad, dentro de la política de alianzas estratégicas ya iniciada en ejercicios anteriores, mantener e incluso intensificar, los acuerdos de colaboración suscritos con las Compañías Philips, Siemens y Nycomed Amersham.

## 5. GASTUAK ETA SARRERAK LURRALDEKA

## 5. CLASIFICACIÓN TERRITORIAL DE GASTOS E INVERSIONES

Honela geratu dira sarrerak, gastuak eta inbertsioak lurralde historikoen arabera, eurotan:

Por Territorio Histórico, los ingresos, gastos e inversiones, expresados en euros, quedan de la siguiente manera:

AZALPENA CONCEPTO	ARABA	GIPUZKOA	BIZKAIA	GUZTIRA TOTAL
Pertsonal-gastuak Gastos de personal	803.453	2.088.987	2.463.923	5.356.363
Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	756.654	1.815.566	2.178.738	4.748.258
Inbertsioak Inversiones	37.409	26.721	1.498.491	1.562.621
Portzentajea Porcentaje	13,69%	33,67%	52,64%	100%

## 6. 2003. URTERAKO AURREKONTUA

## 6. PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2003

### 1. KAPITAL AURREKONTUA

Kapital aurrekontua bi inbertsio-eremu handitan erabiliko da gehien bat:

- Aktibo ibilgetua 1.562.621 euro gehituko da.
- 901.518 euroko banku-kreditua eskatuko da bost urterako, eta horrek sortzen duen finantza-zorra amortizatuko da: 180.304 euro.

Inbertsiorik garrantzitsuenak (eurotan) hauek dira:

### 1. PRESUPUESTO DE CAPITAL

El presupuesto de Capital se centra básicamente en dos grandes áreas desde el punto de vista de las inversiones

- Incremento de activo inmovilizado por 1.562.621 euros.
- Obtención de un crédito bancario a cinco años de 901.518 euros, y amortización de la deuda financiera generada en 180.304 euros.

Las inversiones más significativas (en euros) son:

	ZENBATEKOA IMPORTE
Aplikazio Informatikoak Aplicaciones Informáticas	19.195
Irudi bidezko diagnostiko-ekipoak Equipos de diagnóstico por imagen	1.343.831
Bobinak, releaseak eta beste zenbait tresna Bobinas releases y otros	89.710
Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos proceso de información	39.453

	ZENBATEKOA IMPORTE
Altzariak Mobiliario	36.871
Beste zenbait ibilgetu Otro inmovilizado	4.410
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.533.470</b>

Inbertsioen finantziakzioa sozietateak sortutako 1.550.611 euroko cash-flowaren bidez egingo da.

La financiación de las inversiones recaerá en el cash-flow generado por la sociedad de ptas. 1.550.611 euros.

## 2. USTIAPEN AURREKONTUA

2003. urterako aurreikusitako ustiapeneko gastu guztiak sozietatearen zerbitzuen salmentetatik sortutako diru-sarreraren bidez finantzatzeko dira.

## 2. PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

La totalidad de los gastos de explotación previstos para el 2003 se financiarán con los ingresos derivados de la venta de servicios de la sociedad.

## 3. PLANTILLA

2003. urterako plantilla-hazkunde hau aurreikusten da:

Erradiologiako medikuak: 9

Teknikari maneiatzaileak: 10

Administrari laguntzaileak/idazkariak: 10

Laguntzaileak: 9

Giza Baliabideetako arduraduna 1

Ekonomialaria: 1

Enpresan Diplomatuak: 1

Zuzendaritza medikoko idazkaria: 1

Informatikaria: 1

Plantillaren banaketa ondoren zehaztu bezala geratuko da:

## 3. PLANTILLA

El incremento de plantilla previsto para el año 2003 se concreta en:

9 Médicos Radiólogos

10 Técnicos Manipuladores

10 Auxiliar-Secretarias

9 Asistentes

1 Responsable de Recursos Humanos

1 Economista

1 Diplomado en Empresariales

1 Secretaria de Dirección Médica

1 Técnico Informático

La distribución de la plantilla quedará de la siguiente forma:

KATEGORIAK CATEGORÍAS	GIPUZKOA	BIZKAIA	ARABA	EGITURA ESTRUCTURA	GUZTIRA TOTAL
Zuzendari-Gerentea Director Gerente				1	1
Controler-a Controller				1	1
Giza Baliabideetako ard. Responsable de RR.HH.				1	1
Teknologiako arduraduna Responsable de Tecnología				1	1
Administrazioburua Jefe Administrativo				2	2
Enpresan Diplomatuak Diplomado Empresariales				1	1

KATEGORIAK CATEGORÍAS	GIPUZKOA	BIZKAIA	ARABA	EGITURA ESTRUCTURA	GUZTIRA TOTAL
Zuzendaritza medikoko idazkaria Secretaria Dirección Medica				1	1
Informatikari Teknikaria Técnico Informático				1	1
Idazkari Exekutiboa Secretaria Ejecutiva				1	1
Erradiologiako medikua Médico Radiólogo	10	13	5	1	29
Teknikaria Técnico	6	12	5		23
Idazkaria Secretaria	6	12	5		23
Laguntzaileak Asistentes	5	11	5		21
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>27</b>	<b>48</b>	<b>20</b>	<b>11</b>	<b>106</b>

Hona hemen, 2003. urteko eurotan adierazita, sozietatearen zuzendarientzat urteko lansari eta pizgarriak:

Las retribuciones anuales e incentivos de los cargos directivos de la Sociedad, referidos a euros del 2003, se detallan a continuación:

ZUZENDARI KARGUA CARGO DIRECTIVO	LANSARIAK RETRIBUCIONES	PIZGARRIAK INCENTIVOS	GUZTIRA TOTAL
ZUZENDARI-GERENTEA DIRECTOR GERENTE	63.829	0	63.829



OSATEK, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			1.562.621
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			19.195
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		19.195	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			1.514.275
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		1.343.831	
2220	Diagnosia. De diagnóstico.		1.343.831	
1	Radiodiagnostiko ekipoa Equipos de Radiodiagnóstico	1.343.831		
224	Tresna eta erreminta. Instrumental y utillaje.		8.255	
2240	Tresna eta erreminta erabilpen klinikorako. Instrumental y utillaje de uso clínico.		8.255	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		81.455	
2259	Bestelako instalazioak, teknikoak ez direnak. Otras instalaciones no técnicas.		81.455	
226	Altzariak. Mobiliario.		36.871	
2261	Erabilpen ez klinikorako altzariak. Mobiliario de uso no clínico.		36.871	
227	Ekipoa, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		39.453	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		4.410	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			29.151
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		29.151	
VII.	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO			360.608
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			360.608
IX.	KAPITAL ZIRKULTAZAILEAREN GEHIKUNTZA AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE			528.900
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			2.452.129

Euroak / Euros

	FINANTZIAZIOA FINANCIACION	PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO			1.550.611
IV.	ZORRAK EPE LUZERA DEUDAS A LARGO PLAZO			901.518
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		901.518	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeekikoak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		901.518	
	FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION			2.452.129

OSATEK, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	<b>HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>			1.197.367
1.	EROSKETAK COMPRAS			1.211.170
601	Erosketak: kontsumorako osasun materialak. <i>Compras de material sanitario de consumo.</i>		1.211.170	
4.	IZAKINEN ALDAKETA VARIACION DE EXISTENCIAS			(13.803)
III.	<b>PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>			5.356.363
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		4.435.328	
6400	Osasun lizentziadunak. <i>De licenciados sanitarios.</i>		2.278.192	
6401	Osasun teknikoak. <i>De técnicos sanitarios.</i>		1.155.234	
6402	Osasun laguntzaileak. <i>De auxiliares sanitarios.</i>		732.986	
6405	Zuzendaritza. <i>De dirección.</i>		67.247	
6406	Administrazioa. <i>De administración.</i>		201.669	
642	Gizarte segurantzak, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		893.664	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		27.371	
IV.	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			1.440.766
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		33.851	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		1.406.915	
VI.	<b>USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			2.047.859
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.047.859
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		5.709	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		293.545	
6211	Errentamenduak, eraikuntzenak. <i>Arrendamientos de construcciones.</i>		293.545	
1	Lokalen erabilera <i>Uso de locales</i>	293.545		
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		774.447	
6223	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		774.447	
1	Erresonantzia Magnetiko makinaren mantenimendu kontratuak <i>Contratos de mantenimiento de las máquinas de Resonancia Magnética</i>	774.447		
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		168.334	
6230	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		168.334	
1	Osasun profesionalen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales sanitarios</i>	168.334		

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		6.956	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		84.201	
6253	Makineria eta aparatuak. <i>Maquinaria y aparatos.</i>		84.201	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		481	
6270	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>		481	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		85.711	
6289	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>		85.711	
1	Material suntsikorra <i>Material fungible</i>	50.565		
2	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	35.146		
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		628.475	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		71.931	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		5.247	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		23.001	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material inmatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		63.308	
6298	Liburu eta bestelako argitalpen gastuak. <i>Gastos de libros y otras publicaciones.</i>		16.711	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		448.277	
1	Formazio-Gastuak <i>Gastos de formación</i>	124.509		
2	Garbitasun-gastuak <i>Gastos de limpieza</i>	79.955		
3	Garbileku-Gastuak. <i>Gastos de lavandería.</i>	60.929		
4	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	182.884		
VIII.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			32.455
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			32.455
X.	SOZIJATEEN GAINEKO ZERGAK ETA BESTELAKOAK IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS			32.811
XI.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			109.845
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				10.217.466

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			10.217.316
2.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			10.116.404
704	Osasun Sistema Nazionaleko entitate edo erakundeekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades u organismos del Sistema Nacional de Salud.</i>		10.116.404	
7049	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		10.116.404	
1	Kontratu programa Osakidetzarekin <i>Convenio Regulador con Osakidetza</i>	10.016.404		
2	Kontratu Programa Osasun Sailarekin <i>Contrato Programa con Departamento Sanidad</i>	100.000		
3.	ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			100.912
700	Zerbitzu-prestazioak partikularrei. <i>Prestaciones de servicios a particulares.</i>		20.109	
7009	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		20.109	
701	Aseguru erakunde pribatuekin hitzartuak. <i>Concertados con entidades aseguradoras privadas.</i>		12.424	
7019	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		12.424	
702	Gizarte Segurantzaren baltzu laguntzaile eta Lan-Istritu Mutuekin hitzartuak. <i>Concertados con Mutuas de Accidentes de Trabajo y empresas colaboradoras de la S.S.</i>		64.500	
7029	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		64.500	
706	Bestelako entitate eta erakunde publikoekin hitzartuak. <i>Concertados con otras entidades y organismos públicos.</i>		3.879	
7069	Bestelako zerbitzuak, ospitalizazio gabekoak. <i>Otros servicios de no hospitalización.</i>		3.879	
VII.	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <i>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</i>			150
3.	APARTEKO DIRU-SARRERAK <i>INGRESOS EXTRAORDINARIOS</i>			150
779	Diru-sarrera eta mozkinak, aurreko ekitaldietakoak. <i>Ingresos y beneficios de ejercicios anteriores.</i>		150	
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <i>TOTAL INGRESOS</i>				10.217.466

OSATEK, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

Euroak / Euros

AKTIBO ACTIVO	2003	2002	PASIBO PASIVO	2003	2002
A) Akziodunak (bazkideak) eskatu gabeko ordainteng. Accionistas (socios) desembolsos no exigidos	----	----	A) Fondo propioak Fondos propios	5.272.394	5.162.549
B) Ibilgetua Inmovilizado	4.120.285	3.998.430	I. Kapital harpidetua Capital suscrito	3.123.000	3.123.000
I. Hastapen-gastuak Gastos de establecimiento	----	----	II. Jaulkipen saria Prima de emisión	----	----
II. Ibilgetze immaterialak Inmovilizaciones inmateriales	50.965	65.621	III. Errebalorizazio-erreserba Reservas de revalorización	15.831	15.831
4. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	183.247	164.052	IV. Erreserbak Reservas	316.834	316.834
7. Amortizazioak Amortizaciones	(132.282)	(98.431)	1. Legezko erreserba Reserva legal	298.565	298.565
III. Ibilgetze materialak Inmovilizaciones materiales	4.006.634	3.899.274	5. Bestelako erreserbak Otras reservas	18.269	18.269
2. Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	12.829.159	11.485.328	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	1.706.884	----
3. Makineria, aparailuak, tresneria eta erremintak Maquinaria, aparatos, instrumental y utillaje	78.805	70.550	VI. Galdu-irabaziak (mozkina edo galera) Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	109.845	1.706.884
4. Beste instalazio batzuk eta altzariak Otras instalaciones y mobiliario	1.129.619	1.011.293	VII. Konturako dibidendua, ekitaldian emandakoa Dividendo a cuenta entregado en ejerc.	----	----
6. Gainerako ibilgetua Otro inmovilizado	418.752	374.889	B) Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzekoak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	----	----
8. Amortizazioak Amortizaciones	(10.449.701)	(9.042.786)	C) Hornidurak, arrisku eta gastuetarako Provisiones para riesgos y gastos	----	----
IV. Ibilgetze finantzarioak Inmovilizaciones financieras	62.686	33.535	D) Hartzekodunak, epe luzera Acreedores a largo plazo	540.910	----
3. Gainerako ibilgetze finantzarioak Otras inmovilizaciones financieras	62.686	33.535	I. Obligazio eta beste balore negoziagar. jaulkip. Emis. de oblig. y otros valores negoc.	----	----
V. Akzio propioak Acciones propias	----	----	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	540.910	----
C) Gastuak, hainbat ekitalditan banatzekoak Gastos a distribuir en varios ejercicios	----	----	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkartuekikoak Deudas con empresas del grupo y asoci.	----	----
D) Aktibo zirkulatuak Activo circulante	2.432.459	2.017.711	IV. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	----	----
II. Izakinak Existencias	216.218	202.415	V. Akzioen gaineko despolts., gauzatu ta eskatu gabek. Desembolsos ptes. s/acciones no exigidos	----	----
III. Zordunak Deudores	1.910.476	1.760.469	E) Hartzekodunak, epe laburrera Acreedores a corto plazo	739.440	853.592
VI. Altxortegia Tesorería	305.291	54.315	II. Zorrak, kreditu-erakundeekikoak Deudas con entidades de crédito	180.304	----
VII. Periodokatzeagatikoa doikuntzak Ajustes por periodicación	474	512	III. Zorrak, taldeko baltzu eta elkart. epe laburrera Deudas con empr. del grupo y asoci. c/p	64.495	64.495
			IV. Hartzekodun komertzialak Acreedores comerciales	229.309	345.810
			V. Bestelako zorrak, komertzialak ez direnak Otras deudas no comerciales	265.332	443.287
AKTIBO GUZTIRA TOTAL ACTIVO	6.552.744	6.016.141	PASIBO GUZTIRA TOTAL PASIVO	6.552.744	6.016.141

OSATEK, S.A.

AURREIKUSITAKO FINANTZAKETA TAULA  
CUADRO DE FINANCIACION PREVISIONAL

Euroak / Euros

APLIKAZIOAK APLICACIONES	2003	2002	JATORRIAK ORIGENES	2003	2002
1. Baliabideak, eragiketetan aplikatutakoak <i>Recursos aplicados en las operaciones</i>	----	----	1. Baliabideak, eragiketetan sortutakoak <i>Recursos procedentes de las operaciones</i>	1.550.611	2.773.884
2. Hastapen-gastuak eta zorren formalizazioak <i>Gastos de establecimiento y formalización de deudas</i>	----	----	2. Akziodunen ekarpenak <i>Aportaciones de accionistas</i>	----	----
3. Ibilgetua erosi <i>Adquisiciones de inmovilizado</i>	1.562.621	1.673.518	3. Diru-sarrerak, hainbat ekitalditan banatzeko <i>Ingresos a distribuir en varios ejercicios</i>	----	----
a) Ibilgetze immaterialak <i>Inmovilizaciones inmateriales</i>	19.195	42.071	4. Epe luzerako zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	901.518	----
b) Ibilgetze materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.514.275	1.603.200	a) Zorrak kreditu erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	901.518	----
c) Ibilgetze finantzarioak <i>Inmovilizaciones financieras</i>	29.151	28.247	5. Ibilgetua saldu, aurre kitatu edo e/l bihurtu <i>Enaj., cancel. anticip. o traspaso a c/p de inmov.</i>	----	----
c3) Bestelako inbertsio finantzarioak <i>Otras inversiones financieras</i>	29.151	28.247	6. Akzio propioak saldu <i>Enajenación de acciones propias</i>	----	----
4. Akzio propioak erosi <i>Adquisición de acciones propias</i>	----	----			
5. Kapital murrizketak <i>Reducciones de capital</i>	----	----			
6. Dibidenduak <i>Dividendos</i>	----	----			
7. Epe luz. zorrak kitatu edo epe laburrera bihurtu <i>Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p</i>	360.608	----			
a) Zorrak kreditu erakundeekin <i>Deudas con entidades de crédito</i>	360.608	----			
8. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----			
<b>APLIKAZIOAK GUZTIRA TOTAL APLICACIONES</b>	<b>1.923.229</b>	<b>1.673.518</b>	<b>JATORRIAK GUZTIRA TOTAL ORIGENES</b>	<b>2.452.129</b>	<b>2.773.884</b>
<b>APLIKAZIOEN GAINEKO JATORRIEN SOBERA EXCESO DE ORIGENES SOBRE APLICACIONES</b>	<b>528.900</b>	<b>1.100.366</b>	<b>JATORRIEN GAINEKO APLIKAZIOEN SOBERA EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORIGENES</b>	<b>----</b>	<b>----</b>

KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE	2003	2002
1. Akziodunak galdatutako despoltsapenengatik <i>Accionistas por desembolsos exigidos</i>	----	----
2. Izakinak <i>Existencias</i>	13.803	----
3. Zordunak <i>Deudores</i>	150.007	(76.671)
4. Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	114.152	108.182
5. Inbertsio finantzario iragankorrak <i>Inversiones financieras temporales</i>	----	----
6. Akzio propioak <i>Acciones propias</i>	----	----
7. Altxortegia <i>Tesorería</i>	250.976	1.068.855
8. Periodokatzeagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>	(38)	----
9. Hornidurak, arrisku eta gastuetarako <i>Provisiones para riesgos y gastos</i>	----	----
<b>KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN ALDAKETA GUZTIRA TOTAL VARIACION DEL CAPITAL CIRCULANTE</b>	<b>528.900</b>	<b>1.100.366</b>

OSATEK, S.A.

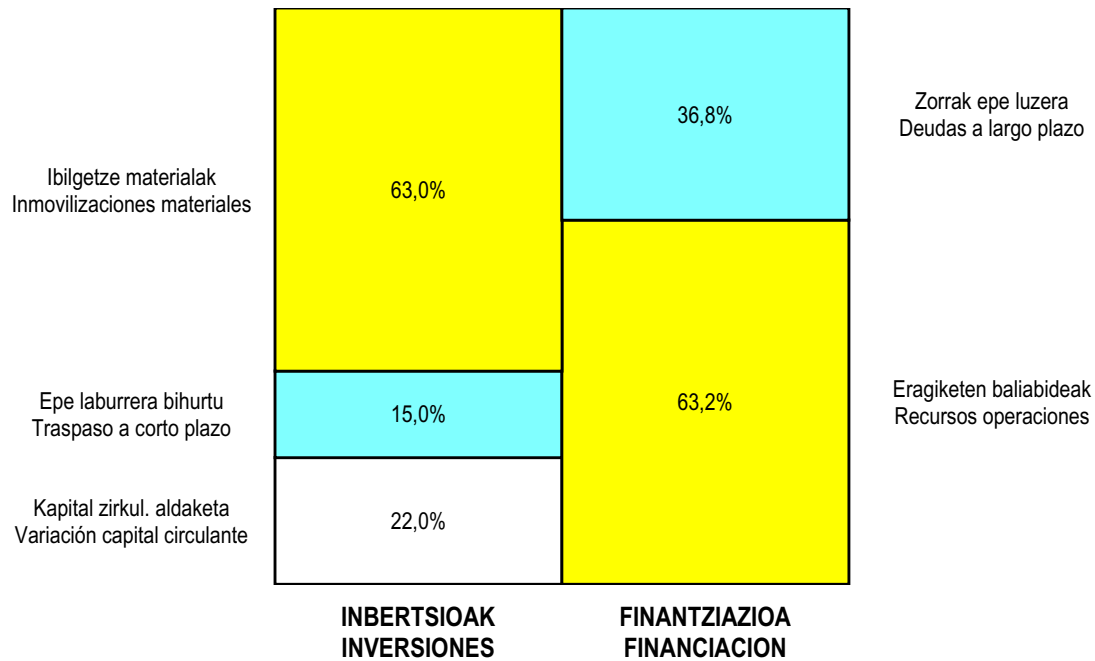
AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euroak / Euros

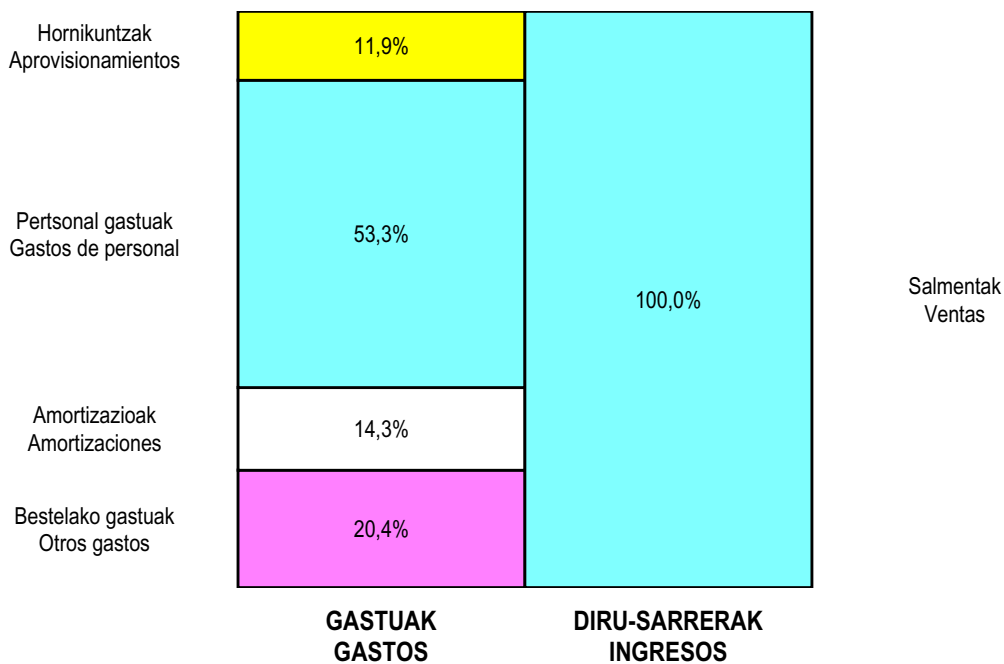
ZOR DEBE	2003	2002	HARTZEKO HABER	2003	2002
<b>A) GASTUAK GASTOS</b>			<b>B) DIRU-SARRERAK INGRESOS</b>		
1. Izak. gutxitu, subpr., hondar eta mat. berrezkurat. <i>Reduc. exist. subprod., resid. y mat. recuper.</i>	----	----	1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	10.217.316	9.184.967
2. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>	1.197.367	604.017	a) Diru-sarrerak zerbitzuak prestatzeagatik <i>Prestaciones de servicios</i>	10.217.316	9.184.967
3. Pertsonal gastuak <i>Gastos de personal</i>	5.356.363	4.260.571	2. Izaki gehitu, subprduk., hondakin ta mater.berrezku. <i>Aumento exist. de subpdos, resid. y mater.recuper.</i>	----	----
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>	4.435.328	3.508.001	3. Baltzuak ibilgeturako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para el inmov.</i>	----	----
b) Gizarte kargak <i>Cargas sociales</i>	921.035	752.570	4. Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	----	----
4. Zuzkidurak, ibilgetuaren amortizazioetarako <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	1.440.766	1.067.000			
5. Trafiko-horniduretako aldaketa <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	----	----			
6. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	2.047.859	1.510.434			
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	2.047.859	1.506.569			
b) Zergak <i>Tributos</i>	----	3.865			
<b>I. USTIAPENEO MOZKINA BENEFICIO DE EXPLOTACION</b>	<b>174.961</b>	<b>1.742.945</b>	<b>I. USTIAPENEO GALERAK PERDIDAS DE EXPLOTACION</b>	----	----
7. Gastu finantzarioak eta asimilatua <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	32.455	36.061	5. Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	----	----
c) Besterekiko zor eta gastu asimilatuengatik <i>Por deudas con terceros y gastos asimilados</i>	32.455	36.061	6. Diru-sarr. best. balore negoz. ta akt. ibilget. kredit. <i>Ingresos de otros valor. negoc. y créd. act. inmov.</i>	----	----
8. Inbertsio finantzarioetako horniduren aldaketa <i>Variación de las provisiones de inversiones financ.</i>	----	----	7. Bestelako interesak eta diru-sarrera asimilatua <i>Otros intereses e ingresos asimilados</i>	----	6.010
9. Kanbio-diferentzia negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>	----	----	8. Kanbio-diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>	----	----
<b>II. EMAITZA FINANTZARIO POSITIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS</b>	----	----	<b>II. EMAITZA FINANTZARIO NEGATIBOAK RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS</b>	<b>32.455</b>	<b>30.051</b>
<b>III. MOZKINAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	<b>142.506</b>	<b>1.712.894</b>	<b>III. GALERAK, IHARDUERA ARRUNTETAKOAK PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS</b>	----	----
10. Ibilg. inmat., mat. ta kontrol-karter. horn. aldak. <i>Variac. prov. inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	----	9. Mozk. ibilg. inmat. mater. ta kontr.-kartera saltzeag. <i>Benef. enaj. inmov. inmat, mater. y cartera control</i>	----	----
11. Galer. ibilgetu inmat., mat. ta kontrol-kartera. <i>Perd. proc. del inmov, inmat, mat, y cartera control</i>	----	6.010	10. Mozkinak, akzio eta obligazio propioen eragiketeng. <i>Beneficios por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----
12. Galerak, akzio eta obligazio propioengatikoak <i>Pérdidas por operac. con acciones y oblig. propias</i>	----	----	11. Kap. diru-lag. ta ek. emaitz. esleit. beste batzuk <i>Subv. cap. y otras transf. al rtdo. del ejercicio</i>	----	----
13. Gastu bereziak <i>Gastos extraordinarios</i>	----	----	12. Diru-sarrera bereziak <i>Ingresos extraordinarios</i>	----	----
14. Gastu eta galerak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Gastos y pérdidas de otros ejercicios</i>	----	----	13. Diru-sarr. ta mozkinak, beste ekitaldi batzuetakoak <i>Ingresos y beneficios de otros ejercicios</i>	150	----
<b>IV. EMAITZA BEREZI POSITIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS</b>	<b>150</b>	----	<b>IV. EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS</b>	----	<b>6.010</b>
<b>V. ZERGA AURREKO MOZKINAK BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>142.656</b>	<b>1.706.884</b>	<b>V. ZERGA AURREKO GALERAK PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS</b>	----	----
15. Sozietateen gaineko zerga <i>Impuesto sobre Sociedades</i>	32.811	----			
16. Beste zerga batzuk <i>Otros impuestos</i>	----	----			
<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)</b>	<b>109.845</b>	<b>1.706.884</b>	<b>VI. EKITALDIKO EMAITZA (GALERAK) RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)</b>	----	----

OSATEK, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA  
 PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN





2003



**Aurrekontu Bateratuak. Osakidetza Taldea**  
***Presupuestos Consolidados. Grupo Osakidetza***

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euroak / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			57.306.504
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			15.309.542
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		5.157.849	
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.		10.151.693	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			40.315.028
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		7.224.378	
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		1.343.831	
223	Makineria. Maquinaria.		11.591.386	
224	Tresneria. Utillaje.		731.264	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		4.254.991	
226	Altzariak. Mobiliario.		2.027.481	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		5.338.849	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		72.723	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		17.632	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		6.922.493	
233	Makineria, muntaketan. Maquinaria en montaje.		610.000	
235	Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.		180.000	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.681.934
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		1.681.934	
VII	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO			360.608
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			360.608
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		360.608	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		360.608	
IX	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN GEHIKUNTZA AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE			528.900
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			58.196.012

Euroak / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK <i>RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO</i>			1.550.611
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</i>			54.091.100
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			54.091.100
101	Fondo soziala. <i>Fondo social.</i>		54.091.100	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		54.091.100	
IV.	ZORRAK EPE LUZERA <i>DEUDAS A LARGO PLAZO</i>			901.518
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		901.518	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. <i>Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.</i>		901.518	
V.	IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU <i>ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P DE INMOV.</i>			1.652.783
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK <i>OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS</i>			1.652.783
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. <i>Créditos a largo plazo al personal.</i>		1.652.783	
FINANTZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACION</i>				58.196.012

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II.	<b>HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS</b>			292.099.323
1.	EROSKETAK COMPRAS			220.823.670
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		220.823.670	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			71.289.456
607	Bestelako baltzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>		71.289.456	
4.	IZAKINEN ALDAKETA VARIACION DE EXISTENCIAS			(13.803)
610	Izakin aldaketa, salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzena. <i>Variación de existencias de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		(13.803)	
IV.	<b>PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL</b>			997.145.269
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		791.321.330	
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		1.663.585	
642	Gizarte segurantzak, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		196.452.839	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		3.226.465	
648	Bestelako pertsonal gastuak. <i>Otros gastos de personal.</i>		605.399	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		3.875.651	
V.	<b>AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES</b>			50.498.824
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		12.373.838	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		38.124.986	
VII.	<b>USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION</b>			73.591.817
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			72.818.436
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		800.744	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		2.823.046	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		27.897.239	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.163.893	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		1.341.159	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		6.142.617	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>		588	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		659.487	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		15.792.655	

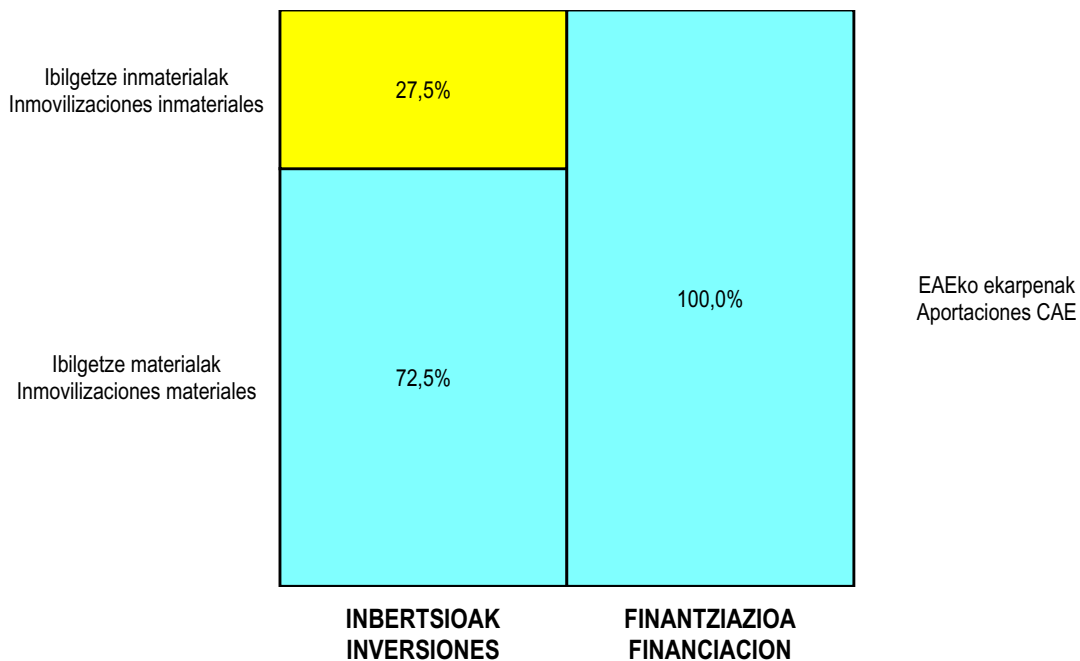
Euroak / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		16.197.008	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		388.925	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		9.370.382	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		1.498.820	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.120.143	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		567.224	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		138.885	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		3.112.629	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			410.271
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		410.271	
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			363.110
659	Bestelako galerak, kudeaketa arruntakoak. <i>Otras pérdidas en gestión corriente.</i>		363.110	
VIII.	EMAN BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A CONCEDER			795.742
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. <i>Subvenciones de explotación a conceder.</i>		280.699	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>		280.699	
653	Eman beharreko kapital diru-laguntzak. <i>Subvenciones de capital a conceder.</i>		515.043	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de capital a conceder a otros.</i>		515.043	
IX.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			84.689
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			83.769
662	Interesak, epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo.</i>		83.769	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		32.455	
6623	Interesak, bestelako baltzuekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con otras empresas.</i>		51.314	
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK OTROS GASTOS FINANCIEROS			920
669	Bestelako gastu finantzarioak. <i>Otros gastos financieros.</i>		920	
XI.	SOZIJATEEN GAINENKO ZERGAK ETA BESTELAKOAK IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS			32.811
630	Mozkinen gaineko zerga. <i>Impuesto sobre beneficios.</i>		32.811	
XII.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			109.845
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		109.845	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.414.358.320

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
<b>I.</b>	<b>NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA</b> <b>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</b>			1.344.738.031
1.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			1.319.561.316
705	Zerbitzu-prestazioak. Prestaciones de servicios.		1.319.561.316	
7050	Zerbitzu-prestazioak EAEko Arlo Publikoari. Prestaciones de servicios al Sector Público de la CAE		1.319.561.316	
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			25.176.715
703	Salmentak, subproduktu eta hondarrenak. Ventas de subproductos y residuos.		4.436	
7031	Salmentak beste batzuei, subproduktu eta hondarrenak. Ventas de subproductos y residuos a otros.		4.436	
705	Zerbitzu-prestazioak. Prestaciones de servicios.		25.172.279	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.		25.172.279	
<b>V.</b>	<b>USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK</b> <b>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</b>			16.359.879
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.		1.130.987	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.		15.228.892	
<b>VI.</b>	<b>JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK</b> <b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A RECIBIR</b>			636.036
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. Subvenciones oficiales a la explotación.		631.400	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE		631.400	
741	Bestelako diru-laguntzak, ustiapenerako. Otras subvenciones a la explotación.		4.636	
7411	Bestelako ustiapen diru-laguntzak. Bestelako baltzuak. Otras subvenciones a la explotación. Otras empresas.		4.636	
<b>VII.</b>	<b>DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK</b> <b>INGRESOS FINANCIEROS</b>			3.566.166
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			3.566.166
765	Deskontuak erosketetan, goiz ordaintzeagatik. Descuentos sobre compras por pronto pago.		90.869	
7653	Deskontuak erosketetan goiz ordaintzeagatik, bestelako baltzuek egindakoak. Descuentos sobre compras por pronto pago de otras empresas.		90.869	
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. Otros ingresos financieros.		3.475.297	
<b>VIII.</b>	<b>APARTEKO MOZKINAK</b> <b>BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS</b>			49.058.208
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			49.058.058
775	Kapital diru-laguntzak eta ekitaldiko emaitzari esleitutako bestelako diru-sarrerak. Subvenciones de capital y otros ingresos traspasados al resultado del ejercicio.		49.058.058	
3.	APARTEKO DIRU-SARRERAK INGRESOS EXTRAORDINARIOS			150
779	Diru-sarrera eta mozkinak, aurreko ekitaldietakoak. Ingresos y beneficios de ejercicios anteriores.		150	
<b>DIRU-SARRERAK GUZTIRA</b> <b>TOTAL INGRESOS</b>				1.414.358.320

## Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

### KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



### USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

